Sherbrooke **mercredi 24 octobre 2007** | 68 pages | 98e année nº209 **LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE** **70 ¢** taxes en sus Floride 2,25 $ www.cyberpresse.ca

La Tribune

BACHAND EN DÉSACCORD AVEC LES AUTRES MAIRES

Le maire d'Asbestos, Jean-Philippe Bachand, a accueilli avec dépit, hier, la décision des autres maires de la MRC des Sources de limiter à 50 000 tonnes la quantité de déchets qui pourront être éliminés annuellement sur son territoire. Cette restriction bloque la voie au pdg de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, qui planche sur un important projet de centre intégré de gestion des matières résiduelles. «Asbestos n'a pas de parti pris, dit le maire Bachand, mais on veut s'assurer de prendre la meilleure décision en n'éliminant aucun projet dès le départ.» **À LIRE EN PAGE 6**

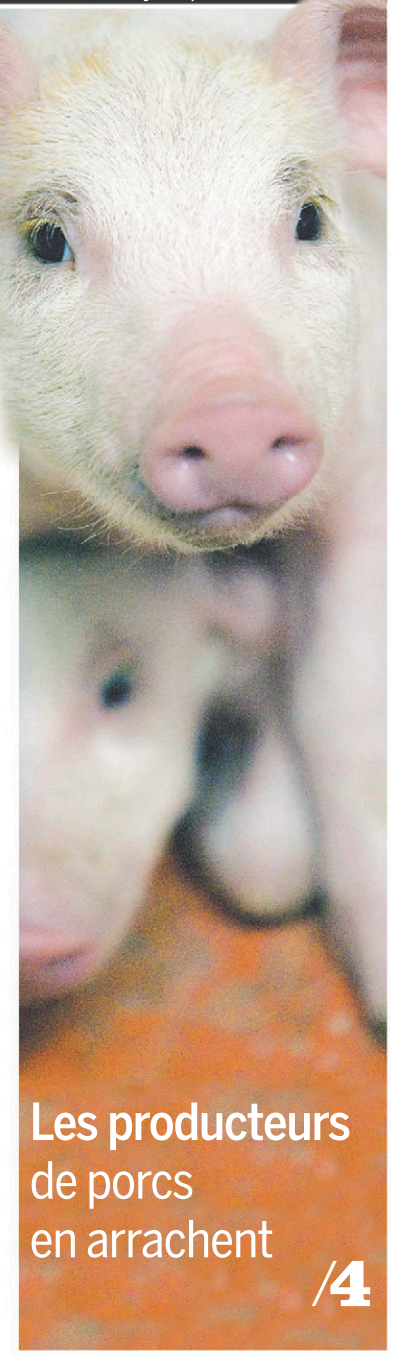
La Californie brûle > Un demi-million de personnes évacuées



ASSOCIATED PRESS

La Californie lutte de toutes ses forces contre les incendies de broussailles qui ont détruit plus de 1300 habitations et commerces depuis dimanche dans le sud de l'État. Hier, plus d'un demi-million de personnes ont reçu l'ordre d'abandonner leur maison dans la région de San Diego.

/2 et 3



Les producteurs de porcs en arrachent /4

Dollar à parité

Flaherty encourage les détaillants à réduire leurs prix /15

DESPRÉS LAPORTE
Équipement de restaurant
Boutique Sommelier Gourmet
SHERBROOKE
185, rue de la Burlington
Tél. : 819-566-2620
GRANBY et LAVAL
www.despreslaporte.com
218995

RECHERCHÉ
OFFRE #1453318 SHERBROOKE :
Technicien / Technicienne juridique
Pour plus de détails sur cette offre ou pour accéder à des milliers d'autres offres d'emploi consultez :
http://placement.emploiquebec.net
Le site pour trouver l'emploi recherché !



EMPLOYEURS
Vous aussi pouvez recruter votre perle rare.
En moins de **3 minutes**, inscrivez votre offre d'emploi dans un site visité par des milliers de chercheurs d'emploi qualifiés.
C'est simple, efficace... **et gratuit !**
Emploi Québec
223693

La Tribune

Présidente–éditrice / Louise Boisvert

INFORMATION
Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ
Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Isabelle Gagnon / Mélissa Jean

FINANCES
Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE
Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS
www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Sommaire

Annonces classées	**39 à 45**
Arts et spectacles	**23 à 26**
Chez nous	**27-29 ; 35-37**
Décès	**45 à 46**
Économie	**30 à 33**
Horoscope	4**0**
Loterie	**15**
Monde	**22**
Mots croisés	**40**
Opinions	**16**
Denis Messier	**28**
Sudoku	**C26**
Sports	**49 à 55**
Météo	**2**

Mon clin d'œil
STÉPHANE LAPORTE

Proposition du Bloc: Les électeurs doivent voter le visage découvert mais ils peuvent porter un casque de douche sur la tête.

Météo
›AUJOURD'HUI
NUAGEUX AVEC PERCÉES DE SOLEIL
MAX.: 8° MIN.: 5°
Lever du soleil: 7:14 Coucher du soleil: 17:50
›JEUDI
ENSOLEILLÉ
MAX.: 9° MIN.: 4°
›VENDREDI
ENSOLEILLÉ
MAX.: 15° MIN.: -2°
227660



ASSOCIATED PRESS

Dans la ville de Dulzura, près de la frontière mexicaine hier, l'agent Mark Mahler, de la patrouille des frontières des États-Unis, mesure l'intensité de la chaleur qui se dégage de cette voiture incendiées par les feux de broussailles.

Un demi-million de Californiens abandonnent leur maison

NICOLAS BÉRUBÉ

SAN DIEGO — Plus d'un demi-million de personnes ont reçu l'ordre d'abandonner leur maison hier dans la région de San Diego, où les incendies de broussailles toujours non maîtrisés ont détruit plus de 1300 habitations et commerces depuis dimanche.

D'une intensité et d'une ampleur incroyables, les incendies actuels comptent parmi les plus graves qu'ait connu la Californie, l'État le plus peuplé au États-Unis et la sixième économie mondiale.

Quatorze foyers d'incendies ont continué leur progression hier, portant à 1350 km2 le territoire ravagé jusqu'à présent. Une couche de fumée grisâtre recouvrait de ciel de la côte californienne, sans interruption, de Los Angeles jusqu'à la frontière mexicaine.

«On dirait que c'est l'apocalypse, je n'ai jamais rien vu de tel», a expliqué Johane Smith, qui faisait le plein d'essence hier dans une station-service près de la ville de Fallbrook, au nord de San Diego. Elle fuyait les incendies pour se diriger chez des amis, dans la région de Los Angeles.

Plusieurs familles se rendaient au stade Qualcomm, en banlieue de San Diego, où plus de 20 000 personnes évacuées ont élu domicile depuis lundi. Malgré la foule, l'atmosphère était au calme dans le stade hier après midi, alors que des milliers d'évacués patientaient pour y entrer.

Dans les couloirs, des milliers de lit militaires ont été mis à la disposition des personnes déplacées. Partout, des bénévoles distribuent de l'eau et de la nourriture.

Certains évacués ont monté des campements de fortune dans le vaste stationnement du stade. C'est le cas d'Hector Bautista et de sa femme Michelle, qui campaient avec leurs trois enfants près d'un lampadaire.

«Nous sommes arrivés pendant la nuit, et nous ne savions pas si le stade accueillait plus de monde. Nous avons dormi ici, explique M. Bautista, qui travaille comme entrepreneur en construction au nord de San Diego.

Assis sur une chaise de nylon, il tentait sans succès de joindre la ligne d'urgence de sa municipalité pour savoir si sa maison avait été rasée par l'incendie. Près de lui, Mme Bautista, les larmes aux yeux, berçait sa fille Yusha.

«Nous avons reçu l'ordre d'évacuer, nous sommes partis avec des vêtements et les certificats de naissance des enfants, c'est tout. Tout ce que nous possédons est dans cette maison, alors je suis inquiet», explique M. Bautista, son téléphone cellulaire collé sur l'oreille.

Des citoyens qui n'avaient pas été évacués apportaient des couches, des couvertures et de l'eau aux sinistrés. «Nous venons pour aider les gens, a dit Tiffany Acevedo, 14 ans, qui marchait d'un pas assuré avec son père, Ernesto, tous deux chargés de provisions. À la radio, ils disent que les gens ont besoin d'aide, alors nous sommes venus.»

Bush a appris

Le président George W. Bush a déclaré l'état d'urgence en Californie du Sud, hier, autorisant 800 marines de la région de San Diego à venir en aide à la population. Des dizaines de marines assurent la sécurité au stade Qualcomm en patrouillant dans les allées, vêtu de leur uniforme de camouflage et munis de fusils semi-automatiques.

« On dirait que c'est l'apocalypse, je n'ai jamais rien vu de tel. »

Le président a annoncé qu'il annulait ses activités habituelles pour venir en Californie demain, histoire de constater l'ampleur des dégâts. Il semble vouloir éviter de répéter l'erreur commise lors de l'ouragan Katrina, il y a deux ans, où il avait été accusé d'être insensible au sort des sinistrés de la Nouvelle-Orléans.

Contrairement à ce qui s'était produit en Louisiane, la situation hier n'avait rien de chaotique au stade Qualcomm. Tous les évacués rencontrés par *La Presse* ont tenu à vanter les mérites des équipes d'urgence. «Le stade est propre, nous avons de la nourriture, et il y a même des connections Wi-Fi gratuites, a dit Hyung Cho, qui suivait d'heure en heure la progression du feu sur son ordinateur portable, histoire de voir si sa maison était encore intacte.

«C'est inquiétant. Je veux dire, on est au stade et on sent la fumée dehors. Je n'ose pas imaginer à quoi ressemble mon quartier présentement.»

Dans la région de Los Angeles, plus au nord, les feux ont aussi continué de gagner du terrain. Plus de 30 000 hectares ont été brûlés jusqu'à maintenant dans les montagnes au nord de L.A. Le chef des pompiers du comté de Los Angeles, Michael Freeman, a dit attendre des renforts venant de corps de pompiers d'Arizona et du Nevada, une mesure qui permettra à ses hommes de se reposer.

Les derniers feux de broussailles importants remontent à 2003 dans le sud de la Californie. Au moins 22 personnes y ont perdu la vie, et plus de 3000 habitations avaient été dévastées. Localisés dans la région de San Diego, ces feux s'étaient produits dans un secteur restreint et avaient suscité des évacuations limitées. *(La Presse)*

Cahier publicitaire *détachable*



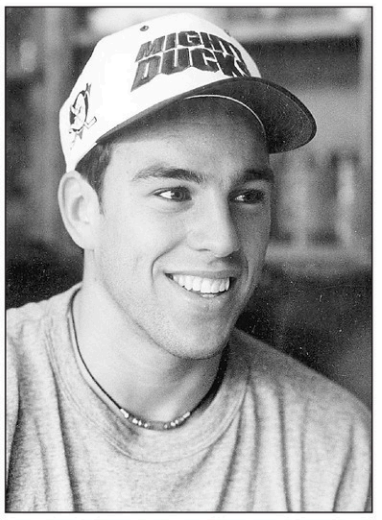
APCHQ-RÉGION ESTRIE
30 ans de Garantie de Maison Neuve
237783

L'ex-Faucon Jean-François Jomphe craint de perdre sa résidence

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Évacué de sa résidence lundi en raison des violents incendies qui ravagent la Californie, l'ex-Faucon de Sherbrooke Jean-François Jomphe se croisait les doigts, hier. Il s'apprêtait à retourner à sa résidence afin de récupérer ses effets personnels, sans toutefois savoir si sa maison serait toujours là.

«Je m'en vais chercher des choses précieuses. On va prendre tout ce qu'on peut sauver. Il y a des bonnes chances que ça brûle. Je suis à peu près à cinq minutes du gros feu. C'est vraiment proche. J'espère qu'on va me laisser passer. Les routes sont barrées», a-t-il raconté au bout du fil. Accompagné d'un ami, il souhaitait pouvoir mettre le plus de choses dans leurs deux véhicules.



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Jean-François Jomphe

Belle-famille évacuée

À l'instar de milliers de personnes, des membres de sa belle-famille ont également été évacués. Sa conjointe, ses enfants et ses beaux-parents ont quitté pour Palm Springs, tandis qu'il séjourne chez des amis près d'Anaheim pour les affaires. Jean-François Jomphe, qui habite maintenant San Diego, a joué pour les Faucons en 1992-1993, et il a déjà brièvement porté les couleurs du Canadien de Montréal.

Au moment de l'entrevue, hier soir, Jean-François Jomphe espérait toujours pouvoir sauver certains effets personnels, comme les photos de famille et les médailles qu'il a remportées au cours de sa carrière. Sa famille a dû quitter rapidement lors de l'évacuation. «Ça s'est fait en deux heures», raconte-t-il. «Je regarde les nouvelles, c'est incroyable. Ce n'est pas fini, ça commence», dit-il en soulignant que les températures étaient très chaudes.

Installé là-bas depuis 1993, celui qui a grandi à Granby souligne que la Californie s'enflamme fréquemment au mois d'octobre. Cette fois, cependant, les incendies semblent avoir atteint une ampleur inégalée. Il se rappelle également d'un tremblement de terre qui avait atteint 7,6 à l'échelle de Richter... De quoi donner envie de quitter cet État américain? «Non. La Californie, c'est de la belle température à l'année longue...»

Sébastien Fortier

Sébastien Fortier, qui a joué aux côtés de Jean-François Jomphe à Sherbrooke, habite de son côté à Laguna Hill. «Chez nous, il ne devrait pas y avoir de danger. L'incendie près de chez moi est à l'est de l'autoroute 5. Je ne pense pas que le feu passe par-dessus», indique-t-il en soulignant qu'il est à environ 10 minutes de voiture des flammes.

Lui et sa conjointe sont allés contempler l'élément destructeur de plus près, lundi. «C'est incroyable. Au loin, ça ressemble à un volcan. C'est assez épeurant.» Résidant en Californie depuis sept ans, Sébastien Fortier raconte que lui et sa conjointe songeaient à déménager dans une autre résidence. Mais avant d'emménager à proximité d'une forêt, ils y penseront deux fois.

La sécheresse agit comme un «véritable réservoir d'essence»

NICOLAS BÉRUBÉ

SAN DIEGO — La sécheresse historique qui sévit dans le sud-ouest américain agit comme un «véritable réservoir d'essence» qui permet aux feux de progresser à un rythme foudroyant, explique William Patzert, climatologue de la NASA basé à Los Angeles.

«Depuis deux ans, le sud de la Californie est sèche comme jamais. Les feux sont pratiquement inévitables. En fait, ce qui est étonnant, c'est que nous n'ayons pas eu d'incendies majeurs cet été», explique-t-il.

À peine huit centimètres de précipitations ont été enregistrés au centre-ville de Los Angeles depuis le 1er juillet 2006. Cela représente à peine 20 pour cent de la moyenne habituelle.

Vents de Santa Ana

Les 14 foyers d'incendies qui ravagent présentement le sud de la Californie sont alimentés par les vents de Santa Ana, des vents secs anormalement forts pour cette période de l'année.

L'an dernier, les vents de Santa Ana ont soufflé durant 78 jours, soit plus de trois fois la durée normale. Selon M. Patzert, ces vents vont continuer durant une bonne partie de l'hiver. Jumelé à la sécheresse actuelle en Californie, cela signifie que d'autres foyers d'incendies importants pourraient éclater au cours des prochains mois, dit-il.

«On n'assiste actuellement qu'au début de la saison des vents de Santa Ana. Ce qu'on voit aujourd'hui pourrait être un avant-goût des mois à venir.»

Vent du Pacifique

La météo des prochains jours offre peu de bonnes nouvelles pour les pompiers, note-t-il.

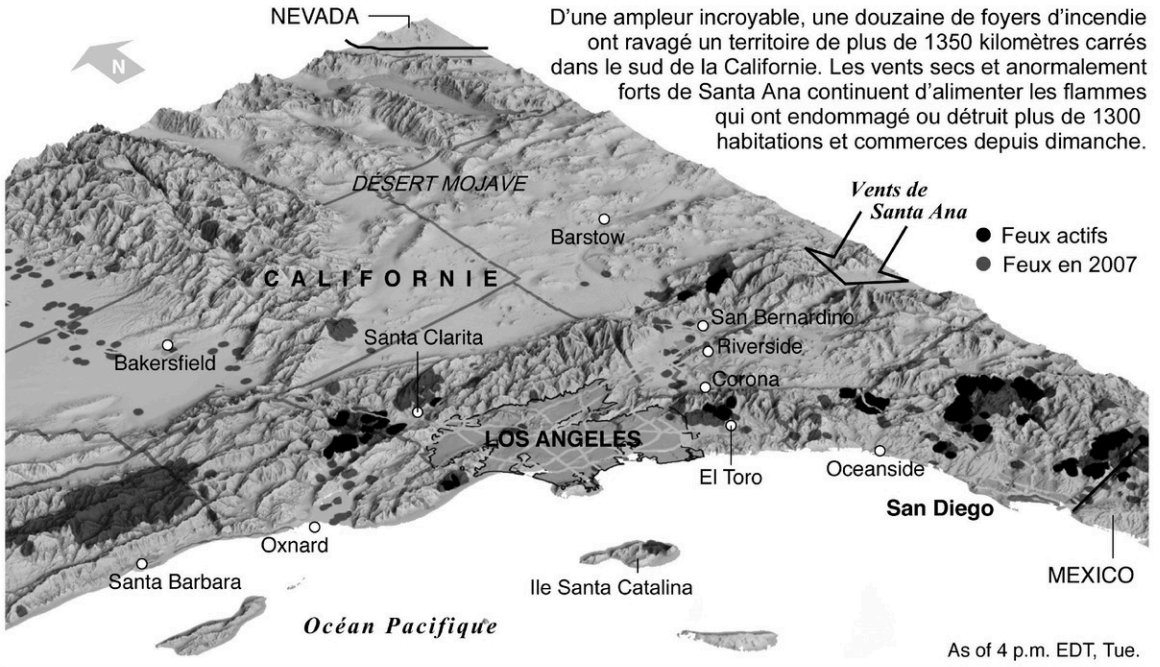
«Le temps chaud et sec doit durer jusqu'à la fin de la semaine. Puis, le vent du Pacifique devrait être plus fort, ce qui pourrait amener plus d'humidité dans la région et freiner les feux. Si ça se produit, les pompiers pourront s'attaquer aux incendies plutôt que de simplement essayer de diriger leur progression, comme c'est le cas actuellement.»

L'année 2006 a déjà été de loin la pire année pour la surface brûlée par les incendies de forêt et de broussailles aux États-Unis depuis que les autorités ont commencé à tenir des statistiques, en 1960.

L'an dernier, quelque 40 000 km², soit presque la surface de la Suisse, sont partis en fumée. *(La Presse)*

La Californie brûle

D'une ampleur incroyable, une douzaine de foyers d'incendie ont ravagé un territoire de plus de 1350 kilomètres carrés dans le sud de la Californie. Les vents secs et anormalement forts de Santa Ana continuent d'alimenter les flammes qui ont endommagé ou détruit plus de 1300 habitations et commerces depuis dimanche.



As of 4 p.m. EDT, Tue.

SOURCES: USDA Forest Service; ESRI; NASA — AP



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des pompiers s'affairent à contrôler un incendie à flanc de colline, à Malibu. Des centaines de milliers de personnes ont été évacuées ces derniers jours dans le sud de la Californie.

Les producteurs de porcs en arrachent

Les arrérages de paiement aux banques touchent une entreprise sur quatre en Estrie



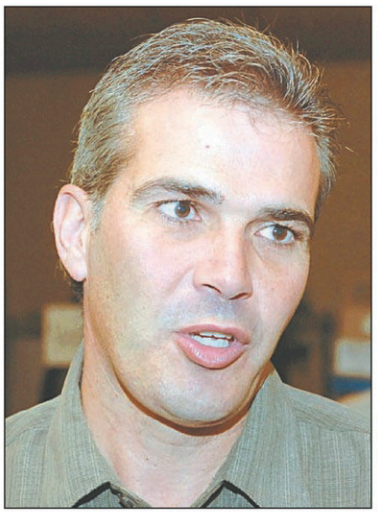
FRANÇOIS GOUGEON
francois.gougeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «J'ai bien peur qu'il va se produire des drames avant longtemps. On reçoit des appels de détresse des producteurs car ils ne voient pas d'issue à la situation... Ça commençait seulement à bien aller et voilà que ça retombe!»

Évitant d'être alarmiste et se voulant malgré tout optimiste face à l'avenir, le producteur porcin Jocelyn St-Laurent résume ainsi l'état d'esprit dans cette industrie, confrontée à une nouvelle crise. Les arrérages de paiement aux banques touchent «25 à 30 pour cent» des quelque 175 entreprises porcines de l'Estrie

Cette fois, c'est un ensemble de facteurs qui sont en cause: cela va de la montée trop rapide du dollar canadien à une limitation des abattages en passant par des coûts de la moulée toujours plus élevés ou des contraintes plus sévères en matière de normes agroenvironnementales par rapport aux producteurs de l'extérieur.

«Les coups arrivent de partout. Par exemple, quand on doit maintenir inutilement à l'engraissement des porcs qui sont prêts à l'abattoir, non seulement ces animaux coûtent plus chers à nourrir mais ils subissent une perte de prix du moment qu'ils dépassent leur poids barème (fixé à 99 kilos) d'un seul kilo... Au bout du compte, quand tes coûts de production sont de 0,78 $ la livre et que tu touches 0,40 $ la livre pour ton produit, c'est sûr que ça devient un problème», résume le producteur de Saint-François-Xavier-de-Brompton, également président du Syndicat des producteurs de porcs de l'Estrie. Hier, dans le cadre du congrès annuel de la Fédération régionale de l'UPA, M. St-Laurent a obtenu des résolutions d'appui de ses confrères.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Jocelyn St-Laurent

L'une d'elles porte sur l'accélération du processus de versement des indemnités de l'assurance gérée par la Financière agricole à laquelle contribue le producteur. «Ces versements étaient dûs pour septembre et on pense que la situation devrait se régler pour la fin octobre... Mais ça va être une bien mince compensation et ça va juste permettre de se maintenir à flot pour pas couler plus pendant une courte période», signale aussi M. St-Laurent, qui produit environ 60 000 porcs par année.

La solution

Mais pour lui, la solution à long terme repose sur la relance de la filière porcine et il mise sur l'implication du conciliateur Guy Coulombe dans le dossier. «Il faudra aussi trouver une façon de sensibiliser le consommateur, par exemple avec une politique d'étiquetage de l'origine des produits. C'est reconnu qu'au Québec on produit un porc de la meilleure qualité qui soit mais si le consommateur ne sait pas d'où il vient, il va juste se rabattre sur le prix», a aussi illustré le producteur.



LA PRESSE, DAVID BOILY

Les producteurs de porcs sont confrontés à une série de facteurs défavorables, comme la montée trop rapide du dollar canadien, la limitation des abattages en passant par des coûts de la moulée toujours plus élevés ou des contraintes plus sévères en matière de normes agroenvironnementales par rapport aux producteurs de l'extérieur.

Des problèmes mais encore de l'espoir

SHERBROOKE — Des prix qui culbutent dans le bovin, une nouvelle crise qui secoue dans le porc, des producteurs agricoles encore critiqués pour leurs pratiques agroenvironnementales... Les problèmes ne manquent pas en agriculture. Mais ce n'est pas cela qui va décourager le président de la Fédération de l'UPA de l'Estrie qui fête cette année ses 75 ans d'existence.

Au contraire même car le bien connu Noël Landry voit autant d'espoir dans l'avenir de cette industrie «si fragile mais si essentielle pour nourrir la population» que quand il y a débuté, en 1955.

«Oui c'est vrai, on rencontre des problèmes. Le point commun, la difficulté majeure, c'est que les prix payés aux producteurs sont trop faibles. Il faut absolument augmenter les revenus nets de nos entreprises», exprime celui qui a été reporté hier sans opposition pour un «dernier mandat assuré» de deux ans à la tête de l'organisme.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Noël Landry

Des pas de géant

De façon générale, Noël Landry estime que l'agriculture a continué à faire des pas de géant ces dernières années pour se moderniser, se spécialiser et se rapprocher du consommateur. «Les rendements se sont améliorés partout même si le nombre d'entreprises et de producteurs diminuent. Aujourd'hui, un producteur met en marché des denrées alimentaires pour nourrir 120 personnes contre un producteur pour 20 personnes il n'y a pas si longtemps. Et tout cela s'est fait en Estrie sans qu'on perde de vue la dimension humaine des exploitations agricoles», a-t-il fait observer.

Selon lui en outre, l'étiquette de producteur pollueur ne tient plus. «On est soumis à des normes extrêmement sévères, en matière de protection des plans d'eau, de nappes phréatiques, d'épandage des lisiers et ainsi de suite... Sur les épandages, par exemple, les problèmes sont quasiment réglés à 100 pour cent et c'est bien sûr qu'il peut se produire une erreur humaine à l'occasion comme cela peut arriver dans n'importe quelle autre industrie. En fait, le seul problème en regard de l'épandage, ce sont les odeurs. Peut-être un jour une invention miracle viendra régler la situation mais c'est quand même pas pire que les odeurs dégagées par la Station d'épuration de Sherbrooke», lance sans détour un Noël Landry bien connu pour son franc-parler.

Par ailleurs, le congrès d'hier qui a attiré quelque 175 participants a permis l'adoption de nombreuses résolutions portant aussi bien sur un soutien à la production porcine, l'amélioration du système de récupération de carcasses d'animaux morts à la ferme, un meilleur affichage des kiosques de vente à la ferme et ainsi de suite.

En outre, dans le cadre du 75e anniversaire de la Fédération de l'UPA de l'Estrie, il est prévu en début de 2008 le lancement d'un livre historique.

— François Gougeon

14E GALA DES PRIX D'EXCELLENCE EN ENVIRONNEMENT DES CANTONS-DE-L'EST

Les efforts récompensés

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les efforts environnementaux de l'institution régionale que constitue le CHUS figurent parmi ceux qui ont été récompensés, hier, à l'occasion du 14e Gala annuel des Prix d'excellence en environnement des Cantons-de-l'Est. L'événement tenu au Delta réunissait 420 personnes dont le développement durable est une préoccupation importante.

Six autres groupes ou individus de la région (voir le tableau dans cette page) se sont aussi distingués par «l'envergure et l'effet d'entraînement, ainsi que la pertinence et la durabilité de leurs actions» en faveur de la protection de l'environnement, a fait observer Manon Laporte, présidente du jury.

Le CHUS a remporté la palme dans la catégorie «entreprise ou institution, grande et moyenne (75 employés et plus)». L'implantation du programme de transport durable a valu le prix à l'institution de santé. «C'est un projet audacieux qui nécessitait beaucoup de ténacité. On a réussi à convertir 1000 de nos 5000 employés au transport durable», a précisé la directrice générale, Patricia Gauthier, en allusion au covoiturage qui s'est répandu puis aux partenariats avec la Société de transport de Sherbrooke et à l'action concertée avec le Conseil régional de l'environnement.

Le Prix d'excellence pour la «petite entreprise ou institution (74 employés et moins)» est allé à l'Hôtellerie Jardins de Ville, un hôtel indépendant qui s'est notamment mis à l'heure du recyclage, de la réduction de consommation d'eau, et de la récupération des matières compostables, des gestes vite rentables selon le propriétaire, Réal Viens.

Recevant son prix au nom de son équipe, M. Viens en a profité pour demander à la Ville de Sherbrooke d'être encore plus «verte». «Il faut que vous mettiez le pied à terre pour aller vers le fournisseur vert», dit-il, invitant les autorités à le favoriser, tout comme le Delta, pour leur comportement environnemental.

Les autres prix vont à Lucie Lemelin, de Wotton, qui partage généreusement ses connaissances en préservation de l'environnement; à la Ferme Rivière Verte, de Bury, pour ses pratiques évitant la dégradation des sols; à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook, pour sa gestion des résidus de construction, rénovation et démolition; au professeur Carmel Jolicoeur, de l'Université de Sherbrooke, pour la mise en valeur des cendres volantes des centrales thermiques au charbon; et au Collège Mont Notre-Dame, pour son salon de l'environnement et ses nombreux gestes exemplaires dans le domaine.

Comme l'a rappelé son président, l'ingénieur Guy Fouquet, la Fondation estrienne en environnement «s'est donné comme mission l'éducation et la sensibilisation de la population aux vertus d'agir selon les principes d'un développement durable». Dans ce but, les bénéfices du Gala servent à aider «différentes initiatives de sensibilisation auprès des jeunes et par les jeunes», dont le projet «Mon école à pied, à vélo» et le projet de livre de photos artistiques À cours d'eau, une réflexion sur l'eau.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Dans l'ordre habituel, on aperçoit les lauréats Carmel Jolicoeur, Lucie Lemelin, la présidente d'honneur du Gala, Pauline d'Amboise (secrétaire générale du Mouvement des Caisses Desjardins), puis Réal Viens (Hôtellerie Jardins de ville), ainsi que Rodrigue Bégin et Lynne Martel-Bégin (Ferme Rivière Verte).



IMACOM, CLAUDE POULIN

De gauche à droite, on reconnaît Guy Fouquet, président de la Fondation estrienne en environnement, Guylaine Larone, représentante du Collège Mont Notre-Dame, Jean-Guy Dépôt, président du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie, Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS, et Jean-Claude Daoust, président de la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook.

LES LAURÉATS DU 14e GALA DES PRIX D'EXCELLENCE EN ENVIRONNEMENT 2007 DES CANTONS-DE-L'EST

- > **LUCIE LEMELIN**, de Wotton, dans la catégorie **Contribution personnelle**
- > **CARMEL JOLICOEUR**, du département de chimie de l'Université de Sherbrooke, dans la catégorie **Innovation en développement durable**
- > **LA FERME RIVIÈRE VERTE**, de la municipalité de Bury, dans le Haut-Saint-François, dans la catégorie **Secteur agricole ou forestier**
- > **L'HÔTELLERIE JARDINS DE VILLE**, de Sherbrooke, dans la catégorie **Petite entreprise ou institution** (74 employés et moins)
- > **LE COLLÈGE MONT NOTRE-DAME DE SHERBROOKE**, dans la catégorie **Groupe environnemental ou organisme sans but lucratif**
- > **LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS SOLIDES DE LA RÉGION DE COATICOOK**, dans la catégorie **Municipalité, MRC ou organisme municipal**
- > **LE CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE**, dans la catégorie **Entreprise et institution, grande ou moyenne** (75 employés et plus)

Le conducteur d'un cyclomoteur est grièvement blessé

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le conducteur d'un cyclomoteur (scooter) a été grièvement blessé hier soir lorsqu'il a été happé par un véhicule qui lui a coupé la route.

La collision est survenue en face de l'édifice de la CSN, rue de l'Acadie vers 19 h. L'automobiliste qui montait la pente abrupte n'aurait pas vu l'autre véhicule qui la descendait. L'adolescent de 16 ans qui conduisait le cyclomoteur n'a pu éviter la collision.

Étant donné que son véhicule ne faisait pas le poids devant l'automobile, le jeune homme a été blessé gravement, mais on ne craint pas pour sa vie.

Il a été conduit au CHUS où il a dû être opéré pour ses sévères blessures.



REJET D'UN PROJET DE CENTRE INTÉGRÉ DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Bachand s'insurge contre la décision des maires

VÉRONIQUE NORMANDIN
vnormandin@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Le maire d'Asbestos, Jean-Philippe Bachand, est outré de la décision de ses collègues maires de la MRC des Sources de limiter la quantité de déchets ultimes qui seront éliminés dans leur prochain lieu d'enfouissement. «Cette restriction bloque le projet Jeffrey-Maybach avant même qu'il ne soit présenté!» s'insurge-t-il.

Avec Sainte-Clotilde et Kingsey Falls, deux municipalités de MRC voisines également membres de la Régie intermunicipale d'élimination des matières résiduelles des Sources, Asbestos a carrément rejeté l'idée de limiter le tonnage lorsque la décision a été soumise au vote des élus.

«Asbestos avait prévu envisager toutes les options possibles et aller en appel d'offres avant de prendre une décision dans le dossier de la gestion des matières résiduelles. Je trouve inconcevable que la MRC nous impose cette décision et regrettable qu'elle lève le nez sur la proposition de M. Bernard Coulombe, avant même qu'il ait présenté l'étude de faisabilité de son projet», ajoute M. Bachand.



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Jean-Philippe Bachand

Ce projet économiquement viable selon le maire Bachand, n'avait pas à être rejeté du revers de la main.

«Plusieurs projets que l'on nous présentera seront probablement intéressants et le projet Jeffrey-Maybach est l'un de ces projets qui mérite d'être analysé puisqu'il nous aurait probablement donné une bonne redevance pour chaque tonne. Asbestos n'a pas de parti pris pour un projet en particulier, mais veut s'assurer de prendre la meilleure décision économique et écologique pour son territoire en n'éliminant aucun projet dès le départ.»

Rappelons que le projet Jeffrey-Maybach n'a pas été présenté dans son intégralité lors de la rencontre avec la Régie intermunicipale lundi soir parce que Bernard Coulombe savait que son projet ne respectait pas les restrictions de volume de matières enfouies que s'est imposée la MRC. Le tonnage annuel, les coûts et les redevances potentielles sont donc toujours inconnus.

Coulombe tend la main à la MRC des Sources

ASBESTOS — Même si la MRC des Sources semble peu tentée, le pdg de Mine Jeffrey, Bernard Coulombe, continue de croire en son projet de centre intégré de gestion des matières résiduelles et tend la main aux maires pour le réaliser.

Devant la Régie intermunicipale d'élimination des matières résiduelles des Sources, lundi soir, il a suggéré la formation d'un groupe de travail qui aurait pour mission de trouver un terrain d'entente. C'était quelques heures après que la MRC eut annoncé, en point de presse, son intention de mettre en place un nouveau lieu d'enfouissement technique répondant aux normes gouvernementales et de limiter à 50 000 tonnes par année la capacité d'enfouissement à Asbestos.

«Notre projet rencontre toutes les normes et les principes de développement durable de la MRC en plus d'être novateur dans le domaine du traitement des matières résiduelles.»

«Nous avions eu vent de la résolution prise par la Régie intermunicipale et nous avons modifié notre approche», a relaté M. Coulombe, hier, lui qui a choisi de faire une recommandation à la MRC plutôt que de lui présenter les détails d'un projet qu'il savait refusé d'avance. «Nous avons suggéré la formation d'un groupe de travail qui étudierait le projet de LET de la MRC ainsi que le projet Jeffrey-Maybach dans le but de trouver un terrain d'entente. Pourquoi ne pas essayer d'arrimer les deux projets dans un projet commun qui conviendrait aux deux partis?»

M. Coulombe a toutefois prévenu qu'avec une limite d'enfouissement de 50 000 tonnes par année, le projet Jeffrey-Maybach ne pouvait pas être rentable.

Il s'est dit déçu de l'option retenue par la Régie intermunicipale, mais continue d'espérer. Il souhaiterait avoir l'occasion de présenter son projet qu'il décrit comme avant-gardiste et valorisant pour la MRC des Sources.

«Notre projet rencontre toutes les normes et les principes de développement durable de la MRC en plus d'être novateur dans le domaine du traitement des matières résiduelles. Il ne faut pas craindre d'être ridiculisé, les gens doivent comprendre que nous ne voulons pas emplir un trou de déchets, nous voulons les traiter de manière intelligente. C'est ça l'avenir!» insiste-t-il, rappelant que toutes les conditions gagnantes sont réunies pour réaliser ce centre intégré de gestion, notamment l'emplacement idéal, la volonté corporative, le partenaire motivé et l'argent nécessaire.

Hier, M. Coulombe ne savait toujours pas comment la MRC allait disposer de sa proposition de créer un groupe de travail. Ni les responsables de la MRC ni ceux de la Régie intermunicipale n'ont d'ailleurs retourné les appels de *La Tribune* qui voulaient connaître leurs commentaires.

— Véronique Normandin

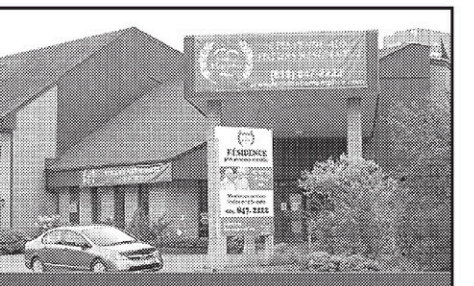


ARCHIVES LA TRIBUNE, JESSICA GARNEAU

Lundi soir, les maires de la MRC des Sources ont décidé de limiter la quantité de déchets qui seront éliminés dans leur prochain lieu d'enfouissement. Cette décision a pour effet de bloquer le projet Jeffrey-Maybach que voulait mettre de l'avant Bernard Coulombe.

LA **VIE CULTURELLE** EN ESTRIE
Découvrez-la, à chaque jour dans
La Tribune

Résidence Memphré Magog



NOUVELLE RÉSIDENCE À MAGOG
OUVERTE DEPUIS LE 1er JUILLET 2007

Une vie d'hôtel, rien de moins !

82 élégants studios incluant :
Électricité, chauffage, air climatisé
Câblodistribution, téléphone
Entretien ménager hebdomadaire
Trois repas par jour, collations à volonté
Stationnement extérieur,
Buanderie des vêtements et des draps
Personnel de soins et d'assistance
7 jours par semaine, 24 heures sur 24
Sécurité et caméras de surveillance
Activités, piscine, animation
Terrasse aménagée, jeux de galets
Et encore plus !

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT !



Prix variant de 977 $ à 1477 $

Également offert : UNITÉ ALZHEIMER

239598

cogir
SOCIÉTÉ DE GESTION MANAGEMENT CORPORATION
www.cogir.net

Résidence Memphré Magog
1007, rue Merry Nord, Magog
819 847.2222

Custeau défend son projet de pôle commercial

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le promoteur immobilier Denis Custeau demeure persuadé que les terrains qu'il a acquis l'an dernier en bordure de la rue King Est constituent le site idéal pour accueillir le nouveau pôle commercial local de l'arrondissement de Fleurimont.

Un autre promoteur veut plutôt développer ce pôle le long de la 12e Avenue.

Dans son dernier plan d'urbanisme, la Ville de Sherbrooke identifiait les terrains de M. Custeau comme étant le futur pôle commercial local de l'Est, rôle censé être assumé par les Terrasses Rock Forest à l'autre extrémité de la ville. Le plateau Saint-Joseph, pour sa part, joue le rôle de pôle commercial d'envergure régionale.

Trois bâtiments destinés à héberger des personnes âgées étaient prévus à l'arrière du supermarché Super C.

Comme le plan d'urbanisme a été rejeté par la population lors du référendum de mai dernier, M. Custeau n'a pu obtenir les changements de zonage requis pour concrétiser son projet commercial et résidentiel, en face de la Boulangerie Georges, près du IGA Couture. Le promoteur voulait y construire une douzaine de commerces de différentes superficies, dont deux grandes surfaces. Trois bâtiments destinés à héberger des personnes âgées étaient aussi prévus à l'arrière du supermarché Super C.

Comme *La Tribune* le rapportait hier, un autre promoteur immobilier souhaite maintenant convaincre les élus de développer plutôt le pôle commercial de l'Est sur la 12e Avenue, entre l'autoroute 610 et la rue Brûlotte.

Bien qu'il trouve «légitime» que les élus étudient tous les projets sur la table, Denis Custeau se dit convaincu que ses terrains sont les mieux situés pour accueillir ce pôle commercial de quartier.

«Endroit stratégique»

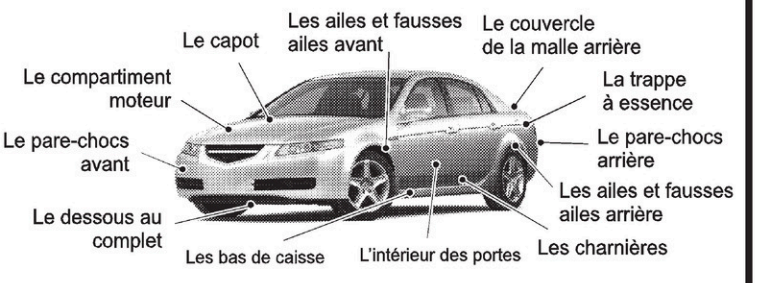
«C'est un endroit stratégique situé dans l'axe commercial est-ouest», explique M. Custeau. Ces terrains ont un énorme potentiel de développement et les secteurs avoisinants sont déjà développés, ajoute-t-il. «Si on avait pensé le contraire, on aurait déposé des offres d'achat sur les terrains de la 12e Avenue», laisse entendre le promoteur immobilier, qui dit avoir investi près de 2 M $ pour acquérir les terrains en bordure de la rue King Est.

M. Custeau affirme avoir déposé une nouvelle demande de changement de zonage à la Ville au début de l'été. «J'ai représenté sensiblement le même projet, mentionne-t-il. Je ne sais pas quand ça va être traité et je n'ai reçu aucun commentaire de la Ville à ce sujet.»

Durant le référendum du printemps dernier, le comité du Oui avait mal paru en vantant les mérites de ce projet, dont une partie était située dans une zone identifiée par le plan d'urbanisme comme étant d'intérêt écologique.

M. Custeau dit maintenant avoir en main des études qui confirment que son projet est totalement acceptable sur le plan environnemental.

ECONO SPORTS
4 derniers jours
Vente de fermeture pour rénovation !
FERMÉ aujourd'hui
Tout doit être vendu
Dès demain jeudi 9 h 30
Se termine dimanche
Une seule adresse !
1495, rue King Ouest, Sherbrooke
819 346-4050
238977

«VOTRE TRAITEMENT ANTIROUILLE»
profitez aujourd'hui du grand
BLITZ d'automne
Nos points de traitement


L'automne, c'est le temps de votre traitement…
L'application d'un traitement antirouille devrait faire partie de la mise au point automnale de votre véhicule.
Malgré les efforts des fabricants automobiles, la seule façon d'empêcher l'apparition de rouille s'avère l'application d'un traitement antirouille adapté au climat et aux températures d'ici. La fluidité du produit et l'application localisée faite par des spécialistes feront toute la différence entre une protection efficace et un traitement partiel.
Dépêchez-vous à consulter nos spécialistes avant que l'hiver arrive…
ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN ?
TRAITEMENT COMPLET POUR SEULEMENT 79,95$ +taxes
Visitez-nous @ www.antirouille.com
235583
TRI-BLITZ-1
Sherbrooke 4232, boulevard Bourque (819) 829-2888

Les Élans stoppés

DANIEL FORGUES
daniel.forgues@latribune.qc.ca



ARCHIVES LA TRIBUNE

Comme d'autres clubs sociaux l'ont fait, la Loge des Élans est sur le point de tirer sa révérence.

SHERBROOKE — L'un des plus vieux clubs sociaux de Sherbrooke, La Loge des Élans, tire officiellement sa révérence en demandant sa dissolution auprès du Registraire des entreprises du Québec, quatre ans après avoir vendu ses installations de la rue Montréal, là où des milliers de gens s'étaient donné rendez-vous depuis des décennies.

La Loge des Élans subit donc le même sort que les défunts Club de Réforme, Club social de Sherbrooke, Saint-Georges Club, Club Tuque rouge et autres organismes à but non lucratif.

Ce n'est pas sans un pincement au coeur que l'actuel président Russell Parsons a procédé à la dissolution de l'organisme depuis ces derniers mois avec le notaire Me Charles Gagnon, la Loge des Élans ne s'étant pas retrouvé de local depuis la vente de son édifice de la rue Montréal en 2004.

«Cette vente a été le début de la fin», commente celui qui avait repris la présidence depuis deux ans; il avait occupé le même poste de 1984 à 1992.

Officiellement, il ne restait qu'une dizaine de membres.

La Loge des Élans de Sherbrooke avait ouvert ses portes une première fois en 1922 quelque part rue Wellington avant de s'installer, en 1953, dans l'ancienne résidence d'un médecin dans la rue Montréal, là où l'organisme a vécu ses plus beaux moments, le membership frisant le chiffre des 600 à la fin des années 70.

Dans les années 50, explique M. Parsons, on ne comptait que 14 établissements hôteliers à Sherbrooke, et une dizaine de clubs sociaux comme celui de la Loge Élans.

«On ne s'en cache pas, on faisait de l'argent à l'époque avec les revenus du bar, comme tous les autres clubs sociaux; les profits étaient remis à des organismes s'occupant de gens souffrant de surdité», explique M. Parsons.

Au fil des ans, on a tenu plusieurs activités bénéfices pour financer des organismes à but non lucratif. M. Parsons se souvient même d'avoir fait tirer au sort une Cadillac dans les années 50!

On trouve encore quatre chapitres de Loges des Élans au Québec, dont un à Victoriaville, et plusieurs au Canada ainsi qu'aux États-Unis.

Conservateurs vs libéraux

La Loge des Élans de Sherbrooke était reconnue comme lieu de rencontre des conservateurs, comme le Club de réforme était celui des libéraux. Les deux clubs furent longtemps les plus populaires à Sherbrooke et se livraient presqu'une concurrence.

Les Élans ont reçu des personnalités de toutes les classes au fil des ans et dans ses locaux de la rue Montréal, on y a pris bien des décisions politiques et d'affaires, influençant largement le développement du tout Sherbrooke.

Plusieurs anciens membres des ces deux clubs sont encore influents dans Sherbrooke; on y trouve des politiciens, des hommes d'affaires, des avocats, des notaires et même des juges!

Avant de vendre ses installations de la rue Montréal, la Loge des Élans avait connu un dernier essor durant quelques années avec ses populaires dîners mensuels du vendredi et préparés par des personnalités.

«On recevait une moyenne de 175 personnes par dîner et c'est l'homme d'affaires François Bernard qui avait battu le record en attirant 587 convives en un seul vendredi, battant de peu le record du maire de l'époque à Rock Forest, Gaétan Lavallée.»

Pour M. Parsons, la disparition graduelle des clubs sociaux à Sherbrooke était prévisible.

«Il y a de plus en plus d'établissements hôteliers. À l'époque, les clubs sociaux étaient un lieu de rencontres amicales et professionnelles où les gens venaient prendre un verre en plus de régler des affaires», dit-il.



La SQ et la police belge échangent

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Même si le travail de policier en Belgique ou au Québec demeure fondamentalement le même, il reste que certaines pratiques qui diffèrent de part de d'autre de l'Atlantique peuvent contribuer à améliorer la desserte.

Après la visite de deux policiers du district de la Sûreté du Québec en Belgique au début du mois d'octobre, huit agents de services de police locaux de Polbruno et Saint-Pieters-Leeuw sont de passage au Québec.

«Nous sommes ici dans un objectif d'échange de nos expertises. Il y a beaucoup de similarités dans nos façons de travailler. Cependant, les quelques petites différences peuvent faire en sorte que nous pouvons tirer avantage des deux systèmes», explique Guy Rosseel de la police locale de communauté de Bruxelles.

Son confrère Philippe Verbeek indique que certains détails techniques qui diffèrent de leur organisation belge peuvent faire la différence dans la façon d'être policier au quotidien.

«Sur la plan de la saisie d'objets, les pratiques diffèrent. Le système judiciaire prend charge des pièces à conviction alors que ce sont les corps de police qui les conservent au Québec. Le mode de fonctionnement pour les enquêtes diffère aussi un peu », mentionne le policier Verbeek.

Les policiers belges qui doivent travailler tant en français qu'en néerlandais de façon quotidienne passeront dix jours en Estrie et dans la région de Montréal. Hier les postes autoroutier et des MRC de Coaticook, Memphrémagog et du Granit accueillaient les policiers belges. Avant leur départ, certains pourront même compléter leur stage d'observation au Service de police de la Ville de Montréal ou au Service de police de Sherbrooke.

Conclu en 2006

Le sergent Jean-François Ouellet du poste de la MRC de Coaticook explique que ce protocole d'échanges de bonne pratiques policières avec la Belgique a été conclu en 2006.

«L'objectif est d'adapter les concepts qui le sont dans nos pratiques policières. Sur le plan du suivi auprès de la population, ils sont en avance par rapport à nous. Une fois qu'un événement est terminé, ils se donnent les moyens pour travailler en prévention et accroître le sentiment de sécurité», explique l'agent Ouellet.

C'est davantage auprès de l'approche en résolution de problèmes que la SQ peut faire bénéficier les policiers belges de leur expertise.

«Nous pouvons leur apporter une expertise sur le plan de la planification et de l'échange avec la population, les médias et les personnes touchées par une problématique particulière», mentionne le sergent Ouellet de la SQ.



LA TRIBUNE, RENÉ-CHARLES QUIRION

L'agent de la SQ Jean-François Ouellet et le sergent Éric Labrie entourent leurs invités de la police locale de diverses communautés de la Belgique, dont Guy Rosseel et Philippe Verbeek de la police de Polbruno.

TRAIN ENTRE MONTRÉAL ET L'ESTRIE

Les élus sherbrookois font preuve d'ouverture

CLAUDE PLANTE
claude.plante@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si le député fédéral de Brome-Missisquoi, Christian Ouellet, présente son projet d'implantation d'un train de passagers entre Montréal et la région estrienne aux élus sherbrookois, il pourra compter sur une oreille attentive de leur part.

On devra toutefois attendre de voir des chiffres avant d'y donner un appui formel. C'est du moins ce que soutient Bernard Tanguay, le président du comité exécutif de la Ville de Sherbrooke. «À sa face même, ça me semble un projet intéressant», dit-il.

Levier économique

«Le train est un mode alternatif de transport non négligeable. Un tel projet pourrait devenir un levier économique intéressant. Pour l'instant, nous n'avons pas de détails, mais il y aura certainement des représentations qui seront faites devant le conseil à ce sujet.»

Rappelons que le député Ouellet peut compter sur de solides appuis dans la région de Magog, ainsi que sur ceux de ses collègues bloquistes Serge Cardin et France Bonsant.

Lors d'une conférence de presse tenue au Marché de la Gare, vendredi dernier, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, avait été invité mais ne pouvait être présent.

Toutefois, Christian Ouellet assure que les élus sherbrookois seront sollicités afin de donner leur appui au projet.

Pour le moment, M. Ouellet ne présente aucun échéancier ni budget. On sait par ailleurs que Via Rail tient une étude à ce sujet.

Du côté de la Société de développement économique de Sherbrooke, on accueille aussi ce projet avec un certain enthousiasme.

Le directeur général Pierre Dagenais se dit agréablement surpris de voir que Via Rail s'intéresse assez au projet pour tenir une étude de faisabilité.

Un gros potentiel

«Le potentiel est là, Mais Via c'est une grande entreprise. On n'est peut-être pas à la veille de voir ça se réaliser», fait remarquer M. Dagenais.

De plus, Pierre Dagenais cite une étude réalisée il y a quelque temps et qui évaluait le nombre de personnes voyageant chaque jour de Sherbrooke vers Montréal pour aller travailler à une centaine.

«Les gens sont attirés par le train. On a juste à voir le succès que remporte le train touristique (Orford Express) actuellement», ajoute-t-il.

CONSULTATION PUBLIQUE

sur la proposition du plan d'aménagement du parc Jacques-Cartier.

DATE : Le jeudi 25 octobre 2007

HEURE : 19 h

ENDROIT : Grande salle du pavillon Montcalm
de l'école Mitchell-Montcalm
2050, boul. de Portland, Sherbrooke

Le plan d'aménagement du parc Jacques-Cartier est basé sur la réalisation d'inventaires et d'analyses, ainsi que sur les conclusions tirées de rencontres de consultation tenues en mars 2005 avec les organismes utilisateurs de ce parc et en juin 2005 avec la population intéressée par le développement de cet espace vert.

Vous avez des suggestions ou des commentaires à formuler sur les enjeux et les orientations d'aménagement du parc Jacques-Cartier?

Soyez présents le jeudi 25 octobre, à 19 h, à la grande salle du pavillon Montcalm!

VOTRE OPINION EST IMPORTANTE !

BIENVENUE À TOUS ET À TOUTES !

Sherbrooke Plus que jamais !

Ville de Sherbrooke

www.ville.sherbrooke.qc.ca

238990

Portes ouvertes pour aller «en-dedans»



JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Il n'est pas fréquent qu'un pénitencier tienne une journée portes ouvertes, surtout que l'expression traduit le contraire de sa fonction fondamentale, mais c'est pourtant ce que les autorités de l'établissement Drummond ont organisé tout récemment, permettant à près de 400 visiteurs, principalement parents et amis de détenus, de voir comment se déroule la vie quand on est «en-dedans».

Alors qu'évidemment les 368 détenus étaient confinés à leurs cellules, regroupées à l'intérieur de six pavillons différents, la première impression qui attend l'honnête citoyen est qu'il apparaît aussi difficile d'entrer que d'en sortir. Vérification d'identité, détecteur de métal, contrôle et observation, rien n'est laissé au hasard dans cet endroit où on ne vient pas pour faire des farces!



PERFOTO GHYSLAIN BERGERON

Le secteur de l'isolement, communément appelé «le trou», est celui où sont menés les récalcitrants ou ceux qui demandent protection. Il n'est pas particulièrement invitant.

Une fois passés les portes coulissantes électroniques, les visiteurs ont été accueillis dans le grand gymnase aménagé en salle de réception parsemée de stands d'information, comme celui qui présentait les équipements de protection dont doivent se munir les officiers lorsque s'imposent les extractions de cellules. Boucliers, matraques, masques à gaz, artifices de diversion, poivre de cayenne et autres produits chimiques sont des éléments de première nécessité dans ces interventions d'urgence.

«Nous n'intervenons que rarement avec ces équipements car, souvent, le délinquant revient à la raison par la négociation», dit Richard Dumais. «Un détenu peut être sous le coup de la colère ou de la dépression et notre opération vise aussi à le protéger contre lui-même».

Tableau impressionnant: celui où étaient épinglés divers instruments saisis par les autorités. Couteaux, alambic, machines à tatou, balances pour le hash, tout ça de fabrication artisanale bien sûr. «Plusieurs prisonniers sont imaginatifs et ont beaucoup de talent», ironise Édith Brouillard, directrice adjointe.

Le trou

Le journaliste de La Tribune et son photographe ont eu droit à la visite de secteurs particuliers, comme celui de l'isolement, communément appelé «le trou», là où sont menés les récalcitrants ou ceux qui demandent protection.

«Il y a ici 22 cellules et 21 sont présentement occupées.», précise Sylvain Lavigne, gestionnaire correctionnel, qui guide notre visite en compagnie de Mme Brouillard. «Les détenus sont confinés à leur cellule 23 heures sur 24, ils ont une heure pour marcher dehors, dans deux cours d'exercice. Deux cours pour séparer ceux qui ne peuvent s'entendre. Les menaces sont courantes à l'intérieur du pénitencier. Généralement, le prisonnier reste ici entre 24 et 48 heures, le temps que la crise passe...»

Pour avoir visité une cellule libre, il ne fait aucun doute que l'on ne tient pas à y revenir !

Unités de visite familiale privées

Moins stressantes sont les unités de visite familiale privées. Il y a trois appartements, dont deux de quatre pièces et demie et un autre (2 et demie) servant au détenu à recevoir sa conjointe pendant 72 heures. Toutes les commodités y sont, jusqu'au DVD et l'air climatisé. Ce ne sont pas des roulottes, mais bien des logements dans un pavillon.

«C'est gratuit. Le couple n'a qu'à payer sa nourriture. Il y a une liste d'attente. Un couple peut y avoir droit une fois aux deux mois. La visite de la conjointe n'est plus seulement un privilège, mais un droit. On dit que ça aide à la resocialisation», dit M. Lavigne.

Vérification d'identité, détecteur de métal, contrôle et observation, rien n'est laissé au hasard dans cet endroit où on ne vient pas pour faire des farces!

Derrière ces unités, on trouve la «terre sacrée» des autochtones, là où les officiers sont interdits, sauf en cas d'urgence. Raymond Gros-Louis, un dirigeant spirituel, vient y faire son tour régulièrement.

La spiritualité a d'ailleurs bonne place à l'intérieur des murs du pénitencier de Drummondville, qui, bien qu'il ait d'abord été conçu pour servir d'établissement à sécurité maximale, n'a jamais été utilisé comme tel, ayant été inauguré en 1984 à titre d'établissement à sécurité moyenne.

La chapelle a plusieurs visages, permettant la visite d'un aumônier catholique, protestant, ou d'un iman, d'un rabin, d'un dirigeant de l'Église de scientologie ou des Témoins de Jehovah. «Il y a la messe qui est dite le dimanche à 15 heures et j'ai plusieurs détenus qui chantent», souligne l'aumônier Ronald Beaulne.

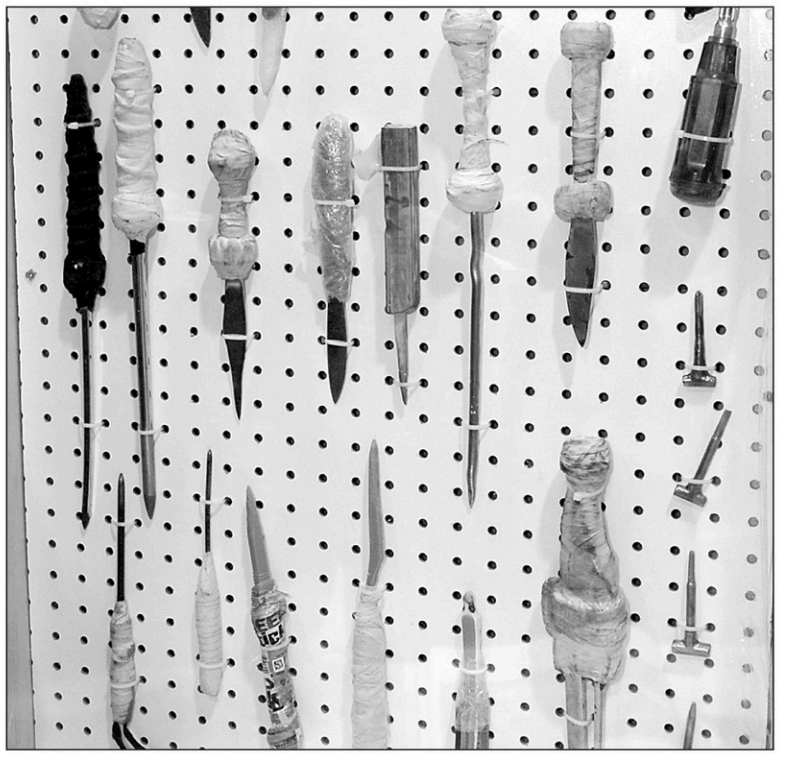
L'institution est auto-suffisante sous plusieurs aspects. Presque tous les corps de métiers sont présents: ateliers de soudure, de plomberie, de mécanique automobile, d'électricité, de menuiserie et autres. «Il peut arriver, dans certains cas, que du temps soit reconnu pour l'obtention d'une carte d'apprenti. En général, on fait de l'entretien. Tous les détenus travaillent de 8 heures à 16h20. Nous avons aussi nos chômeurs et d'autres qui sont à l'école», souligne Mme Brouillard.

Près d'une soixantaine des détenus à Drummond ont une sentence à vie.

Notre visite a permis de jeter un coup d'oeil à la bibliothèque, grande comme celle d'une école secondaire (sans Internet évidemment), à l'hôpital, à la cantine, où se retrouvent le soir ceux qui préfèrent préparer leur propre nourriture ou regarder la télévision, et à l'atelier de confection de divers vêtements, dont des chemises et des jeans, appelé CORCAN. Ce programme permet aux détenus d'acquérir l'expérience et les compétences professionnelles dont ils ont besoin pour devenir des citoyens productifs quand ils réintègrent la collectivité.

«Si un prisonnier décide de marcher droit, de ne pas faire de trouble, il lui est possible de ne pas perdre tout son temps», de conclure Mme Brouillard.





PERFOTO GHYSLAIN BERGERON

À un tableau impressionnant sont épinglés divers instruments de fabrication artisanale saisis par les autorités.

Sonny cherche mari

DRUMMONDVILLE — Sonny et le maître-chien Yves Béchard sont des amis inséparables, au travail comme dans la vie.

Sonny, c'est un Labrador, tout noir, un spécialiste de la détection de marijuana comme il a été possible de le constater, de façon spectaculaire, lors d'une démonstration effectuée dans le gymnase du pénitencier de Drummondville.

Après avoir isolé son chien, M. Béchard a caché du pot (local, a-t-il précisé !), dans une poche de l'une des deux personnes servant de sujets. Sonny est sorti de sa cachette et n'a pas mis de temps à s'asseoir devant celle qui portait la marchandise illicite.

Chien passif

«C'est sa façon de nous le faire savoir. C'est un chien passif. Il ne cherche pas à sortir la marchandise. Un chien actif, lui, veut trouver et il est prêt à mordre, Sonny renifle l'odeur et ne se trompe jamais. S'il arrive qu'il n'y a pas de marijuana, j'en cache moi-même afin qu'il en trouve et qu'il ait droit à sa récompense», indique son maître.

Yves Béchard prendra sa retraite dans 19 mois. Sonny, âgé de 7 ans, le suivra à la maison. «Généralement, un chien détecteur travaille jusqu'à l'âge de 8 à 10 ans. J'aurai donc l'occasion de l'amener avec moi à ma retraite», dit-il.

En attendant, Sonny est aux petits soins. Le véhicule qui sert à le transporter est adapté pour lui. Il est muni d'un système d'alarme et d'un système de détection thermique qui conserve la température à 3 degrés l'hiver et à 24 degrés l'été. «La GRC a déjà perdu deux chiens parce qu'ils avaient suffoqué dans le camion de transport», explique Yves Béchard.

— Jean-Pierre Boisvert



PERFOTO GHYSLAIN BERGERON

Il y a trois appartements, dont deux de quatre pièces et demie et un autre de deux et demie, permettant au détenu de recevoir sa conjointe pendant 72 heures. Toutes les commodités y sont, jusqu'au DVD et l'air climatisé.

Faites affaires avec le PATRON PRÉSENTE :

LE 1er SALON DU TRAVAILLEUR AUTONOME

CENTRE EXPO SHERBROOKE
26-27-28 octobre 2007

Réservez votre fin de semaine et venez découvrir une multitude de produits et services offerts par le patron!

C'EST GRATUIT!

OUVERT AU PUBLIC
Vendredi : 16 h à 22 h
Samedi : 12 h à 22 h
Dimanche : 12 h à 16 h

110 EXPOSANTS DIFFÉRENTS VOUS ATTENDENT

Marco Bégin, Responsable de FAAP
(819) 563-8250 www.faap.ca

240580

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

NOUS INTERROMPONS NOTRE CIRCULAIRE POUR VOUS PRÉSENTER CES MEILLEURS RABAIS

40% de rabais TOUS les
• tissus à draperie en magasin
• accessoires à draperie
• quincaillerie à draperie

TOUS les
• ensembles housse de couette, ensembles douillettes ou ensembles de draps
• couettes
• coussins décoratifs
• rideaux tout-faits
1/3 33% de rabais

50% de rabais TOUS les Cotons à piquer

Prix annoncés valides pour membres Rabelais seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte Rabelais ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 17h
Pour des raisons d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE BROUILLARD
50, rue Burlington
(819) 821-2150
Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

240761

Les pneus d'hiver Michelin[MD] contribuent à vous protéger durant tout l'hiver.
VOTRE ANGE GARDIEN.

RECEVEZ UN CHÈQUE-CADEAU DE 50$*

NI PRO freins silencieux suspension
SERVICE de PNEUS COMEAU inc.
133, rue Angus Sud
EAST ANGUS
819 832-3928

Un petit cadeau de votre ange gardien.

Pour une durée limitée, recevez un chèque-cadeau d'une valeur de 50 $* lorsque vous achetez quatre (4) pneus Michelin[MD] admissibles. C'est notre façon de vous récompenser d'avoir pris une décision aussi inspirée.

* Offre valide du 22 octobre au 25 novembre 2007. Remise postale à l'achat de quatre (4) pneus Michelin[MD] admissibles. Visitez votre détaillant Michelin[MD] participant ou visitez le www.michelin.ca pour les détails.

MICHELIN Une meilleure façon d'avancer

240251

Écrasé sous un arbre

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Un homme de 61 ans a perdu la vie, lundi, écrasé par un arbre qu'il venait d'abattre à Saint-Majorique, près de Drummondville.

L'accident est survenu vers 16 h sur un terrain appartenant à son beau-frère, situé au bout de la rue Coulombe à Saint-Majorique. Ce dernier, qui accompagnait la victime, n'a pas été témoin de la tragédie, étant à bûcher du bois non loin de là.

Selon l'agent Louis-Philippe Ruel, de la SQ, des manoeuvres de réanimation ont été tentées en vain sur la victime dont le décès a été constaté à l'hôpital Ste-Croix, de Drummondville.

Le beau-frère de la victime n'a voulu faire aucun commentaire hier, sinon pour dire que tout avait été raconté à la police.

Deux policiers à la bonne place au bon moment

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'intuition de deux agents à bord d'un véhicule de patrouille banalisé du Service de police de Sherbrooke a permis de procéder à l'arrestation d'un voleur de 30 ans dans la nuit de lundi à hier.

Le suspect venait de commettre un vol qualifié au dépanneur Couche-Tard du 700 de la rue Galt Ouest lorsque les policiers l'ont remarqué alors qu'il amorçait sa fuite vers 3 h.

Intuition policière

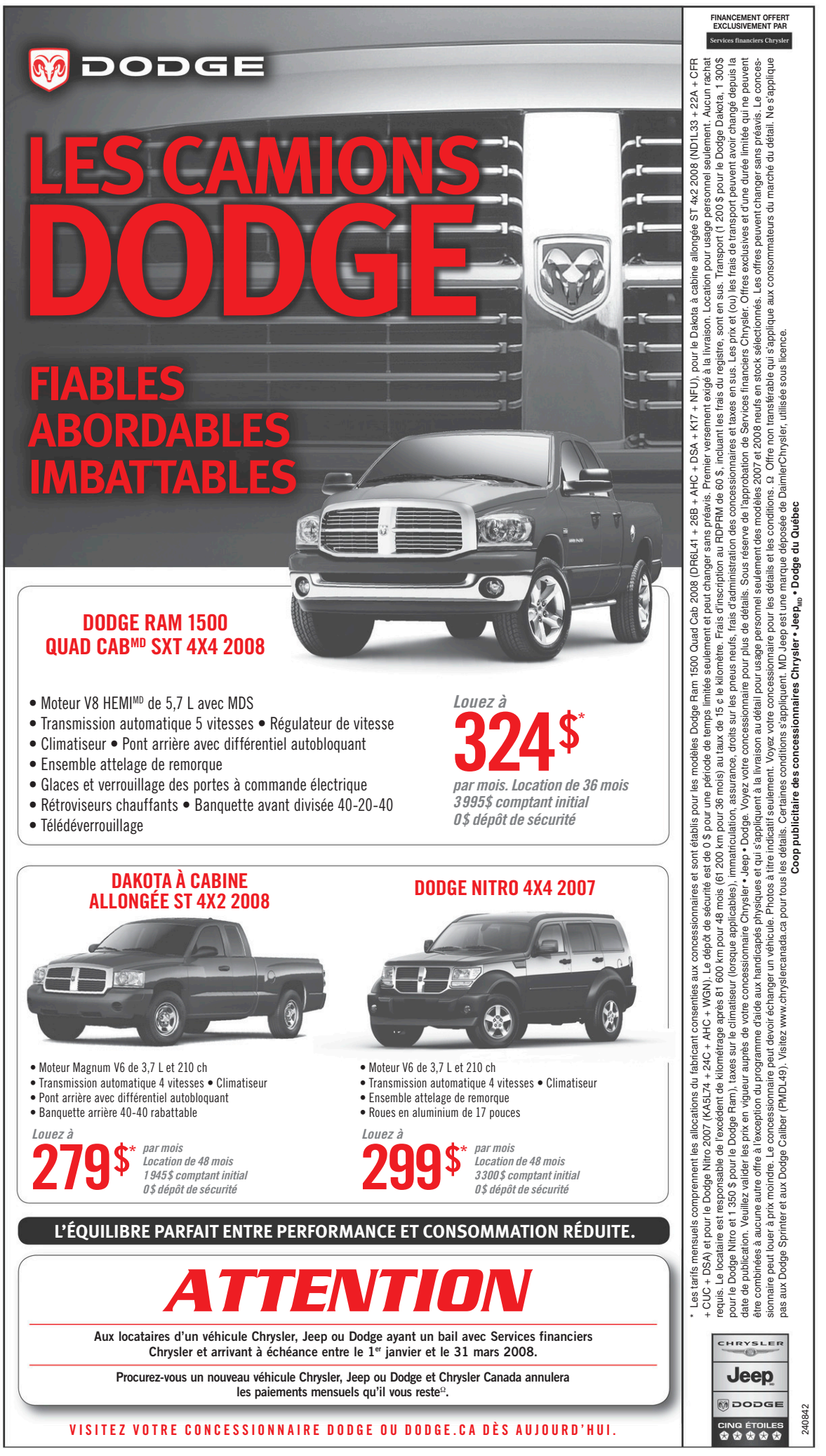
«Ils ont eu l'intuition que cet individu venait de commettre un vol. Ils ont commencé à le suivre. Au même moment sur les ondes, on signalait un vol qualifié un couteau», explique le porte-parole du SPS, Martin Carrier.

Les policiers ont pu rapidement procéder à l'arrestation du suspect. Ils ont saisi le couteau de cuisine ainsi que l'argent qui venait d'être volé.

«On peut dire que les policiers étaient à la bonne place au bon moment», estime l'agent Carrier.

L'homme de 30 ans a été accusé de vol qualifié, de bris de probation et de bris de conditions. Il était aussi recherché en vertu de trois mandats d'arrestation.





GÉRARD MORIN

Le plus Optimiste des Sherbrookois

MARIO GOUPIL
mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Difficile de trouver plus Optimiste que Gérard Morin. Dans son cas, il y a 41 ans que cela dure.

En fait, Gérard Morin est le doyen, autant en âge qu'en ancienneté, du plus ancien club Optimiste à avoir vu le jour au Québec, soit celui de Sherbrooke. Créé par le regretté Henry Crochetière le 2 octobre 1947, le club sherbrookois célèbre donc cette année son 60e anniversaire d'existence.

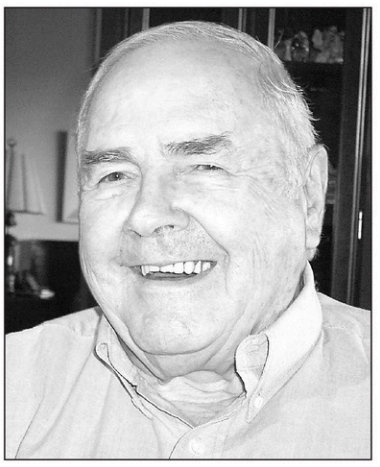
Âgé de 82 ans, Gérard Morin se rappelle d'avoir été invité par Léandre Mercier, un entrepreneur en construction, à joindre les rangs du club Optimiste de Sherbrooke en 1966. Celui-ci a parrainé son adhésion au club.

«Léandre a construit les trois maisons que j'ai possédées dans ma vie et, un jour, il m'a appelé pour m'inviter au souper hebdomadaire du club Optimiste qui se déroulait à l'hôtel New Wellington. Il souhaitait que j'en devienne membre. Je suis allé voir, par curiosité, de quoi il retournait exactement, et je me suis laissé tenter», rappelle-t-il.

Mais à l'époque, il était pratiquement aussi difficile de joindre la confrérie des Optimistes que celle des... curés!

«Notre candidature devait être soumise au vote des membres déjà en place. Il devait y avoir 75 membres en 1966 et il fallait leur acceptation majoritaire pour être admis dans le club. D'ailleurs, les demandes pour joindre le club Optimiste étaient nombreuses à l'époque. Il faut savoir que d'appartenir à un club social était quelque chose de prestigieux dans ces années-là. C'était bon pour le statut social et, en plus, la cause était bonne puisqu'on aidait les jeunes», rappelle celui qui y voyait un avantage pour ses relations en tant que courtier en assurances.

Gérard Morin se souvient d'avoir été accepté grâce à un vote dont le résultat a été supérieur à 80 %. Il allait d'ailleurs devenir le président du club en 1974, année où le «membership» a grimpé à près de 80 membres. Aujourd'hui, l'Estrie mise sur plusieurs chapitres du club Optimiste, dont celui de Sherbrooke qui compte une quarantaine de membres.



Gérard Morin

La jeunesse

Le premier club Optimiste a été fondé aux Etats-Unis en 1911 par un juge du Tribunal de la jeunesse qui en eu marre de sévir contre les jeunes et qui souhaitait plutôt leur venir en aide. D'où la vocation d'aide à la jeunesse des Optimistes.

«L'année où j'ai été président du club de Sherbrooke, nous avons fondé l'Orchestre symphonique Optimiste des Jeunes. C'est Guy Pigeon qui avait piloté ce dossier comme membre», rappelle fièrement Gérard Morin.

Grâce au soutien financier des Optimistes, 20 jeunes avaient pu prendre part à une compétition nationale qui se déroulait à Toronto cette année-là.

Les membres Optimistes se réunissent sur une base bihebdomadaire à l'occasion d'un souper. Pendant le repas, toutes les raisons sont bonnes pour imposer des amendes aux membres et les sous ainsi amassés vont directement dans la réserve du club, utilisée ensuite pour financer les activités reliées à la jeunesse.

Non seulement Gérard Morin est-il le patriarche du club Optimiste, mais il en est aussi le whip et le sergent d'armes.

«Je peux même reprendre notre président pendant nos soupers si je juge qu'il ne fait pas cela comme il faut, lance-t-il en riant. Je peux même lui imposer une amende.»

Non seulement Gérard Morin a-t-il assumé la présidence du club sherbrookois, mais il a également été lieutenant-gouverneur des Optimistes au niveau du Québec en 1976-1977. Sa grande implication allait lui valoir le titre de membre à vie des Optimistes le 29 septembre 1983.

«Je porte le club Optimiste dans mon coeur, mentionne. Je vais le quitter seulement le jour où je vais mourir», mentionne finalement Gérard Morin.

Les véhicules récréatifs passent au Salon

SHERBROOKE — Plusieurs centaines de personnes sont attendues au premier Salon des transports récréatifs et de l'innovation qui se tiend à l'Université de Sherbrooke aujourd'hui et demain.

L'événement d'envergure internationale doit réunir plusieurs acteurs de l'industrie des véhicules récréatifs.

Organisé par l'Association des manufacturiers d'équipements de transport et de véhicules spéciaux, ce salon soulignera l'excellence de l'industrie des véhicules récréatifs pour la région estrienne, le berceau de la motoneige.

Composée de plus de 300 entreprises, l'industrie des transports récréatifs emploie près de 11 000 personnes au Québec, et génère des ventes de près de 1,4 milliard $ annuellement. L'Estrie compte 31 de ces entreprises et 3000 emplois.

Axé sur le développement des affaires notamment auprès d'acheteurs américains et européens, le salon met des espaces à la disposition de manufacturiers qui pourront montrer leurs nouveaux produits et les nouvelles tendances.

L'événement comprend aussi plusieurs conférences et rencontres d'affaires.

Le Salon des transports récréatifs et de l'innovation aura comme présidents d'honneur, Mihai Rasidescu, vice-président, Ingénierie de produits et recherche & développement chez BRP et président du Centre de technologies avancées (CTA) BRP – Université de Sherbrooke, et Jacques Beauvais, vice-recteur à la recherche de l'Université de Sherbrooke.

Pour sa part, la Fédération des Clubs de motoneigistes du Québec (FCMQ) doit profiter du Salon des Sports Récréatifs Motorisés pour lancer officiellement la saison de motoneige 2007-2008.

Le président de l'organisme, Jean-Luc Sylvain, annonce que des mesures sont mises de l'avant par sa fédération cette saison afin de favoriser une pratique sécuritaire de cette activité sur l'ensemble du territoire québécois.

Entre autres, la FCMQ, grâce à la technologie du GPS, a produit cette année une carte des sentiers la plus complète qui puisse être produite au Québec.

PUBLIREPORTAGE

Préparateur physique pour l'athlète élite et pour tous!



ÉRIC JOLY

Originaire de Sherbrooke, Éric Joly a passé les 12 dernières années au Texas comme préparateur physique à l'Université Houston mais également en tant qu'entraîneur privé au *Houston Strength & Conditioning* dont il est propriétaire.

Son expertise auprès d'athlète de haut niveau doublée de ses études en kinésiologie et de plusieurs autres certifications ont vite fait de le démarquer dans le milieu sportif.

Membre actif et certifié par les meilleures associations américaines en préparation physique de performance, Éric Joly souhaite maintenant offrir ses précieuses connaissances aux athlètes québécois et aux gens actifs de la région.

La formule gagnante
Que ce soit dans l'objectif de retrouver la forme, perdre du poids, augmenter son endurance physique ou simplement se préparer à un voyage d'excursion, Éric Joly possède toutes les notions pour concevoir un entraînement des plus personnalisés et motivants avec l'accès à toutes les installations sportives de l'Université de Sherbrooke, de la piscine, jusqu'à la salle de musculation en passant par le terrain de tennis ou le mur d'escalade, toujours selon vos objectifs et vos goûts personnels. De quoi garder sa motivation et prendre goût au dépassement, tout cela sur la musique de votre choix!

La vie professionnelle d'aujourd'hui est exigeante tant sur les plans intellectuels que physiques : les positions assises qui s'éternisent, le stress avec lequel il faut composer, les voyages d'affaires qui se multiplient, etc. Autant de bonnes raisons pour rechercher l'équilibre et vouloir préserver sa santé.

Un athlète reconnu
Ayant lui-même fait bonne figure depuis son plus jeune âge dans plusieurs disciplines sportives et plus précisément pour l'équipe de football de l'Université Houston dans la division I - le plus haut niveau universitaire avant la ligue nationale -, Éric Joly connaît les risques liés à une mauvaise préparation physique et à un entraînement inadéquat.

Préoccupé par les besoins des jeunes athlètes de la région, il a créé l'an dernier le camp d'été FRAP - force, rapidité, agilité et puissance -. Ce camp de développement physique s'adresse aux jeunes sportifs de toute discipline pour acquérir une base solide et éviter les blessures ou l'usure prématurée. Vu le succès de cette 1ère édition, Éric Joly promet un retour du camp FRAP pour l'été 2008.

Un homme de confiance
Quelque mois à peine après son retour au pays, Éric Joly est vite devenu la référence pour plusieurs équipes sportives de la région dont celles de l'athlétisme et du football du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke, de l'équipe de hockey Les Cougars du Collège Champlain en plus d'être responsable de la préparation physique de certains membres de l'escouade tactique de Montréal. Plusieurs athlètes et équipes sportives du Québec vont même jusqu'à profiter de ses services personnalisés et d'un suivi à distance grâce à la magie d'Internet.

Autrefois réservée à la corporation de football américain et grâce à l'expertise développée et appliquée de Éric Joly, la préparation physique permet maintenant à tous de donner un vrai sens à toutes activités physiques qu'elles soient d'ordre professionnel ou personnel. Difficile de maintenir un esprit sain sans s'investir dans un corps sain.

Suivez les chroniques du préparateur physique Éric Joly dans la section des SPORTS les mercredis des six prochaines semaines.

ÉRIC JOLY
Préparateur physique
819 564-7122
ericjoly@sbcglobal.net

PHS
Performance humaine
Sherbrooke

ASSURANCE-EMPLOI

Sherbrooke invitée à s'élever contre les écarts

ALBERT BÉRUBÉ
Albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Afin de dénoncer les méthodes de calcul de l'assurance-emploi, une initiative estrienne pourrait bien faire déferler une avalanche de cartes postales sur le bureau du ministre fédéral des Ressources humaines et du Développement social, Monte Solberg.

Le Mouvement des chômeurs et chômeuses de l'Estrie (MCCE) trouve injuste la disparité de traitement dont sont victimes les gens qui résident à Sherbrooke (voir le tableau accompagnant l'article). Les Sherbrookois sont effectivement privés de montants substantiels parce qu'ils sont considérés dans une zone où il y a moins de chômeurs.

L'organisme profite donc de la semaine nationale des chômeurs pour mener une campagne régionale invitant la population à faire savoir son désaccord au ministre fédéral.

«Tout le monde cotise le même montant, et on considère que les gens ont droit à la même couverture s'il y a perte d'emploi, ce qui est loin d'être le cas», fait valoir Denis Poudrier, coordonnateur du MCCE. «On espère que le ministre va s'ouvrir les yeux».

Un total de 10 000 cartes postales destinées au ministre a été imprimé avec un texte exigeant «du gouvernement fédéral le retour à l'universalité du régime d'assurance-chômage sans discrimination en raison du lieu de résidence».



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le président du Conseil central de la CSN en Estrie, Jean Lacharité, joint sa voix à la campagne régionale dénonçant les critères d'admissibilité à l'assurance-emploi qui désavantagent Sherbrooke. À droite, on aperçoit Denis Poudrier, coordonnateur du Mouvement des chômeurs de l'Estrie.

COUVERTURE À L'ASSURANCE-CHÔMAGE

EXEMPLE DE DISPARITÉ DE TRAITEMENT EN ASSURANCE-CHÔMAGE
Jean a été mis à pied le 12 mai 2007
Après 15 semaines de 45 heures (675 h); salaire brut : 570 $ /sem.

	S'IL HABITE SHERBROOKE	S'IL HABITE MAGOG OU EAST ANGUS
Nombre d'heures exigé pour être admissible	665 heures	525 heures
Montant de ses prestations	224 $ par semaine	314 $ par semaine
Nombre de semaines payables	15 semaines	28 semaines
Prestations totales maximales	3360 $	8792 $
Rémunération hebdomadaire extra admissible	56 $ (25 % de 224 $)	126 $ (40 % de 314 $)

Source : relevé fourni par le Mouvement des chômeurs et chômeuses de l'Estrie

Le réseau des syndiqués de la CSN a emboîté le pas à la campagne, «et les gens signent leur carte d'appui», souligne Jean Lacharité, président du Conseil central CSN en Estrie. M. Lacharité déplore «le surplus de 3,3 milliards $ de la caisse d'assurance-emploi pour la seule année 2006-2007».

«L'argent est détourné à toutes sortes d'autres fins par le gouvernement fédéral», fait-il observer. Au début de l'été, il avait joint sa voix à celle du député bloquiste de Sherbrooke, Serge Cardin, pour réclamer plus d'équité.

En juin, le conseil municipal de la Ville de Sherbrooke a adopté une résolution demandant au ministre fédéral de réviser «le découpage des régions économiques, de manière à refléter plus fidèlement la réalité des bassins d'emploi qui tiennent compte de la mobilité de la main-d'oeuvre».

Des commissaires honorés

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Les commissaires Jean-Guy Dionne, de la Commission scolaire des Sommets, Gilles Boudrias, de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke, et Daniel Isabel, de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, ont reçu trois médailles d'argent de la Fédération des commissions scolaires du Québec (FCSQ).

La fédération soulignait ainsi le rôle des commissaires. Michelle Blouin-Bolduc, directrice de l'école du Sacré-Coeur maintenant à la retraite, a de son côté obtenu la médaille de bronze «pour avoir su mettre en oeuvre des activités ou des programmes qui ont favorisé la réussite éducative des jeunes».

Les médailles ont été remises dans le cadre d'une cérémonie organisée par le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Sommets.

La médaille d'or, de son côté, est remise au niveau provincial.

Les amis de ses amis sont vos amis.
Avec son moteur 5 cylindres de 168 ch et de 227 ch livrable avec le modèle T5, une chaîne audio haute performance et des roues en alliage de 16 po, tout le monde parle de la Volvo C30 2008. Et avec une telle offre, tout le monde est à l'écoute. Qu'en pensez-vous? Rendez visite au concessionnaire Volvo de votre voisinage dès aujourd'hui.
VOLVO C30 2008
1,9 % FINANCEMENT 48 MOIS
À PARTIR DE 27 495 $*
C30
LA VIE EST PLUS BELLE QUAND ON LA VIT ENSEMBLE
VOLVO SHERBROOKE
3625, rue du Blanc-Coteau, Sherbrooke
819 563-8303
www.volvosherbrooke.com
Volvo. pour la vie
* Offre d'une durée limitée consentie aux clients admissibles seulement sur approbation du crédit par les concessionnaires Volvo et les Services financiers de la Compagnie des automobiles Volvo du Canada. Les offres s'appliquent à une C30 2008 2.4i M. †Offre de financement basée sur un PDSF de 27 495 $, plus jusqu'à 1 995 $ de frais de transport et de préparation et un taux de crédit de 1,9 %, 497 $ par mois, terme de 48 mois. (L'exemple de mensualité comprend) Un acompte de 6 490 $ peut être requis. Le coût de l'emprunt est de 903 $, pour une obligation totale de 23 885 $, taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre sujette à la disponibilité des stocks. L'offre prend fin le 31 octobre 2007. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Communiquez avec votre concessionnaire Volvo pour tous les détails. Les véhicules peuvent différer de l'illustration. ©2007 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site volvocanada.com
238896

À L'APPROCHE DES FÊTES

Flaherty presse les détaillants de réduire leurs prix

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le ministre des Finances Jim Flaherty ne veut pas que les Canadiens aillent faire leurs emplettes des Fêtes aux États-Unis parce que les prix y sont plus bas qu'ici. Mais il n'a pas pour autant l'intention de forcer la main aux détaillants, avec lesquels il s'est entretenu hier à Ottawa.

À l'issue de la rencontre, le ministre a réitéré sa foi dans «les forces du marché» et indiqué qu'il n'avait pas l'intention de forcer les commerçants à réduire le prix de leurs produits maintenant que le dollar canadien vaut autant que le billet vert.

«Laissez le marché faire son travail. Si le marché fonctionne, les prix baisseront», a-t-il insisté, lors d'un point de presse dans les bureaux de son ministère.

Pour sa part, le gouvernement entend contribuer à réduire les coûts des entreprises, notamment en diminuant leur taux d'imposition tel que promis dans le discours du Trône.

Il semble cependant que ces baisses très attendues ne seront pas annoncées avant le printemps. Le ministre a en effet confirmé que la mise à jour économique de novembre ne contiendrait que de l'information générale sur les revenus et dépenses de l'État.

En attendant le budget, le gouvernement encourage les commerçants à expliquer leur méthode de fixation des prix afin que les consommateurs comprennent bien le système. Il les incite aussi à «veiller à ce que leurs prix traduisent la nouvelle réalité».

«Les Canadiens travaillent fort pour subvenir à leurs besoins et à ceux de leur famille. Ils méritent de payer un prix qui reflète la vigueur du dollar canadien lorsqu'ils font des achats», a-t-il martelé à l'issue de sa rencontre avec des représentants du secteur du commerce de détail.

Cette exhortation a déçu les partis d'opposition, qui espéraient une intervention un peu plus musclée du gouvernement en faveur des consommateurs, qui paient en général plus cher que leurs homologues américains pour les mêmes biens.

> **«Laissez le marché faire son travail. Si le marché fonctionne, les prix baisseront.»**

Le porte-parole du Bloc québécois en matière de Finances, Paul Crête, a qualifié la déclaration de M. Flaherty de «pétard mouillé». À son avis, le ministre devrait venir en aide au secteur manufacturier qui éprouve des difficultés plutôt que de faire des déclarations vides aux médias.

C'est aussi l'avis du néo-démocrate Thomas Mulcair, qui craint que les plus petits détaillants qui ont moins de poids auprès de leurs fournisseurs pâtissent de l'inaction d'Ottawa.

Diane Brisebois, du Conseil canadien du commerce de détail, soutient que «les consommateurs ne se font pas avoir».

Elle reconnaît néanmoins qu'il faudra un peu de temps avant que les entreprises s'ajustent et que les PME devront faire des efforts particuliers pour améliorer leur rentabilité.

À son avis, les prix ont déjà commencé à baisser et le mouvement se poursuivra puisque les détaillants feront tout ce qu'ils peuvent pour éviter que leurs clients traversent la frontière pour faire leurs achats de Noël.

LOTOQUEBEC.COM

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2007-10-23

Triplex 01 04 19 35 39 | La Quotidienne 3 702 4 2804

Astro — Jour 02 - Mois AVRIL - Année 00 - Signe SAGITTAIRE

Extra 8303446* *décomposable dans les deux sens

Banco 02 03 06 09 10 12 19 20 21 28 / 29 30 38 40 41 48 52 59 60 68

Lotto 649 — CE SOIR, GROS LOT BONI DE 20 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

10 000 à l'heure — Résultats des tirages du : 2007-10-23

00h 3395745	08h 2452350	16h 3263386
01h 3465065	09h 1129009	17h 3326166
02h 1061659	10h 1233867	18h 3463473
03h 1231972	11h 3348607	19h 3463555
04h 3227376	12h 3362424	20h 3474630
05h 3000729	13h 2404165	21h 1337001
06h 3318638	14h 2402240	22h 1006467
07h 2371203	15h 3122414	23h 3008349

Numéro complet	10 000 $
6 derniers chiffres	1 000 $
5 derniers chiffres	100 $
4 derniers chiffres	20 $
3 derniers chiffres	10 $

Résultats complets disponibles au www.10000alheure.com



FAITES UN BON GESTE POUR L'ENVIRONNEMENT !!!

Action Saint-François est à la recherche de bénévoles pour participer aux activités de nettoyage des cours d'eau du bassin versant de la rivière Saint-François.

Quand? Tous les samedis matins du mois de mai jusqu'à la fin novembre.

Il reste encore sept activités de nettoyage.

Vous pouvez nous rejoindre aux coordonnées suivantes :

Demandez : Robert Léo Gendron

819 563-5362 - asf@asf-estrie.org

action saint-françois
organisme environnemental

www.asf-estrie.org

240289

Société Alzheimer Society ESTRIE

Conférence d'information gratuite sur la maladie d'Alzheimer

Jeudi 25 octobre 2007, 19 h

« Maltraitance des aînés : quand le bien-être d'une personne ayant une maladie dégénérative du cerveau nous préoccupe »

Présentée par : **Marie Beaulieu**, Ph. D., professeure titulaire au département de travail social de l'U de S et chercheuse au Centre de recherche sur le vieillissement du CSSS-IUGS.

Qu'est-ce que la maltraitance? Qu'est-ce qui ressort de particulier dans les recherches en lien avec les pertes cognitives? Quel est le rôle des familles dans la prévention et le dépistage de la maltraitance?

Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
Édifice Norton, Salle Frances Whittle
461, rue Argyll

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Tél. : 819 821-5127
Courriel : info@alzheimerestrie.com

236480

La Tribune
Louise Boisvert / présidente et éditrice
Maurice Cloutier / rédacteur en chef
Louis-Éric Allard / directeur de l'information
Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Sans feu ni lieu



DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

Jusqu'à 300 000 sans-abris, une pénurie de logements abordables et un gouvernement central qui a peu à peu abandonné ses responsabilités, au point de ne plus respecter les engagements internationaux qu'il a signés.

Ce constat sur la situation du logement au Canada n'est pas celui d'un regroupement de locataires ou d'un organisme de défense des personnes démunies, mais celui du rapporteur spécial des Nations-Unies sur le logement convenable.

Actuellement en mission d'observation au pays, Miloon Kothari a dressé lundi à Ottawa un portrait dévastateur de la situation des sans-abris et des mal-logés, avec des mots très durs à l'endroit du gouvernement fédéral.

À moins de considérer l'ONU comme un groupe subversif ou un repaire de gauchistes attardés, il faut reconnaître que M. Kothari dépeint une réalité inconcevable dans un pays riche comme le Canada.

Et même si son rapport ne sera déposé que dans quelques mois, on ne peut qu'être d'accord avec lui et réclamer une stratégie nationale pour le logement. D'urgence.

Car, malgré les dizaines de milliards $ de surplus d'Ottawa depuis 1998, une économie prospère et un boom soutenu dans la construction résidentielle, les conditions de logement pour les personnes démunies sont devenues inacceptables.

De plus, les programmes provinciaux et municipaux peinent à répondre à la demande.

Et ce sont surtout les femmes seules avec enfants, les jeunes, les aînés et les autochtones qui sont les principales victimes.

La région de Sherbrooke n'est pas exempte des problèmes décriés par M. Kothari.

Avec un taux d'inoccupation de moins de deux pour cent et des logements abordables de plus en plus difficiles à dénicher, les locataires sherbrookois à faible revenu ont de la difficulté à se loger convenablement.

En outre, plus de 20 pour cent des locataires sherbrookois consacrent au moins la moitié de leurs revenus au logement, alors que la norme est de 30 pour cent.

Ce n'est pas d'hier que les organismes comme le Front d'action populaire en réaménagement urbain (FRAPRU) et l'Association des locataires de Sherbrooke réclament l'injection massive de nouveaux fonds dans le logement social.

Selon eux, une somme annuelle de 2 milliards $ pour le Canada permettrait de construire 8000 logements sociaux par année, uniquement au Québec.

Miloon Kothari a dressé lundi à Ottawa un portrait dévastateur de la situation des sans-abris et des mal-logés, avec des mots très durs à l'endroit du gouvernement fédéral.

Le problème est toutefois complexe et l'État ne pourra le solutionner à lui seul.

Une mise en commun des efforts des gouvernements fédéral et provinciaux, des municipalités et du secteur privé est nécessaire.

Dans le dernier discours du Trône, le gouvernement fédéral s'est engagé à aider les citoyens à sortir du cercle de «l'itinérance et de la pauvreté».

On ne peut que s'en réjouir, mais Ottawa doit aller au-delà des belles paroles et agir...

Il en a les moyens.

Un bon début consisterait peut-être par l'utilisation du surplus du fonds de réserve de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, autour de 5 milliards $, pour relancer le logement social et stimuler l'offre de logements à prix abordable.

Double langage?

Que faut-il comprendre de la décision de Québec d'effectuer des réductions de personnel au ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles au moment même où il souhaite accueillir davantage d'immigrants?

Cela apparaît pour le moins contradictoire.

Surtout qu'à l'issue de la Commission parlementaire sur les niveaux d'immigration 2008-2010, il y a deux semaines, la ministre Yolande James avait déclaré que «plus d'immigrants veut aussi dire plus de besoins en services d'accueil, d'établissement et de francisation».

Mme James soutient aujourd'hui que les compressions n'auront aucun impact sur les services directs à la clientèle immigrante.

On aimerait bien la croire.

Mais comment pourra-t-on offrir un service adéquat à davantage de nouveaux arrivants, alors que les ressources pour l'intégration, l'apprentissage du français et l'insertion en emploi sont déjà insuffisantes?



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Pourquoi un si grand écart?

M. Jean Perrault
Maire de la Ville de Sherbrooke

Au nom du Conseil d'administration du Club d'âge d'or St-Boniface, nous tenons à vous signifier notre incompréhension relativement à l'aide financière versée à l'organisme CARA par rapport à celle versée aux autres organismes de même nature.

Le Club d'âge d'or St-Bonifface organise plusieurs activités et regroupe des personnes de tous les arrondissements de la ville de Sherbrooke. Il compte 870 membres actifs et le coût de la carte de membre est de 5 $. (...)

Notre Club reçoit une subvention de 500 $ de la part de la Ville, tandis que le CARA reçoit 52 500 $. Nous nous questionnons sur un aussi grand écart pour des organismes de même type et nous n'arrivons pas à comprendre cette différence.

L'ensemble des activités est rendu possible grâce à l'implication de nombreux bénévoles qui, tout au long de l'année, s'impliquent d'une façon ou d'une autre dans l'organisation de celles-ci. Il y a même certains bénévoles qui contribuent financièrement de leur poche pour faire du bénévolat. Sans eux, ces activités ne seraient aucunement possibles. Aussi, la gestion financière et les différents comités sont également sous la supervision de bénévoles. Pour de nombreuses personnes, ces activités sont une source de réjouissance, de bonheur et d'échanges entre eux; il ne faudrait pas négliger ces aspects et le pourquoi de l'existence des clubs d'âge d'or.

Depuis plusieurs années, la Ville de Sherbrooke nous affirme faire tout en son possible pour nous trouver un centre communautaire dans le nord de la ville, ce qui nous empêcherait de tenir nos activités dans trois sites différents. Peut-être que cet argent versé à la CARA aurait pu servir à la location ou à la construction d'en endroit qui aurait été utile pour plusieurs organismes?

Nous souhaitons que votre organisation se penche sur ce dossier et nous fournisse des réponses équitables pour nos membres.

Hélène Roy, présidente
Club d'âge d'or St-Boniface

Merci à des employés souvent ignorés

Toute ma reconnaissance aux employés de la voirie qui ont travaillé dans la côte Portland, près de Lionel-Groulx, le 2 octobre dernier, et qui se sont empressés de me porter secours quand un véhicule a embouti mon auto (blanche) vers 17h40.

Je n'ai que des remerciements à formuler à l'égard de ceux qui ont immédiatement contacté les services d'urgence et sont accourus pour me porter secours et effectuer les premières manoeuvres de mobilisation cervicale, avec une générosité, un respect, une compétence et une sympathie qui m'ont très touchée.

Le conducteur du véhicule fautif ne s'est même pas informé si j'étais blessée, alors que mon auto est une perte totale. Miraculeusement, je m'en suis tirée sans séquelles physiques identifiées jusqu'à maintenant. Je tiens aussi à remercier l'ambulancier qui s'est particulièrement occupé de moi dans l'ambulance et l'infirmier qui m'a prise en charge, à l'urgence du CHUS.

Ma reconnaissance aussi envers les autres personnes qui m'ont aidée de quelque façon. De nos jours, l'altruisme n'est pas courant et pas toujours apprécié à sa valeur.

Lucille Audet, inf., Sherbrooke

Ma vision du Québec dans le Canada

Je veux devenir Premier ministre du Canada pour aider notre pays à devenir plus riche, plus juste et plus vert. J'entends rendre notre économie plus forte en éliminant notre déficit de productivité et d'innovation, en investissant dans la recherche et le développement et dans les infrastructures et en rendant notre fiscalité plus compétitive. Je compte lancer une offensive sans précédent contre la pauvreté, en aidant un million d'enfants canadiens à s'en affranchir, en faisant en sorte que notre société vieillissante s'occupe mieux des aînés les plus démunis, en abaissant les barrières qui empêchent trop de femmes, d'autochtones et de nouveaux arrivants de donner leur pleine mesure. Je vais tout faire pour qu'un Canada plus vert s'attèle à la principale tâche de notre temps: l'ajustement de notre mode de vie aux capacités réelles de notre environnement naturel. Nous devons affronter les défis de l'économie durable et devenir des champions de la lutte contre les changements climatiques.

Ce sont là des objectifs ambitieux que nous pouvons atteindre avec un Parti libéral du Canada uni, recueillant des appuis substantiels partout au pays, y compris, je dirais même surtout, au Québec. À peu près tout ce qui s'est fait de grand, de déterminant au Canada a été rendu possible parce que des Québécois ont été nombreux à investir leur énergie, leurs talents, leur culture propre au sein du Parti libéral du Canada. (...)

Il est parfaitement possible et cohérent de penser que le Canada doit rester décentralisé pour bien fonctionner. C'est pour cette raison que j'ai été favorable, comme tant d'autres Québécois, aux accords du Lac Meech et de Charlottetown. Comme ministre, j'ai été un ardent défenseur des compétences provinciales.

Une de mes réalisations principales comme ministre des Affaires intergouvernementales, la *Loi sur la clarté*, a pour but d'empêcher qu'un gouvernement indépendantiste fasse une tentative de sécession en utilisant des artifices pour faire croire que c'est la volonté des Québécois sans que cette volonté existe vraiment. Cette loi est dans l'intérêt de tous les Québécois, y compris les indépendantistes sincères et convaincus. (...)

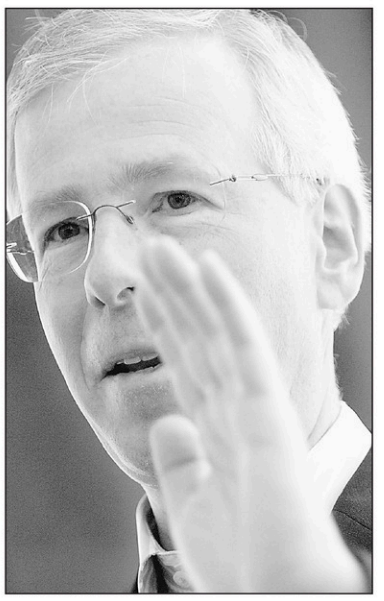
Au moment où tout le Québec débat de la place de la religion dans les institutions publiques, il est utile de rappeler qu'en 1997, j'ai piloté la réforme constitutionnelle qui a permis de déconfessionnaliser les commissions scolaires du Québec. (...)

Comme plusieurs, je crois que le pouvoir fédéral de dépenser joue un rôle utile pour les avancées sociales, mais qu'il doit être encadré de façon à respecter les provinces et favoriser le partenariat avec elles. En 1999, j'ai contribué à établir la règle selon laquelle le gouvernement fédéral ne peut transférer de fonds aux gouvernements provinciaux dans leurs compétences exclusives que sur la base d'objectifs co-décidés avec au moins une majorité d'entre eux, étant entendu qu'une province qui a déjà atteint l'objectif peut investir le transfert fédéral dans un domaine connexe. (...) Ce droit de retrait avec plein compensation va plus loin que l'engagement faiblard que les conservateurs ont pris dans leur récent discours du trône, lequel ne s'applique qu'aux programmes à frais partagés, pratiquement en désuétude. (...)

J'ai toujours poussé pour une péréquation forte, principe de solidarité canadienne inscrit dans la Constitution qui offre aux provinces moins riches, dont le Québec, la possibilité de donner à leurs populations des services comparables aux provinces plus riches. M. Harper n'a fait dans ce domaine que mettre en oeuvre une réforme lancée par le gouvernement Martin, mais il l'a fait en reniant la parole qu'il avait donnée à certaines provinces. (...)

J'ai toujours été un ardent défenseur de la cause du français, au Québec, partout au Canada, partout dans le monde. J'ai écrit il y a longtemps que la loi 101 est une grande loi canadienne, déclaration qu'on me reproche encore en certains milieux mais que je maintiens. (...)

Depuis des années, je maintiens que nous les Québécois formons une nation, c'est-à-dire une communauté fière de son identité propre. Le bureau de M. Harper m'a consulté avant que la reconnaissance de la nation québécoise ait été l'objet d'une résolution de la Chambre des communes en novembre dernier. J'ai voté en faveur de cette résolution mais mon vote était accompagné d'une déclaration mettant en garde contre certains aspects de la manoeuvre politique de M. Harper. En anglais, sa résolution dit «the Québécois form a nation», ce qui suggère une définition ethnique de la nation, n'incluant pas tous les habitants du Québec, alors que le texte français n'a pas le même sens. Il s'agissait évidemment d'une manoeuvre afin de permettre aux politiciens conservateurs et bloquistes de comprendre et de commenter le texte chacun à sa façon; ce qu'ils n'ont pas manqué de faire. Ce type de manoeuvre politique n'est pas dans l'intérêt des citoyens et devrait susciter notre désapprobation. Ma nation québécoise comprend tous les habitants du Québec.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Stéphane Dion

(...) Pour que le Canada devienne vraiment plus riche, plus juste et plus vert, le fier Québécois que je suis sait combien il importe que les Québécois soient au rendez-vous. Nous y serons pour nous-mêmes, nos enfants et les générations futures. Je ferai tout pour cela.

Stéphane Dion
Chef du Parti libéral du Canada



SPECTRA 2007



Modèle LX illustré†

PDSF **15 995 $***

SUR AUTOROUTE : 6,6 L/100 KM
EN VILLE : 9,0 L/100 KM^

Un des véhicules les plus respectueux de l'environnement dans sa catégorie‡
-GreenerCars.org

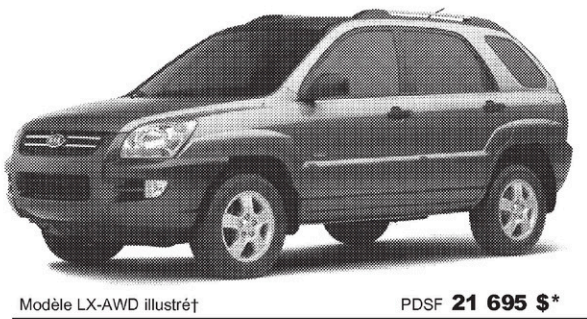
0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 72 MOIS*

SPORTAGE 2007

SUR AUTOROUTE : 7,8 L/100 KM
EN VILLE : 10,6 L/100 KM^

PLUS 500 $ DE REMISE EN ARGENT COMPTANT◆

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††



Modèle LX-AWD illustré†

PDSF **21 695 $***

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 60 MOIS*

MAGENTIS 2007

SUR AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM
EN VILLE : 9,6 L/9 KM^

PLUS 750 $ DE REMISE EN ARGENT COMPTANT◆

COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT††



Modèle LX illustré†

PDSF **21 895 $***

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 72 MOIS*

Avec nous, vous êtes vraiment couverts
5 ans de garantie
GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM▼
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM
SANS DÉDUCTIBLE

500$ Rabais diplômés*

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez **kia.ca**

239760

KIA MOTORS
Surprenez la route

* Selon un PDSF de 15 995 $/21 695 $/21 895 $ pour la Spectra LX MT 2007 (ST5417)/le Sportage LX MT 2007 (SP5517)/la Magentis LX MT 2007 (MS5417) avec taux d'intérêt annuel de financement à l'achat de 0 %/0 %/0 %. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. § L'offre « 0 % de financement à l'achat pour un maximum de 72 mois sur certains modèles » s'applique sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Valable pour une durée maximale qui varie selon les modèles. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 $ à un taux de financement annuel de 0 % équivaut à 139 $ par mois pour 72 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour une obligation totale de 10 000 $. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varieront selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. > La consommation d'essence sur autoroute/en ville de la Spectra LX MT 2007 (ST5417) est de 6,6 L/8,9 L pour 100 km; du Sportage LX MT 2007 (SP5517) est de 7,8 L/10,6 L pour 100 km; de la Magentis LX MT 2007 (MS5417) est de 6,3 L/9,6 L pour 100 km. La consommation réelle de ces véhicules peut varier. ◆ Un rabais de 500 $/750 $ s'applique au total du capital ou du montant dû sur tous les nouveaux modèles Sportage/Magentis 2007. Le versement mensuel de location ou le paiement de financement ont été ajustés en fonction du rabais. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images comprennent des accessoires offerts en option. ‡ Le score vert de la Spectra de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle dans la catégorie des intermédiaires. Pour obtenir tous les renseignements, visitez GreenerCars.org. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap pour tous les détails. ^ Des conditions s'appliquent au programme 500 $ de rabais pour les diplômés. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défectuosités, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Voyez le concessionnaire pour obtenir tous les renseignements. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Le Bloc dépose un projet de loi contre le vote voilé

GILLES TOUPIN

OTTAWA — Prenant de court le gouvernement Harper, le Bloc québécois a déposé hier aux Communes un projet de loi qui obligera chaque électeur à s'identifier le visage découvert avant de voter.

«À son arrivée au bureau de scrutin, chaque électeur décline, à visage découvert, ses nom et adresse au scrutateur et au greffier du scrutin et, sur demande, au représentant d'un candidat ou au candidat lui-même», liton dans le projet de loi C-465 parrainé par le whip du Bloc, le député Michel Guimond.

M. Guimond donne suite ainsi à un engagement pris le 12 septembre dernier alors que la controverse sur le vote voilé battait son plein au Québec quelques jours avant les élections partielles du 17 septembre. On se souvient que le directeur général des élections (DGE), Marc Mayrand, avait refusé d'user de ses pouvoirs spéciaux, malgré la réprobation du premier ministre Harper et des partis de l'opposition, pour obliger les femmes musulmanes à se dévoiler avant de voter. Le DGE estimait que la loi électorale n'était pas assez claire sur cette question.

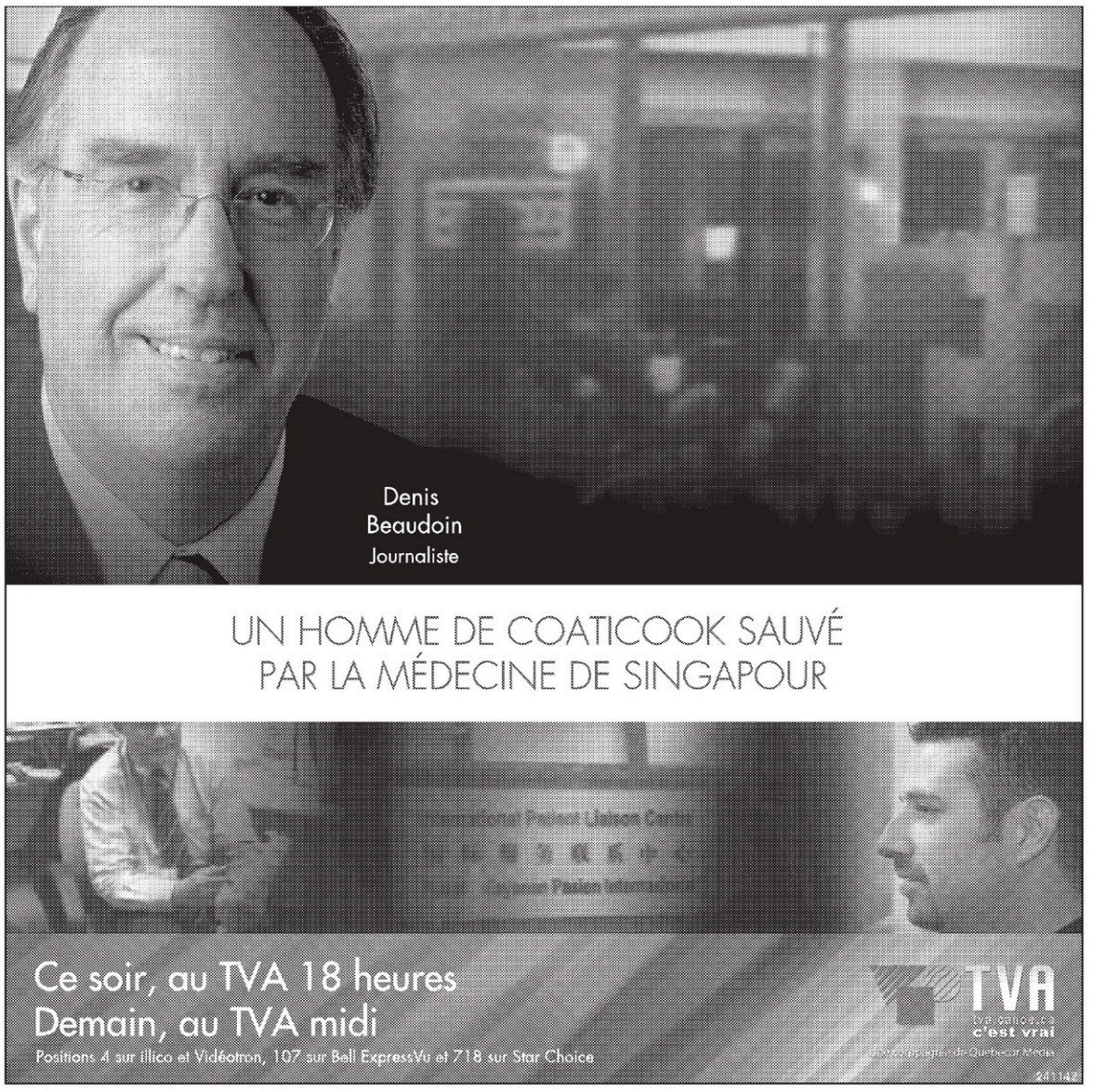
Pour le gouvernement et les partis de l'opposition, cela ouvrait la porte à la fraude électorale. M. Mayrand répondait qu'il ne lui appartenait pas de corriger les lacunes de la loi.

En déposant hier son projet de loi, non seulement M. Guimond tenait promesse, mais il affirmait devancer le gouvernement Harper. Dans son discours du Trône la semaine dernière, ce dernier avait également promis de renforcer «l'intégrité de notre système électoral fédéral par des mesures qui confirmeront l'identification visuelle des électeurs».

Le whip du Bloc québécois a affirmé qu'il était «bien fier et bien heureux» que le gouvernement Harper ait repris l'idée du Bloc québécois. M. Guimond souhaite que C-465 soit débattu aux Communes et rapidement adopté, «étant donné, dit-il, que cela fait consensus au sein de tous les partis».

Au cabinet du premier ministre, on s'explique mal l'empressement du Bloc à déposer un projet de loi sur une question que le gouvernement s'apprête à régler, comme il l'a annoncé dans le discours du Trône la semaine dernière. On s'explique mal également que le Bloc dépose un projet de loi sur un principe de démocratie contre lequel il s'apprête à voter, puisque le Bloc a déjà annoncé sa décision de voter contre le discours du Trône.

«Le gouvernement a clairement énoncé ses intentions bien avant le Bloc, a affirmé à *La Presse* le porte-parole du premier ministre, Dimitri Soudas. Malheureusement, le Bloc votera contre le renforcement de notre système électoral fédéral par des mesures qui confirmeront l'identification visuelle des électeurs.» *(La Presse)*



AVIS ÉLECTIONS GÉNÉRALES SCOLAIRES CANDIDATES ET CANDIDATS AUTORISÉS

Conformément à l'article 206.16 de la Loi sur les élections scolaires, le Directeur général des élections désire informer la population que les candidates et candidats* suivants ont été autorisés pour les élections générales scolaires du 4 novembre 2007 sur le territoire de la Commission scolaire des Hauts Cantons.

NOM, PRÉNOM	DATE D'AUTORISATION
BOURGAULT, Carole	2007-09-29
COUTURE, André	2007-09-29
DUPUIS, Christine	2007-09-28
DURIVAGE, Suzanne	2007-09-29
ISABEL, Jacques Alain	2007-09-30
LANGLOIS, Liliane	2007-09-28
PRÉVOST, Hélène	2007-09-29
QUIRION, Lisa	2007-09-27
SÉVIGNY, Patricia	2007-09-28

*Est assimilée à un candidat la personne qui le devient subséquemment ou qui a manifesté l'intention de le devenir.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne le droit de solliciter ou de recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Après le jour duscrutin, l'autorisation accordée permet de solliciter et de recueillir des contributions aux seules fins depayer les dettes qui découlent des dépenses électorales. Pour plus de renseignements à ce sujet,veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

240874

lotoquebec.com lotoquebec.com lotoquebec.com

EN BONI!

Ce soir 20 millions

LOTTO 6/49 25 ANS

18 ans +

Ça change pas le monde, sauf que...

240873

bec.com lotoquebec.com lotoquebec.com lotoq

Une note de C- à l'économie québécoise

La Fédération des chambres de commerce du Québec dresse un constat peu reluisant

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — La bonne tenue de l'emploi est trompeuse quant à la santé réelle de l'économie, a soutenu hier la présidente de la Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ), Françoise Bertrand.

Dans son indicateur 2007, l'organisme a accordé la note de C- à l'économie québécoise. Les raisons de ce constat peu reluisant, qui ne s'est pas amélioré depuis l'année dernière, selon la FCCQ: la faible croissance des investissements privés, une productivité toujours inférieure à la moyenne canadienne et, par conséquent, un niveau de vie à la traîne par rapport au reste du pays.

«Souvent, on dit 'l'emploi va bien, on est repus'. Il ne faut pas l'être», a déclaré Mme Bertrand en conférence de presse à Montréal.

L'économiste de la FCCQ, Jean Laneville, a souligné que plusieurs emplois du secteur de la fabrication avaient été remplacés, ces dernières années, par des postes mal rémunérés du secteur des services, plus particulièrement dans le commerce de détail.

Pendant les trois premiers trimestres de 2007, la moitié des emplois créés au Québec étaient à temps partiel.

De plus, pendant les trois premiers trimestres de 2007, la moitié des emplois créés au Québec étaient à temps partiel, alors qu'en 2006, les deux-tiers étaient à temps plein.

En outre, ce n'est que dans la tranche des 15-24 ans que le Québec connaît un meilleur taux d'emploi que l'Ontario, un résultat lié au fait que les jeunes Québécois quittent l'école plus tôt que les Ontariens, ce qui augure mal pour l'avenir, fait remarquer la FCCQ.

En 2006, pour la septième année consécutive, la croissance du produit intérieur brut (PIB) réel du Québec a été inférieure à celle du reste du Canada (2,1 pour cent contre 2,7 pour cent). Les prévisions pour 2007 et 2008 vont dans le même sens.

Quant au niveau de vie des Québécois, mesuré en divisant le PIB réel par le nombre d'habitants, il dégringole depuis 2002 lorsqu'on le compare à celui des autres Canadiens. Il est maintenant équivalent à celui des résidants des Maritimes, le PIB de ces provinces étant propulsé par les revenus pétroliers de Terre-Neuve-et-Labrador.

«Est-ce qu'on va rejoindre la moyenne canadienne avec (une croissance surtout concentrée dans) les services? a demandé M. Laneville. Je ne crois pas.»

Comme d'autres, l'économiste craint que le Québec ne fasse les frais d'un «mal hollandais», un ralentissement économique causé par la hausse de la valeur d'une devise découlant d'un boom pétrolier.

Entrepreneurs

Le faible taux de chômage a aussi eu un effet sur le nombre d'entrepreneurs, qui a reculé de 2,9 pour cent en 2006, après une hausse de 10,5 pour cent en trois ans.

Il reste que plusieurs secteurs d'activité font face à une pénurie de main d'oeuvre, qui s'accentuera avec le départ à la retraite de milliers de baby-boomers. Cette situation nuira à la compétitivité des entreprises, rappellent les chambres de commerce.

Quant aux investissements, ils ont crû de 3 pour cent en 2006, mais les deux-tiers de cette hausse provenaient du secteur public, le privé n'ayant augmenté les siens que de 1,2 pour cent. Il est encore trop tôt pour mesurer l'effet de la diminution graduelle de la taxe sur le capital, annoncée plus tôt cette année par Québec.

Avec un bond de 1,8 pour cent, la productivité québécoise a dépassé en 2006 la croissance moyenne des 20 dernières années (1,2 pour cent) et s'est même rapprochée de celle du Canada en entier, qui a progressé de 1,1 pour cent l'an dernier. L'écart du Québec a tout de même continué à croître avec les États-Unis.



OFFERT SEULEMENT CHEZ NOS CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS.

2980, rue King Ouest
819-566-5555

Carrefour de l'Estrie
819-822-4650

Magog
(221, rue principale Ouest)
819-843-4455

240836

Piquer, c'est voler... puis après?

Les commerçants déplorent que les voleurs s'en tirent

MAXIME BERGERON

MONTRÉAL — «Voler, c'est criminel.» Le slogan, tapissé dans presque tous les magasins de la province, est connu de tout le monde. Mais les voleurs qui se font pincer s'en tirent trop souvent sans aucune poursuite judiciaire, déplore le président du Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), Gaston Lafleur.

«On se pose la question si un vol à l'étalage constitue un acte criminel, sur la foi de quoi peut-on décider que ce n'est pas un acte punissable?» a lancé l'homme pendant un entretien téléphonique.

En vertu d'un programme lancé au milieu des années 90 par l'État québécois, les auteurs de petits crimes comme le vol à l'étalage peuvent s'en tirer sans aucune poursuite ni dossier criminel. S'ils en sont à leur première offense et répondent à certaines conditions, ils reçoivent une simple lettre d'avertissement. Histoire de désengorger les tribunaux.

L'an dernier, quelque 2000 voleurs ont ainsi évité d'aller en Cour, a appris La Presse Affaires. Une situation qui enrage les commerçants, Gaston Lafleur en tête. Et vient en quelque sorte saper les effets de leurs campagnes de dissuasion, dit-il.

Le CQCD fera pression auprès du gouvernement pour l'amener à modifier sa politique de «non judiciarisation» au cours des prochains mois.

«Il y a des éléments qui sont peut-être valables dans ces processus-là, a indiqué M. Lafleur. Mais il faudrait en arriver à un système mitoyen, qui ferait en sorte que les gens seraient assujettis à une certaine forme de judiciarisation, sans aller jusqu'à l'emprisonnement. Ça dépend du message qu'on veut envoyer à notre société.»

Au-delà du «message», de très gros sous sont en jeu. En 2006, le vol à l'étalage a coûté 330 millions de dollars aux commerçants de la province, selon un sondage dévoilé hier par le CQCD. Le total grimpe à 730 millions quand on inclut le vol fait par les employés. Des chiffres en légère hausse par rapport à 2005.

Les commerçants multiplient les moyens agents de sécurité, caméras de surveillance, détecteurs magnétiques, miroirs, etc. pour attraper les voleurs, et leurs tactiques fonctionnent souvent. Mais pincer quelqu'un sur le fait n'est pas suffisant, déplore Marc Leclerc, directeur principal des opérations de détail de la chaîne de pharmacies Uniprix.

«Le détaillant est un peu laissé à l'abandon dans tout ça, par rapport au volet criminel, a dit M. Leclerc. Si tu pinces un voleur en magasin et que tu appelles la police pour dire que tu as attrapé un voleur à l'étalage, bonne chance. Tu vas le garder à coucher!»

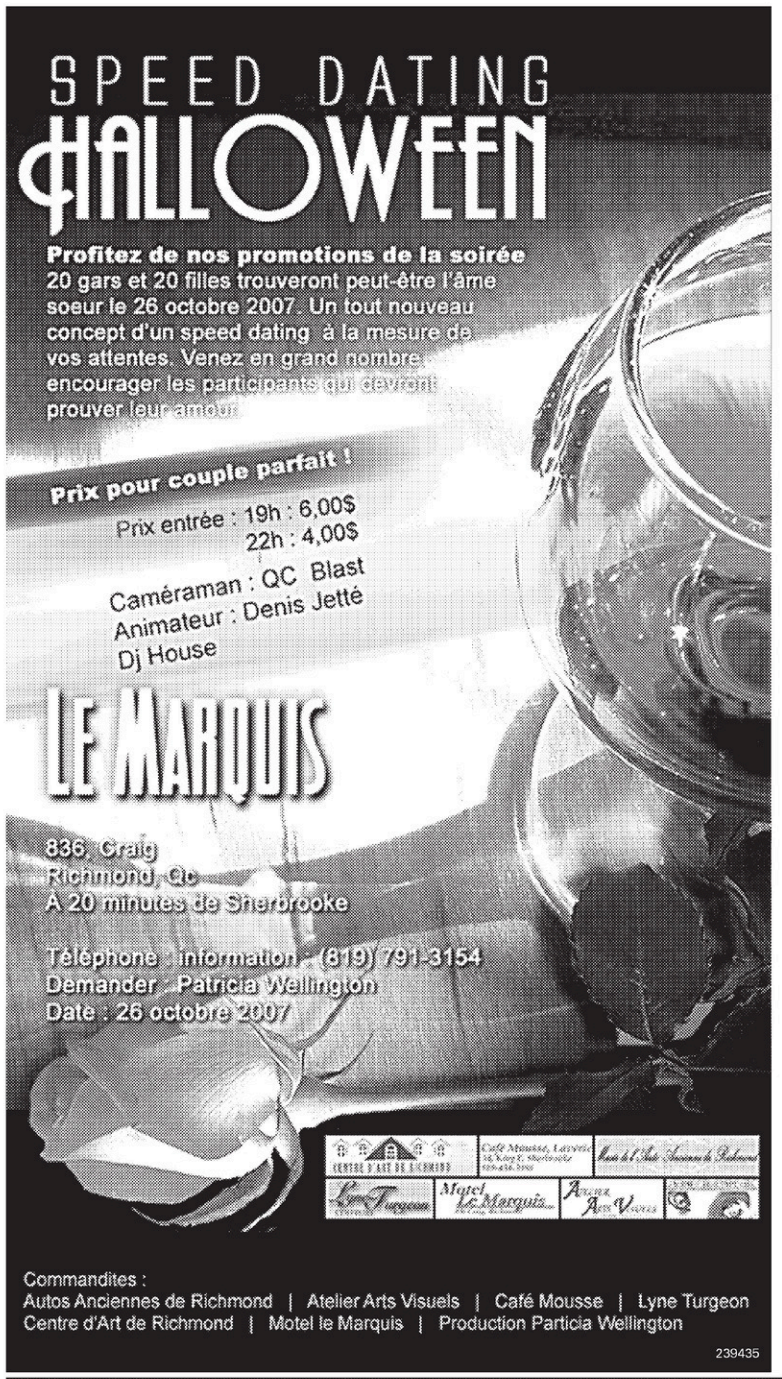
Pertes importantes

En moyenne, le montant des articles volés a atteint 138,50$ pour l'ensemble du Québec en 2006, selon le sondage du CQCD.

Les pertes (qui incluent aussi certaines erreurs administratives) ont atteint 582,9 millions dans le secteur des biens courants, surtout de petits articles vendus dans les épiceries, pharmacies et dépanneurs.

Les voleurs ont aussi dérobé pour 251,1 millions de biens «durables et semi-durables» (comme les appareils électroniques et les articles pour la maison) et pour 123,5 millions de vêtements et autres articles de mode l'an dernier.

En moyenne, les pertes ont représenté 1,79% des revenus des entreprises en 2006. Ce qui a fait basculer certains commerces dans le rouge, dit Gaston Lafleur, du CQCD. «Dans plusieurs cas, ça peut représenter le profit net après impôt. C'est une perte qui fait mal.» *(La Presse)*







Les 2007 partent vite !

MÉGA SOLDE

CHEVROLET

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007[1]

L'événement se termine le 31 octobre.

Préparez-vous à du déménagement avec un tracteur remorque incommensurable de Chevrolet. Aussi grand qu'incroyable qui vous propose des offres monumentalement intéressantes à découvrir sur tous nos modèles



AVEO LS
183 $/mois[2]
0 $ comptant
Location 60 mois



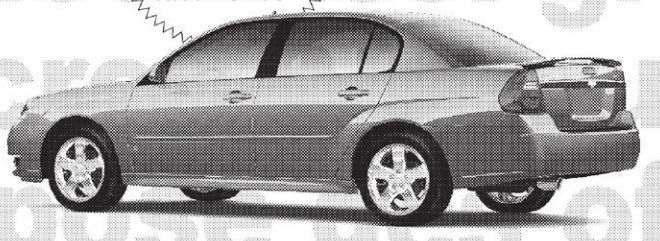
OPTRA[5] LS
188 $/mois[2]
0 $ comptant
Location 60 mois



COBALT LT
196 $/mois[2]
1 491 $ comptant
Location 48 mois



HHR LS
249 $/mois[2]
1 970 $ comptant
Location 48 mois



MALIBU LT
239 $/mois[2]
2 377 $ comptant
Location 48 mois



COLORADO LT
237 $/mois[2]
1 726 $ comptant
Location 36 mois



EQUINOX LS
279 $/mois[2]
3 614 $ comptant
Location 48 mois

CHEVROLET

GM

GM Canada
LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[3]

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien
GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), berline Cobalt (1AL69/R7A), Malibu (1ZT69/1SA/R6S/K05), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LF26/R7A) et Colorado (CS15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS, 48 mois pour la Cobalt LT, la Malibu LT, la HHR LS et l'Equinox LS T/A et 36 mois pour le Colorado LT avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045 $, Optra5 1 095$, Cobalt 1 095 $, Malibu 1 250$, HHR 1 095$, Equinox 1 150 $, et Colorado 1 170 $) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5, après 80 000 km pour la Cobalt, la Malibu, la HHR et l'Equinox et après 60 000 km pour le Colorado. Première mensualité exigible à la livraison. 0 $ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

239758



AGENCE FRANCE-PRESSE

Discovery a décollé pour une mission de deux semaines avec à son bord un équipage de sept astronautes.

Discovery s'envole à l'heure

ASSOCIATED PRESS

CAP CANAVERAL, Floride — La navette spatiale Discovery et ses sept astronautes ont décollé hier pour une mission de deux semaines durant laquelle ils doivent poursuivre la construction de la Station spatiale internationale (ISS).

Discovery s'est élancée comme prévu à 11 h 38 de Cap Canaveral en Floride, malgré les incertitudes qui ont plané sur son lancement. Alors qu'une météo pluvieuse menaçait déjà de retarder le décollage, un morceau de glace de 10,2 centimètres de long sur 3,8 cm de large avait été découvert sur un tuyau conduisant l'hydrogène liquide, extrêmement froid, du réservoir vers les moteurs de la navette.

Le morceau de glace a finalement été jugé trop petit par la NASA pour constituer une réelle menace et il était en train de fondre dans les dernières minutes du compte à rebours.

Discovery a décollé pour une mission de deux semaines avec à son bord un équipage de sept astronautes dirigé par Pamela Melroy, 46 ans, colonel de l'US Air Force à la retraite et deuxième femme à commander la navette.

Le bouclier retardé ?

PRAGUE, Rép. tchèque — Le secrétaire américain à la Défense Robert Gates a déclaré hier que Washington pourrait retarder l'activation du bouclier antimissile qu'il veut installer en Europe jusqu'à ce que la menace de missiles iraniens soit avérée.

M. Gates a ajouté que cette idée avait été présentée à la Russie, opposée au projet, et qu'il fallait encore l'étudier dans les détails.

Bush accusé de couper l'aide sociale pour financer la guerre

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les démocrates, qui ont systématiquement échoué dans leurs tentatives d'en finir avec la guerre en Irak, relancent leurs attaques contre George W. Bush qu'ils accusent de détourner l'argent nécessaire aux pauvres et aux malades pour financer le conflit.

Le parti démocrate, qui détient la majorité au Congrès a accusé hieri le président américain de se tromper de priorités en réclamant une rallonge budgétaire pour les opérations militaires en Irak et en Afghanistan en 2008.

La sénatrice de New York et candidate à la présidentielle Hillary Clinton a indiqué dans un communiqué qu'elle ne voterait pas pour cette rallonge, sauf si elle s'accompagne d'un début de retrait des troupes américaines.

«L'escalade pratiquée par l'administration Bush en Irak n'a pas abouti à la réconciliation politique et nos troupes sont toujours au milieu d'une guerre civile. Je ne peux et ne veux soutenir le financement d'une loi qui ne prévoit pas un début de retour de nos troupes», écrit-elle.

M. Bush a demandé lundi formellement au Congrès 42,3 milliards de dollars supplémentaires, s'ajoutant à une rallonge de 147 milliards pour l'année fiscale 2008, commencée le 1er octobre.

Avec ces 189,3 milliards et d'autres demandes annexes placées sous le libellé de la guerre contre le terrorisme, le collectif budgétaire soumis par M. Bush s'élève désormais à 196,4 milliards.

Coupe évidente

«D'une main, le président demande près de 200 milliards de dollars de notre argent pour l'Irak» a déclaré le sénateur démocrate Robert Menendez.

«De l'autre, il met son veto à une loi qui bénéficierait aux hôpitaux, à l'éducation des jeunes enfants, à la sécurité des travailleurs, à la recherche contre le cancer» a-t-il ajouté.

Les étudiants manifestent au Venezuela



ASSOCIATED PRESS

Des centaines d'étudiants sont descendus dans la rue, à Caracas, dans le cadre d'une manifestation contre un projet de réforme constitutionnelle qui permettrait au président Hugo Chavez de solliciter un nouveau mandat aussi souvent qu'il lui plaira. L'événement a donné lieu à des affrontements contre la police et les partisans du président.

Benazir Bhutto encore menacée de mort

ASSOCIATED PRESS

KARACHI, Pakistan — L'ancienne première ministre Benazir Bhutto a reçu hier de nouvelles menaces de mort, a annoncé son avocat.

Farooq Naik a précisé qu'il avait reçu une lettre de deux pages écrite à la main en urdu. L'auteur anonyme menace de tuer l'ancienne cheffe du gouvernement «par n'importe quel moyen». Il affirme être un ami d'Al-Qaïda, d'Oussama ben Laden et des militants pakistanais.

L'authenticité du courrier n'a pu être confirmée. Mais l'avocat a expliqué que son parti du Peuple pakistanais (PPP) prenait la menace très au sérieux. Il a demandé au président de la Cour suprême d'obtenir du gouvernement une enquête et une protection.

«Après l'incident du 18 octobre, nous ne prenons pas les choses à la légère», a poursuivi Farooq Naik.



ASSOCIATED PRESS

Benazir Bhutto a confirmé avoir encore reçu des menaces de mort.

Tour de globe

Pédophilie : autre accusation portée

BANGKOK, Thaïlande — Christopher Neil fera face à de nouvelles accusations, maintenant qu'un second garçon thaïlandais affirme que le présumé pédophile canadien l'a agressé il y a plusieurs années, a révélé mardi la police thaïlandaise.

Neil — qui a fait l'objet d'une chasse à l'homme internationale après que les policiers eurent décodé des images numériques diffusées sur Internet, ne fait actuellement face qu'à des accusations découlant de l'agression en 2003 d'un seul enfant, qui était âgé de neuf ans à ce moment.

Les nouvelles accusations sont reliées aux propos du frère aîné de cette première victime, qui était lui âgé de 14 ans quand il aurait été agressé, lui aussi en 2003. Neil nie sa culpabilité.

Appel à la guerre sainte au Darfour

LE CAIRE — Le chef d'Al-Qaïda Oussama ben Laden a appelé à mener la guerre sainte contre une force internationale de maintien de paix qui doit être déployée au Darfour, dans l'ouest du Soudan, dans un message diffusé hier sur des sites web djihadistes.

L'enregistrement audio était accompagné d'une image et des extraits ont été diffusés par la chaîne Al-Jazira lundi. Ben Laden a exhorté les habitants des régions voisines du Darfour à chasser toute force étrangère de la région.

«Il est du devoir du peuple de l'Islam au Soudan et dans ses environs, particulièrement la péninsule arabique, de mener le jihad contre les envahisseurs croisés et d'organiser une rébellion armée pour faire partir ceux qui les laissent entrer», a-t-il dit, selon une transcription fournie par IntelCenter, qui suit les sites web djihadistes.

Tests d'ADN pour les immigrants

PARIS — Après 45 heures de débats houleux, le Parlement français a définitivement adopté hier, dans une ambiance plombée, le projet de loi Hortefeux sur la maîtrise de l'immigration, qui met en oeuvre les tests ADN pour les candidats au regroupement familial, dans leur version allégée.

Adopté successivement par l'Assemblée dans l'après-midi et le Sénat en début de soirée, le texte est donc définitivement approuvé par le Parlement. Signe de la mauvaise conscience d'une partie de la majorité, le vote a été nettement plus serré qu'à l'accoutumée.

La gauche, qui a tenté en vain de faire barrage, place désormais ses espoirs dans une censure du Conseil constitutionnel.

— Associated Press

L'AUTRE GALA DE L'ADISQ

Autre gala, mêmes vedettes

ALEXANDRE VIGNEAULT

MONTRÉAL — L'Autre Gala de l'ADISQ a longtemps été considéré comme une remise de prix de second ordre où défilent les inconnus et les laissés pour compte du palmarès des ventes. Ce n'était pas le cas, hier, au Métropolis.

On a même eu l'impression de se trouver en plein «vrai» Gala de l'ADISQ, en voyant défiler Mes aïeux, Gregory Charles et Isabelle Boulay, des artistes qui vendent des disques par dizaines de milliers, sinon par centaines de milliers. Des visages qu'on risque fort de revoir dimanche, à Radio-Canada.



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le groupe Mes aïeux, en lice pour sept prix Félix au total, en a déjà remporté un hier soir, celui de l'album folk-contemporain, pour *Tire-toi une bûche.*

Jazzman et rappeurs

La «biodiversité» musicale, chère à Ariane Moffatt, qui «jouait» à l'animatrice pour la première fois, a néanmoins été bien représentée. En musique live d'abord puisque la remise de prix - bouclée en moins de deux heures! - a été ponctuée des prestations d'artistes aux antipodes Pascale Picard, Tricot Machine, Omnikrom, Numéro# et Yann Perreau. Et aussi parce qu'on y a honoré un jazzman, des ensembles classiques, des rappeurs et au moins une chanteuse polyglotte, Florence K.

La double personnalité du gala n'a jamais été mieux représentée que lors du segment consacré à la catégorie country. On a d'abord eu droit à une présentation de McGilles un moment très champ gauche tendance psychotronique suivie de la victoire d'Isabelle Boulay... et d'un des ces longs discours qui sont sa marque de commerce. «Je suis vraiment fière d'être ici ce soir, parce que la première fois que j'ai été une chanteuse, j'ai été une chanteuse country», a-t-elle dit, avant de remercier une foule de gens, dont sa tante Adrienne, qui lui a transmis l'amour du country.

Sans grande surprise, Jean Leclerc n'était pas présent pour cueillir le Félix de l'album alternatif. Yann Perreau a quant à lui paru très ému de remporter celui du metteur en scène pour son spectacle Perreau et la lune, dont il a dit qu'il était le «meilleur show» qu'il ait présenté en carrière. Il est revenu sur scène par la suite pour interpréter *La peur*, accompagné par le pianiste Alex McMahon. Gregory Charles a causé une surprise certaine en coiffant Patrick Watson au fil d'arrivée pour mettre la main sur le trophée de l'album anglophone.

Pierre Lapointe

Après la soirée d'hier, on ne peut prédire qui terminera la soirée de dimanche avec le plus de Félix dans les bras. On sait cependant que Pierre Lapointe, qui dominait la course avec un total de huit nominations, en remportera un maximum de trois. Hier, il a obtenu celui du meilleur clip *Qu'en est-il de la chance?*, inspiré du film *Tron!* , mais a notamment échappé celui de l'Artiste québécois s'étant le plus illustré hors Québec, remis au groupe qu'il a vanté en ondes il y a deux ans Malajube.

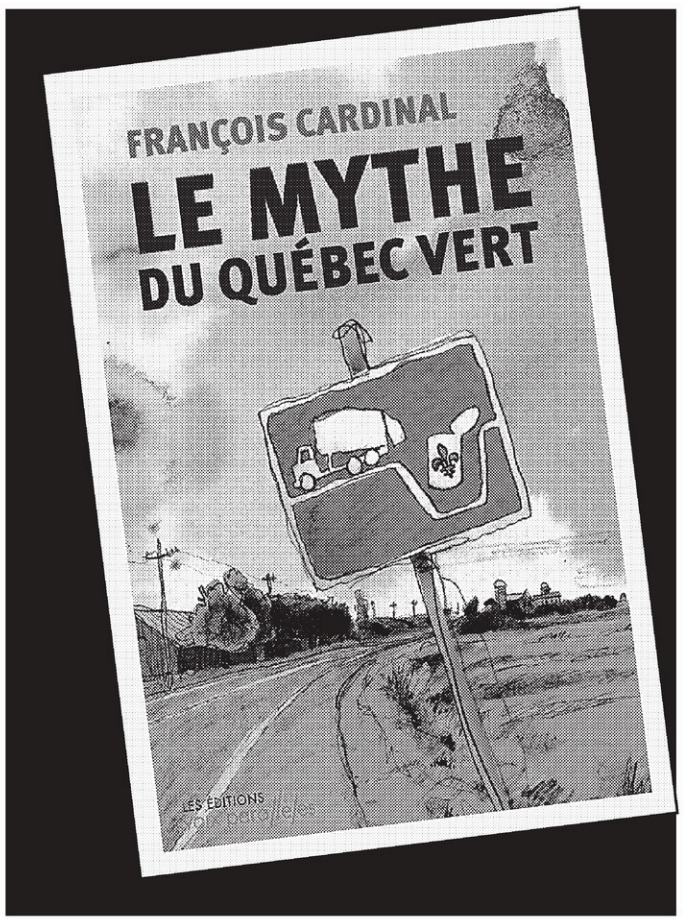
«Au cours de la dernière année, on a donné 150 spectacles sur trois continents, dans 17 pays. En toute humilité, je pense que c'est un prix qu'on mérite» a déclaré Francis Mineau, le batteur du groupe, suscitant l'hilarité dans la salle.

Dans le domaine de la musique classique, les Félix ont été attribués à Angèle Dubeau (Solo), à Natalie Choquette (Aeterna Celesta) et au disque Rhapsodies Mathieu, Rachmaninov, Gershwin d'Alain Lefèvre, l'Orchestre symphonique de Montréal et Matthias Bamert. Le pianiste a accepté le trophée en faisant l'éloge du compositeur André Mathieu, qu'il a qualifié de «héros québécois mort dans l'anonymat». L'ensemble Forestare a quant à lui remporté le prix remis au meilleur album instrumental et remercié les arbres dont sont faits leurs instruments!

L'Autre Gala sera télédiffusé samedi, 20 h, à ARTV. Une douzaine d'autres Félix seront décernés dimanche au Gala de l'ADISQ, qui se tiendra au Théâtre Saint-Denis et qui sera retransmis en direct à l'antenne de Radio-Canada. *(La Presse)*



Le Galart: la fête des artistes centriquois



LES QUÉBÉCOIS SONT-ILS AUSSI ÉCOLOS QU'ILS LE PRÉTENDENT ?

Une enquête fouillée du journaliste François Cardinal nous donne l'heure juste. L'auteur propose, en plus, des solutions pratiques et originales pour y parvenir.

LES ÉDITIONS voix parallèles

Offert en librairie et sur librairie.cyberpresse.ca

QC_ECOLO_RÉS100x4_nb 239278

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — C'est demain qu'aura lieu la cinquième édition du Galart, événement visant à récompenser les artistes les plus méritants de la région Centre-du-Québec.

Cette année, l'activité du Conseil de développement culturel du Centre-du-Québec (CDCCQ) aura lieu dans la MRC de l'Érable, plus précisément à la polyvalente La Samarre de Plessisville.

Un record de 35 artistes ont soumis leurs candidatures pour le gala, ils se disputeront la palme dans sept catégories: soit arts visuels, métiers d'art, art de la scène, littérature, relève professionnelle, ambassadeur et création artistique en région.

La remise des prix sera entrecoupée de prestations de Simon Bolduc, gagnant régional de Cégeps en spectacle 2007, d'Elsa Leblanc, lauréate de Secondaire en spectacle 2007, de Doris Charland, danseuse et chorégraphe, des jumeaux bluesmen Dominic et Frédéric Flibotte et du théâtre ambulant le Cochon souriant.

Prix hommage 2007

Comme le veut la tradition, le CDCCQ remettra également un prix hommage à une personnalité qui a contribué à l'avancement de l'art et de la culture en région.

Cette année, cette distinction sera décernée au directeur artistique du Festival international de musique actuelle de Victoriaville, Michel Levasseur.

«Michel Levasseur a su bâtir un festival d'une réputation et d'une crédibilité reconnues partout dans le monde, un événement qui n'a rien à envier à ceux qui se déroulent dans les grands centres et qui a fait connaître notre région partout sur la planète», a indiqué la directrice générale de l'organisme, Francine Tousignant.



Toujours surprenant, jamais ennuyant!

Musée de la nature et des sciences

239323

225, rue Frontenac, Sherbrooke – 819 564-3200
www.mnes.qc.ca

Brel, Brassens et Ferré en concert...

SHERBROOKE — Pierrot Fournier chante Brel, Brassens et Ferré en concert le vendredi 26 octobre, à 20 h, à la salle des Productions Littorale (138, rue Wellington Nord). Dans un tour de chant qui met en vedette la poésie et la quête de liberté, Pierrot Fournier présente avec justesse et sentiments des pièces qui comptent parmi les plus belles chansons des dernières décennies. Réservation: 819 566-6996.

— Mélanie Noël



Radio-Canada et TVA blâmés

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les parents qui ont sursauté en voyant l'émission du *Fric show* sur la pornographie à une heure de grande écoute ont eu raison de se plaindre, affirme le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, qui a blâmé hier la Société Radio-Canada pour cette décision.

Animé par Marc Labrèche, le *Fric show* traitait de la surconsommation au moyen de l'humour et de l'ironie.



LA PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Marc Labrèche

«Respect pour les enfants»

L'émission qui a valu une réprimande à la société d'État a été diffusée pour la première fois le 26 avril dernier, à 19 h 30. Le jour même, le CRTC a reçu une plainte d'un auditeur qui demandait «un peu de respect pour les enfants» qui ne sont pas tous couchés à cette heure-là.

Après avoir visionné l'émission, le conseil a donné raison au plaignant qui qualifiait certaines scènes de «pornographiques». On voyait en effet en ondes des «femmes nues de face et de dos», des «rapports sexuels explicites» ainsi que des images du tournage d'un film pour adultes.

La Société Radio-Canada a diffusé une mise en garde à trois reprises pendant l'émission. Mais de l'avis du Conseil, cette pratique louable «n'excuse pas le dommage que peut causer la diffusion, avant l'heure critique, d'un contenu clairement réservé à un public averti».

Dans sa décision, le CRTC rappelle qu'en vertu du code de déontologie que les diffuseurs s'engagent à respecter, les émissions comportant des scènes de ce type ne devraient être diffusées qu'entre 21 h et 6 h.

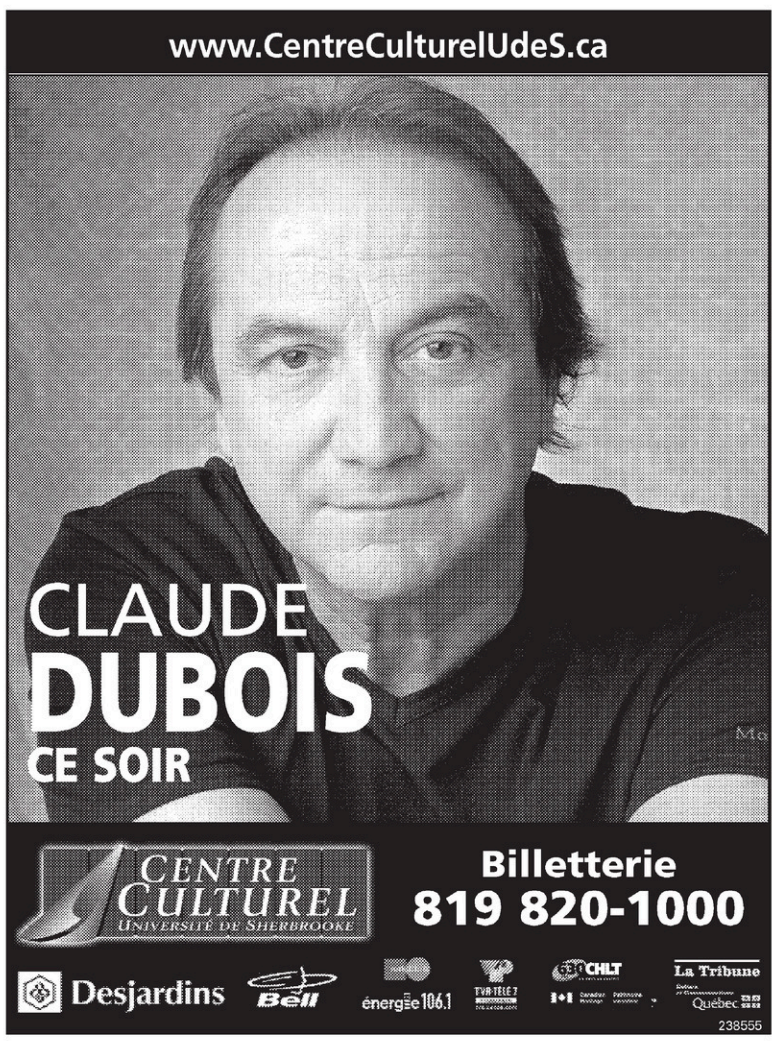
Le Conseil n'impose pas de sanction à Radio-Canada mais souligne qu'il tiendra compte de l'incident au moment du renouvellement de sa licence.

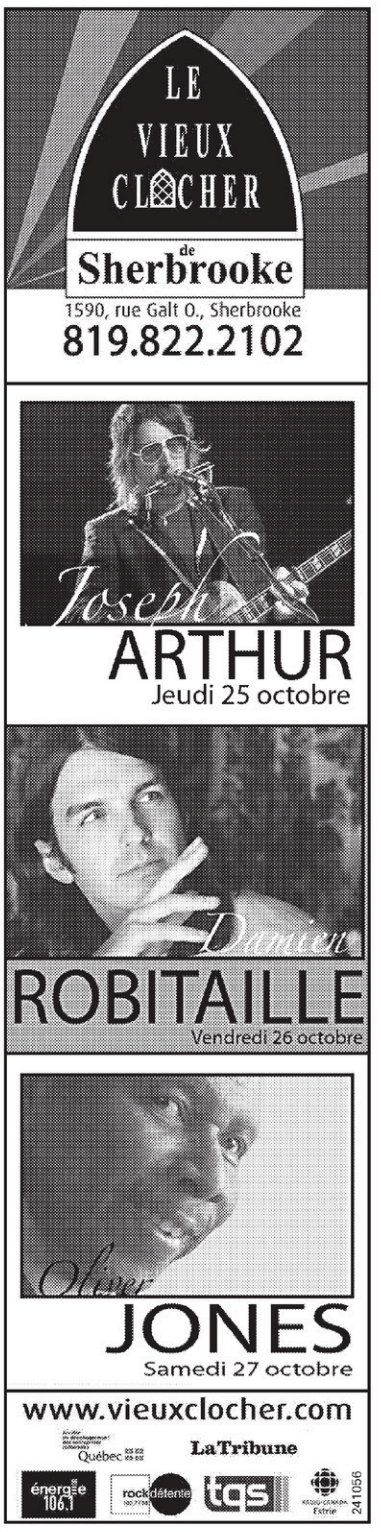
Par ailleurs, le Conseil de presse a blâmé TVA pour avoir confondu information et publicité en diffusant une entrevue avec Shelila Borneau, une concurrente de l'émission *Le Banquier* à son journal télévisé de 22 h.

Un téléspectateur avait porté plainte contre le Groupe TVA à la suite de la diffusion de reportages sur l'émission *Le Banquier* dans les bulletins de nouvelles en janvier dernier.

TVA a soutenu devant le Conseil de presse que le public désire être informé des événements culturels et que la première diffusion du *Banquier* constituait un événement de la scène télévisuelle québécoise au même titre qu'un nouveau film ou livre ou site Internet.

Le conseil a rejeté les arguments de TVA.









Aller au *Banquier*, vous acceptez?

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Si empocher 500 000 $ est une perspective qui vous plaît, c'est le temps ou jamais d'envoyer votre candidature puisqu'une nouvelle période de recrutement bat son plein pour *Le Banquier*! Julie Snyder recherche des personnes uniques auxquelles les téléspectateurs s'attacheront immanquablement. Pour soumettre sa candidature, il suffit de télécharger le formulaire d'inscription au tva.canoe.com ou de se le procurer dans une station du Réseau TVA. Une bande vidéo de mise de mise en candidature est nécessaire. Date limite: 14 décembre.

Par ailleurs, soulignons que c'est demain que sera présenté l'épisode avec Monique Chaîné-Marcotte, cette dame de 91 ans de Saint-Georges-de-Windsor qui a participé à l'émission dans l'objectif d'amasser de l'argent pour sauver son église. Toutefois, le passage de Mme Marcotte semble avoir été vraiment particulier, car sa participation s'étend sur deux émissions. Ce n'est que le dimanche 28 octobre que l'on connaîtra la somme qu'elle aura amassée.



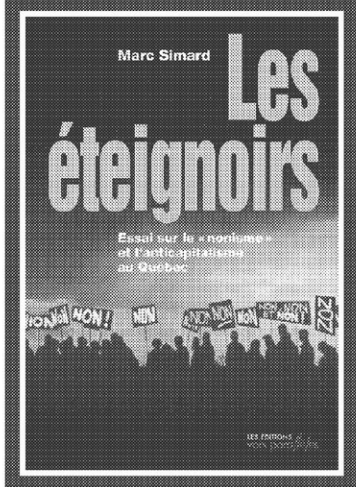
IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Monique Chaîné-Marcotte

Rappelons que cette éternelle bénévole se bat depuis des années pour l'église de sa municipalité, un temple majestueux ouvert depuis 1868 et dont il faut maintenant réparer le toit de toute urgence... Si la dame remportait les 500 000 $ du *Banquier*, il deviendrait un peu plus facile de s'acquitter de la facture frôlant les 575 000 $!

Les Québécois diraient-ils NON à tout?

Pensons au projet Rabaska, à la rivière Rupert, à l'augmentation des frais de scolarité...





Offert en librairie et sur librairie. cyberpresse.ca

LES ÉDITIONS voix parallèles

239276

Le plus GRAND CHOIX de TABLES en Estrie



Plus de 25 modèles de tables disponibles.

5 essences de bois et une gamme illimitée de teintes.

Grand choix de couleurs de tapis pour agencer à votre décor.

Fleurimont

www.multipiscine.com

819 566-8558

1597 Galt Est

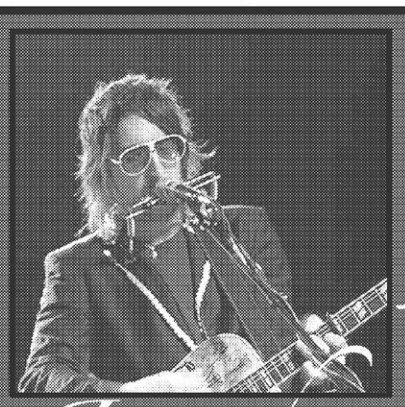
LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke

1590, rue Galt O. Sherbrooke | 819.822.2102

Vivez l'expérience, voyez un spectacle signé Vieux Clocher

LE VIEUX CLOCHER de Magog

64, rue Merry Nord, Magog
819.847.0470



Demain
Jeudi 25 octobre

Joseph ARTHUR



Renaud LUCE
Samedi 3 novembre



Urbain DESBOIS
Vendredi 23 novembre



Charles DUBÉ
Vendredi 9 novembre



Michel RIVARD
Samedi 24 novembre



Dominic et Martin
Samedi 10 novembre



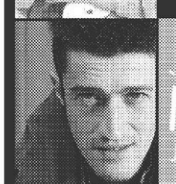
Alain CARON
Jeudi 29 novembre



Arthur L'aventurier
Dimanche 11 novembre



Renée MARTEL
Samedi 1er décembre



Jérôme MINIÈRE
Jeudi 15 novembre



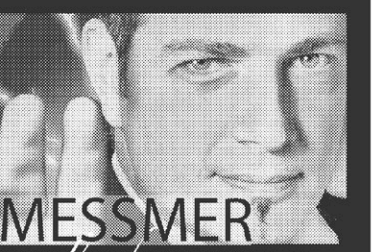
La Volée D'CASTORS
Vendredi et samedi 14 et 15 décembre



Stefie SHOCK
Vendredi 16 novembre



Alain FRANÇOIS
Vendredi 21 décembre



MESSMER le fascinateur
Samedi 3 novembre



Brigitte Andréa St-Aubin Lindsay
Vendredi 16 novembre



Daniel LAVOIE
Samedi 17 novembre



Boucar DIOUF
Samedi 24 novembre



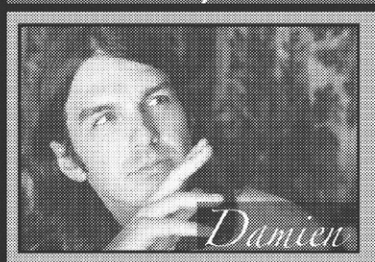
Kevin PARENT
Supplémentaire vendredi 7 décembre



IMA
Jeudi 1er novembre



Bob WALSH
Vendredi 2 novembre



Damien ROBITAILLE
Vendredi 26 octobre



Oliver JONES
Samedi 27 octobre

241058

énergie 106.1 | rock détente 102,7 FM | La Tribune | tqs | Radio-Canada Estrie

vieuxclocher.com

REDISTRIBUTION DU SECOND PACTE RURAL

Le Val-Saint-François tiendra des consultations publiques

SIMON-OLIVIER LORANGE
simon-olivier.lorange@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Centre local de développement économique (CLDÉ) de la MRC du Val-Saint-François a annoncé que des consultations publiques auront lieu prochainement afin de discuter des projets à mettre de l'avant dans le cadre du second Pacte rural. En vigueur pour la période 2007-2014, ce dernier prévoit une enveloppe de 1 665 785 $ qui sera divisée parmi les 18 municipalités de la MRC.

Il s'agit d'une augmentation substantielle par rapport aux 890 624 $ du premier pacte (2002-2007). De l'avis d'Ana Rosa Mariscal, agente de développement rural au CLDÉ, la procédure de consultation populaire avait bien servi la division de cet octroi précédent, ce qui explique la reprise du processus, dont les sujets principaux concerneront cette fois la famille, la jeunesse, les aînés, les services, l'emploi et la formation.

Au mérite

«Le but de ces tables rondes est de tracer les grandes orientations du nouveau pacte et de construire des projets collectifs qui répondent aux besoins de la collectivité, précise-t-elle. Certaines MRC procèdent à une division de l'argent au prorata de la population des villes, mais comme ici il y a trois zones de développement [Richmond, Valcourt et Windsor] qui possèdent chacune leurs spécificités, il a été décidé d'y aller au mérite des projets.»

Une façon de faire que salue le préfet de la MRC, Gérald Badger. «En divisant l'argent seulement entre les villes, ça donne que les plus petites se retrouvent avec des montants qui ne sont pas suffisants pour soutenir des projets qui peuvent avoir de l'envergure, explique-t-il. Ce n'est quand même pas parce qu'une municipalité est petite que ses projets ne sont pas intéressants!»

Divergeance

Ce point de vue ne fait toutefois pas l'unanimité au sein des élus des villes concernées. C'est notamment le cas de Daniel Morin, maire de Saint-François-Xavier-de-Brompton, dont la municipalité n'a tiré que de 4000 $ du premier pacte.

«Je suis d'accord pour la constitution d'une base commune afin de laisser la chance aux projets qui concernent toute la MRC, mais il ne faut pas oublier que pour présenter des projets bien étoffés, ça prend des infrastructures et une bonne organisation, ce qui n'est pas le cas de toutes les petites villes, argumente-t-il. Pendant le premier pacte, certaines villes ont touché le pactole, mais d'autres n'ont rien eu. Juste à Saint-François, on aurait pu toucher 70 000 $ si ça avait été divisé autrement.»

M. Morin a d'ailleurs amené ce point à la dernière réunion des maires de la MRC, mais l'assemblée a décidé de poursuivre avec le mode de consultation déjà en place.

Les consultations publiques du CLDÉ du Val-Saint-François auront lieu le 3 novembre à Richmond, le 9 novembre à Windsor et le 10 novembre à Valcourt.

Les derniers jours de la dernière chance

À l'achat ou à la location votre concessionnaire vous offre 2 500 $ à utiliser à votre guise†

Odyssey EX-L 2007 illustrée

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de 348 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 0,9 %

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

CR-V EX-L 2007 illustré

CR-V LX 2007

Prix de location à partir de 298 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 0,9 %

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

LE BÉNÉFICE HONDA — VERT SÛR FUN — Soyez fier de votre Honda – un équilibre incroyable entre économie d'essence, sécurité et performance.

L'Association des concessionnaires Honda du Québec
Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN
Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

honda.ca

HONDA

240843

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Services Financiers Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour chaque véhicule, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3827E) : a) 348 $, b) 7 663 $, c) 24 367 $. CR-V LX 2RM (modèle RE3837E) : a) 298 $, b) 6 199 $, c) 20 503 $. Taux de financement à l'achat d'une Odyssey 2007 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 1,9 % jusqu'à 48 mois. Taux de financement à l'achat pour le CR-V 2007 : 0,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 48 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. †La carte-cadeau de 2 500 $ incluant les taxes est applicable sur tous les modèles Odyssey à l'achat ou à la location. L'offre n'est pas transférable et ne peut être jumelée. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.



DENIS MESSIER
dmessier@latribune.qc.ca

Café-potins

La 22e édition du partie d'huîtres invitation de Beaudin Le Prohon Inc fut à nouveau un succès sur toute la ligne, le responsable de l'activité pour une 18e année, **PIERRE CHEVALIER**, jouant à nouveau bien ses cartes... avec le support de Dame Nature!

/////

MICHEL et **JEAN LE PROHON**, tout comme **ALAIN DUBOIS**, les proprios de Beaudin Le Prohon Inc étaient naturellement bien fiers d'y recevoir amis, clients et le personnel dévoué de l'entreprise...

/////

La 3e génération de l'entreprise Beaudin Le Prohon est actuellement en préparation avec la présence de **GUILLAUME** et **VÉRONIQUE**, les deux enfants de **JEAN LE PROHON** et qui sont déjà impliqués dans l'entreprise...

/////

Ingénieur de profession, **PIERRE THERRIAULT** est le directeur des opérations depuis un an chez Beaudin Le Prohon Inc. **PIERRE** a oeuvré durant 17 ans chez American Biltrite avant de joindre l'équipe du boul. Bourque...

/////

Me PAUL BOUCHARD de l'étude Hackett Campbell Bouchard a accompagné l'orthopédiste **JULES LEMAY** dans la dégustation des huîtres... **JEAN LE PROHON** portait une chemise qui lui donnait l'allure d'un vacancier... Le retraité **JEAN-PIERRE SIMARD** de la CSRS a profité de la partie d'huîtres pour «enseigner» à sa conjointe **SOLANGE** comment s'y prendre pour ouvrir les huîtres...

/////

PIERRE GEOFFROY est associé à CIMA+ depuis 24 ans et fier de se présenter comme un gars de terrain... **BERNARD GUAY** de la CSRS n'a pas besoin d'aucun conseil dans l'ouverture des huîtres...

/////

RICHARD ROY de G & L Geoffroy Construction aurait marché durant 5 km à la recherche du chevreuil qu'il aurait abattu... sans y parvenir. Le dit chevreuil a peut-être manqué de sang! Une marche autour du Lac des Nations... ça pourrait peut-être faire pareil!

/////

CLAUDE DUBOIS a visité les marchés Provigo à la grandeur de l'Estrie... et aujourd'hui il a pignon sur rue au Provigo des Galeries 4 Saisons pour la vie! **CLAUDE** est attaché au département des viandes, en plus de seconder les efforts du patron **DANIEL LAROUCHE**...

/////

Le représentant des ventes **ANDRÉ CHAREST** et **JEFF CHABOT** de la firme Emballage Novus de Richmond étaient au nombre des invités chez Beaudin Le Prohon...

/////

La Chambre de commerce de Sherbrooke reçoit à titre de conférencier ce midi au Delta la visite de **PIERRE DION**, président et chef de la direction du Groupe TVA et qui est d'ailleurs un p'tit gars de Sherbrooke... Aussi, aujourd'hui, **BOSTON PIZZA** fête un premier anniversaire à Sherbrooke, et ce dans sa section «bar sportif»...

/////

Le plus grand fan des Red Sox de Boston, **YVON ELLYSON** est fier de voir ses Sox en Série mondiale... et ça ne le dérange pas de repousser son départ pour la Floride d'une dizaine de jours!...

ANDRÉ COUTURIER de CIMA+ parle encore de la réunion du personnel marquant le 50e anniversaire de l'entreprise en sol sherbrookois... Le Vins et fromages de la **Fondation Rock Guertin**, une réalisation du Groupe Vantage, a lieu le 3 décembre prochain dans les locaux de Mercedes Benz...

Corvée de nettoyage



Les petits frères des Pauvres ont eu un beau cadeau de la part des employés de la brasserie Molson. Dix bénévoles sont venus à la Maison Jean-Besré faire une grande corvée de nettoyage, poser de la céramique, vernir et peindre des portes extérieures. Un travail très apprécié qui a permis de retrouver une maison presque neuve et propre, propre, propre!

1000 $ pour la culture



Dans le cadre du Programme de soutien à l'action bénévole, Éric Charbonneau, député de Johnson, a remis 1000 $ à la Maison des Arts et de la Culture de Bromptonville. Sur la photo, on aperçoit M. Charbonneau, accompagné de Josiane Bolduc, coordonnatrice à la vie culturelle.

Un profit de 36 000 $

La Classique de hockey Conway Jacques/AXA sur la glace du Centre Bell aura permis de recueillir 36 000 $, une somme qui sera partagé entre le Centre femme jeunesse famille du CHUS et la Fondation du club de hockey Canadien pour l'enfance... Une autre Classique aura lieu le 24 mars regroupant cette fois des hommes d'affaires sherbrookois et des anciens du Canadien...

/////

JOSÉE BEAURIVAGE de la firme Aquaberge a eu chaud au retour du Centre Bell. À la hauteur de Bromont, **JOSÉE** croyait avoir oublié **ALEXANDRE GOULET** de la Fondation du CHUS à Montréal...

/////

YANNICK GODBOULT d'Écono Sports a quand même réussi à trouver le temps pour se rendre au Centre Bell dans le but de participer au match... même si au moment présent il est dans le jus avec l'expansion de son magasin qui va accueillir très prochainement une division complète de hockey...

/////

IAN FARRELL, auteur d'un respectable 77 sur le parcours le Diable de Tremblant, se pavanait devant ses coéquipiers au 19e trou. Après la partie de hockey au Centre Bell, ce sont ses coéquipiers qui se pavanaient devant lui. Est-ce vrai **IAN** que ça semble plus facile de mettre une petite balle dans un petit trou, qu'une petite rondelle dans un grand but?...

/////

STÉPHANE RICHER, un ancien des Canadiens de Montréal, s'est payé un festival de 9 buts contre Me **JEAN-MARC BÉNARD**, de l'étude Dubé, Bernatchez Bénard. Ce dernier, selon nos informations, portait des lunettes teintées le lendemain au boulot...

/////

GILLES BEAUCAGE d'Acura est un gars de promesse. Non satisfait de sa «sortie» en octobre l'an dernier, **GILLES** s'est déguisé en **SIDNEY CROSBY** avec un «truc du chapeau» et une passe dans la victoire du Sandoz/Sports Experts par 14-12 sur le Corus/Hockey Experts...

/////

ANTOINE BOURGEOIS de la Clinique Vétérinaire de Sherbrooke a été proclamé la première étoile du match... **SIMON LACROIX** de la Mercerie Lacroix de Magog a avoué être très nerveux dans le filet des blancs...

/////

KEVIN PARENT a profité des bons soins des étudiantes en réadaptation physique, soit les **Geneviève GAGNÉ, Cindy FORTIN, Priscilla THELLEND** et **Elizabeth PARENTEAU** qui ne se sont pas fait prier pour s'occuper de lui...

/////

JOSÉE BEAURIVAGE qui en était à sa seconde expérience au golf a joué 6 sur un par 5 de 501 verges, soit six coups pour sortir du tertre de départ avec en prime un mal de dos...

/////

JOCELYN PROULX du 102,1 FM, a trouvé la partie très longue à la ligne bleue des rouges, **STÉPHANE RICHER** prenant un malin plaisir à passer de son côté tout au long du match...

/////

DANY SÉVIGNY de ViaRoute agissait à titre d'adjoint de l'arbitre en chef **RÉJEAN «Peannut» HOULE**, ambassadeur du Tricolore et Parrain d'honneur de l'événement. **DANY** a bien aimé son expérience...

/////

Est-ce vrai que **SIMON GAGNON** de Sports Experts a éprouvé des difficultés à demeurer sur son allée lors du match de golf de lundi au Diable?... **YVES GOUDREAULT** de Conway Jacques et **DANNY BENNETT** de Surplec ont songé à un certain moment au port d'une veste anti-balles...

/////

STÉPHAN LONGPRÉ de l'Industrielle Alliance et **Me JEAN-MARC BÉNARD** se sont adressés à un charpentier pour déterminer la différence entre un clou et une vis...

/////

La formation rouge Corus-Hockey Experts était sous la conduite de **MAURICE PERRON** et **GUYLAINE YELLE,** alors que les champions Sandoz-Sports Experts étaient pilotés par **ÉRIC GAUTHIER** d'Énergie et **GASTON DUGAS**, Vice-président d'AXA Canada...

/////

Participant à la Classique pour une première fois, **PIERRE FRÉCHETTE**, président de Sandoz, s'alignait avec les gagnants, tout comme **ANTOINE BOURGEOIS, BRUNO VACHON** de Décoration King, **DANNY BENNETT, SIMON LACROIX** et **STÉPHAN LONGPRÉ**... On ne comptait que trois recrues chez les perdants en **GUILLAUME LAUZIER** d'Écono Sports, **GUY MATHIEU** de la Clinique médicale Galt et **JOCELYN PROULX** de Corus 102,1 FM...

Libéré sous engagement de comparaître

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Libéré sous engagement avec promesse de comparaître à nouveau le 29 novembre prochain, David Laflamme, l'occupant de l'appartement ayant été ravagé par les flammes dimanche dernier à Thetford Mines, a comparu au palais de justice de Thetford Mines sous de nombreux chefs d'accusations.

Laflamme devra faire face à des accusations de production de cannabis, de possession de cannabis en vue d'en faire le trafic, de possession de cannabis et d'incendie criminel.

Pas moins de 12 kilos de marijuana ont été retrouvés sur les lieux de même qu'une quinzaine de contenants de naphte.

Quant au second individu impliqué dans cet événement, il demeure toujours hospitalisé dans un centre pour grands brûlés de Québec. Ce dernier n'a pas encore été rencontré par les policiers en raison de son état de santé. Sa comparution a évidemment été retardée en raison de cette situation.

L'homme de 31 ans, connu des milieux policiers thetfordois en semblable matière, devrait faire face à des accusations semblables à celles qui pèsent sur David Laflamme.

Le violent incendie qui a fait rage au 202 de la rue Dodier dimanche après-midi dernier aurait éclaté à la suite d'une explosion survenue dans le logement situé à l'étage. Les trois occupants, deux hommes et une femme, auraient alors trouvé refuge sur le balcon d'où ils ont pu s'échapper grâce à un voisin qui les aurait secouru à l'aide d'une échelle.

À la suite de cet incendie, les dommages s'élèveraient au bas mot à 70 000 $.

Une visite jugée convaincante

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — «Nous avons vu que Waste Management est capable de se comporter en bon citoyen corporatif, qu'il est impératif de récupérer l'énergie des biogaz au lieu de les brûler comme on fait à Saint-Nicéphore et qu'un comité de vigilance est en mesure de poser les bonnes questions et d'obtenir les bonnes réponses.»

C'est ce que Pierre Levasseur, conseiller municipal et président du comité de l'environnement et du développement durable, a retenu de la visite qu'il a effectuée, il y a quelques jours, en compagnie de cinq autres représentants municipaux de Drummondville, à Danville, en Indiana, où Waste Management gère un site d'enfouissement semblable à celui du secteur de Saint-Nicéphore.

«Danville est une municipalité de 6000 habitants, située à 10 kilomètres d'Indianapolis, où les citoyens ont pu établir des balises de fonctionnement avant que Waste Management procède à l'ouverture de son site. La collaboration a été telle que la compagnie a assumé toute la part financière dans le développement des services de loisirs, aménageant notamment un terrain de golf, des terrains de soccer, un espace pour les avions miniatures et un champ de tir pour les policiers, sur des terrains appartenant à Waste Management en bordure du site», a exposé M. Levasseur dans un entretien avec La Tribune.

Lui et ses collègues (la mairesse Francine Ruest-Jutras, deux autres conseillers, Denise Picotin, et Denis Chamberland, ainsi que le directeur général Claude Proulx et son adjoint Francis Adam) ont été intéressés par l'usine de captation des biogaz qui permet de les transformer en énergie. « Il m'est apparu important d'arriver à en faire autant chez nous. À Saint-Nicéphore, nous brûlons les biogaz et, à mon avis, c'est un gaspillage important. Si on captait les biogaz, on pourrait obtenir une énergie équivalente pour chauffer près de 6 000 maisons, en plus d'éliminer les odeurs. À Danville, nous n'avons pas perçu de mauvaises odeurs.»

M. Levasseur a tenu à souligner que la délégation drummondvilloise, qui a voyagé à ses frais même si elle a répondu à l'invitation de Waste Management, a pu rencontrer, sans la présence des représentants de la compagnie américaine, les élus de Danville. «Ils nous ont bien expliqué la complicité établie entre l'entreprise et le conseil municipal. Ils ont mis sur pied un comité de vigilance qui peut inventorier les problèmes et trouver des solutions. Par exemple, ils se sont organisés pour que les camions passent à l'extérieur de la ville.

«Notre visite a été brève, seulement 24 heures, mais très objective. Personnellement, je pense que plusieurs initiatives sont applicables chez nous, à condition que chacun mette l'épaule à la roue. Nous n'avons pas encore fait un bilan officiel, mais cela ne devrait tarder», dit M. Levasseur.

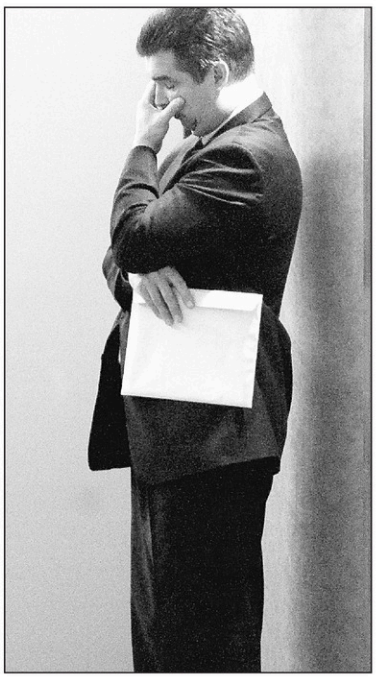




S&P/TSX	TSX CROISSANCE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR US
14087,49	3018,26	103,51 ¢ US	13676,23	1519,59	2799,26	755,80
43,89	39,45	1,51	109,26	13,26	45,33	-8,20

Vincent Lacroix jette l'éponge

Le patron déchu de Norbourg renonce à témoigner pour sa défense



LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Le procès de Vincent Lacroix reprendra le 12 novembre pour les plaidoiries finales.

DENIS ARCAND

MONTRÉAL — Au 46e jour de son procès pénal pour son rôle dans le scandale Norbourg, Vincent Lacroix a fini par baisser les bras. Hier, l'homme qui a fait entrer la fraude financière dans la culture populaire au Québec a jeté l'éponge. L'ex-président de Norbourg a renoncé à opposer une défense aux 51 accusations qui pèsent sur lui en Cour du Québec et qui pourraient lui faire passer le dernier chapitre de sa folle aventure financière en prison pour plusieurs années.

M. Lacroix était encore secoué, hier, que le juge Claude Leblond ait rejeté lundi ses demandes de faire entendre une trentaine de témoins, dont 14 cadres, enquêteurs et inspecteurs de l'Autorité des marchés financiers. «Je ne m'attendais pas à ça. C'est comme si un Ready-Mix (un camion-bétonneuse) m'était passé sur le corps.»

La stratégie de M. Lacroix face à la preuve amplement documentée présentée par l'AMF n'était pas de nier qu'il a manipulé 27 fois la valeur des fonds Norbourg ni qu'il a signé et déposé 24 états financiers de Norbourg faux et trompeurs durant sa carrière. Il espérait plutôt démontrer que l'AMF avait tellement commis de manquements à son mandat de surveillance des marchés, qu'elle ne pouvait porter d'accusations contre quiconque sans être en conflit d'intérêts. «On m'a toujours dit qu'il fallait avoir les mains propres pour accuser», s'est lamenté M. Lacroix hier à la sortie du Palais de justice.

Par ailleurs, il affirmait que certains fonds siphonnés par l'équipe Norbourg avaient déjà été siphonnés par quelqu'un à la Caisse de dépôt du Québec avant que cette dernière ne les vendent à M. Lacroix en 2003.

«J'étais certain que faire témoigner des gens de l'AMF et la Caisse aurait expliqué certains aspects. (...) Mon but était de démontrer ce qui s'est vraiment passé, dans une vision beaucoup plus large que les 51 chefs d'accusation.»

Or, M. Lacroix n'a jamais été capable de démontrer le fameux «trou de la Caisse» et une juricomptable a affirmé que ce trou n'a jamais existé que dans l'esprit de M. Lacroix.

Pour ce qui de la théorie du conflit d'intérêts de l'AMF, le juge Leblond a gardé l'option ouverte le plus longtemps possible - en fait jusqu'à hier après-midi avant de rejeter les prétentions de l'accusé. Le juge Leblond ne s'est pas embarqué dans la galère de statuer sur la compétence ou l'incompétence de l'AMF durant les années où elle s'est fait rouler dans la farine par Norbourg. Il a simplement décidé que cela n'était pas pertinent pour ce qu'il a à trancher Vincent Lacroix a-t-il, oui ou non, tripoté les livres de Norbourg et, ensuite, romancé des états financiers masquant le détournement de 115 millions de dollars?

M. Lacroix s'est fait dire par le juge qu'un procès pénal n'est pas une commission d'enquête.

Cette décision a dégonflé le ballon de M. Lacroix; il a même décidé de ne pas faire comparaître le seul témoin que le juge lui a accordé, celui de son complice, son ex-bras droit chez Norbourg, le vice-président aux finances Éric Asselin.

«Une défense c'est complet. C'est tout ou c'est rien. Amener Éric Asselin (...) sans avoir pu faire témoigner les gens de l'AMF (...) juste pour faire un spectacle, non. Je n'en vois pas la nécessité.»

M. Lacroix a aussi décidé de ne pas témoigner lui-même «C'est quoi ma crédibilité? Être le seul témoin de la défense? Complètement inutile...»

M. Lacroix a dit hier qu'il étudierait la possibilité de porter le jugement en appel mais qu'il ne craint pas la prison.

Le procès a été ajourné hier et reprendra le 12 novembre pour les plaidoiries finales des deux parties. Celle de Me Downs devrait prendre moins que trois jours. Celle de M. Lacroix «sera courte, évidemment», a dit M. Lacroix hier.

M. Lacroix n'a pas vraiment répondu quand on lui a demandé si tout ce qu'il a fait depuis 2000 chez Norbourg valait la peine, et s'il reprendrait les décisions qui l'ont fait basculer dans la malhonnêteté. «Il y a une autre façon de voir ça: t'es devant un fait accompli, tu bascules et là, t'essaies de tout faire pour en sortir.»

«Si ça avait été aussi facile de basculer, on aurait dit à Northern Trust: Envoyez l'argent à l'étranger et on aurait foutu le camp là-bas. Mais c'est pas ça qui s'est passé. On a essayé de remettre le bateau à flots, mais avec la dernière acquisition, de la Caisse, c'est ce qui nous a coulés. C'était le Titanic.» *(La Presse)*

Formation





Il faudrait déménager dans le parc industriel voisin pour augmenter votre capacité de production et répondre au marché qui débloque tout d'un coup. Mais ça prend de l'argent pour faire de l'argent...

Quand est-ce qu'on se rencontre ?



Depuis 25 ans, le Fonds de solidarité FTQ met toutes ses ressources au service des entreprises d'ici. Au Fonds régional de solidarité FTQ Estrie, notre région, on en fait partie, on connaît ses richesses, on y crée de l'emploi et on agit dans son intérêt. Si vous avez des projets de développement pour votre entreprise et que vous avez envie de partager votre vision avec notre équipe, on devrait se parler.

Luc Pinard, directeur régional
lpinard@fondsreg.com

FONDS
régional de solidarité FTQ
Estrie
www.fondsreg.com
1 877 240-4343

On investit. On s'investit.

240758

Bourse en bref

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	23-10-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	8.42	0.13	1.57%	85 665
Domtar Cp	7.87	-0.17	-2.11%	28 093
Shermag Inc.	1.62	0.12	8.00%	6 200

Indices Québec	23-10-07	Var.	Var. (%)	en 2007
Indice Québec 30	1356.75	-5.89	-0.43%	8.26%
Indice Québec 120	1420.72	-4.14	-0.29%	7.46%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	23-10-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	46.10	1.09	2.42%	458 860
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	41.43	1.06	2.63%	343 891
Mines Virginia inc.	8.00	0.55	7.38%	146 105
Cogeco Inc.	39.94	0.44	1.11%	16 927
Quebecor Inc.	39.61	0.36	0.92%	154 196
Metro Inc.	34.65	0.29	0.84%	129 696
Banque Laurentienne du Canada	43.50	0.27	0.62%	41 108
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	38.49	0.24	0.63%	95 910
Groupe Cossette Communication Inc.	12.25	0.23	1.91%	14 300
Stella-Jones Inc.	43.00	0.23	0.54%	820
Héroux-Devtek Inc.	9.75	0.21	2.20%	17 850
Groupe Optimal Inc.	4.75	0.20	4.40%	42 223
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	13.50	0.19	1.43%	408 228
Canadian Royalties Inc.	3.11	0.18	6.14%	146 015
Groupe ADF Inc.	5.66	0.18	3.28%	629 553

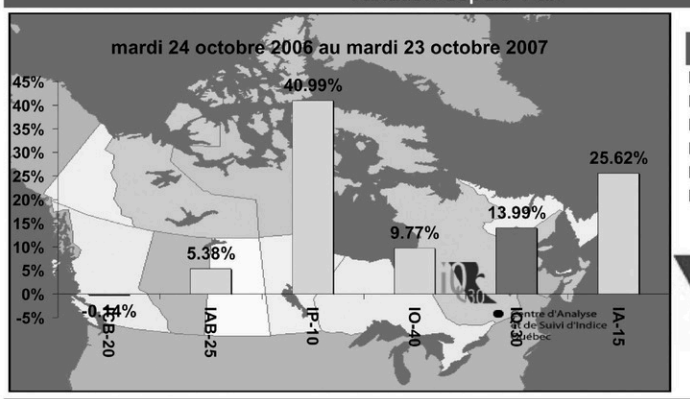
IQ-120 : Les plus fortes baisses	23-10-07	Var. ($)	Var. (%)	Volume
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	50.00	-1.62	-3.14%	4 342 228
Alcan Inc.	97.32	-1.53	-1.55%	1 060 613
Cogeco Câble Inc.	49.40	-0.77	-1.53%	85 417
Corporation Financière Power	40.53	-0.59	-1.43%	8 360 792
Saputo Inc.	55.11	-0.57	-1.02%	101 442
Les Industries Dorel	29.85	-0.47	-1.55%	36 184
Banque Royale du Canada	53.74	-0.41	-0.76%	2 209 045
Axcan Pharma Inc.	19.30	-0.39	-1.98%	76 706
Power Corporation du Canada	38.99	-0.35	-0.89%	379 279
CAE Inc	12.70	-0.24	-1.85%	1 318 326
Alimentation Couche-Tard Inc.	20.37	-0.21	-1.02%	163 710
Uni-Sélect Inc.	30.51	-0.19	-0.62%	47 937
Domtar Cp	7.87	-0.17	-2.11%	28 093
Banque de Montréal	61.26	-0.16	-0.26%	3 411 914
Mega Bloks Inc.	15.59	-0.16	-1.02%	48 989

Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

IQ-120 : Les plus actifs	23-10-07	Var. (%)	Volume
Ressources KWG inc.	0.16	10.34%	12 751 950
Corporation Financière Power	40.53	-1.43%	8 360 792
Bombardier Inc.	5.44	-2.51%	5 026 723
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	50.00	-3.14%	4 342 228
Corporation Haemacure	0.10	26.67%	3 952 530
Banque de Montréal	61.26	-0.26%	3 411 914
Banque Royale du Canada	53.74	-0.76%	2 209 045
BCE Inc.	40.71	0.37%	1 515 728
Abitibi-Consolidated Inc.	2.06	8.42%	1 387 248
CAE Inc	12.70	-1.85%	1 318 326
SR Telecom Inc.	0.03	-16.67%	1 073 952
Alcan Inc.	97.32	-1.55%	1 060 613
Banque Nationale du Canada	51.68	-0.19%	1 008 008
Gastem Inc.	0.54	-14.29%	853 440
Ressources Freewest Canada Inc.	0.27	3.85%	665 171

D'un Océan à l'autre ...	23-10-07	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1253.77	1.41%	-8.81%
Indice Alberta 25	1201.92	-6.85%	-6.6[illegible]%
Indice Prairie 10	1686.64	1.32%	7.[illegible]%
Indice Ontario 40	1344.07	-11.45%	-3.[illegible]%
Indice Québec 30	1356.75	-0.43%	-0.[illegible]%
Indice Atlantique 15	1789.21	0.16%	9.[illegible]%

Variation depuis 1 an



Indice	1 an
ICB-20	-0.14%
IAB-25	5.38%
IP-10	40.99%
IO-40	9.77%
IQ-30	13.99%
IA-15	25.62%

CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBEC

www.indicequebec.org

28e Téléthon Fondation du CHUS

DONNER
À LA FONDATION...
C'EST UN INVESTISSEMENT PLEIN DE BONS SOINS!

23 NOVEMBRE 2007
À COMPTER DE 19 H
SUR LES ONDES DE TVA TÉLÉ 7 tva.canoe.com

ODETTE DUTIL
Présidente du Cabinet Groupe Dutil

SERGE AUDET
Président d'honneur du 28e Téléthon Bell-Estrie et Centre du Québec

LYNN CHARPENTIER
Présidente du CA CLIC

LOUISE BOURGAULT
Chambre de commerce de Sherbrooke
Membre du CA

GILLES CASTONGUAY
Laboratoires Blanchard
Membre du CA

DANIEL CHASSÉ
INC
Membre du CA

RALPH D. FARLEY
Heenan Blaikie
Membre du CA

PATRICIA GAUTHIER
CHUS
Membre du CA

MARJORIE GOODFELLOW
Membre du CA

RÉJEAN HÉBERT
Faculté de médecine et des sciences de la santé, membre du CA

ROGER HÉROUX
Sports Experts
Membre du CA

DANIEL LABONTÉ
Force financière Excel
Membre du CA

FRANCINE LALONDE
CHUS
Membre du CA

SOPHIE LAPIERRE
Ouellet Lapierre
Membre du CA

JEAN-PIERRE LEFEBVRE
Place J.R. Lefebvre
Membre du CA

FRANÇOIS MALTAIS
Pharmacie Jean Coutu
Membre du CA

SERGE MATTE
TVA - Télé 7
Membre du CA

CHARLES ORFALI
CMDP
Membre du CA

DANIEL SCHOOLCRAFT
Da Toni
Membre du CA

ALAIN VILLENEUVE
CHUS
Membre du CA

239189

Placages St-Raymond quitte Victoriaville

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Évoquant des raisons d'économie et de compétitivité, l'entreprise Placages St-Raymond, spécialisée dans la fabrication et la distribution de contreplaqué de bois francs, a annoncé la fermeture de sa division Flexart de Victoriaville. Cette décision prendra effet le 7 décembre.

La directrice des ressources humaines et des relations externes de l'entreprise, Margaret Bartlam, a indiqué que cette opération stratégique visait à réunir les opérations de l'entreprise sous un même toit.

Comme l'usine principale de Saint-Raymond-de-Portneuf compte six machines de jointages, comparativement à deux pour Victoriaville, et quatre fois plus d'employés, il était tout à fait naturel que ce soit les activités de cette dernière qui soient transférées.

Mme Bartlam souligne que la récente hausse du dollar canadien n'a rien à voir avec cette fermeture. Elle est plutôt le fruit d'une analyse des états financiers.

«Il devenait inutile d'opérer une deuxième usine et de défrayer les coûts fixes qui y sont reliés, alors que nous avions l'espace nécessaire pour déménager l'équipement et les employés à un seul endroit.»

Comme les activités de Flexart sont «nécessaires» au bon fonctionnement de l'entreprise, aucun employé ne sera mis à pied. Chacun d'entre eux est plutôt invité à suivre son emploi dans la région de Saint-Raymond.

Une semaine après que la nouvelle leur ait été annoncée, aucun travailleur n'avait toutefois confirmé son déménagement.

«Ce n'est pas une décision facile et plusieurs de nos employés ont une famille. Ça se discutera certainement autour de la table d'ici le mois de décembre», a indiqué Margaret Bartlam.

La directrice a indiqué que l'échelle salariale et les avantages sociaux sont les mêmes à Saint-Raymond et à Victoriaville. Reste à voir les résultats du jeu de négociation qui aura lieu entre les deux entités syndicales concernant le respect de l'ancienneté des travailleurs des Bois-Francs.

Nouvelle convention

Les 26 employés de Flexart, pour leur part, n'en reviennent tout simplement pas de cette décision. D'autant plus que le syndicat et la partie patronale venaient tout juste de signer la nouvelle convention collective.

«Personne ne s'attendait à ça. Nous avons réglé les derniers détails de la prochaine convention la journée où ils nous ont annoncé la fermeture», a affirmé le président du syndicat de la division victoriavilloise de Placages St-Raymond, Réjean Turgeon.

À l'effet de surprise se mêlent les sentiments de tristesse et de consternation. Il est difficile de digérer le fait que l'usine soit fermée à quelques semaines de Noël, alors qu'elle était tout à fait rentable.

Selon le représentant syndical, ils ne seront pas nombreux à laisser les Bois-Francs pour aller travailler à Saint-Raymond-de-Portneuf. En fait, les relations n'ont pas toujours été au beau fixe entre les deux divisions et le siège social a perdu beaucoup de plumes au cours des dernières années en multipliant les fausses promesses.

Le bâtiment de la rue Gaby à Victo sera démantelé et vendu au cours des prochains mois.

Dessins Drummond ne cesse de séduire

JEAN-PIERRE BOISVERT
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Les Dessins Drummond, une entreprise qui compte parmi les plus importants joueurs dans le domaine de l'architecture résidentielle en Amérique du Nord, vient de franchir le cap des 2000 membres dûment inscrits à son programme pour entrepreneurs, dédié à la construction résidentielle, qui a été lancé en 2003.

Ces entrepreneurs en construction provenant des quatre coins de l'Amérique du Nord ont contribué à soutenir la croissance de Dessins Drummond par une augmentation des revenus émanant de cette clientèle de l'ordre de 229 % en cinq ans.

La popularité de ce programme de fidélisation pour entrepreneurs s'explique, selon le président-directeur général Yves Carignan, par la sensibilisation croissante de tous les intervenants aux avantages associés à collaborer avec des spécialistes certifiés dans le respect de la loi sur les droits d'auteurs. De plus, la couverture géographique offerte et la panoplie d'outils promotionnels permettant aux membres de se démarquer, dans une industrie où la compétition est des plus vives, représentent des avantages concurrentiels non négligeables.

Fondée en 1973, Dessins Drummond est une entreprise à capital privé qui compte 50 employés.

6e édition
DÉFI EMPLOI DRUMMOND

Près de 1600 emplois disponibles
à Drummondville
26-27 octobre 2007



Métiers spécialisés (193 postes)
- Aide technique
- Carrossier
- Chargé de presse (imprimerie)
- Dessinateur concepteur
- Dessinateur industriel
- Dessinateur mécanique
- Électromécanicien
- Électrotechnicien
- Frigoriste
- Infographe de presse
- Journaliste
- Lamineur
- Machiniste
- Machiniste sur matériel CNC
- Mécanicien automobile
- Mécanicien de machines fixes
- Mécanicien de machines frigorifiques
- Mécanicien de machineries lourdes et diesel
- Mécanicien de véhicules lourds
- Mécanicien industriel
- Meunier
- Mouleur
- Opérateur mécanicien - régleur
- Opérateur-monteur de presse
- Opérateur-monteur sur plieuse
- Opérateur de machines industrielles
- Opérateur de machine au fil
- Opérateur de poinçonneuse au laser
- Opérateur de presse
- Opérateur de presse en imprimerie
- Outilleur
- Programmeur – machiniste CNC
- Soudeur
- Soudeur monteur
- Technicien à l'assurance qualité
- Technicien concepteur en génie civil
- Technicien de laboratoire - aliments
- Technicien de service
- Technicien en génie civil
- Technicien en génie industriel
- Technicien en génie mécanique
- Technicien en conception mécanique
- Technicien en fabrication
- Technicien en mécanique de bâtiment
- Technicien en procédés
- Technicien installateur de systèmes de sécurité
- Tôlier

Administration, gestion et direction (62 postes)
- Actuaire
- Acheteur
- Acheteur junior
- Acheteur senior
- Analyste aux réclamations
- Approvisionneur
- Chargé de projet
- Comptable CA, CGA, CMA
- Contremaître
- Contrôleur
- Coordonnateur d'évènement
- Coordonnateur de mise en marché
- Coordonnateur de produits sur mesure
- Coordonnateur en amélioration continue
- Coordonnateur en logistique – entrepôt
- Directeur à l'approvisionnement
- Directeur centre contacts clients
- Directeur de l'ingénierie de production
- Directeur de production
- Directeur des finances
- Directeur des ressources humaines
- Directeur d'usine
- Directeur en marketing
- Estimateur
- Estimateur et chargé de projet
- Expert en sinistre auto-habitation
- Évaluateur en dommage
- Fiscaliste
- Représentant technique
- Recruteur
- Souscripteur
- Spécialiste en matière de faillite
- Superviseur à l'expédition et répartiteur
- Superviseur de production
- Superviseur de la qualité
- Vérificateur comptable

Informatique (13 postes)
- Administrateur réseau
- Designer coloriste
- Infographiste
- Préposé au support technique
- Programmeur Web
- Technicien en animation 3 D
- Technicien en informatique
- Technicien en informatique et réseautique

Soutien administratif (111 postes)
- Adjoint administratif
- Adjoint aux services conseils
- Agent à l'approvisionnement
- Agent aux douanes
- Agent d'amélioration continue
- Agent d'assurance
- Agent d'assurance de dommages
- Agent technique au service à la clientèle
- Commis à l'approvisionnement
- Commis à l'entrée des données
- Commis à la réception
- Commis aux achats
- Commis aux comptes à recevoir
- Commis comptable
- Commis de bureau
- Comptable
- Préposé au service à la clientèle
- Réceptionniste
- Secrétaire
- Secrétaire de direction
- Technicien comptable
- Technicien en approvisionnement
- Technicien en ressources humaines
- Technicien juridique

Alimentation (114 postes)
- Aide général de cafétéria
- Assistant-gérant de cuisine
- Assistant-gérant de salle à manger
- Cuisinier
- Hôte
- Plongeur
- Préposé à la préparation en cuisine
- Préposé au service alimentaire
- Préposé au bar
- Serveur

Vente & représentation (407 postes)
- Caissier
- Commis au remplissage
- Commis aux pièces
- Conseiller aux ventes
- Courtier d'assurance
- Étalagiste – mise en marché
- Gérant de département
- Représentant au service à la clientèle
- Représentant des ventes
- Représentant en assurances
- Représentant en épargne collective
- Représentant - domaine du bois
- Représentant - imprimerie
- Superviseur des représentants - vente et recrutement
- Vendeur

Ingénierie (22 postes)
- Chargé de projets en développement de produits
- Chargé de projets militaires
- Concepteur de prototype
- Concepteur mécanique
- Coordonnateur aux essais physiques
- Gestionnaire de projets
- Ingénieur au contrôle de la qualité
- Ingénieur d'application
- Ingénieur de projets
- Ingénieur en conception mécanique
- Ingénieur en programmation automatisation
- Ingénieur mécanique

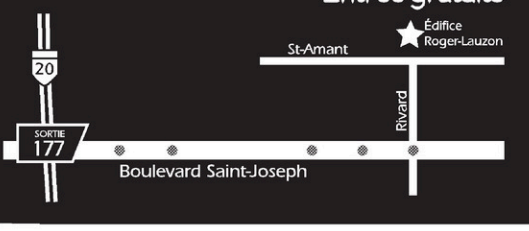
Santé, éducation et services sociaux (101 postes)
- Agent de correction
- Agent de libération
- Agent de programme
- Aide à domicile
- Audiologiste
- Conseiller en recrutement
- Enseignement niveau primaire, secondaire et collégial
- Ergothérapeute
- Éducatrice de la petite enfance
- Formateur
- Infirmier
- Infirmier auxiliaire
- Instructeur
- Orthophoniste
- Préposé aux bénéficiaires
- Secrétaire médicale
- Technicien de laboratoire
- Technicien en chimie
- Technicien en éducation spécialisée
- Technicien en électrophysiologie médicale
- Technologue en radiodiagnostic
- Technologiste médical

Et beaucoup d'autres : AGRICOLE (122 postes, dont Préposé au sexage des poussins); TRANSPORTS (6 postes, dont Formateur en camionage et Répartiteur); MÉTIERS NON SPÉCIALISÉS (430 postes)

Pourquoi Drummondville?
- «milieu de vie agréable et sécuritaire»
- «coût de la vie moins élevé»
- «emplois spécialisés bien rémunérés»

Édifice Roger-Lauzon
570, rue St-Amant à Drummondville
Heures d'ouverture :
Vendredi 26 octobre de 9 h à 18 h et samedi 27 octobre de 9 h à 15 h
www.defiemploidrummond.com

Entrée gratuite



SDED Société de développement économique de Drummondville (CLD DRUMMOND)
Emploi Québec Centre-du-Québec

★En arrivant par l'autoroute 20, il faut tourner à gauche au cinquième feu de circulation sur le boulevard Saint-Joseph. Pour information : Appelez la SDED au 819 477-5511

239439



GO ! Vous vous inscrivez aux « Alertes emploi ».

BING ! Vous recevez un courriel dès qu'un emploi qui vous intéresse est affiché sur notre site.

BINGO ! Vous êtes recruté par les plus grandes sociétés québécoises.

Plus de 5 000 offres d'emploi vous attendent chaque jour.

workobingo!

workopolis.com

LE PLUS GROS SITE D'EMPLOIS AU QUÉBEC

vancouver 2010 FOURNISSEUR OFFICIEL

™©2006, VANOC

231797

Asbestos abandonne son projet de transport collectif, faute d'utilisateurs

VÉRONIQUE NORMANDIN
vnormandin@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Le projet de transport collectif qui avait vu le jour en septembre 2006 afin de desservir la MRC des Sources a du être aboli parce qu'il était pratiquement inutilisé. C'est ce qu'a confirmé Martin Lessard, directeur général de la MRC.

«Le projet était en fait un projet pilote qui devait être réévalué au bout d'un an. Les résultats ne sont pas concluants, le transport collectif n'est pas assez utilisé pour que nous le maintenions en place», a expliqué ce dernier.

L'idée de transport collectif dans la MRC des Sources n'est pas morte puisque le comité de transport travaille présentement à l'évaluation des différentes possibilités afin de poursuivre cette initiative qui devait, à la base, inciter la population à participer aux activités de sa région.

Rappelons que le transport collectif qui a été aboli était en service chaque vendredi et sillonnait la MRC des Sources en reliant toutes ses municipalités, plusieurs fois dans la journée.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

La coupe du ruban traditionnel pour l'inauguration des infrastructures de services de la rue du Parc industriel de Saint-Romain se déroulait dans la rue même, en présence de Pierre Richard, président du Comité de développement de Saint-Romain, Madeleine Bélanger, ex-députée, Jean-Luc Fillion, maire de Saint-Romain, Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton, Charles Mercier, époux de la regrettée Sylvie Proteau-Mercier, qui a financé le premier terrain du parc industriel grâce à la vente de rallyes-maison, et Maurice Bernier, préfet de la MRC du Granit.

Saint-Romain inaugure la rue de son Parc industriel

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

SAINT-ROMAIN — La Municipalité de Saint-Romain, avec son maire en tête, Jean-Luc Fillion, avait toute sa fierté à fleur de peau pour inaugurer les nouvelles infrastructures de services de son Parc industriel.

Plus d'un million de dollars d'investissements, au total, vraiment de quoi pavoiser. Les travaux incluaient l'aqueduc, les égouts, de même que la protection incendie par des bornes-fontaines. Au point de départ, il était prévu une dépense de 912 000$, dont la moitié couverte par une subvention du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités, soit 455 000$.

«La somme en jeu dans ce projet est considérable, mais nous voyons ça comme un investissement dans l'avenir de notre municipalité, a dit M. Fillion. Cet investissement aura des retombées économiques directes et indirectes importantes. Les entreprises qui s'établissent dans le parc industriel attirent dans la municipalité des nouveaux résidants qui créent de l'activité économique. De plus, ces entreprises ont souvent besoin de sous-traitants qui génèrent eux aussi des retombées économiques.»

Déjà, neuf des onze terrains du Parc industriel sont vendus et deux entreprises se sont installées récemment dans le parc industriel de Saint-Romain: les Roulottes R.G., qui ont racheté et agrandi le motel industriel que le Comité de développement de Saint-Romain avait eu la vision de construire à la fin des années 1990, et Transport Sylvain Blanchette, qui y a établi un garage pour l'entretien de sa flotte de camions.

Le maire Fillion n'a pas manqué d'encenser Madeleine Bélanger qui, malgré qu'elle n'est plus députée, a bénévolement donné un gros coup de main pour que le projet se réalise. Mais c'est la fille de Mme Bélanger, la députée de Mégantic-Compton Johanne Gonthier, qui a peut-être le mieux cerné ce que représente ce parc industriel pour les élus municipaux de l'endroit.

«Votre projet, créateur de richesse et d'emplois, constitue une promesse de retombées économiques pour votre communauté. Il prouve que la bonne volonté et le travail d'équipe mènent à des travaux d'envergure. Je l'ai toujours dit: le développement économique dépend de la volonté collective de bien faire les choses et de les faire ensemble.»

AVIS ÉLECTIONS GÉNÉRALES SCOLAIRES
CANDIDATES ET CANDIDATS AUTORISÉS

Conformément à l'article 206.16 de la Loi sur les élections scolaires, le Directeur général des élections désire informer la population que les candidates et candidats* suivants ont été autorisés pour les élections générales scolaires du 4 novembre 2007 sur le territoire de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke.

NOM, PRÉNOM	DATE D'AUTORISATION
ARCHAMBAULT, Isabelle	2007-09-30
BERGERON, Rémi	2007-09-26
BERNIER, Roger B.	2007-09-27
BOUDRIAS, Gilles	2007-09-26
BOUFFARD, Linda	2007-09-25
DANCAUSE JR, Paul	2007-09-25
DOYON, Paul	2007-09-25
EMOND, Jean-Guy	2007-09-25
FONTAINE, Gabrielle	2007-09-30
LARKIN, André	2007-09-26
LAROCHE-MARTEL, Claudia	2007-09-30
LAROUCHE, José	2007-09-26
LEBLANC, Mélissa	2007-09-30
L'ESPÉRANCE, Chantal	2007-09-26
LÉVESQUE, Julie	2007-09-30
L. LEMIEUX, Lucile	2007-09-24
NGUYEN, Van Hien	2007-09-25
NORMAND, Gilles	2007-09-27
POMERLEAU, Jean	2007-09-27
RICHARD, Hubert	2007-09-30
SOULAMI, Mohamed	2007-09-30
TARDIF, Pierre	2007-09-26

*Est assimilée à un candidat la personne qui le devient subséquemment ou qui a manifesté l'intention de le devenir.

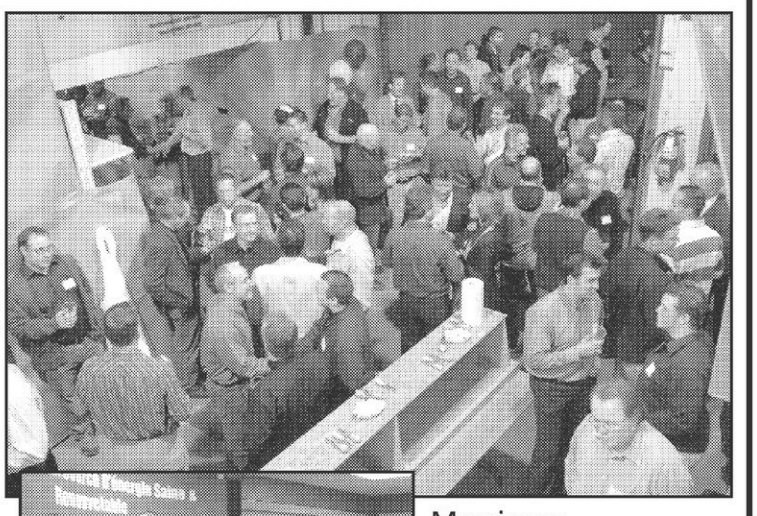
LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'autorisation donne le droit de solliciter ou de recueillir des contributions, d'effectuer des dépenses électorales et de contracter des emprunts suivant les dispositions de cette loi. Après le jour duscrutin, l'autorisation accordée permet de solliciter et de recueillir des contributions aux seules fins depayer les dettes qui découlent des dépenses électorales. Pour plus de renseignements à ce sujet,veuillez composer sans frais le 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

240872

La Tribune
Ça Bouge
DANS LA RÉGION

La tradition se poursuit!
22e partie d'huîtres de Beaudin LeProhon





Messieurs Alain Dubois, Jean Le Prohon et Michel Le Prohon, respectivement vice-président, directeur général, président et conseiller stratégique, étaient fiers de recevoir partenaires, fournisseurs et amis de l'entreprise Beaudin Le Prohon à leur partie d'huîtres annuelle. Satisfaction et bonne humeur étaient aussi au rendez-vous!

BRAVO À TOUTE L'ÉQUIPE DE BEAUDIN LEPROHON !

239242

Carrières

MAGOTTEAUX LTÉE.



Magotteaux ltée est une fonderie fabriquant des pièces pour les mines et les cimenteries. Cette entreprise, solidement implantée depuis 1939, a un chiffre d'affaire de 50 millions et emploie actuellement 160 travailleurs. Le groupe Magotteaux International est présent dans plus de 24 pays.

Nous recherchons :

Coordonnateur transport et douanes

Détail du poste:
sous l'autorité du chef de service transport et achat, voir à produire toute la documentation nécessaire au transporteur et gère l'ensemble des activités du département de réception et d'expédition.

Exigences du poste :
- D.E.C. en transport avec un minimum de 5 ans d'expérience;
- Excellentes connaissances en informatique;
- Excellentes connaissances des langues française et anglaise;
- Expérience avec les systèmes ISO et CT-PAT;
- Habilité à gérer du personnel.

Nous offrons un salaire des plus compétitifs ains que des bénéfices des plus avantageux. Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Magotteaux ltée
Service des ressources humaines
601, rue Champlain
Magog (Québec) J1X 2N1
ou
Courriel : denis.verville@magotteaux.com

241059

Les lauréats du gala du mérite coopératif



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Le gala du mérite coopératif présenté par la Coopérative de développement régional de l'Estrie a permis d'honorer plusieurs coopératives pour leur dynamisme et de saluer une personnalité, Michel Marengo. Dans l'ordre habituel, en première rangée, Joëlle Gendron, vice-présidente Coopérative de l'Université de Sherbrooke, Robert Lussier, directeur général Caisse Desjardins du Lac des Nations de Sherbrooke, Bernard Beaupré, directeur général de la Coopérative de solidarité du CPE Le Bilboquet, Jean Chapdelaine, président Coopérative de solidarité La Clé des Champs de Saint-Camille, Éric Roy, président de la Coopérative d'habitation La Rive Gauche, ainsi que, de gauche à droite, en deuxième rangée, Michel Marengo, personnalité coopérative, Anne Marie Nadeau, directrice vie associative Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog, Karine Lavertue, présidente L'Estudiantine, coopérative de solidarité en habitation, Mélanie Lagacé, Coopérative de travail NISKA, Steve Bourassa, président Coopérative funéraire de l'Estrie, Réal Nolette, président CDR Estrie, Janvier Cliche, directeur général CDR Estrie, Patrice Dupont, président d'honneur et président de CoopTel, et Jean-François Bolduc, président de la Coop de Compton.



L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, conditionnelle à l'approbation de crédit de GMAC, réservée aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2008 (6DM69/R7C). Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus, et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. [1]À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Transport (1420$) et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15¢ du km après 60 000 km. La première mensualité est exigible à la livraison. Aucun dépot de garantie requis. [2]Selon la première éventualité. [3]Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM[MD] et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gmcanada.com.**

240841

Les JE se tournent vers l'Érable

VICTORIAVILLE — À l'image de la Chambre de commerce, les Jeunes entrepreneurs des Bois-Francs (JEBF) comptent profiter de leur 15e anniversaire d'existence pour s'ouvrir sur l'Érable. Ils envisagent développer leur connaissance du secteur et y recruter davantage de membres.

Le président des Jeunes entrepreneurs, Réjean Cajolet, a également établi comme objectif l'amélioration de la collaboration avec le Carrefour jeunesse-emploi, la Chambre de commerce et d'industrie Bois-Francs (CCIBF), la Ville de Victoriaville ainsi que les autres jeunes chambres.

«Nous avons comme objectif d'augmenter de 15 pour cent le nombre de membres d'ici la fin du mois d'octobre.»

— Yanick Poisson

Carrières

Espace Bell

Nouveau magasin
Place Belvédère, Sherbrooke

Représentants(es) des ventes

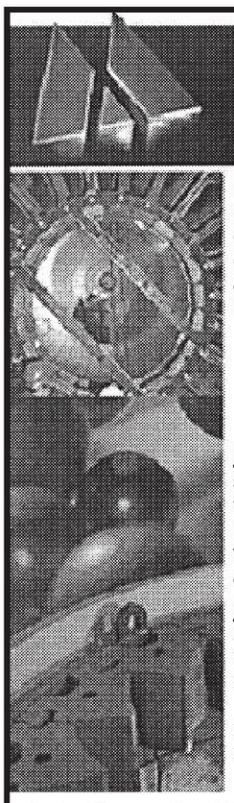
- Temps plein, 35 heures semaine.
- Formation complète rémunérée.
- Salaire 30 000 $ et plus.

Exigences
- Bonne capacité d'adaptation.
- Disponibilité jour, soir et fin de semaine.
- Aime travailler en équipe.
- Expérience en vente et bilinguisme sont des atouts.

Envoyez votre CV par courriel à :
espacebell.magog@bellnet.ca
ou par télécopieur
au 819 847-4504
à l'attention de Claude Poulin

241257

Carrières



MAGOTTEAUX LTÉE.

Magotteaux ltée est une fonderie fabriquant des pièces pour les mines et les cimenteries. Cette entreprise, solidement implantée depuis 1939, a un chiffre d'affaire de 50 millions et emploie actuellement 160 travailleurs. Le groupe Magotteaux International est présent dans plus de 24 pays.

Nous recherchons:

Conseiller(ère) en ressources humaines

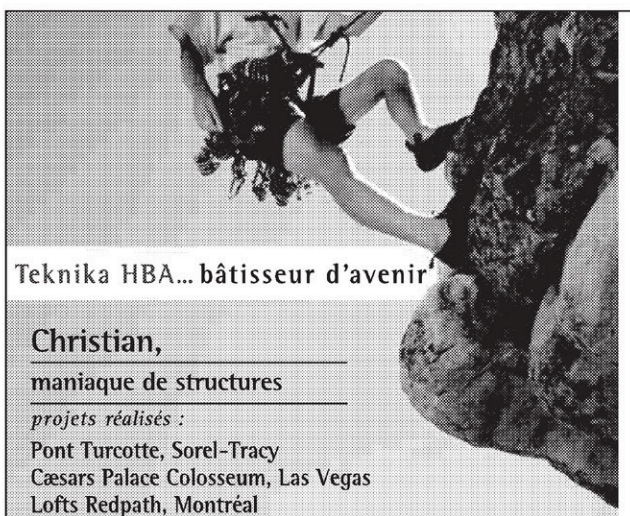
Détail du poste :
sous l'autorité du directeur des ressources humaines, voie à la production de la paye, assure le suivi de l'ensemble des dossiers RH tels que dotation, formation, assurance, CSST. Produit les rapports et affichages nécessaires à sa fonction.

Exigences du poste :
- ➢ bac en relations industrielles;
- ➢ excellentes connaissances en informatique;
- ➢ excellentes connaissances des langues française et anglaise;
- ➢ capable de travailler en équipe;
- ➢ beaucoup d'entregent.

Nous offrons un salaire des plus compétitifs ains que des bénéfices des plus avantageux. Si le défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Magotteaux ltée
Service des ressources humaines
601, rue Champlain
Magog (Québec) J1X 2N1
ou
ou Courriel : denis.verville@magotteaux.com

241005



Teknika HBA... bâtisseur d'avenir

Christian,
maniaque de structures
projets réalisés :
Pont Turcotte, Sorel-Tracy
Cæsars Palace Colosseum, Las Vegas
Lofts Redpath, Montréal



Travailler chez Teknika HBA, c'est plus qu'un emploi, c'est une carrière, des défis, du plaisir... de la vie !

1 800 567-6927
S.v.p. acheminer votre C.V. via la section CARRIÈRES de notre site web.
www.teknika-hba.com

l'ingénierie pour la vie !

TEKNIKA HBA

Concepteur en structure
Bâtiments et Ouvrages d'art

DÉFI
Contribuer à l'essor de la firme en mettant à profit votre expertise technique au sein d'une équipe dynamique et chevronnée.

RESPONSABILITÉS
Participer à la conception de plans et devis de structure, à la gestion de projets et à la surveillance de travaux pour des projets gouvernementaux, institutionnels, commerciaux et industriels

Agir en tant que « chargé de projets » dans le domaine de la structure de bâtiment et des ouvrages d'art.

EXIGENCES
- Titulaire d'un baccalauréat en génie civil – spécialisation Structure.
- Une maîtrise en génie civil (spécialisation Structure) constitue un atout.
- Détenir plus de 5 ans d'expérience dans le domaine.
- Expertise et grand intérêt pour les domaines de la structure d'acier, bois et béton.
- Avoir un intérêt marqué pour la gestion de projets.
- Familier avec les logiciels de conception (ex. : Visual design, Etabs, PCA slab).
- Maîtrise des logiciels de la suite bureautique Office.

239862

GROUPE GASTON CÔTÉ
OFFRE D'EMPLOI
ELECTROMÉCANICIEN INDUSTRIEL

Principales fonctions
Faire l'entretien préventif sur pneumatique, hydraulique et mécanique.
Posséder des connaissance en informatique serait un atout.
Exigences et conditions de travail
Scolarité : Secondaire professionnel (DEP), cours en mécanique industrielle ou électromécanique
Expérience : Une à deux années d'expérience
Salaire compétitif et avantages sociaux
Nombre d'heures par semaine : 40 heures
Disponibilité : Soir et fin de semaine
Statut d'emploi : Permanent, temps plein
Faites parvenir votre curriculum vitae

Groupe Gaston Côté
François Lacroix, directeur de production
5711, boulevard Bourque
Sherbrooke (Québec) J1N 1G8
Téléphone : 819 864-6801 Télécopieur : 819 864-7523

240390

JEAN COUTU

ASSISTANT-GÉRANT

- Posséder 1 an d'expérience à titre d'assistant-gérant en alimentation ou en pharmacie;
- être responsable, dynamique et faire preuve d'habiletés particulières en gestion des ressources humaines;
- avoir un bon sens de l'organisation et des opérations;
- temps plein.

Envoyez votre curriculum vitae à :

Pharmacie Jean Coutu
À l'attention de Yvon Blais
1470, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2C2

240047

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Entreprise en construction
Poste à temps partiel

Tâches : Répondre au téléphone; travaux de secrétariat (courrier, correspondance, dénonciation de contrat, etc.); comptabilité complète; facturation; comptes recevables; comptes payables; conciliations bancaires; fermetures de mois et d'année financière; paies (construction); DAS; relevé d'emploi; maintenir à jour système ISO déjà en place.

Compétences : Excellentes connaissances en comptabilité et informatique (Word, Excel, Internet); connaissances du logiciel de comptabilité Avantage serait un atout; anglais de base; grande débrouillardise et autonomie; aimer travailler seul.

Salaire selon compétences.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 2 novembre, par courriel à ccarmel@abacom.com ou par la poste à

Les Coffrage Carmel inc.
10281, rue du Panorama
Sherbrooke (secteur Deauville) QC J1N 0G8

241006

Shermag

Chef de file dans l'industrie du meuble résidentiel au Canada et comptant près de 1000 personnes à son emploi dans plusieurs usines, Shermag inc. désire compléter son équipe au siège social de Sherbrooke en comblant le poste de

Agent(e) - Service du crédit

Responsabilités
- Effectuer la collection des comptes clients et en faire le suivi
- S'assurer que les termes et conditions de crédit ainsi que les limites de crédit soient respectés
- Procéder à l'analyse journalière des commandes retenues
- Analyser les encaissements et en préparer l'imputation aux comptes recevables
- Gérer les réclamations reçues et les notes de crédit à émettre
- Effectuer diverses tâches administratives connexes et supporter les membres de l'équipe

Exigences
- Bilinguisme (français et anglais) obligatoire (écrit et parlé)
- Expérience de deux ans au crédit ou service à la clientèle
- Expérience en comptabilité
- Bonnes connaissances des logiciels de la famille MS Office

Veuillez faire parvenir votre CV au plus tard le 31 octobre 2007 à l'adresse suivante :

Shermag inc.
Service des ressources humaines
2171, rue King Ouest, Sherbrooke (Québec) J1J 2G1
Télécopieur : 819 566-6457
Courriel : emplois@shermag.com

239991

Gala d'excellence À LA RECHERCHE MÉDICALE 2007



Quatre grands chercheurs honorés par la Fondation du CHUS

Quatre chercheurs de renom du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel ont été honorés, au Gala d'excellence à la recherche médicale de la Fondation du CHUS, le samedi 20 octobre dernier, au Manège militaire de Sherbrooke. Il s'agit du Dr Gilles Boire, rhumatologue, « Prix d'excellence 2007 » et boursier de RBC Groupe Financier, du Dr Johannes E. van Lier, radiochimiste, prix « Carrière », du Dr François Bénard, spécialiste en médecine nucléaire, prix « Relève », et du Dr David Fortin, neurochirurgien et neuro-oncologue, prix « Rayonnement ».



Le premier ministre du Québec et député de Sherbrooke, Jean Charest, avec les quatre lauréats du Gala d'excellence à la recherche médicale de la Fondation du CHUS, Dr Gilles Boire, Dr Johannes E. van Lier, Dr François Bénard, Dr David Fortin, Lynda Durand, conjointe de M. Mongrain, et Jean-Luc Mongrain, patron d'honneur du 5e Gala de la Fondation du CHUS.

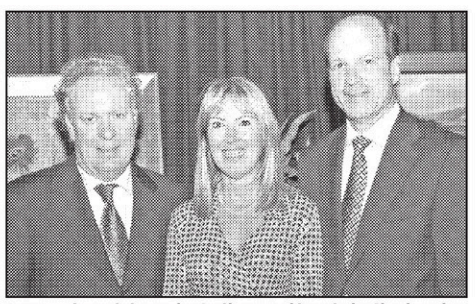
Le premier ministre du Québec, Jean Charest, était l'invité d'honneur de cette prestigieuse soirée qui visait à reconnaître l'excellence des travaux de recherche en santé qui ont mené au développement de traitements novateurs offerts non seulement au CHUS, mais aussi au-delà de ses frontières. Plus de 350 personnes étaient présentes au Gala.

La 5e édition de cet événement de la Fondation du CHUS était organisée en partenariat avec la RBC Banque Royale, le Régiment des Fusiliers de Sherbrooke, le Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel ainsi qu'avec la collaboration de Sanofi-Aventis. Les profits de cette soirée seront versés en fiducie au Fonds Jean-Luc Mongrain de la Fondation pour l'essor de la recherche au CHUS.



Jean-Luc Mongrain, patron d'honneur du 5e Gala de la Fondation du CHUS, Nathalie Martin, directrice de la succursale RBC, Place des Congrès, le lieutenant-colonel Éric Beaudoin, commandant du Régiment des Fusiliers de Sherbrooke, Dr Gilles Boire, rhumatologue et récipiendaire du « Prix d'excellence 2007 » et de la bourse RBC Groupe Financier, et Lynn Charpentier, présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS.

Photos : Jean-Louis Beaudoin



Le premier ministre du Québec et député de Sherbrooke, Jean Charest, le président du conseil d'administration du CHUS, Jacques Fortier, et sa conjointe Marie-Claude Lapointe.



Lynn Charpentier, présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, le lieutenant-colonel Éric Beaudoin, commandant du Régiment des Fusiliers de Sherbrooke, sa conjointe Annie Simoneau, et le premier ministre du Québec et député de Sherbrooke, Jean Charest.



Lynn Charpentier, présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, Dr Gilles Boire, sa conjointe Marie-Claude Beaulieu, Dr Jean-Marie Moutquin, directeur scientifique du CRC Étienne-Le Bel, et Jacques Fortier, président du conseil d'administration du CHUS.



Olivier van Lier, fils du Dr van Lier, Suzanne Lévesque, présidente de la Fondation Jeanne et Jean-Louis Lévesque créatrice de la chaire de recherche en radiobiologie du Dr van Lier, Dr Johannes E. van Lier, récipiendaire du prix « Carrière », sa conjointe Pauline van Lier, et Dr Jean-Marie Moutquin, directeur scientifique du CRC Étienne-Le Bel.



Dr Jean-Marie Moutquin, directeur scientifique du Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel, Dr François Bénard, spécialiste en médecine nucléaire récipiendaire du prix « Relève », sa conjointe Caroline Morneau, et Jacques Fortier, président du conseil d'administration du CHUS.



Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS, Lynn Charpentier, présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, le titulaire du prix « Rayonnement », le neurochirurgien et neuro-oncologue Dr David Fortin, et sa conjointe Évelyne Duplessis.



Maryse Boudreau et son conjoint Pr Bruno-Marie Béchard, recteur de l'Université de Sherbrooke, Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS, et son conjoint Paul-Henri Boutin.

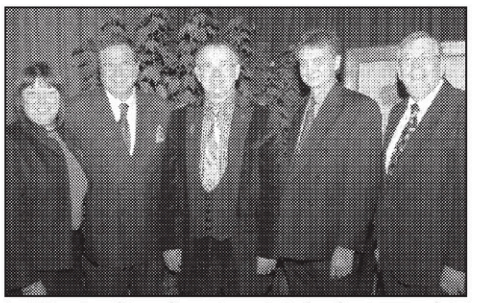


Le Grand Estrien 2007, Luc Borduas, et sa conjointe Linda Tanguay, Pierrette Royer, conjointe de M. Richard Royer, du conseil d'administration du CHUS.

FONDATION
Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke



Michel Fortin, directeur général de la Fondation du CHUS, Gilles Castonguay, vice-président du conseil d'administration du CHUS, Odette Dutil, vice-présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, et Serge Audet, président d'honneur de la 28e campagne de financement de la Fondation du CHUS.



Patricia Gauthier, directrice générale du CHUS, Alain Beaudet, président-directeur général du Fonds de la recherche en santé du Québec (FRSQ), Pr Réjean Hébert, doyen de la Faculté de médecine et des sciences de la santé de l'Université de Sherbrooke, Dr Gilles Boire, rhumatologue et récipiendaire du « Prix d'excellence 2007» et boursier de RBC Groupe Financier, et Dr Jean-Marie Moutquin, directeur scientifique du CRC Étienne-Le Bel du CHUS.



Le premier ministre du Québec et député de Sherbrooke, Jean Charest, Carmelle Savoie et Eddy Savoie, Grand ambassadeur de la Fondation du CHUS.

remercie ses partenaires :

Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke
Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel

Fusilliers de Sherbrooke

RBC Banque Royale

Avec la collaboration de Sanofi-Aventis

2139239

Annonces classées

Pour placer une annonce classée

819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

PLUS DE **119 900 LECTEURS** PAR JOUR! ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec **250 000 copies** de votre annonce!
Une semaine complète dans ***La Tribune*** et ***La Nouvelle*** à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION **Rubriques 2 à 82**

LOISIRS **Rubriques 140 à 144**

MARCHANDISES **Rubriques 160 à 246**

FINANCES **Rubriques 330 à 340**

VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS **Rubriques 100 à 132**

EMPLOIS **Rubriques 150 à 152**

SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS **Rubriques 260 à 320**

SOINS DE SANTÉ **Rubriques 348 à 356**

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

BUNG. RUE ROUEN, sect. est, const. brique 1963, 3 c.c., 1½ s.b., pl. b. f., s.-sol fini, cuisine, toiture et fenestration rénovées, gr. patio ciment 16x16, terrain aménagé, entrée asphaltée, chauffage air forcé et thermopompe, 2 remises, 192 500$. **819 820-2423 Gilles**

CANTON EATON - La campagne près de la ville. Gr. Duplex 1x10 pces, libre à l'acheteur + revenus 600$. 3 garages, remise 24x40, belle vue. Idéal pour quelques animaux. **JEAN SASPITURRY,** agent imm. aff. La Capitale Estrie 819 563-3000

CANTONS DE L'EST, Sherbrooke/ Bromptonville, 274 000$, maison 2 étages, 5 c.c., piscine creusée, 3 s.b., s.sol aménagé, boiseries, terrain 20 000 pi ca très intime, beaucoup d'extra. Tél.: 819 846-4517 ou 819 437 8117.

***** FAITES VITE *****
VISITE LIBRE DIMANCHE 28 OCT.
14h À 16h, 299 TOBIN, Sherb. (Brompton)
Cottage 2004, 3 c.c. poss. 4e au sous-sol, 2 s. bains, 1 salle d'eau, grande cha. des maîtres, walk-in, pl. et escalier en chêne. Superbe terrain, grand patio, deck, piscine 24 pi, garage attaché 22 x 17. **Patrick Rouillard, ag. imm. aff., Immobilier Estrie ctr, 819 560-1239**

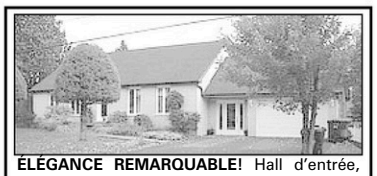
¡VENTE RAPIDE LENNOXVILLE, bungalow, 3 c.c., solarium, abri d'auto, terrain 12 539 pi. ca., semi boisé, avec ruisseau, tranquille 94 000$, 819 345-4994 ou 819-566-4910

NOUVEAU! Fleurimont, impeccable bung. 1 c.c., garage, beau terrain avec arbres. Prix: 103 500$. **Chantal Francis, agent immobilier affilié, La Capitale Estrie 819 564-6639**

SHERBROOKE, SECT. ROCK-FOREST
3 c.c. 2 s.b., sous-sol fini avec poêle à bois, cuisine, toiture, fenêtres toutes neuves, chauffage bi-énergie, pisicnie creusée avec thermopompe.145 000 $, 819 821-9288.

SHERBROOKE NORD
920 DE MUSSET
Sur le golf, 13 pièces, garage double, cottage 2005 tout brique.
Prix : 495 000 $.
819 846-4489 238364

NOUVEAU SECT. DEAUVILLE
Maison brique, 3 c.c., foyer, int. chaleureux, plus rénovations, abri d'auto, piscine. Terrain 12 000 pi ca. Rue privée. Cause : départ. **149 500 $**.
ÉMILE NOTHOMB, 819 578-8188
Agent imm. agréé
Immo Sherbrooke 239637



ÉLÉGANCE REMARQUABLE! Hall d'entrée, 3 c.c., poss. de +, 3 s. de bains dont une luxueuse, s.-sol fini avec foyer et sortie ind., remise, pisc., gar. isolé, magn. amén. paysagé, fenestration de qualité, terr. privé de 9 000 pi ca bordé de haies. Je vous la réserve?
DANIEL DROUIN
Agent immobilié affilié
819 563-3000 240412

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

AUGMENTEZ VOS REVENUS
DUPLEX COMMERCIAL (possédez votre commerce à la maison). 209 000$
DUPLEX NEUF - EST. 2 x 6½, 269 000$
TRIPLEX CENTRE-VILLE, 159 000$ négociable
4 LOG., centre-ville, 189 000$
7 LOG. + 2 LOCAUX COMMERCIAUX, 298 500$.
DUPLEX, BROMPTON. (Bail 20 ans).
DUPLEX, WINDSOR, 172 500$.
DANS L'EST, 5 immeubles à revenus sur les avenues. Informez-vous.
ROBIN OUIMETTE
GROUPE SUTTON DE L'ESTRIE
819 823-7474

DUPLEX 4½ et 6½ libre à l'acheteur, entièrement rénové au goût du jour. Belle cour arrière, boisé, à 2 pas du centre-ville et du marché public. Logez-vous au prix d'un loyer. 169 000$. Info **819 569-2166**.

DUPLEX VIEUX NORD, 923-925 WALTON qualité supérieure, 1 x 3½ et 1 4½, prix 295 000$, Pour information: 819 345-4986

***** REVENU TRÈS INTÉRESSANT *****
Résidence personnes âgées autonomes, à Danville. 24 chambres, bâtisse et équipements impeccables. Excellent investissement. **Richard Blain 819 571-9261 ou Patrick Rouillard 819 560-1239, ag. imm. aff. Immobilier Estrie Inc. ctr.**

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

AUBAINE! SUCCESSION sous le prix de l'évaluation, Dynastie Phase II, condo 2 c.c., bain tourbillon, foyer, piscines, centre de conditionnement, 2 stat. Libre imm. Rez-de-chaussée, côté nord. 418 261-0289.

LES BOISÉS VIGER, condos sur 2 niveaux, 1700 p.c., **OCCUPATION IMMÉDIATE**. Grand balcon 10x12, grande chambre 18x30, 2 salles de bains complètes, grande salle à manger 12x15, tous les services à la portée de la main. 819 572-2401.

MAGNIFIQUE LOFT - PLACE PATON
Dernier étage, partiellement meublé, air climatisé, libre. Tél. 819 572-1572.

NORD, magnifiques condos 2 c.c., 3 c.c., rez-de-chaussée, étage 1, étage 2. OCCASION. Marie-Renée L'Écuyer, Maxi Courtier i.a. 819 829-1000

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

Profitez de mon expérience!
J'attends votre appel!
La vente de votre propriété à revenus, c'est mon domaine!
RICHARD BLAIN Ag. imm. aff. **819 571-9261**
IMMOBILIER ESTRIE INC. CTR **819 820-0777** 239642



Votre immeuble à revenus vaut peut-être plus
que vous ne le croyez!
OFFRE D'ACHAT GARANTIE
AVANT 15 JOURS (20 logements et plus)
La Capitale Estrie RL.
Courtier immobilier agréé
819 563-3000 • 819 829-8152
www.lacapitalvendu.com
Franchisé autonome & indépendant du réseau immobilier La Capitale, franchiseur 240440

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

À ÉCHANGER OU À LOUER
près Carrefour, 2e ét., 3 c.c., 2 stat., 138 000$ ou 950$. 418 458-1199, 819 569-1152.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

SECTEUR MI-VALLON, ROCK FOREST, rue Marguerite Morisset (sans issue), **condos neufs 4½ et 5½** à partir de 124 900$ taxes incluses. Pour info ou visites: 819 345-4599, 819 574-3386.

8 CONDOMINIUMS À VENDRE



14 BORD DE L'EAU

GRAND LAC BROMPTON vue magnifique, 100 pi sur le littoral, plage sable, maison 3 c.c., 2 foyers, sous-sol aménagé . 819 212-6262

RIVIÈRE MAGOG 5112 Mills, R.F. Cottage 1999. Terrain plat 50x185 pi paysagé, 4 c.c., bcp d'inclus. 259 000$ nég. Faites une offre!
819 564-6071

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

20 TERRES, TERRAINS

1 OU 2 LOG., EST, PRÈS CHUS
prêt à construire, vue, secteur à la page, près de la nature. 819 566-2375 ou 819 993-2375

14 BORD DE L'EAU

ROCK FOREST, terrain plat en bordure de la rivière Magog. Bénéficiez de 100 pi. sur la rivière Magog tout en étant à moins de 15 min. du centjre-ville. Piscine creusée déjà aménagée, toile neuve changée en 2007. Terrain vendu avevc roulotte Springdale 37 pi. 2001. Terrain mis à l'enchère jusqu'au 15 nov. 2007, il sera vendu au plus offrant. Offre minimale: 189,000$. Aucune offre inférieure ne sera considérée. Terrain prêt à construire. Acte notarié devra être signé avant le 25 novembre. **Tél., Yves au: 819 580-6237.**

20 TERRES, TERRAINS

À 10 MIN. DE SHERBROOKE et à 5 min. de North Hatley, près de Ski Montjoye, piste cyclable et Lac Massawippi, beau grand terrain 1.6 acres, prêt à être construit. Vue superbe sur la montagne et sur la vallée. Sia 068453. **L'Équipe Lambert, agents imm. aff. 819 565-3000, poste 220**

À VENDRE, FAUBOURG de la Rivière (Rive Droite), nouvelle rue sect. Université, seulement 15 terrain de 6500 pi ca à 20 000 pi ca pour résidences unifamiliales. Règlements d'harmonie applicables. 819 432-2332.

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érablière. Inf.: 819 562-6448.

LINGWICK 52 acres boisés, idéal chasse orignal et chevreuil et récréatif.
ST-ISIDORE - 64 acres boisés, coin de 2 chemins publics, très belle vue,droit de construire, ruisseau, 10 000 sapins de Noël, cul-de-sac.
RACINE - Belle ferme 165 acres, vue panoramique sur la vallée, remises, machinerie, grange 3 silos, fosse 12x100, grand cottage. Idéal pour animaux, soigneur électrique, très bien.
JEAN SASPITURRY, agent imm. aff. La Capitale Estrie 819 563-3000

NOUVEAU, Domaine de l'Érable Rouge, rue Anne-Hébert, secteur Rock Forest, chemin blanchette. Très beaux terrains boisés, 1 acre à 2,5 acres. 819 432-2332.

PRÈS UNIVERSITÉ ET AUTOROUTE 410
terrain 110 x 210 pi zoné 5 à 8 log. Possibilité de faire 2 terrains. 89 000$ 819 620-4608

RUE BERGERON, CANTON HATLEY, par Belvédère S., terrains de 2 à 3.9 acres, sans services, 39,000$ à 59,000$, 819 822-0663.

MAGOG - TERRAIN À VENDRE



Environ 80 000 pi², avec accès au Lac Memphrémagog + quai. À un très bon prix : 132 500 $.



Stéphanie Lamontagne
Agent imm. affilié
Les immeubles Liette Bouchard
Courtier imm. agréé
819 314-2475
www.immeublesliettebouchard.ca 240424

Votre horoscope


SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Le climat de la Pleine Lune de demain soir est déjà palpable, et par conséquent, vous devriez songer à vous gâter! Il est permis de vous concentrer sur votre bien-être et d'être un peu égoïste aujourd'hui. Si vous cédez trop régulièrement aux demandes capricieuses des autres, ils pourraient finir par anticiper sur votre bonne nature.


SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Avec l'appui de cette Lune en Bélier, voici un mercredi rempli d'harmonie qui place vos interactions sociales sous de bons auspices. Votre discours fluide et enjoué vous aidera à connaître une popularité quasi-instantanée dans un nouveau cercle de gens. Vous gagnerez encore plus de points si vous offrez de rendre un service avant qu'on ne vous le demande.


CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

L'influence d'une Lune en Bélier risque de vous faire ressentir de l'insatisfaction. La réussite des autres ne vous dévalorise aucunement, et vous gagneriez à partager leur joie. À quoi bon se comparer à quelqu'un d'autre? Il est plus pertinent de se mesurer à qui nous étions par le passé qu'à ce qu'une autre personne veut donner l'impression d'être aujourd'hui.


VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Vous êtes capable d'un véritable tour de force aujourd'hui. Les aspects planétaires favorables vous aident à faire concorder deux affaires difficilement conciliables. Le problème qui vous tourmente pourrait être classé beaucoup plus rapidement que vous ne le pensez. D'ici là, essayez de ne pas en faire une fixation et libérez-vous en l'esprit.


POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

N'ayez pas peur d'importuner les autres. L'entraide et le partage peuvent occuper une place importante aujourd'hui. Les personnes qui vous offrent de l'aide sont sincères et il leur fera véritablement plaisir de pouvoir vous rendre service. D'ailleurs, un refus de votre part risque de les peiner. Chassez toute fierté malvenue et acceptez sans hésiter.


BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

L'influence de la Lune en Bélier vous rend particulièrement charismatique aujourd'hui. Si vous avez envie de vous rapprocher de certaines personnes ou de vous introduire dans un nouveau cercle, n'hésitez pas à faire les premiers pas. Toutefois, n'agissez pas à l'encontre de vos convictions pour vous mériter la sympathie de quelqu'un.


TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Si vous avez une remarque à adresser ou une réclamation à faire, ne parlez pas au nom d'une autre personne. A l'approche d'une Pleine Lune, il vaut mieux ne pas engager quelqu'un d'autre dans vos revendications. En utilisant la première personne, vous accentuez la pertinence et de vos arguments. Faites-vous confiance et n'ayez pas peur de dire les choses telles que vous les ressentez.


GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Il y a de ces choses qui deviennent plus attrayantes lorsqu'elles sont interdites. Ainsi, certaines personnes risquent d'être moins tentées d'agir à l'encontre de votre volonté si vous n'imposez pas de restrictions excessives. D'une manière générale, les choses peuvent tomber en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à exercer de contrôle sur la situation.


CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Avec la Lune en Bélier, les contradictions sont susceptibles de vous faire réfléchir aujourd'hui. Quoiqu'il en soit, ne vous imposez pas de restrictions excessives; considérez que des éléments disparates peuvent coexister, et même s'agencer. Grâce à l'influence stimulante de Mars en Cancer, vous pouvez appliquer facilement les transformations que vous envisagez.


LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Il n'y a pas d'astres en Lion, mais votre charme intrinsèque peut quand même vous ouvrir des portes. C'est le temps de confirmer une hypothèse et de passer du doute à la certitude. Tandis que le dénouement d'une impasse est relié à la recherche d'information pertinente, l'opinion d'un expert pourrait mettre fin à une période de questionnement et d'hésitation.


VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Les seconds commencements ne sont pas exclus. Si vous le désirez, rien ne vous empêche de repartir à neuf et de vous engager dans la voie que vous convoitez. Grâce à l'influence que Saturne en Vierge exerce sur votre détermination, vous êtes même en mesure de modifier l'impression que les autres ont de votre personne. Car Vénus est aussi en Vierge...


BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Le plus beau lendemain ne nous rend pas la veille. C'est pourquoi il est préférable de se concentrer sur le moment présent, et de ne pas l'hypothéquer au détriment d'un avenir qui comportera toujours sa part d'imprévisibilité. Le retour de Mercure dans votre Signe en marche rétrograde facilite la communication avec le monde extérieur. Profitez-en pour éclaircir une ambiguïté.

Le sudoku

Les mots croisés

Le mot perdu

20 TERRES, TERRAINS

ST-ÉLIE Développement Hémond. Nouvaeux terrains résidentiels disponibles, environnement boisé, cadastre et test de percolation inclus. À partir de 17 000$ confort et tranquillité assurés. **L'Équipe Lambert Royal Le-Page Sélection 819 565-3000, poste 220**.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payées. Belle vue. 25 000$ et +. Prop. 819 569-7754.

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ
165x200 pi. canton Magog. ch. Lapalme, prêt à bâtir, pas de travaux perm. 24 500$. 819 563-9172.

WESTBURY 3 beaux grands terrains boisés, zoné vert, 146.3 m. de façade pour une superfice totale de 9170.3 m ca, prix global 45 000$. 450 437-3788.

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

3½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE
élect., 425$/mois, 1er pl., libre imm.
819 569-9380,

4½ TRÈS GRAND, rue Ste-Praxède, bien éclairé, 1er plancher, beaucoup de rangement: 545$. Info.: 819 679-5904.

7½ DUPLEX,
700$/mois, rien d'inclus au 443 St-Lambert. Campagne en ville. 819 570-8272

20 TERRES, TERRAINS

Phase II déjà

Développement du Mont-Ham

Terrains à vendre dans le flanc de la montagne.
Une acre et plus, tout boisée de gros bois.
Site exceptionnel, prêt à construire.
Financement disponible.

Route 257, chemin des Pignons
Ham-Sud (voisin chalet de la montagne)

INFORMATION : Richard 819 571-9867 819 877-3533 — Michel 819 571-2215 819 877-5554

239640

26 COMMERCES À VENDRE

À VENDRE OU À LOUER
8 min. du CHUS, Stoke, poste à essence et local commercial, poss. équip. dépanneur et option d'achat sur propriété. **819 878-3817.**

TREATS CAFFE
excellente opportunité pour entrepreneur d'acheter ou diriger 2 locations au Carrefour de l'Estrie. **Info: 1 800-461-4003 poste 304**

41 APPART. ARRONDISSEMENT DE BROMPTON

SPÉCIAL SPÉCIAL. Grand local **commercial** situé au 244, rue Dufferin, 150 à 1000 pi car ou +, chauffé, eau chaude, élect., service de conciergerie. Libre imm. Visite sérieuse seul. 819 569-9380, 819 578-9110.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1035 STE-FAMILLE 4½, ch. eau ch. libre imm., très tranquille, plancher de béton, 510$/mois. 819 820-2594, 819 574-4767.

38 CLIN D'OEIL

HEUREUX 85e ANNIVERSAIRE VICKIE !



Nous t'envoyons des baisers ensoleillés.
Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. 240103

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 4½, chauffé, eau chaude, 500 $. Enquête de crédit demandée. Info: 819 569-4642, 819 571-6012

1175 JARDINS-FLEURIS 4½ 600$/mois
tout compris. Libre immédiatement.
Info 819 346-7328.

1480 CONSEIL - GRAND 4½
Libre immédiatement. 550$ / mois rien d'inclus. Info 819 821-4988.

1½,
715, 13e ave nord
meublé, chauffé, éclairé, 340$/mois.
819 562-2727.

#1 QUALITÉ PRIX
Près CHUS et 4-Saisons, 4½ ch., eau ch., pl. flottant, 520$.
Jour semaine: 819 829-logi (5644)
Jour, soir et fin de semine: 819 829-4541

2½, TRÈS GRANDS, 900 Papineau coin 13ème, meublés, libres imm., nov., déc. Tél: 819 620-7130.

30 THÉRÈSE-LEFEBVRE au RC, 4½ 500$/mois rien d'inclus. Libre immédiatement. Info: 819 563-1095.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

3½, - 425$/mois,** eau ch. seulement. disp. imm. **4½ - 482$/mois, eau ch. seulement, disp. imm. Gestion Imm. de l'Estrie, 819 212-4739 bur., 819 564-1866.

3½-4½ DU VERGER: 430-470 ch. eau ch., rénovés, cul-de-sac. **4½ 13e Ave N:**, 500$ ch. eau ch. p. patio, c. à linge. Disp. nov. ou déc. Tél.: 819 566-6611

3½, 915 RUE DES BLÉS,
arrière Galeries Quatre-Saisons, chauffé, eau chaude, 425 $ / mois. Tél.: 819 566-4768.

3½, BEAU, GRAND TRANQUILLE
chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch. Boul. Lavigerie. Libre. **Info: 819 620-2580.**

3½ - PROMOTION. Chauffé, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra, rénové, sécuritaire, libre. 819 566-3880.

***** 40 ANS ET PLUS *****
Nouveau, disp. oct., nov., déc. 3½, 4½ neufs, très grands, sécuritaire, ascenseur. 95 Félix Hébert. 819 345-0584.

4½, 12e AVENUE NORD, près Cégep et 24-juin. Chauffé, eau ch. 505$ par mois. 819 563-2847 ou 819 843-8045.

44½, REZ DE CHAUSSÉE, 32, 9e avenue nord, chauffé, 560 $, libre 1er novembre. 819 345-3834

4½ À 5 MIN DU CHUS, FLEURIMONT
600$//mois. Construction neuve.
Tél. : 819 346-9100, 819 572-9986.

4½ DANS DUPLEX, propre, très clair, belle vue, 2 balcons, pl. bois, rue tranquille, 540 $, 819 563-8420, 819 620-2172.

4½ - EST, TRÈS GRAND, constr. neuve, pl. bois franc, rue Louis-Bureau. 819 346-9764, 819 821-8342.

4½ MODERNE, 3e étage, pl. béton, secteur tranquille, gr. balcon en béton. Soir et fin de semaine **819 821-2038; jour 819 868-1301.**

4½-VUE SUPERBE SUR VILLE et Mont Orford,ch., eau ch., près des services, réf. dem., aucun animal, 525 $, 819 565-1411

5½ CONSTR. NEUVE, Rue Ernest-Thériault, luxueux, à 2 min. du CHUS: 705$/mois. Libre 1er oct. Tél.: 819 679-5904.

680 TERRIL
4½ libre immédiatement, 3½ libre 1er janvier. Près du Cégep, vue magnifique, concierge sur place. 819 562-8599, 819 560-1679

À 2 MINUTES DU CHUS
APP. LE CONCORDE
709, 12e Avenue Nord - 4½
819 821-3579 / 819 562-7945

EST - PRÈS CHUS et Cegep 3½: 485$ tout compris, rénové au complet, armoires neuves, pl. flottant, pas tapis. Libre. **819 574-4511.**

EST, près des écoles et 4-Saisons, 4½ et 5½. 819 823-3060, 819 346-0889.

GRAND 5½, STYLE CONDO, secteur école La Samarre. 619$ / mois, libre 1er décembre. Info.: 819 562-9383.

O. PROB
687, rue Goupil, 1½ neuf, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

PRÈS CÉGEP ET HÔPITAL ST-VINCENT DE PAUL, 3½, ch. eau ch., pl. bois fr., aucun meuble, libre imm., 425 $, 819 565-9151.

SECTEUR EST, 5½ à 625$, chauffé, eau chaude, rue King Est. 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 7½, Sherbrooke et Lennoxville. 819 820-2286 www.distributionsmatinales.com

NOUVEAU — Villa des Rivières .com — VIVEZ LA DIFFÉRENCE !
- Ascenseur
- Sécurité
- Caméra

App. neufs en location
3 ½ • 4 ½ 235007
819 580-4041 • 819 345-0584
95 Félix-Hébert (via le boul. St-François) 239605

3 1/2 **4 1/2** **5 1/2**
- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service !
Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
980, rue des Paysans
678-4068
Les app. Brulotte
1615, rue Brulotte
569-9969
Références de crédit demandés et vérifiés
236391

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

1er CHOIX - 85 OXFORD LIBRE IMM.
GRAND 4½ TRÈS BIEN SITUÉ, BIEN ÉCLAIRÉ, PRÈS DE TOUS LES SERVICES, STAT., ENDROIT AGRÉABLE. CONCIERGERIE. 475$. TÉL. 819 821-4084.

4½,1er PLANCHER. très grand, libre situé au 118 rue Archie Mitchell, 819 569-4977.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

4½,1er PLANCHER. Très grand, libre situé au 118 rue Archie Mitchell, 819 569-4977.

4½ -5½, TRÈS GRAND
Libres immédiatement
111 Oxford, apt. 104, Lennox.
819 569-4977

4½, RUE DOWN ET RUE QUEEN
grands, rénovés, 460$/mois rien d'inclus, libres imméd. **819 820-0622; 819 571-3925.**

6½, NEUF, TRÈS GRAND, 2 salles de bains, planchers céramique et bois flottant. Libre immédiatement. 819 821-0770

RÉSIDENCES OXFORD
Piscine-parc privé sécuritaire
94, OXFORD 578-8488
103, OXFORD, 578-8588
238747

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1½ - 265$ meublé, propre
915 King Georges
819 791-1680

1480 LATERRIÈRE GRAND STUDIO MEUBLÉ $ PRIX RÉDUIT $
SITUÉS À 50 PI DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE, ENDROIT TRÈS PROPRE ET SÉCURITAIRE. BUANDERIE ET STAT. DISP. IMM. CONCIERGE 819 347-3917.

1655 DES GRANDS-MONTS
1ER NOVEMBRE, GRAND 5½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉLECTRICITÉ INCLUSE, STATIONNEMENT. PRÈS DES SERVICES. 819 563-3893.

1670 DES GRANDS-MONTS
3½ - 400$, POSS. MEUBLÉ. 4½ - **540$ RÉDUIT À 500$**. DISP. IMM. LE CHAUFFAGE ET L'EAU CHAUDE SONT INCLUS. PLANCHERS FLOTTANTS, IMMEUBLE PROPRE ET SÉCURITAIRE, STATIONNEMENT. CONCIERGERIE 819 571-0364.

1930 GRANDS-MONTS
4½ chauffé, éclairé
Tél.: 819 823-9417.

1977 GALT - 2 mois gratuits Imm. propre et sécuritaire
POUR BAIL 12 MOIS, 1½ DISP. IMM., 350$ À 1000 PI DE L'UNIVERSITÉ, PLANCHERS FLOTTANTS, MEUBLES NEUFS, BUANDERIE DANS L'IMMEUBLE. 819 347-3917.

1980 DES GRANDS- MONTS - 4½
tout inclus, conciergerie, près des services, 2 stat. **819 569-9226 ou 819 437-1212**

***** 1er CHOIX ÉTUDIANTS *****
RUE BACHAND (FACE À L'UNIVERSITÉ), 1½ À 395$ TOUT INCLUS, ÉCLAIRÉ, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, MEUBLÉ, CONCIERGERIE. TRANQUILLE ET BIEN TENU, STATIONNEMENT INCLUS. DISPONIBLE IMMÉD. 819 348-1904

1er CHOIX - ÉVANGÉLINE
IMMÉD. GRAND 4½, ENDROIT AGRÉABLE, PAYSAGÉ, BIEN SITUÉ PRÈS PARC ET SERVICES, STAT. CONCIERGERIE: 495$. 819 348-1904.

1ER NOVEMBRE 1580 ÉVANGÉLINE
GRAND 4½ ENDROIT AGRÉABLE, PAYSAGÉ, BIEN SITUÉ PRÈS D'UN PARC ET SERVICES. EAU CHAUDE, STAT., CONCIERGERIE. 475$. TÉL. 819 563-0785

1½ MEUBLÉS POUR ÉTUDIANTS 350$ RÉDUIT À 325$
CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉLECTRICITÉ INCLUSE. PLANCHERS FLOTTANTS, MEUBLES NEUFS, PRÈS DE L'UNIVERSITÉ, BUANDERIE DANS L'IMMEUBLE. POSSESSION IMMÉD. ET 1ER DÉC. 819 564-9662.

1½ RUE ST-LOUIS. Meublé, tout compris, câble, salle de lavage. Pas de chiens. 355$. 819 821-4867.

230 DARCHE - LIBRE IMM.
GRAND 4½ - 475$ TRÈS BIEN SITUÉ, PRÈS DE TOUS LES SERVICES ET PARC. BIEN ÉCLAIRÉ, PORTE PATIO, STAT. CONCIERGERIE. 819 348-1904.

2½, rue LAROCQUE, meublé, tout compris, s. de lavage, pas de chien. 375 $, 819 821-4867.

2 X 3½ et 1 X 4 ½,
dans petit immeuble, rien d'inclus, très propre, libre imm. 819 348-0924.

31/2 - 1007 DE LA PRINCESSE
Lav.-séch., pl. bois. 415$ chauffé. 2 balcons. Belle vue! Libre novembre.
Tél. : 819 565-7036

3½ BEAUX, libres imm. ou novembre. Avec ou sans entrée lav.-séch. Dans un petit immeuble près de l'Université, des services et des bus. Info: 819 346-9881.

Ben

Blondinette

Hagar l'horrible

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½, rénové, libre, chauffé, eau chaude. **Place des Roseraies,** 425$ à 445$. 819 569-4252.

3½ RUE GRANDS MONTS.
Tél.: 819 823-3060 et 819 346-0889.

4½, 1ER ÉTAGE,
très propre, libre imm., rue Acadie, pas d'animaux, 450$. Info.: 819 347-3204.

4½ 530$ et 595$, tout compris, ch., eau ch., éclairé, libre imm., rue des Seigneurs, non fumeur, pas de chiens, près Mont Bellevue et U. de S., enquête de crédit. 819 346-3022

4½ CHAUFFÉ rue Kingston, près des services, semi-meublé ou non, 480$/mois, libre immédiatement. 819 563-2317.

4½ DUPLEX 2e étage, bois fr., syst. alarme, air clim., près services, belle vue: 490$/mois rien d'inclus. Références. Nov. 819 345-4740.

4½, GRAND, SECT. PAISIBLE, prix abordable, près de l'Université, libre 1er janvier, poss. 1 mois gratuit. 819 347-1655, 819 349-2736

4½, PLANCHERS NEUFS. Libres imm. ou décembre. Entrée lav.-séch. et lave-vaisselle, locker, balcon et +. Près des services et bus. Info: 819 346-9881

4½, rénové, libre, chauffé, eau chaude. **Place des Roseraies,** 525$ à 545$. 819 569-4252.

5½ GRAND 1270 COURCELLETTE
chauffé, eau ch. 600$, 1er plancher, repeint, très bon prix. Enquête de crédit. Visite sur rendez-vous. **819 578-9100, 819 569-9380.**

5½ LIBRE IMMÉDIATEMENT. Près du Carrefour, très tranquille. Appeler pour visiter au 819 565-1193 ou 514 206-4121.

5½ POUR NOVEMBRE. Domaine Belmont, près Univ. de Sherb. et Mont Bellevue. **819 566-8328**

5½ RUE ST-ANTOINE 450$, libre imm. Aussi **GRAND 5½ RUE DE COURVILLE**, 615$ ch. eau chaude, libre 1er janvier 819 822-0829.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

5½ TRÈS GRANDS, libres imméd. et décembre. Entrée lav.-séch. et lave-vaisselle, éclairés. Endroit paisible près de l'université, des services et des bus. 819 346-9881.

APPARTEMENT POUR RETRAITÉS 50 ans et plus. Grand studio 1½, 3½, constr. récente, ascenseur, salle de loisir, sécuritaire, surveillant, à partir de 450$/mois, élect., chauff., câble inclus. 819 564-1200.

APP. RODRIGUE, 5½
Chauffé, eau chaude, meublé ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille.
Tél: 819 574-5604 / 819 348-2137.

GALT OUEST 4½ entièrement rénové, chauffé, éclairé, eau chaude. 560$. Tél. **819 822-1600**

GRAND 3½, près univ., disp. 1er nov. 470$ chauffé, eau chaude et élect. inclus, entrées lav.-séch., stat. 819 580-1288.

GRAND 4½, 525$/mois rien d'inclus, 2 balcons, pl. bois franc, stat, entrée lav.-séch. pas d'animaux, personne tranquille, libre, 880 De Courcelette. 819 566-1029 Bruno.

GRAND 4 ½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
chauffé, eau chaude, endroit tranquille, poss. meublé. Pas de chien. Tél: 819 345-1370.

GRAND 5½
Libre, refait à neuf, endroit tranquille. Pas de chien. Tél: 819 345-1370.

GRAND 5½, pl. céram. et bois flottant, chauffé et eau ch. incl., près écoles, tranquille, piscine ext. 819 822-4692; 564-4400; 418 487-3449.

GRANDS 3½ ET 4½, libres imméd., près de l'U. de S., chauffé eau chaude, frais peint, belles divisions, règlements stricts, service attentionné, pas d'animaux. 819 823-5453. Consultez: www.lesimmeublesrioux.com.

MEILLEUR 'DEAL' EN VILLE,
5½, chauffé, bois fr., haut duplex, entrée lav.-séch., libre mi-décembre. 468$. 819 346-8587.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

QUARTIER UNIVERSITAIRE
2½-5½ chauffé ou non. Libres imm.
CENTRE - CONCORDE PLUS
3½-4½ sécuritaires, ascenseur, idéal personnes retraitées. Libres imm.
819 562-0885 / 819 562-7945

RUE PACIFIQUE - 1 MOIS GRATUIT
3½ rénové: 420$/m, ch., eau ch., disp. imm.
819 212-4739 / Bur.: 819 564-1866

RUE WELLINGTON
1½, 335 $, disp. imm. 3½ à partir de 485$/m., chauffé, eau ch., disp. imm. Gestion Imm. de l'Estrie, 819 212-4739, 819 564-1866.

*****SPÉCIAL, SPÉCIAL*****
1½, 275$ tout inclus, ch., eau ch., élect., au 155, Wellington N. Libre imm. **819 569-9380**



3½, 4½, 5½ pièces
566-4343 **Pour une meilleure qualité de vie.**
Inf. : Francine Paquette gérante
234590

3 1/2
4 1/2
5 1/2
- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service !
Le Pélican
1825, rue Belvédère Sud (piscine)
678-4485
Place Thibault
939, rue Thibault (piscine)
678-9201
Le Phare
850, rue Tessier
678-7221
Références de crédit demandés et vérifiés
236390

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

1 MOIS GRATUIT
Idéal pour couple retraité. 4½ chauffé, eau chaude fournie, rénové en entier, céramique, bois fr., piscine. Tranquile, bien situé près de tout. concierge 819 822-1220, 819 573-0264.

2½ ROCK FOREST, bord de rivière, très tranquille, libre rapidement, 340$/mois. Tél.: 819 570-6102.

4½ AVEC SOUS-SOL, 2200 PI CA,
5½ AVEC SOUS-SOL, 2600 PI CA,
5½ À L'ÉTAGE, 1300 PI CA,
neufs, style condo (bain et douche séparés), mi-novembre, secteur Boisjoli. 819 821-2483

4½ DANS UN 4 LOGEMENTS, jumelé neuf, situé au 4787 Des Partisans, loin de la circulation. Promotion à 600$ / mois. Soyez les premiers. 819 820-5454.

5½ AVEC GARAGE dans un 4 log. neuf, rue Hélène-Boulé, Rock Forest, prêt pour 1er déc. Soyez les premiers: 800$ en promotion. **819 820-5454**

AUBAINE - TOUT COMPRIS
Tranquille, bien situé près de tout, bus. Un seul 3½, un seul 5½, céramique, bois fl. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, piscine, concierge. 819 822-1220, 819 573-0264.

BEAU GRAND 4½ style condo, aires ouvertes, très éclairé. Près de tous les services. 819 564-7656.

*** BORD LAC MAGOG HAVRE DE PAIX ***
Entre ville et campagne, grand 4½, professionnels, semi-retraités, sécurité, ascenseur, pêche + 101 douceurs. **819 864-7321**

GRAND 41/2, eau chaude, pl. flottant et céramique. Près des services. 2 stat. 530$/mois. Tél. : 819 345-1296.

GRAND 4½ MODERNE
rez-de-chaussé, non éclairé, non chauffé, 600$/mois, libre 1er novembre, stores et rideaux inclus. 819 821-3833, 819 348-0292.

1 LOGEMENT NEUF - SOYEZ LES PREMIERS, grand 4½ dans 4 logements. Plancher chauffant, bois et céramique. Secteur Rock Forest. Johanne au 819 821-9202.

SECTEUR TRANQUILLE près bus, très grand 3½, très éclairé, ch. eau chaude a/c, idéal couple retraité ou semi-retraité. Non fum., pas d'animaux, libre 1er déc., 495$/mois, 819 569-3965 ou 450-656-9033

*** URGENT ***
Grand 4½ dans 6 log., rue Georges V, 2 stationnements. Près école Beaulieu. Libre imméd. 640$. 819 563-1537, 819 571-5650.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½, 2½, 3½, SERVICES TOUT INCLUS, pas de stationnement. Libre immédiatement. Rue King Ouest. **819 562-2945**

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1er CHOIX - 2865 MÉZY
4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, DISP. IMM.,550$ **RÉDUIT À 500$,** SUPERBE VUE, PLANCHERS FLOTTANTS, IMMEUBLE PROPRE ET SÉCURITAIRE. À 2 PAS DU CARREFOUR. 819 829-1273.

#1 QUALITÉ PRIX
NORD, pl. bois fr., ch., eau ch., 434 Vimy, 4½: 645$. 180 Ontario, 5½: 837$ 2 c.c. + 1 s.dîner Jour semaine 819 829-logi (5644)
Jour, soir, fin sem 819 829-4541 / 348-1370

2615 PORTLAND, 3½, magnifiques plafonds et planchers en bois, très grand, terrasse, ch., eau ch., 819 569-7542 ou 819 564-1898.

2740 MÉZY, 5½
Grand, ensoleillé, pl. béton, moderne, libre 1er novembre. 819 569-7542 ou 819 564-1898.

374 MONTRÉAL - GRANDS 1½, 2½, pl. b. fr., eau ch. s.-m., 1er octobre 819 820-8323 ou 819 345-0553.

3½, pl. b. franc, s. bains neuve, entrée lav.-séch., balcon, stat. Chauffé, eau ch., libre imm. 450$ / mois. Gestion Imm. de l'Estrie, bur. 819 564-1866 ou 819 212-4739.

3½ PRÈS CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ 2547 LAURENTIE Plancher sbois, rénové, soleil, ch., eau ch. Libre imm.: 575$ 819 569-9878 / 819 569-7542.

4½, 5½
App. Pl. Mc Gregor, eau chaude, piscine, 745 McGregor, 819 679-5058

4½, 5½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE
Hubert: 819-820-0515

4½ - APP. STYLE CONDO
2630 Prospect, 105-135 Candiac (1 mois gratuit). Libre. **Tél 819 437-8088.**

*** 4½ AVEC FOYER ***
Libre à partir du 1er novembre, 590$ / mois eau chaude incluse. Tél.: 819 572-5583.

4½ PRÈS CARREFOUR 2900 MÉZY
chauffé, eau chaude, libre imméd.
819 565-8484, 819 563-7019,

4½, SYLVIO-LACHARITE, pl. bois franc, céramique, syst. alarme, remise, 2 stat., 625$/mois. **819 563-9732; 819 565-8000**

5½ APP. PLACE ANNIE
Chauffé, eau chaude, piscine, 670 McGregor. **819 563-4809**.

5½, BEAU ET GRAND beau secteur, Nord, pl. flottant: 700$, stat., entrée la.-séch., libre 1er nov., 819 560-1525, 819 574-4448.

5½ CHAUFFÉ 253 BELVÈDERE NORD,
duplex, eauchaude, pl. bois fr.,
750$/mois.819 570-8272

5½, STYLE CONDO, dans 6 log., 1er étage, pl. bois flottant, 2 stat., rue Léo Laliberté, libre imm., 700$ rien d'inclus. Tél.: 819 437-9552.

5½, TRÈS BEAU, DS 6 LOG., 122 rue Landry arr. Carrefour, rue sans issue, tranquille, repeint, pl. bois et céramique, entrée privée, remise + +. Libre. 710$. Tél.: 819 572-3597.

6½ À SOUS-LOUER, 1ER DÉC., 1500 pi ca, 3 c.c., grand balcon, bcp rangement, 815$ rien d'inclus. 819 791-2149, 819 346-1544.

APPARTEMENTS DU CARREFOUR
640 McGregor, quartier nord.
Disponible 1er nov.: grand 5½, 615$
Disponible 1er déc., grand 3½, 465$
Autobus. **Chauffés, eau chaude, 2 stationnements**. Concierge. Diane, 819 829-5025.

BEAU 4½, avec bureau ou salle à dîner, sous-sol disponible, 890$ chauffé, eau chaude 819 620-3535.

★★★★★★★★

STUDIOS (1½)
Pour personnes seules. Rue Ontario. Meublés, chauffés, éclairésl. Près parc et services. 819 569-6144.

MAISON DE VILLE À LOUER, agréable 5½ sur 2 étages, avec petite cour arrière privée, située dans quartier paisble du Nord, près des services, disponible 1er déc. 819 563-8827.

STUDIO 1 PCE, TOUT COMPRIS
libre 1er nov. Aussi remorque (trailer). 819 569-4529.

VIEUX NORD, très grands, 5½ luxueux et entièrement rénovés, rien d'inclus. Libres immédiatement à partir de 650$. Pour rendez-vous, 819 620-4606 ou 819-570-5054.

LUNIK *165 Candiac*
1½ - 3½ - 4½ - 5½
Piscine intérieure, bois franc, béton, chauffé, eau chaude, ascenseur, sauna, salle d'exercice, table de billard.
Jour : 566-6778
Soir / week-end : 574-7785
236155

Le Bourg des Oliviers
Un havre de paix!
3 1/2
3200, rue Richard
• Garage chauffé • Caméras de surveillance
• Ascenseur • Salle d'exercices • 50 ans et plus
Jour : 566-6778
Soir et fin de semaine : 574-7785
236156

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

PLACE 105 LOMAS
1 ½ - 3 ½ - 4 ½
- Piscine intérieure
- Sauna
- Bois, céramique
- Ascenseur
- Sécurité
- Chauffé, eau chaude

578-8788 238750

Le Bonaventure
Édifice de prestige
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
2455 Prospect
821-2463
- Piscine intérieure
- Toit terrasse
- Bois, céramique
- Stat. intérieur
- Ascenseur
- Sécurité

238743

UN ENVIRONNEMENT DE QUALITÉ
3005 rue Richard
bureau 103
1 ½ - 3 ½ - 4 ½ - 5 ½ pièces
Jour : **566-6778**
Soir, fin de semaine : **574-7785**
235438

52 APPARTEMENTS MAGOG

4½, 5½ LIBRES IMMÉDIATEMENT, immeuble béton, à partir de 500$ chauffés, eau chaude. Tél: 819 345-7078.

56 APPARTEMENTS AUTRES

COATICOOK, grand 4½, planchers céramique et flottant, 2 balcons par logement. Pas de voisins à l'arrière. Stores, lave-vaisselle. Prix abordable. À qui la chance? 819 820-5656.

COATICOOK, GRAND 4½, planchers céramique et flottant, 2 balcons par log., pas de voisins à l'arrière. Stores, lave-vaiss. Prix abordable. À qui la chance! **819 849-0230**

EAST ANGUS - 1 MOIS GRATUIT
Rue Lafontaine, 3½ 360$, 4½ 420$, 5½ 490$ 819 212-4739, bur.: 819 564-1866.

WINDSOR 3½, 2EME ÉTAGE, entrée lav.-séch., 15 mi. du CHUS, 15 min. du Carr., 297$. Libre. Mme Drapeau: 819 845-3398.

58 MAISONS À LOUER

2520 BEAUDRY, JUMELÉ 3 C.C. salle à dîner, salon, s. fam., cour, bois franc, chauffée, eau ch., déneigement, 985$. 819 563-2543.

A WOTTON 882 ST-JEAN
libre 2c.c., garage, réf. dépôt, pas de bail, , 819 878-3969, 819 572-3546.

MAGOG - CHERIBOURG
Maison 3 c.c., foyer, tout meublé, à la saison ou à l'année. Libre imm. **819 868-2454**

MAISON À LOUER OU À VENDRE
7½ pces, 950$/mois, 285 Côte de l'artiste, St-Denis de Brompton. Manon: 819 845-5747, 819 679-7748.

MAISON DE CAMPAGNE 6 PCES, bord de l'eau, vue sur montagnes, 3 min du CHUS, incluant chauffage, eau chaude et électricité, 960$. Libre imm. Roger: 819 821-9116.

MAISON DE CAMPAGNE, LAC LOVERING
accès au lac, 6 pces + atelier, entièrement rénovée, 725$/mois. Rémi soir: 450 708-0506, André jour: 819 571-3629.

MAISON MOBILE sur fondation, 2 s.b., chauffage huile et bois, pl. flottant. 15 min du centre-ville. Libre 1er nov. 450$/mois. Tél. : 819 846-2254.

NORD, MAISON À LOUER, 3 c.c., bois-franc, toute rénovée. Libre 1er nov. 2007. 1350$/mois non chauffée. 819 578-5445

QUARTIER NORD, cottage, 2320 rue O'Neil. 3 c.c., foyer, piscine. 1120$ par mois. Tél. 819 347-1407, 819 565-3691

ST-ISIDORE DE CLIFTON maison à louer, 7½ pces, spacieuse, propre, fenêtres neuves, libre imméd. 819 889-2876.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

4½ À PARTAGER, TOUT COMPRIS
meublé, 350$/mois, avec références.
Sylvie: 819 346-4412.

COLOCATAIRES pour 61/2, Lennoxville, tout inclus. 4 stat. Bienvenue étudiants. 819 346-3169, 346-4247

COLOC RECHERCHÉ(E) 4½ rue Chauveau, près de tout L'app. est meublé, à l'exception de la chambre. espace de stat. disp. avec prise électr.: 234.50$. Eugénie 819 570-8606.

GRAND CONDO A PARTAGER avec personne consciencieuse et joviale, secteur boisé à Magog, près du centre-ville, du lac et piste cyclable. Non-fumeur. 435$/mois. Jason: 819 868-8518.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

SOLUTION
1 Revers de la manche de veste plus long. **2** Canne de l'homme plus courte. **3** Un rayonnage complété au devant de l'homme. **4** Un livre en moins au-dessus de l'homme. **5** Un pied de la chaise en plus sous la table. **6** Haut du pied droit de la table différent. **7** Un rayonnage manquant à droite sous la lampe. **8** Un livre en plus au-dessus de la lampe.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

RICHMOND 3½ tout compris, beau secteur, compl. remis à neuf, armoires de qualité, céramique et pl. flottant. Libre imméd. 400$. Faut voir. 819 679-7272.

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 219456

64 CONDOMINIUMS À LOUER

4½, rue Deschênes, très grand, spacieux, ascenseur, sécuritaire. 2 stats. ext. Près du Carrefour, 1050$/mois. 819 679-5904.

CHATEAU BELLEVUE, à louer luxueux condo sur 2 étages, 2 c.c., 2 s. bains, piscine int., garage chauffé, poss. meublé ou non. 1100$/mois. 819 578-6545.

PRÈS DU CHUS, condo avec piscine chauffée, spa, sauna, exerciseur, table de billard, club house pour réception. 1100 $/mois. 819 821-4035; cell. 819 674-1947.

4 1/2 avec patio 12 x 11
Situé place de choix, paisible et boisé.
464, rue de la Goudrelle, arr.Fleurimont
750 $/mois
Roger Quirion : 819 574-3566 240602

66 CHAMBRES À LOUER

310$ / MOIS TOUT INCLUS, plancher bois franc, s.b. neuve, endroit très tranquille, haut de duplex. Linda ou Stéphane 819 437-3393.

STYLE APPARTEMENT, rénové, secteur Hôtel-Dieu, pour étudiant ou stagiaire, non-fumeur, inclus: meubles, électr., internet, câble lav.-séch., cuisine et salon. Entrée et stat privés, près arrêt autobus. Tél.: 819 578-1100.

70 CHAMBRES ET PENSION 3E ÂGE

RÉSIDENCE AUBERGE BROOKS pour personnes autonomes et semi-autonomes, surveillance 24h, crédit 25% méd. et inf. disponibles. **819 346-0423**

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

EST PRÈS HÔPITAUX
rés. pour retraités, nourriture maison, s.bains privée, 819 563-2307, 819 348-9318

74 CHALETS À LOUER

STONEHAM, chalets, maisons, condos, 1 à 6 chambres, 2 à 23 personnes, foyer, spa. www.chaletsalpins.ca. 866 882-4888.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

1885 PI CAR, RUE LONGPRÉ
819 564-2171

BUREAU À LOUER,
2005 pi car, 1495 King Est.
Éric Lambert 819 571-2251.

BUREAUX À LOUER
500 à 8000 pi .
Gestion Gaston Lavoie 819 566-8220.

CENTRE-VILLE DE SHERBROOKE
3.75$ / PI CA.
LOCAL COMMERCIAL 7000 PI CA.
RÉAL LAVIGNE 819 564-6444 POSTE 229

*** LOCAL COMMERCIAL***
533 King Est , + ou - 4000 pi sur 2 planchers, libre. 819 843-2728 Roger.

LOCAL COMMERCIAL 800 pi ca, chauffé, eau chaude, grande vitrine, secteur très achalandé. Pour info: 819 572-4848.

LOCAL, près ancien Wal-Mart, dans clinique chiropratique, pour acuponctrice ou nutritionniste, 500$ éclairé, chauffé. 819 565-7550.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
900 ou 1 500 pi ca. 1 déjà subdivisé en 5 bureaux, a/c, salle d'attente, coin dînette, salle d'eau. Idéal pour bureaux professionnels. Grand stat. 2875 King Est, arr. Flmt. 1 150 $/mois plus taxes. Contactez Éric au 819 432-1353, Roger au 819 578-7778.

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPOSAGE MEUBLES
Autos, service de transport et chauffeur dispnibles. 819 820-4282.

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke. Place disponible à l'intérieur pour auto. 819 864-6030.

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

F-350 1992 DIESEL 7.3, 4 x 4, manuel, avec équipement à neige, en bon état, 5000$. Tél: 819 832-2202.

FORD F-150 1989, 5 vit., man., boîte 8 pi., avec cabine, 750$ ferme. Sylvain: 819 843-9687.

FORD F150 XLT 4X4 2000, super cab, mot. 5.4 litres, 140 000 km, boîte longue, exc. cond., tout équipé, pas de rouille. 10 500$ nég. **819 849-2328 ou 819 432-3002**

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

1-819 571-0201. Pneus usagés toutes grandeurs. Plusieurs moins de 5000 km d'usure. Pose et balancement 6$ / roue et +. Pneus St-Denis. **Sur rendez-vous: 819 846-4753**

3000 PNEUS EN INVENTAIRE
819 347-4211
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE
Pneus usagés de toutes grandeurs. A partir de 15$ et + selon usure et qualité. Faite vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Fleurimont.

4 PNEUS D'HIVER, Nokian Wr, 225/70/16, sur roues de Honda Pilot. Pour CRV, Pilot ou Élément. 1 an d'usure. 500$. Tél. : 819 837-2837.

ACHAT D'AUTO POUR PIÈCES
Vendons pièces usagées, méc. générale 39$/h. Tél.: **819 845-4474.**

À vendre : PNEUS USAGÉS
Autos, camionnettes, camions, ferme. À partir de 25 $. **SERVICE DE PNEUS COMEAU, 819 832-3928**.

PNEUS D'HIVER pour Hyundai Tiburon 2001 et Echo 2003 (15 po). Bon prix!. Tél. : 819 820-0992, ap. 17 h.

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER!
Économie + sécurité
8000 pneus usagés en inventaire
Jantes et enjoliveurs
• Échange • Installation
• Entreposage
PIÈCES D'AUTOS USAGÉES SHERBROOKE INC.
524, rue Galt Ouest, Sherbrooke
566-2226 239622

104 AUTOS À VENDRE

2000 ACCENT GL,
auto., 4 portes., 123 000 miles, une taxe, prix 1 950$. 819 560-2380.

ACHETONS TOUS GENRES D"AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530.

DODGE SX2 2005, 6 000 km, autom., a/c, 4 portes, 8 pneus, excellente condition, balance garantie avril 2009. 10 000$. 819 563-8658.

FORD TAURUS 1996 tout équipé, 900$. **BUICK RENDEZVOUS 2003**, tout équipé, 11 500$ poss. de financement. 819 564-8142.

HONDA ACCORD 2002 4 portes, Spécial Edition, man., 2, 3 l, 114 000 km, tout équipé, 11 700$ nég. 819 573-0365, 819 620-7296.

HONDA CIVIC 2004
Tout équipé, 4 p., aut., 66 000 km: 13 500$.
Tél.: 819 569-8453.

HONDA CIVIC LX 2001, 70400km, 1.7 l, man., dém. dist., pneus d'hiver neufs, gr. élect. a/c, freins neufs, 9400$. 819 822-0633.

HYUNDAI SONATA GL 2001 V6, exc. cond., 115 000 km, tout équipé, gr. électr., a/c, démarreur: 5300$ nég. 819 578-6079

AUTOMOBILESJL.COM
Les meilleurs prix en ville
905 Belvédère sud
819 822-2880

NISSAN ALTIMA SE 2003 autom., 3.5 l, tout équipé, gr. élect., cuir, 134 000 km, cond. A-1, 8 pneus, 12 500$. Faut voir! 450 532-4317.

PONTIAC GRAND AM 2004 Américaine mais pas VGA, 5 vit., exc. cond., 85 000 km, gris, 4 cyl., 2.2 ecotech., pare-chocs arr. légèrement endommagé, aubaine doit vendre rapidement 5695$. **819 572-1063**.

PONTIAC SUNFIRE 2004, 48 000 km, 4 cylindres, autom. a/c, 2 portes, aileron, fin garantie octobre 2008. Prix 7 500$ 819 822-0506.

subaruCAR.net
Achetez Outback, Legacy, Impreza, Forester
1 877 822-7805

104 AUTOS À VENDRE

SUBARU IMPREZA 2000, bonne condition, automatique, traction intégrale, 184 000 km, 5200$. 819 845-5140.

SUBARU OUTBACK 2000,
tout équipé, 144 000 km, parfaite condition.
Tél.: 819 878-3749.

VOLKS GOLF CITY 2007, 10,500 km., conduit seulement par une femme, transfert de bail ou vente, tout équipé, 4 portes, hatchback, 5 vit., noir. 819 821-3942, 819 620-5506.

106 VÉHICULES 5000$ ET MOINS

3200$ NÉG.
HONDA CIVIC 93, manuel, 2 portes, 140,000 km., excellente condition + 4 roues d'hiver neuves, 1 proprio. 819 572-3299.

A-1 MAXIMA GXE 1995 noir, pneus d'hiver. freins neufs, économique. Prêt pour l'hiver. Prix : 2900$. Tél.: 819 562-8359.

BUICK CENTURY 1994
146 000 km, très propre, 819 877-3518.

FORD MUSTANG 1995
man. 3500$, avec 2 moteurs, légère réparation, 819 565-9557, 819 570-2183, .

FORD TAURUS GL 1994
140 000 km: 1200$. Tél.: 819 569-2192

HONDA ACCORD COUPÉ 1998, 2.3 V-tec, tout équipé, 200 000 km, parfaite condition, 4 800$. Info.: 819 769-3124

HONDA CIVIC 1996, 2 portes, système de son. Aubaine : 1200$. Robert après 16 h : 819 564-6967.

LINCOLN CONTINENTAL 1995
4.9l, propre, 4.200 $, négociable
819 570-2183.

NISSAN QUEST GXE 1996, 212 000 km, 4 pneus d'hiver sur roues. 819 829-1413.

TOYOTA COROLLA 1998 autom., très propre, très bien entretenu, 3450$. 819 845-5773.

VOLKS JETTA 1994, man., 203 000 km, pas de rouille. 1500$. 819 212-2245.

112 VÉHICULES LOURDS

BOITE FERMÉE DE 16 PI
pour Hino FB 2004, on demande 3900$
Info. au 819 563-9172.

FORD E350 1995, avec boîte fermée de 16 pi, très bonne cond. Factures à l'appui, 285,000 km, 6 500 $ nég. 819 563-9172.

HINO FB 1996
très propre, on croit moteur défectueux,
3 500 $ nég. 819 563-9172.

121 MOTORISÉS

COACHMEN 32 PI 1994, 137 000 KM
pour 6 pers., très propre, non fumeur, **nouveau prix pour vente rapide !** 819 572-5290

122 ROULOTTES, TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE CITATION 13 PI
En parfaite condition, micro-ondes, clim., auvent. 4900$. 819 569-0578.

124 BATEAUX SPORTS NAUTIQUES

CANOT 16 PI NEUF, 300$, chaloupe 8 pi neuve, 500$, chaloupe16 pi 6 po neuve ,1500$. Pour info: 819 352-0445

128 TOUT-TERRAINS

Le plus grand inventaire de produits Suzuki en Estrie!

SUZUKI
Un mode de vie !
• Liquidation des derniers Suzuki KingQuad 700 4WD FI 2007
Frais transport de 180 $ & 120 $ de préparation en sus.
Pensez plaisir, pensez...
motos Thibault Sherbrooke
www.motosthibault.com
3750, rue du Blanc-Côteau, Sherbrooke
819 569-1155 240225

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON 1997 FLHTPI Custom, haute performance. Acheteur sérieux seulement. Tél: 819 845-2607.

130 MOTOS, SCOOTERS

HARLEY DAVIDSON ROAD KING 1999
80 000 km, état show room, très bonne condition, 13 800$. **819 346-7531**

YAMAHA FZR 600 1992, 52 000 km, moteur refait, quelques modifications. 2 500$. 819-562-2457.

132 REMORQUES

LOCATION DE REMORQUES,
toutes grandeurs.
REMORQUES LAROCHE, 819 846-2622

151 PERSONNEL DEMANDÉ

2 TECHNICIENS EN POSE DE PNEUS
Expérience un atout, 40 h et plus, horaire variable. Télécopier CV au 819 822-1036 ou tél. : 819 346-5284, Pierre ou Alain.

ACTION! TU ES UN ACTEUR OU TU SOUHAITES ÊTRE UN ACTEUR?. Tu ne sais pas vers où aller?. Commence aux ateliers: jeux devant caméra. Ateliers professionnels pour des professionnels. Le but: vivre de ce métier. Contacte le 819 791-3154.

À QUI LA CHANCE?
recherche jolie massothérapeute, toutes nationalités, avec ou sans exp. pour salon privé à la campagne. Bon salaire. 819 212-4875.

ATELIER ART VISUEL est à la recherche d'un représentant(e) vendeur(euse) dans le multimédia (travailleur autonome avec auto). Études en communication ou 2 ans d'expérience. Salaire à discuter. Faites parvenir votre c.v. à P. Wellington@videotron.qc.ca

*** $$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S $$$ ***
Vente de super bons produits avec super bons profits ! Info : 1 800 561-2395

BARMAID DEMANDÉE, étudiant(e) sans expérience. Samedi et dimanche de 10h45 à 18h30. Apportez votre C.V. au 3200 King Ouest, Hippo-Club.

CAISSIER (ÈRE) pour dépanneur à Magog, de jour, sam., dim., 17 heures. Envoyer c.v. par télécopieur au 819 847-3783

CAMELOT DEMANDÉ
Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE à VALCOURT
pour les rues des Cèdres, des Lilas, et J.A. Bombardier.
819 564-5466

CAMELOT DEMANDÉ
Jeune ou adulte pour
LA TRIBUNE SHERBROOKE NORD
pour les rues Ontario et Bellefleur
819 564-5466

CARROSSIER D'EXPÉRIENCE pour réparer véhicules accidentés, chez Cerva Carrossier Expert, Sherbrooke 819 564-4455

CHERCHE HOMME POUR ENTRETIEN, installation, réparation d'appareils de chauffage. Bonne condition physique. Aptitudes en électricité, plomberie ou mécanique est un atout. Bonnes conditions de travail. Envoyer CV au C.P. Ste-Famille, C.P. 21508, 610 King Est, Sherbrooke, J1G 5K2.

COMPAGNIE D'ENSEIGNES
recherche **GRAPHISTE**, temps plein.
Communiquez au 819 864-4118

CONCIERGERIE
Couple sérieux pour immeuble de 30 logs. et +. Devra demeurer sur place. Envoyer C.V. à **gglavoie.enr@videotron.ca** ou par fax au: 819 823-7512.

CONDUCTEUR DE CHARGEUR
Expérience 5 ans. Pour grandes surfaces. Références obligatoires.
Tél. : 819 563-4151; 819 347-5746.

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
À temps partiel, 20 à 25 h/semaine. Envoyer CV par télécopieur :
819 566-6966 ou par
courriel : aspiromax@hotmail.com

Demande
PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES
Quart de nuit, rés. personnes âgées. Contactez Pierre, 819 822-2020

EXPANSION!
TRAVAIL IMMÉDIAT
25 personnes polyvalentes recherchées, temps plein seulement, 500-600/semaine pour débuter. **Appelez : 819 864-7313.**

151 PERSONNEL DEMANDÉ

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandée à Magog
Faites-nous parvenir votre curriculum vitae par télécopieur
819 868-1616
ou par courriel
drmarcafontaine@bellnet.ca

IGA ST-ÉLIE RECHERCHE
Gérant des fruits et légumes
Minimum 5 ans d'expérience
AUSSI COMMIS DE FRUITS & LÉGUMES
Info. Marie ou Éric : 819 566-8555

INFIRMIER(ÈRE) OU AUXILIAIRE
temps plein, salaire selon compétences, membre de L'O.I.I.Q. Résidence d'aînés, 100 places. 819 829-8988, 819 679-4662

Les Cuirs Danier Carrefour de l'Estrie
ASSOCIÉ(E)S AUX VENTES
Temps plein 35h sem. et temps partiel 15h sem. Salaire compétitif. Joindre Ève au tél. 819 346-3444, télécopieur 819 346-5675

LIVREURS DEMANDÉS
à temps partiel, auto fournie. Apporter C.V. à **La Casa du Spaghetti, 3059 King Ouest.**

MIKES King Ouest recherche **cuisisinier, livreur, plongeur**. Temps plein et partiel. Demander Luc, 819 564-1090.

MIKES King Ouest recherche **serveur (euse)** temps partiel et temps plein. Demander Mario, 819 564-1090

RESTAURANT FRANCESCO STEAK HOUSE & PÂTES
Nous recherchons du personnel expérimenté et dynamique pour joindre notre nouvelle équipe.
1 CUISINIER à temps plein, 3 à 5 ans d'expérience en fine cuisine. Le candidat recherché est dynamique et motivé par son métier. Salaire et horaire à discuter en entrevue.
Pour entrevue, communiquer au 819 564-0666 ou faites parvenir votre CV par télécopieur au 819 829-9489
241066

recherche une ou un
COMMIS D'ÉPICERIE
avec expérience
Temps plein.
Veuillez vous présenter à
La Grande Ruche
25, rue Bryant
Sherbrooke (Québec) J1J 3E5
241092

DOWNEY & ROBERGE PLANTATIONS INC.
TRAVAILLEURS DEMANDÉS
819 875-3559
POUR LA RÉCOLTE D'ARBRES DE NOËL
Types d'emploi
• Opérateur de tracteur
• Opérateur d'emballeuse
• Journalier
Qualifications requises
• Aimer le travail extérieur
• Bonne forme physique
Imperméable et gants fournis.
Transport possible.
237537

MAISONS DE BOIS ROND ISOLÉES TIMBER BLOCK WWW.TIMBERBLOCK.COM INSULATED LOG HOMES
REPRÉSENTANT(E)
Expérience en vente de maisons neuves obligatoire
Bilinguisme essentiel
Secteur Bromont
Envoyer CV
rgalarneau@timberblock.com
Fax: 450-474-1112
237587

151 PERSONNEL DEMANDÉ

MONTAUK SOFA
recherche des rembourreurs avec expérience, pour travailler à la manufacture située à Montréal.
Sarra : 514 845-8285

PERSONNEL DEMANDÉ pour installation et réparation d'aspirateurs et échangeurs d'air. Environ 20 à 25 h/sem. Exigences : cours de sécurité et habileté manuelle. Envoyer CV par télécopieur : 819 566-6966 ou par courriel : aspiromax@hotmail.com

RECHERCHE CHAUFFEUR DE DÉPANNEUSE PLATEFORME avec expérience. Faites parvenir votre c.v. au casier 356 La Tribune Inc, 1950 rue Roy, Sherbrooke Québec, J1K 2X8

RECHERCHÉ: couple pour conciergerie, doit demeurer sur place, 30 logements. Bonnes conditions. Tél. 819 829-9121, télécopieur 819 829-9122.

CENTRE DE RÉNOVATION BMR
DOYON INC.

Conseiller(ère) en couvre-planchers, peinture et décoration

Lieu de travail
282, rue Angus Sud
East Angus (Québec) J0B 1R0

Description du poste
Orienter les clients dans leurs choix de couvre-planchers, de peinture et de décoration intérieure.

Exigences
Avoir déjà travaillé dans un département de couvre-planchers serait un atout, en plus d'un cours en peinture et en décoration intérieure. Travail de soir et de fin de semaine en alternance. La personne devra être autonome, responsable et avoir une expérience du public. Bilinguisme serait un atout.
Nombre d'heures semaine :
entre 25 h et 40 h
Date prévue d'entrée : maintenant
Salaire selon expérience

Envoyez votre curriculum viae par la poste à l'adresse ci-haut.

Télécopieur : 819 832-4481
Courriel : bmreastangus@bellnet.ca

P.-S. : seules les personnes retenues seront contactées.

241082

est à la recherche de
nouveaux candidats(es)
pour les succursales de
SHERBROOKE et MAGOG

- CUISINIERS(ÈRES)
- AIDES-CUISINIERS(ÈRES)
Temps plein, disponibles en tout temps

Qualités requises :
- expérience dans la restauration (serait un atout);
- rapidité d'exécution;
- méthodiques;
- bonne dextérité;
- aiment travailler en équipe.

CAISSIERS(ÈRES)
Temps plein, disponibles en tout temps

Qualités requises :
- honnêtes;
- travail sous pression;
- rapidité d'exécution;
- personnes soignées et dynamiques;
- sens de la communication;
- souriants(es).

Faire parvenir curriculum vitae

Télécopieur
819 843-7566 (Magog)
819 346-7005 (Sherbrooke)
Courriel
sushishopmagog@bellnet.ca

237396

151 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE REPRÉSENTANTS(ES) SÉRIEUX(EUSES). Gros projet d'affaires en région, santé préventive et environnement, poss. de revenus mensuels élevés. 2 000 $ et +, voiture fournie **Johanne 819 563-3658**

RÉSIDENCE PRIVÉE DE PERSONNES âgées à Rock Forest, recherche préposé(e) et aide à l'entretien ménager, 35h/sem., disp. jour, soir, nuit. Formation sur place. Entrevue les 25, 26 Oct. Tél.: 819 571-1948.

SERVEUSE A TEMPS PLEIN
demandée. Se présenter chez Valentine, 889 13ème Avenue nord.

SERVEUSE,TÉLÉPHONISTE, LIVREUR
disp. en tout temps. Se présenter chez Stratos Pizzéria, 260 12 ave. nord.

SUBWAY BROMPTONVILLE
Nous sommes à la recherche de personnel pour travail du lundi au vendredi. Apportez votre CV au : 285, rue Laval, Bromptonville.

VENTE D'ARBRES DE NOEL
Aucune expérience nécessaire. Faites beaucoup d'argent. Avoir une fourgonnette en bon état, un atout. Tél: 1 888 376-1334.

152 TRAVAIL DEMANDÉ

AUXILIAIRE FAM. 20 ans exp., prendrais soin pers. perte autonomie, déficience intellectuelle, alzheimer, disp. jour/soir/nuit et fin de sem. cours PDSB et RCR **819 432-3685**

154 DANSEURS/EUSES MASSEURS/EUSES DEMANDÉS

DANSEUR NU POUR HOMME DEMANDÉ
Jérome 819 212-2211

SALON IBIZA
Masseuses demandées avec ou sans expérience. Salaire de base. Offre cours de base gratuit. Info.: 819 571-7143

162 ANIMAUX

CHIOTS BOULEDOGUE ANGLAIS enregistrés AKC, gentils, enjoués, sociables avec autres animaux. Vous ne pourrez résister! Si intéressé, s.v.p. envoyer un courriel à richard_smith500@yahoo.com

CHIOTS TERRE-NEUVE noir, noir et blanc, prêts à partir, 350$. 819 397-2840.

MAGNIFIQUES CHIOTS LABRADOR
blond roux, élevage familial, 350$
819-875-2343

MAGNIFIQUES PETITS CHIOTS
2 mâles de 8 semaines, Bull Mastiff croisés, 350$ ch. Prêts à partir. 819 569-1369

PAILLE À VENDRE
Tél.: 819 888-2340

TRANSPORT POUR CHEVAUX LÉGERS
pour 2 places, en Estrie. Tél.: (819)846-4389.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

CAUSE: DÉCÈS. Lit élect., 350$; causeuse et chaise El-Ran, 1200$ (1 an d'usure), petite sécheuse 110 v., 25$; marchette, 200$. Chaise d'aisance, 75$. 819 563-7898.

ENSEMBLE SALLE À MANGER :
Table avec rallonge, 4 chaises, buffet complet en chêne massif de couleur marine. On demande 1 200 $. 819 563-9172

MEUBLE AUDIO-VIDÉO, laqué blanc, (pour t.v 34 po), 150$. Vanité salle de bains blanche, avec pharmacie 2 pi ca,110$. **819 822-1935**

POÊLE FRIGO BLANCS 400$, mobilier cuisine blanc et noir 100$, mobilier chambre à coucher 150$, aussi lit et micro-onde, le tout négociable. Pour info: 819 679-2093.

POÊLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
À partir de 150$ du morceau. *Pièces et matelas. **Meubles Conseil, 819 346-7169.**

RÉFRIRÉGATEUR GE blanc, 6 mois d'usure. 500$. Tél. 819 847-3783

168 ORDINATEURS

18 ANS D'EXPÉRIENCE, VENTE ET SERVICE. Entretien d'ordinateurs. Service à domicile. 819 571-4071

*** CONNEC-T ***
Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile.
819 346-5755 ou 819 212-0751

184 PISCINES, SPAS

SPA 2007 tout équipé, toutes options, neufs, garantis, livraison possible. À vendre pour 4900$. 514 989-7488.

TABLE DE BILLARD, en bois massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po: 4800$ pour 2300$. Tél.: 514 989-7841.

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20$ POMMES ET CAROTTES. Meilleurs prix en ville. 819 878-3077 ou 819 829-6888 4 min du CHUS Fleurimont à Stoke.

À ROXTON POND,
pommes à chevreuil, boîte d'environ 900 lbs, 65$. Tél.: 450-777-0903

ATTENTION CHASSEURS Carottes à chevreuil, en poche ou en vrac, Lennoxville. 819 571-8448.

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac dès le 6 oct. à Compton. Appelez-nous au (819)835-5674

CHASSEURS CHEVREUILS.
Pommes, carottes, boîtes ou poches. Cookshire, 819 821-0595, 819 875-3727

TERRE À LOUER POUR CHASSEURS
Chevreuil, orignal, avec cache et chalet. 819 888-1017 / 819 571-1378.

192 OEUVRES D'ARTS, ANTIQUITÉS

CHARRUE antique no 5 pour labourer. Sleigh double siège avec boîte 8 pi et double patin pour un ou deux chevaux. Heney Montreal can. Sleign Cutter 2 places, siège rembourré. Charrue pour labourer International Harvester McCormick-Deering no 415. Séparateur de crème De Laval. Tondeuse à manivelle pour animaux. Élevateur de pierre. 2 gros chaudrons en fonte. Tél.: 819 889-3162.

196 ÉQUIPEMENTS À NEIGE

PELLE À NEIGE CURTIS
7½ pi. avec côtés, très peu usagée, comme neuve, à moitié prix. 819 346-9315 / 345-2273

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

4½ CORDES BOIS FRANC SEC, 65$ la corde, livré. **GÉNÉRATRICE** silencieuse 2000 watts, **T.V. couleur** 13 po. 819 829-1009.

*** BOIS DE CHAUFFAGE ***
16 po, érable à 90%, 5 cordes et plus 90$ la corde livrée à Sherbrooke. Tél.: 819-563-4151

FOYER SATURNE ET POELE A BOIS, prix à discuter. Tél: 418 449-1921.

210 TRACTEURS

CASE 1835 B
parfait état. 819 842-1844, 679-2543.

TRACTEUR FIAT 780DT 4 x 4, 75 h.p., avec pelle, bonne mécanique, 10,500$. 819 835-5496, cell: 819 212-5696.

212 ÉQUIPEMENTS DE FERME

TRACTEUR FORD 2910 1500 heures, 9000$ nég. Remorque 7 pi de large x 20 pi de long en métal, Tandem, idéal pour coupe de sapins, 3000$ nég. Tél.: 819 569-0945.

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

BALANCE étiqueteuse DiJi-SM-90 type II pour sandwiches et pâtisseries Aussi emballeuse Clamco, 6 mois d'usure, prix demandé 2500$. 819 847-3783.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

JACQUES BOUCHARD
FIBRE DE VERRE
Balcons, marches, limons. 6$/pi car.
Garantie. Tél. et téléc. : 819 858-9975

LIQUIDATION BARDEAUX D'ASPHALTE
(Jusqu'à épuisement des stocks)
DAKOTA 25 ANS... 14,97 $/le paquet
(Voir couleurs en magasin)
819 846-2747

240422

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT

EXC. B. CROTEAU, 1580, ch. DUPLESSIS
Terreau horthicole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceau. Chargement sur place, livraison petite et grande quantité. Aussi service de mini excavatrice. Inspection de drain de fondation par caméra. **819 346-9490.**

243 HALLOWEEN

HALLOWEEN LOCATION
Adultes/enfants, très beaux costumes, très grand choix. Réservez tôt. Jour/soir. Sherb. Maison privée. Tél: 819 562-6456.

HALLOWEEN
LOC. COSTUMES TRÈS PROPRES
GRAND CHOIX, ENFANTS ADULTES, À BAS PRIX, maison pr, jour/soir 819 346-9602

HALLOWEEN
VENTE DE PERRUQUES ET POSTICHES
de tous styles, sur rendez-vous
COIFF' ALLURE, **819 564-1555**

244 DIVERS À VENDRE

ACHÈTERAIS BRANCHES DE SAPIN
non coupées ou en ballot de 50 livres.
Coaticook 819 849-8000 Aussi coupeur de branches demandé.

ACHETE VIEUX VEHICULES POUR
ferraille et vieux cataliseurs, ramasse vieux métaux gratuitement! **819 823-6041.**

À PRIX D'AUBAINE: terminal numérique Vidéotron avec télé-commande, parfait pour Illico. Téléviseur couleurs 29 po., stéréo Panasonic, superbe condition. Le tout pour seulement 250$. Tél.: 819 563-0798

BOITES DE BOIS, à 3$ et 5$, 2 x 4, 4 pi long. .50¢, palettes de bois .50¢, planches de cèdre 4 po x 4 pi, .50¢ Info: 819 829-9050

EMBALLEUSE À SAPINS rotative avec entonnoirs 10, 12 et 14 po, fonctionnement sur PTO tracteur, 2 200$ nég. Tél.: 819 826-3569

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT, samedi, dès 8 h. 2 ens. patio, lit simple, tondeuse, établi ++ 4455 Gatineau, Rock Forest. 819 864-7144

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

ACHETERAIS caisse enregistreuse usagée. Tél. : 819 847-1152.

262 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE
Tarof de l'amour. Ce que l'avenir vous réserve. **Francine, 819 563-3603**

ASTROLOGIE, TAROTS
Voyance, depuis 1964
MARC BRASSARD, précis, honnête
Astromarc.com: 819 565-9494

ASTROLOGIE, TAROTS
Voyance, depuis 1964
MARC BRASSARD, précis, honnête
astromarc.com: 819 565-9494

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
♥♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion. Homme pour homme 24 hres/7 jrs
819 823-7432

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

VENTE D'OUVERTURE! 10% à 50%

Les Boiseries d'autrefois

- Planchers de bois franc, exotique, pin.
- Murales 1 x 6, à 0,89¢/pi².
- Armoires de cuisine à assembler.

Assemblez vous-même et sauvez plusieurs milliers $$$ et beaucoup plus!

Meubles, marches, portes, bois pour ébénistes; patios, revêtement extérieur; décorations intérieures.

www.lesboiseriesdautrefois.com

6312, ch. de St-Élie, Route 220 — 819 572-1067.

240438

264 ESCORTES

1 204 206-0035
★★★★★★★★
FANTASIA
L'Agence no 1 en Estrie
Avec le plus grand choix d'hôtesses de 18 à 35 ans, 24/hres
Nous vous offrons un service complet, courtois et surtout très discret.
819 564-6660

1 204 206-0035
UNIVERS DE VÉNUS
★★★★★★★★
Les plus belles hôtesses et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide.
Vos désirs deviennent réalité
819 565-0299
18 ANS ET + 24/24

APHRODITE
Pour des moments délectables et délicieux
nous avons la déesse de vos rêves, idéale pour vos party service discret en tout temps
**** ENGAGEONS ****
819 580-2797

PARADIZIAQUE
♥♥♥♥♥♥♥♥
l'automne arrive nos STARLETTES
sont de retour
Shakira, Angie et Gaby sauront vous satisfaire en toute discrétion
homme, femme, couple. ENGAGEONS
819 348-2884

266 MASSAGES

À BIEN Y PENSER...
Un service 5 étoiles!
819 674-8880

AIE! AIE! BESOIN D'UN MOMENT
Pour toi dans la propreté et le respect? Alors appelle-moi du lundi au vendredi de 9h à 16h. Air climatisé. **819 571-9554**

ATTENTION! CHOISIS-TOI EN PREMIER!
massage du lundi au samedi.
Vue sur l'eau Liane 819 573-5297

BON MASSAGE, REIKI
Janie B., 819 820-2835

KELLY, KELLY
est de retour.
Tél.: 819 993-0985

KELLY VOUS REÇOIT pour un bon massage de détente dans un endroit propre et discret à la campagne. **819 832-2528**

LE BIEN-ÊTRE DU MASSAGE
professionnel. Avec reçu. Tél.: 819 821-4509.

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au **819 346-2007**

MASSAGE DE DÉTENTE
Marie-Josée du lundi au vendredi
819 569-3529

OUVERTURE BIENTÔT
SALON IBIZA
Massage de détente
de 9h à 21h, 7 jours sur 7
166, rue King Ouest suite 103
819 571-7143
Aussi masseuses demandées avec salaire de base

SALON MASSAGES ÉROTIQUES
Masseuses recherchées.
819 791-4140

***** VIENS FAIRE UN TOUR *****
dans mon palais, je serai ta reine. 36D
Visionnement XXX 9h à 18h 819 565-4647.

303 TRAITEMENT DE TEXTES RÉDACTION, TRADUCTION

LECTURE, CORRECTION et présentation de travaux écrits, collégial et universitaire. Communiquer au 819 578-8030.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

1 PLACE À 7$,
dans garderie en milieu familial, 4 jours par semaine. Accepte poupons. 819 565-3827

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL en attente d'accréditation, secteur R.F. parc de jeux ext., cour clôturée, rue sans issue, gr. salle de jeux, horaire flexible. Ouverture dès 6h AM. 819 864-7662

GARDERIE MILIEU FAM.dans l'est, paroisse Marie-Reine, 1 place disp.,1-5 ans, activités int. et ext. ambiance chaleureuse, 20$/jr avec reçu, attente accréd. Johanne: **(819)565-3642**

312 DÉNEIGEMENT

À DEAUVILLE ET ROCK FOREST
commercial et résidentiel. À contrat.
819 864-0972

À ROCK FOREST DÉNEIGEMENT L.G.
Rés., commercial, avec 4x4, tracteur souffleur, aussi secteur ouest **819 679-1657**

À SHERBROOKE secteurs ouest et vieux Rock Forest. Déneigement rés., commercial, avec 4x4, tracteur souffleur. 819 572-7340

DÉNEIGEMENT
à prix compétitif. Réservez tôt à partir de 200$. 819 820-9776, 819 212-7665.

DÉNEIGEMENT A SHERBROOKE
résidentiel, commercial, avec 4 x 4, tracteur, souffleuse, secteurs ouest, universitaire et Ch. Ste-Catherine. 819 823-0312. Estimé gratuit.

*** DÉNEIGEMENT ***
Avec tracteur-souffleuse, résidentiel, commercial. Ouest - Centre - Est. 819 565-5775.

DÉNEIGEMENT DG QUARTIER OUEST
Bon service, bon prix. Estimation gratuite.
819 569-0569.

****DÉNEIGEMENT****
Sherbrooke avec ou sans contrat
Avec gratte ou souffleuse (rés. ou comm.)
Stéphane 819 570-2183 ou Marc 570-2193

SERVICE DE DÉNEIGEMENT PROFESSIONNEL, secteur Carrefour, plus de 30 ans d'expérience, commercial, résidentiel, industriel avec tracteur souffleur, prix compétitifs.
819 346-9315 ou 819 345-2273

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

819 580-1419
DÉMÉNAGEMENT
TRANSPORT ML
Prix compétitif, avec ou sans hommes

Avons SERVICE de LIVRAISON POUR TOUS meubles ou autres, neufs/ usagés.
Déménagement Sécur 819 822-2440

318 PAYSAGISTES



Spécialiste de haies de cèdre
de 3 à 18 pieds livré et planté
Pépinière Sévigny: 819 820-4381
232035

320 SERVICES DIVERS

*** * 819 674-0069 * ***
RÉNOVATIONS TOUS GENRES
int-ext., gypse, céramique, s. de bain, plancher, flottant, bois franc. Estim. Gratuite.

A À Z-RÉNO-PRO rénos de tous genres, béton, fissures, peinture, cheminée, joints, céram., etc... Meilleur prix en ville.
10 ans d'expérience.
Yan: 819 565-9938 ou 819 437-9285

ARTISAN MENUISIER, 20 ans d'expérience, licence RBQ comme entrepreneur général en rénovation. Serge 819 820-9992

BAC EXPRESS
Location de mini-conteneur. Pour rénovation
Tél. : 819 820-5312

BÉTON DÉTÉRIORÉ
béton remis à neuf, solage, escalier, balcon, ect. Très esthétique. Couleur, acrylique-polymère, stuc. RBQ. Entrepreneur spécialisé. Travail garantie. 819 823-1421

336 OCCASION D'AFFAIRES

320 SERVICES DIVERS

CHEMINÉE
Faites réparer avant l'hiver!
C. Champagne: 819 562-3369

DRAINAGE DE TERRAIN
Inspection drain de fondation par caméra. Service de mini-excavation. Terre, paillis, gravier, **compost**, etc.
Excavation B. Croteau, 891 346-9490

EMONDAGE PERSONNALISÉ
les grands vents viennent, arbres dangereux. Possède nacelle de 50 pi. Prix compétitifs, 819 572-9761 ou 819 348-9943

GOUTTIÈRES NON CONFORMES. Consultez le spécialiste en la matière. Sytème unique. Estimation gratuite. Conformité garantie. Tarif préférentiel pour personnes âgées. **819 679-5819**

GOUTTIÈRES NON-CONFORMES?
Le Chat de Gouttière effectue vos **modifications, réparations et nettoyage.** Estimation gratuite. Travail garanti, propre et rapide.
819 847-4360 ou 819 679- *MIOU*(6468)

*** LA CORDONNERIE ***
175, rue Alexandre, Sherbrooke
Cordonnier depuis 50 ans
Spécialité: fermeture-éclair
Réparation générale 819 346-4141

MINI CONTAINER JP
10 et 20 verges, 225$
Au: 819 562-0238.

MINI-EXCAVATION MARTIN ROUSSEL
Travaux de tous genres. 60$/heure
Tél. : 819 846-2604, 819 432-2400

PEINTURE INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR
Travail propre et professionnel.
Richard : 819 432-2807

POSEUR DE TAPIS
prélarts, tuiles, 30 ans d'expérience, travail garanti. Georges 819 849-7884

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500$ remboursable à la semaine.
Courtage Expert 1 866 776 2291

PRÊT PERSONNEL
bon ou mauvais crédit, 3000 et + $, aucune enquête de crédit, 1ère et 2ème hypothèque et prêt auto disponible. Info: 1 514 562-5642

336 OCCASION D'AFFAIRES

AGISSEZ ET RÉALISEZ VOTRE RÊVE. Achetez le commerce auquel vous rêvez en consultant www.quebeccommerce.com

PARTEZ À VOTRE COMPTE Compagnie internationale en télécommunication, 4 sources de revenus. Carole ou Lise 819 566-5512

350 SANTÉ

BESOIN D'UNE SOLUTION
pour éliminer 5 livres et + dans les 30 prochains jours? Tél.: **819 563-9942.**

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS
DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9143-6816 Québec inc. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Jean-François Morin, président 241334

336 OCCASION D'AFFAIRES

Le domaine de la santé vous intéresse?
Joignez l'équipe dynamique d'IMMUNOTEC INC.

Conférence d'information à Sherbrooke
Le samedi 27 octobre, 9 h 30 à 11 h

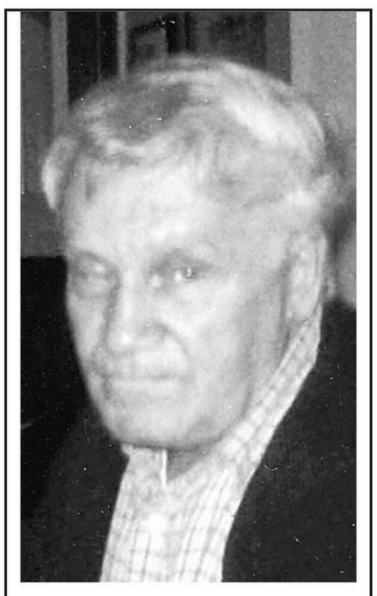
QUAND VIEILLIR DEVIENT PLAISIR!

Venez découvrir une percée majeure pour le mieux-être et connaître comment optimiser son système immunitaire de façon naturelle et sécuritaire...

Réservation : 819 566-0110

240624

Nécrologie



DUMAS
Marcel
1937 - 2007

À Sherbrooke, ce 19 octobre 2007, nous avons la tristesse de vous annoncer le décès de M. Marcel Dumas à l'âge de 70 ans, époux de Huguette Gagnon, demeurant à Sherbrooke.
La famille vous accueillera à la:
Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.
Heures de visite: jeudi de 14 h à 16 h et 19 h à 22 h. Vendredi de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Le service religieux sera célébré, vendredi 26 octobre 2007 à 11 h en l'église Ste-Famille et de là au Cimetière St-Michel.

Monsieur Dumas était le fils de feu Adélard Dumas et de feu Blanche Roy, le père de Rénée (Denis Gingras; Jean-François et Germain (Carmen Milot); et le grand-papa de Didier, Chloé, Olivia, Julia et Ingrid Gingras et Philip et Christopher Durand-Dumas, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Yvette (feu Réal Tardif), Pierrette, Pauline (Paul Lemay), Lucille, feu Jean (Esther Bergeron); André (Suzanne Gaumond), Yvan (feu Françoise Pérusse), Maurice (Jacqueline Gaumond), feu Diane et Denise (Camil Lapointe); il était le beau-frère de feu Jean-Claude Gagnon, feu Marc Gagnon (Jeannine Daigle); feu Gilbert Gagnon, feu Germain Gagnon; il laisse également dans le deuil ses amis (es) Michel Carrier, Roger Bourget et ceux du Resto Mikes (King-Est), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

Chaleureux remerciements aux médecins Michel Carmel et Gilles Bachand et tout le personnel des soins palliatifs du C.H.U.S Hôtel-Dieu. En guise de sympathie des dons à la : **FONDATION DU CHUS** (soins palliatifs), 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient grandemant appréciés de la famille.



BASTIEN
Gervais

À Weedon le 18 octobre 2007, est décédé monsieur Gervais Bastien, à l'âge de 56 ans et 10 mois, fils de feu Léon Bastien et de feu Marie-Anna Dufour, demeurant à Weedon. La famille vous accueillera en présence des cendres au:
Centre Communautaire
de Weedon
209 Des Érables
Weedon, Québec
Vendredi 26 octobre 2007 de 20 h à 22 h. et samedi 27 octobre 2007 à compter de 9 h. Une courte Cérémonie aura lieu au même endroit à 11 h.
Les funérailles et l'inhumation des cendres auront lieu à Causapscal à une date ultérieure.
M. Bastien laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Clément, Gilles, Florent, Johanne, Yoland, Jacynthe, Linda et Jean-Yves ainsi que leur conjoint et conjointe; ses neveux, nièces, autres parents et amis.
En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION DU CHUS**, 580 Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



BÉLANGER
Francyne
1952-2007

À la maison Aubelumière, le 13 octobre 2007, est décédée madame Francyne Bélanger, à l'âge de 54 ans et 11 mois, conjointe de Nicole Gilbeault, fille de feu Raymond Bélanger et de feu Gisèle Godbout, demeurant à East-Angus.
La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au:
Crématorium
Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.
La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 45 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré en présence des cendres le samedi 7 octobre 2007 à 11 h en l'église St-Louis-de-France d'East-Angus.
Outre sa conjointe, madame Gibeault laisse dans le deuil sa soeur: Ginette Bélanger, elle était aussi la soeur de feu Pierre Bélanger, elle laisse également sa belle-famille: Armande Gibeault, Gisèle Guérette (feu Henri Gibeault); Huguette Gibeault (Raymond Nadeau); René Gibeault (Christiane Dupont); Denise Gibeault, Micheline Gibeault, Richard Gibeault, Ginette Gibeault (Clément Blais); Mireille Gibeault (Gaétan Champagne), Paulette Henry, plusieurs neveux, nièces et de nombreux amis.
Un merci spécial à Dre Hélène Payeur et son équipe de soins palliatifs et du CSSS de Cookshire, pour leur dévouement Un merci particulier au Dre Michelle Brizzard, aux bénévoles et infirmières de la Maison Aube-Lumière, pour les bons soins et l'accompagnement prodigués à Francyne lors de ses derniers moments.
En guise de sympathie des dons à la: **MAISON AUBE-LUMIÈRE** , 220 Kennedy Nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 seraient grandement appréciés par la famille.



CHOUINARD
Lucianna
(Thibault)

Au Centre de Santé de Coaticook, le 21 octobre 2007 est décédée madame Lucianna Thibault Chouinard, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Henri Chouinard, demeurant à Coaticook.
Mme Chouinard Thibault repose au:
Charron et fils Inc.
228, rue Child
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Téléc.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
Heures de visite: Mercredi 24 octobre 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles: JEUDI 25 octobre 2007 à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. L'inhumation au cimetière St-Edmond, à une date ultérieure.
Mme Thibault Chouinard laisse dans le deuil ses enfants: Renald (Pauline Laperle), Lise (François Godbout), Madeleine, Réjeanne (Normand Groleau); Claudette (Philippe Ogez); Claude; Mariette (Bernard Lemieux); Jean-Luc (G. Berry); Monique (Jean-Guy Perreault). Elle était aussi la mère de feu Henri-Paul (Lisette); feu Jean-Marc et de feu Jacques (Lorraine); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Sa soeur Ernestine Duchesneau, sa belle-soeur Lucienne (feu Henri). Elle était également la soeur de feu Frédéline, feu Philonise et de feu Cyrille. Ses belles-soeurs: Reine, Marie-Claire, Jeanne ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
Nous remercions tout spécialement le personnel médical du Centre de Santé de Coaticook pour leurs soins attentionnés.

229171
Ambiance FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
819 562-6226

In Mémoriam

BASTIEN (Gervais)
56 ans et 10 mois, Weedon
BéLANGER (Francyne)
54 ans, 11 mois, East-Angus
CHOUINARD (Lucianna)
92 ans, Coaticook
CÔTÉ (Thérèse)
77 ans et 10 mois, Windsor
DUMAS (Marcel)
70 ans, Sherbrooke
FRENIÈRE (Jeanne)
91 ans, Magog
GOURDES (Rose-Félicité)
85 ans, Sherbrooke
ST-CYR (Yvette)
76 ans, L'AVENIR
VACHON (Nicole)
44 ans, Montréal

Sherbrooke Vie
ancien S-E-A-F
SHERBROOKE VIE
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
232131

Suite des avis à la page suivante

Nécrologie



CÔTÉ
Thérèse
(Randlett)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 20 octobre 2007, est décédée madame Thérèse Côté (Randlett), à l'âge de 77 ans et 10 mois, fille de feu Joseph Côté et de feu Joséphine Fredette, demeurant à Windsor. À la demande de la famille il n'y aura pas d'exposition. La direction funéraire et la crémation ont été confiées à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue
Windsor (Québec)
M. Claude Roy, directeur général
M. Lionel Turgeon, directeur
Tél.: 819 845-3992
Téléc.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le jour des funérailles de 10 h à 11 h à l'église. Les funérailles: SAMEDI 27 octobre 2007 à 11 h en l'église Saint-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor.

Mme Côté (Randlett) laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Danielle Lacasse), Yves (Sylvie Bruneau), feu Guy, Suzie (Gilles Boisvert), Richard (Kathleen Connolly), Diane (Madeleine Trottier), Linda (Daniel Durocher), Lucie (Guy Lamarche) et Réal; ses petits-enfants: Patrick, Myriam, Judith, Kevin, Marie-Eve, Charles, Laurie, Bryan, Cynthia, Julien, William, Emilie, Anthony et Samuel ainsi que ses arrière-petits-enfants: William, Christophe et Matt; ses frères et soeurs: Sylvio (Laurianne St-Laurent), Gérard (Marcelle Durocher), Aline (feu Arthur Larochelle et Noëlla). Elle était aussi la soeur de feu Donat (feu Jeannette Larochelle), feu Henri (Imelda Maurice), feu Yvonne (feu Ovila Durocher), feu Anita (feu Emile Couture), feu Armand (Pauline Roux), feu Philippe (Jeannette Marceau), feu Irène (feu Rosaire Durocher) et de feu Rosaire. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Randlett ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et plusieurs autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Côté. En guise de sympathie, des dons à la:**FONDATION DU CHUS,** 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.



FRENIÈRE
Jeanne
(Deslandes)
1916 - 2007

À Magog, le 14 octobre 2007, est décédée madame Jeanne Deslandes à l'âge de 91 ans, épouse de feu Adrien Frenière, demeurant à Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence Funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente au salon à compter de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une liturgie de la Parole en présence des cendres sera célébrée Samedi 27 octobre 2007 à 11 h au salon de la Maison funéraire suivie de l'inhumation au cimetière St-Patrice.

Mme Deslandes, Frenière laisse dans le deuil ses enfants: André (Francine Asselin), Marcel (Françoise Gevry), Louise (Normand Gingras); ses petits-enfants: Dominic, Mélanie, François, Rachel, Nathalie et Marilyne; ses arrière-petits-enfants: Jacob, Zacharie, Maée, Ézékiel et Samira; neveux, nièces, nombreux autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel de la Résidence Ste-Marguerite pour les bons soins prodigués à Mme Deslandes. En guise de sympathie, des dons à la: **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER ESTRIE**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C4, seraient grandement appréciés.



GOURDES
Rose-Félicité
1922 - 2007

À Fleurimont le 21 octobre 2007, à l'âge de 85 ans est décédée madame Rose-Félicité Gourde, épouse de feu Clément Raymond, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155
Téléc.: 819 820-8872

Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Jeudi 25 oct. 2007 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles des 10 h 30 pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré: VENDREDI 26 octobre 2007 à 11 h en l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Gourde Raymond laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine, André (Linda Savard), Chantale (Robert Légaré) et Josée (Claude Chapdelaine), ses petits-enfants: Caroline Raymond (Francis Laperle), Jean-Sébastien, Chloé, Alex et Nathan. Elle était aussi la grand-mère de feu Martin Raymond, son frère Eugène Gourde (Yvette Charest). Elle était également la soeur de feu Sr PMF Rose-Aimé Gourde, feu Alphonse (feu Rolland Gingras), feu Bertrand, feu Émilien, feu Marie-Ange et feu Léo)Colette Rouseau; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Raymond (feu Gérard Davignon), Yvon Raymond (Colette) et Rollande Raymond. Elle était aussi la belle-soeur de feu Guy Raymond (Georgette L'Heureux) et de feu Clémence Raymond (feu Antonio Cadorette), ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personne du 9 C du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Gourdes Raymond. En guise de sympathie, des dons à la: **FONDATION du CHUS**, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke J1G 2E8, seraient grandement appréciés.



ST-CYR
Yvette
(Gauthier)
1931-2007

À Drummondville, le samedi 20 octobre 2007 est décédée madame Yvette Gauthier, à l'âge de 76 ans, épouse de monsieur Raymond St-Cyr, demeurant à l'Avenir.

Madame Gauthier St-Cyr repose au:

Funérarium Daniel Vachon Inc.
55, rue Notre-Dame
Drummondville (Québec)
Tél.: 819 478-1448
Sans frais: 1-800-567-3878
Téléc.: 819 477-8823
funerarium_vachon@hotmail.com
André Vachon
thanathologue diplômé, V.P.G.
Affilié à la C.T.Q.

Heures de visites: jeudi 25 octobre 2007, de 19 h à 22 h. Vendredi 26 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles à partir de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le SAMEDI 27 octobre 2007, à 11 h en l'église SS Pierre& Paul suivies de l'inhumation au cimetière de Richmond, dans le lot familial, lieu de son dernier repos.

Outre son époux, madame St-Cyr laisse dans le deuil ses enfants: Martine (Jean-François Bolduc). L'Avenir, Maryse (Sylvain Coderre), L'Avenir; Nathalie (Robert Séguin), Ste-Clothilde de Horton; Maxim (Isabelle Lambert), St-Majorique; ses petits-enfants: Janie, Laurence, Aurélie, Adèle, Olivier, Simon, ses soeurs et frères: Gérard Gauthier (Mariette-Brun); Germaine Gauthier (Jean-Marie Beaudry); Denise Gauthier (Claude St-Jean); Lucien Gauthier (Jocelyne Biron); Gilles Gauthier (Gisèle Grenier); Alfreda Boisvert (feu Roger Gauthier); Lorraine Lessard (feu Rolland Gauthier); Thérèse St-Cyr , André St-Cyr (Carole Boisvert); ses neveux, nieces, ainsi que plusieurs autres parents et amis.



VACHON
Nicole
1963 - 2007

Après cinq ans de dur combat contre la maladie, le 20 octobre 2007 est décédée madame Nicole Vachon, à l'âge de 44 ans, conjointe de Jorge Gutierrez, demeurant à Montréal, autrefois de Sherbrooke.

La famille recevra les condoléances des parents et amis à la:

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur
Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com

SAMEDI le 27 octobre 2007, de 9h30 à 11h30 et de 13h à 15h. Une cérémonie d'Adieu sera célébrée à 15h à la Chapelle de la Coopérative funéraire de l'Estrie.

Outre son conjoint, Nicole laisse dans le deuil sa fille adorée Frida et son beau-fils Isaniel Lévesque Gutierrez. Elle laisse ses parents, Benoît Vachon et Yolande Fauteux de Sawyerville. Ses frères et soeurs, Donald (Micheline Parenteau), Ginette (Gaétan Dubuc et sa fille Marie-Lou Dubuc), Johanne (Michel Doyon), Hélène (Richard Coulombe), Luc, Serge, Solange (Guy Cossette) et Lucie.

Ses neveux et nièces, Nicholas Vachon, Véronique Madore, Mylène Madore (Alex Carrier), Josianne Madore (Daniel Courtemanche), Roxanne Madore (Michael Cloutier), Élian-Jacob Dubuc, Robin et Katia Doyon, Catherine Coulombe (Steve Ayotte), Thomas et Julien Cossette.

Elle était aussi la belle-soeur de feu Serge Madore et la tante de feu Gary Vachon. Nicole laisse également dans le deuil ses beaux-parents, Humberto Gutierrez et Beatriz Flota, ses beaux-frères et belles-soeurs, Humberto Gutierrez (Lucia), Carlos Gutierrez, Lourdes Gutierrez, Patricia Gutierrez et Ricardo Gutierrez. Elle laisse aussi ses oncles, tantes, cousins, cousines et plusieurs amis(es).

La famille désire sincèrement remerciers toutes les personnes qui ont apporté leur soutien et support moral à Nicole durant sa maladie. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE VOTRE CHOIX** seraient appréciés.

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
à MERE TERESA pour faveur obtenue
R. R.

Éphémérides

C'est le 24 octobre 2007.

2006 — Le vérificateur général Renaud Lachance dénonce le bilan 2005-06 des finances du Québec, qui ignore les passifs de la santé et de l'éducation.

2005 — Le chanteur Raymond Lévesque refuse un prix du gouverneur général.

2003 — L'avion Concorde effectue, sous les couleurs de British Airways, son dernier vol commercial en reliant New York à Londres.

2002 — Après avoir semé la terreur pendant 22 jours, deux suspects, un ancien militaire de 41 ans et un adolescent de 17 ans, John Allen Muhammad et John Lee Malvo, sont arrêtés puis inculpés dans le Maryland dans le cadre de l'enquête sur le tireur embusqué qui a fait dix morts et trois blessés graves dans la région de Washington.

1992 — Une première équipe non américaine, les Blue Jays de Toronto, gagne la Série mondiale de baseball.

1967 — Quatre mois après la guerre des Six Jours, Israël pilonne des installations pétrolières à Suez, en Égypte.

1964 — La Rhodésie du Nord devient indépendante et prend le nom de Zambie, avec pour président Kenneth Kaunda.

Ils sont nés un 24 octobre:

Le chanteur et compositeur Gilbert Bécaud, né François Silly (1927-2002)

Le journaliste et romancier québécois Hubert Aquin (1929-77)

Ils sont décédés un 24 octobre:

1991: Gene Roddenberry, créateur de «Star Trek» (1921)

1957: le couturier Christian Dior (1905)

1945: le peintre canadien Franklin Carmichael (1890)

Citation du jour:

«La lecture est au seuil de la vie spirituelle; elle peut nous y introduire, elle ne la constitue pas.»

(Marcel Proust, «Sur la lecture»)



MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

C.C. 239467

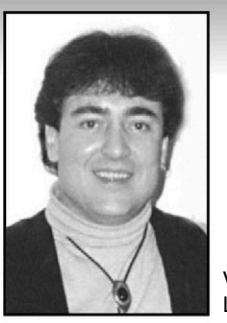


MÈRE TERESA

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

M.M 239468

MESSE 5e ANNIVERSAIRE



à la douce mémoire de

CLÉMENT LAROSE (TI-CLÉ)
décédé le 25 octobre 2002

Voilà déjà 5 ans que nous sommes séparés de toi. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton rire franc et tes jokes qui nous faisaient tant rire. De là-haut continue de veiller sur nous. Nous t'aimons toujours autant.

Une messe sera célébrée le 25 octobre, à 16 h 15, à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, rue Ontario.

Ta conjointe, Marie Goulet ainsi que ta soeur Margot et la famille. 237699

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir.

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don

Canadian Cancer Society / Société canadienne du cancer

1 888 939-3333 | www.cancer.ca

222222

Dieu encaisse un chèque de 60,81 $...

MARTIN FRANCOEUR

TROIS-RIVIÈRES — Dieu existe-t-il? Et si c'est le cas, travaille-t-il pour le gouvernement fédéral? Louise Hubert pourrait avoir toutes les raisons de le croire.

Cette résidente de Trois-Rivières a constaté que le chèque de 60,81 $ qu'elle avait envoyé à l'Agence du revenu du Canada avait bel et bien été encaissé. S'il apparaît tout à fait normal que le gouvernement fédéral encaisse promptement les chèques d'impôt provenant de ses contribuables, il est toutefois un peu plus étonnant de constater que c'est un chèque émis à l'ordre de Dieu qui a été reçu puis encaissé.

Louise Hubert ne s'en cache pas: elle souhaitait que le chèque soit encaissé. Elle se servira de cet épisode pour étoffer la présentation qu'elle doit faire aujourd'hui devant la commission Bouchard-Taylor, à Trois-Rivières.

«Ça ne m'a pas vraiment surpris. Je m'attendais à ce qu'il soit encaissé tel quel et c'est ce qui s'est passé. Je pense que ça démontre qu'il y a des lacunes dans l'administration publique», note la citoyenne.

Le vendredi 28 septembre dernier, Louise Hubert a fait son chèque de 60,81$ pour régler le montant dû à l'impôt. Le même jour, elle l'envoyait à l'Agence du revenu du Canada, avec le bordereau de paiement, par un service de poste prioritaire. Selon les documents que Le Nouvelliste a pu consulter, l'envoi est aussi daté du 28 septembre.

Au début de la semaine suivante, elle a pu constater en consultant son relevé bancaire, que le chèque avait bel et bien été encaissé. Elle a alors demandé à son institution financière de faire revenir ce chèque pour avoir la preuve de l'encaissement.

Le 3 octobre, le centre de compensation de Desjardins, à Montréal, transmettait à la Caisse Desjardins de l'Ouest de la Mauricie une télécopie sur laquelle sont reproduits le recto et le verso du chèque encaissé.

Les documents présentés par Louise Hubert démontrent en effet qu'un chèque de 60,81 $ a bel et bien été encaissé le 2 octobre dernier, deux jours ouvrables après l'envoi par poste prioritaire. Le 12 octobre, la contribuable recevait un état de compte de l'Agence du revenu du Canada qui indiquait que le paiement avait été reçu et qu'on l'en remerciait. Son solde était à zéro.

Mme Hubert s'explique mal comment un organisme fédéral a pu encaisser un chèque ainsi fait à l'ordre de Dieu. «C'est certain que le paiement doit passer entre les mains de plusieurs personnes, aussi bien à Revenu Canada que dans les centres de compensation des institutions financières. Peut-être que c'est fait mécaniquement. Peut-être qu'ils regardent juste le montant. Chose certaine, j'espère que ça va amener un resserrement.» *(Le Nouvelliste)*

Le projet de loi péquiste sur l'identité restera sur les tablettes

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le projet de loi 195 sur l'identité québécoise restera sur les tablettes. Le premier ministre Jean Charest a refusé hier d'étudier le document du Parti québécois en commission parlementaire, le jugeant passéiste, brouillon et inacceptable.

«Allez refaire vos devoirs, ce que vous avez présenté aux Québécois est inacceptable, et on ne se fera pas, de ce côté-ci de la Chambre, des complices de ce que vous proposez», a lancé le premier ministre Charest à sa vis-à-vis du PQ, Pauline Marois, qui réclamait à l'Assemblée nationale un débat sur les propositions incluses dans son projet de loi présenté la semaine dernière.

Tant le gouvernement libéral que l'Action démocratique du Québec (ADQ) ont dénoncé la pièce maîtresse du projet de loi péquiste, soit l'obligation faite aux immigrants de maîtriser le français pour obtenir le droit de se présenter à des élections ou de contribuer à la caisse d'un parti.

Mettant en doute la légalité et la constitutionnalité de la proposition souverainiste, le premier ministre s'est permis de faire la leçon à la chef du PQ, qualifiant son document de «brouillon» qui ne passe pas la rampe.

«Avant de présenter un projet, on vérifie la légalité de nos projets, on vérifie la constitutionnalité des projets avant de les déposer (...) On n'est pas ici (à l'Assemblée nationale) pour faire des tests», a-t-il ironisé.

M. Charest a aussi laissé entendre que le projet de loi comportait un phrasé d'un goût douteux, voire xénophobe, en désignant les arrivants comme étant des «ressortissants étrangers».



LA PRESSE CANADIENNE, JACQUES BOISSINOT

La chef péquiste, Pauline Marois, a questionné le refus du premier ministre Charest d'examiner le projet de loi sur l'identité québécoise présenté par le PQ il y a quelques jours.

«Ces deux mots-là trahissent l'état d'esprit du deuxième parti de l'opposition officielle, en d'autres mots: ce n'est pas des Québécois qui viennent s'intégrer chez nous dont ils veulent parler, ils parlent des étrangers, des étrangers, à un point tel où ils l'ont écrit dans leur projet de loi», a-t-il évoqué, avant d'affirmer que ce genre d'approche vis-à-vis de l'immigration appartenait à une autre époque.

«Ça, c'est le passé, et les Québécois ne retourneront pas en arrière, aux formules que nous propose le Parti québécois et surtout pas la députée de Charlevoix. Jamais on n'acceptera au Québec qu'il y ait des citoyens de première et de deuxième classe», a-t-il dit.

Les critiques ont été à peine plus nuancées du côté de l'ADQ. Le PQ est peut-être animé de bonnes intentions, mais son projet de loi est improvisé, mal avisé et peu sûr d'un point de vue constitutionnel, a soutenu le chef Mario Dumont en point de presse, plus tôt dans la journée.

Selon lui, l'idée de contraindre les immigrants à réussir un test de français pour qu'ils obtiennent le statut de citoyen québécois — certificat nécessaire à la participation à la vie démocratique de la société d'accueil — crée un malaise, même chez les députés péquistes.

En voulant marquer un grand coup sur la question identitaire quelques jours avant une réunion des militants de son parti, la chef péquiste a commis un faux pas, estime M. Dumont.

DÉPORTÉ EN TUNISIE

L'imam Saïd Jaziri a donné du fil à retordre aux agents d'immigration

HUGO MEUNIER

MONTRÉAL — Saïd Jaziri a donné du fil à retordre aux agents d'immigration chargés de le ramener dans son pays d'origine, a rapporté hier l'Agence canadienne des services frontaliers (ACSF). Selon l'Agence, il s'est jeté par terre pour se lamenter lors d'une escale au Portugal, avant de crier à tue-tête une fois à son arrivée à l'aéroport de Tunis.

L'agence fédérale a balayé illico les allégations de l'imam, qui prétend avoir été torturé physiquement et psychologiquement durant les 13 heures de son vol vers la Tunisie. «On est en présence d'un homme qui s'est fait dire par un juge de la Cour fédérale qu'il n'était pas crédible. Il faut mettre ça dans la balance», a tranché hier Érik Paradis, un porte-parole de l'ACSF.

L'imam controversé de la mosquée montréalaise Al-Qods a été expulsé du Canada lundi midi, à bord d'un petit avion nolisé privé d'environ sept places. «Il a été examiné par un médecin avant son départ. On s'est assuré qu'il n'avait ni marques et ni blessures. Il était en parfaite santé», a assuré M. Paradis.

Flanqué de quatre agents fédéraux de l'ACSF, Saïd Jaziri a alors entrepris un voyage de retour parsemé d'escales, dont les frais s'élèveraient à plusieurs dizaines de milliers de dollars.

La première halte, aux environs de Terre-Neuve, s'est déroulée sans problème. L'imam montréalais n'était alors ni attaché ni menotté.

Les choses se seraient gâtées lors d'une autre escale, à l'aéroport de Santa-Maria, une île appartenant au Portugal. «Il (Saïd Jaziri) a demandé d'aller aux toilettes. Devant plein de monde, il s'est alors laissé tomber par terre. Il disait avoir mal au ventre», a raconté Érik Paradis.

Dans le jargon de l'agence, l'imam Jaziri offrait une résistance passive. «Dans un tel cas, on se doit d'appliquer la force nécessaire. Il faut le contrôler, le maîtriser et le ramener à bord de l'appareil. Point», a souligné M. Paradis.

L'agence canadienne assure que son personnel n'a jamais eu recours à une force excessive.

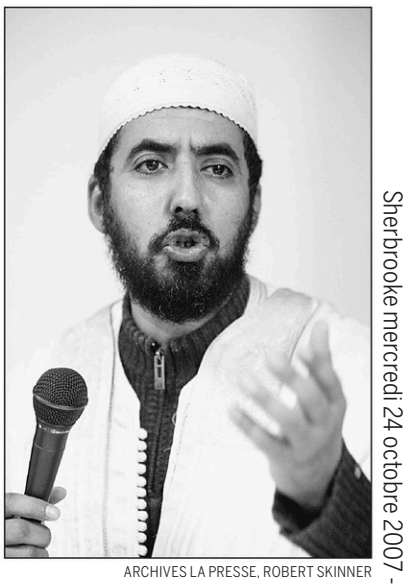
De retour à bord de l'avion, l'imam Jaziri a été ligoté aux poignets, de même qu'aux chevilles, avec une bande de caoutchouc. Une procédure normale? «On agit toujours en fonction de l'évaluation du risque. C'est certain que quelqu'un qui commence à offrir une résistance doit être contenu», a souligné M. Paradis.

Les antécédents judiciaires, les comportements de l'individu et la nature du vol (privé ou commercial) sont autant de facteurs à considérer pour déterminer s'il est utile ou non de menotter une personne expulsée, a précisé l'agence canadienne.

L'arrivée de Saïd Jaziri en Tunisie aurait donné lieu à une autre esclandre.

Selon l'ACSF, une fois à l'aéroport, l'imam s'est mis à crier en public à son escorte canadienne «Allez y! Faites-moi encore mal!»

Saïd Jaziri a de nouveau été examiné par un médecin à son arrivée en Tunisie. «Il était en parfaite santé, sauf de petites boursouflures aux poignets causées par les menottes. C'est normal quand tu les portes plusieurs heures, surtout si tu te débats», a expliqué Érik Paradis. *(La Presse)*



ARCHIVES LA PRESSE, ROBERT SKINNER

L'imam Saïd Jaziri

Les « produits des Appalaches » s'affichent

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Les producteurs, commerçants et restaurateurs locaux pourront maintenant compter sur un logo, une appellation et un slogan pour identifier les produits agricoles et agroalimentaires locaux.

La Table UPA Amiante a dévoilé un concept d'identification des produits locaux en présence du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Laurent Lessard. L'image graphique jumelant le panier d'épicerie et une ferme, l'appellation «Produits des Appalaches» et le slogan «Le Goût de chez nous» permettra non seulement aux consommateurs de reconnaître les produits provenant de la région mais aussi d'identifier les restaurateurs et commerçants mettant ces produits en valeur soit par leur vente soit par leur utilisation dans leur menu.

> **« C'est peut-être là une réponse à la mondialisation et c'est la possibilité d'acheter des produits frais. »**

Les promoteurs de cette initiative ont signalé que ce projet de mise en marché et de mise en valeur visait le consommateur avant tout et avait pour but de lui donner confiance sur l'origine et la qualité des produits.

La Table considère que ce projet est un outil efficace de développement local et de renforcement de notre fierté régionale. Cette démarche démontre un signe d'encouragement et d'appartenance non seulement aux producteurs actuels mais aussi à ceux qui pourraient se montrer intéressés à démarrer une nouvelle entreprise de production ou de transformation», affirme le président de la Table UPA Amiante, Guy Couture.

Conseillère en développement rural à la SDE, région de Thetford Mines, Carole Mercier que déjà une dizaine de producteurs, restaurateurs et commerçants locaux ont manifesté le désir de s'associer à cette image. «Il va sans dire que nous répondons à un besoin de ces importants maillons de la chaîne production-distribution des produits de chez nous.»

Entre 30 et 40 productions locales ont actuellement été identifiées et le processus d'inventaire se poursuit à la SDE pour compléter la liste.

«Cette démarche de valorisation des productions locales s'inscrit parfaitement dans la stratégie agroalimentaire du gouvernement du Québec», a déclaré le ministre Lessard. «C'est peut-être là une réponse à la mondialisation et c'est la possibilité d'acheter des produits frais. Ce sont des petits choix qui changent significativement la situation des promoteurs, des producteurs et des transformateurs.»

Le ministre Lessard a ajouté qu'il n'existait pas encore de stratégie de promotion des produits québécois mais qu'un plan quinquennal allait bientôt être rendu public.

À LA FERME BIOLOGIQUE LA PRUCHERAIE, DE MELBOURNE

Des tresses d'ail qui coiffent la concurrence

MARIANNE DANDURAND
Marianne.dandurand@latribune.qc.ca



LA TRIBUNE, MARIANNE DANDURAND

La ferme biologique la Prucheraie, de Melbourne, fabrique environ 1000 tresses d'ail chaque année, des plus petites et des plus grandes que celle-ci!

MELBOURNE — Les tresses d'ail que fabrique la ferme biologique La Prucheraie de Melbourne sont si jolies que c'est presque gênant d'y cueillir un bulbe qui finira dans une recette. Mais les effluves qui s'en dégagent finissent par avoir raison de l'oeuvre d'art!

Il y a maintenant une vingtaine d'années que Robert Beaulieu et sa conjointe, ainsi que leurs trois enfants, oeuvrent dans le bio. Ils en font un véritable mode de vie. Depuis le temps, l'ail est devenu une spécialité. En résulte de gros bulbes d'un blanc immaculé et des tresses parfaitement équilibrées.

«Pour que les bulbes soient si propres, on enlève simplement les deux ou trois premières pelures au moment où on les cueille», explique M. Beaulieu. La récolte annuelle s'est terminée au travers des plants qui atteignent 5 pieds de haut. Un peu plus tôt, les fleurs ont aussi été récoltées.

L'ail, cultivé sur une superficie d'environ un acre, est ensuite mis à sécher, question de conservation. La variété utilisée à la Prucheraie produit une tige qui devient alors aussi dure que du bois. C'est ce qui donne de si belles tresses, mais aussi des mains endolories à celles qui les façonnent.

«Les autres cultivateurs (une dizaine au Québec) nous trouvent un peu fous de tresser avec ça!» s'exclame l'agriculteur. Mais la famille a peaufiné une technique, par laquelle les tiges sont trempées dans l'eau pour être ramollies avant d'être passées dans une essoreuse maison pour briser les fibres. Un travail de longue haleine.

Dans les premières années de production, une douzaine de tresses sortaient chaque jour de l'atelier. Aujourd'hui, avec trois «tresseuses et un rouleur», l'atelier de la Prucheraie peut produire 75 tresses d'ail en une seule journée. «On en fait environ 1000 par saison», précise M. Beaulieu.

Une question de goût

Mais l'ail est avant tout une question de goût. Et non, l'ail du Québec ne goûte pas comme celui que l'on retrouve généralement à l'épicerie, qui arrive de Chine celui-là. Plus goûteux, pour une raison de fraîcheur. Et même si la tresse semble imposante, pas de doutes quant à la conservation: au moins six mois, certaines personnes disent même jusqu'à un an.

«L'ail de Chine est mis dans des conteneurs réfrigérés pour venir jusqu'ici, souligne M. Beaulieu. C'est terrible pour l'ail, car ça lui donne le signal de la période de dormance, comme à l'hiver. Quand il est sorti du froid, il va commencer à germer. L'ail du Québec ne fait pas ça, car il n'est pas réfrigéré.»

Un peu de bio

Directement du producteur, l'ail bio n'est pas tellement plus cher que l'ail chinois. De 9 $ pour une petite tresse de 6 bulbes à 65 $ pour une très longue tresse dont on se demande quand on verra la fin. «Et tu dois jeter la moitié de ton ail parce qu'il n'est pas bon, ou que ta recette ne goûte pas aussi bon qu'elle le devrait, le calcul du coût Québec versus Chine est erroné.»

Si l'entreprise a déjà été le fournisseur officiel de marchés comme la Boutique d'alentours ou la Grande ruche, elle se concentre maintenant sur la vente dans les marchés publics et dans les expositions. La faute de mauvaises expériences avec d'autres grands marchés.

La croissance du bio, que des statistiques estiment à près de 20 % par année, le cultivateur n'y croit pas. «La croissance, c'est les mélanges à gâteau bio chez Provigo. Je n'ai pas connu de hausse de vente de 20 %, et mon téléphone ne sonne pas plus pour l'ail ou le boeuf. Ce sont toujours les mêmes qui appellent.» La famille prend d'ailleurs une sabbatique du boeuf cette année. Mais la popularité croissante des marchés publics tend à rendre optimiste le producteur.

À essayer

À faire pousser tant d'ail, des recettes sont inventées ou testées. Suggestion du producteur: de l'ail dans le maïs soufflé, avec de la levure alimentaire (en remplacement du sel) ou encore de la sauce tamari.

Producteurs de lapins

DRUMMONDVILLE — Tous les producteurs et productrices de lapins sont conviés à l'assemblée générale annuelle de leur syndicat ainsi qu'à l'assemblée générale annuelle du plan conjoint.

Ces rencontres se tiendront l'une à la suite de l'autre le samedi 27 octobre prochain, à compter de 9 h 30, au restaurant Le Madrid de Saint-Léonard-d'Aston. Les inscriptions se feront dès 9 h. À noter qu'à l'assemblée générale annuelle du plan conjoint, pour avoir droit de vote, le producteur doit avoir mis en marché des lapins au cours de l'année; c'est-à-dire du 1er août 2006 au 31 juillet 2007 et être inscrit au fichier des producteurs.

— Jean-Pierre Boisvert

Congé spécial pour Calvillo

L'épouse du quart souffre de graves «troubles pulmonaires»

BILL BEACON
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Lorsque la séance d'entraînement s'est terminée hier, les Alouettes de Montréal ont fait un cercle et se sont agenouillés. En compagnie de l'aumônier de l'équipe Tom Paul, ils ont prié pour l'épouse du quart Anthony Calvillo.

Calvillo s'absentera pour une période indéterminée pendant que sa conjointe, Alexia Kontolemos, qui a donné naissance au deuxième enfant du couple la semaine dernière, attend les résultats d'une biopsie. L'équipe a indiqué qu'elle souffre de «troubles pulmonaires».

« Ils ont pris des radiographies de routine et ont découvert quelque chose qu'ils ne s'attendaient pas de voir. »

L'entraîneur et directeur général des Alouettes, Jim Popp, n'a pas voulu dire si on soupçonnait la présence d'un cancer ou d'une autre maladie grave, mais il a indiqué que sa vie pourrait être en danger.

«Je ne suis pas médecin et ils n'ont pas encore toutes les réponses, a dit Popp. Ils effectueront des tests au cours des prochains jours et nous aurons une meilleure idée à ce moment-là.

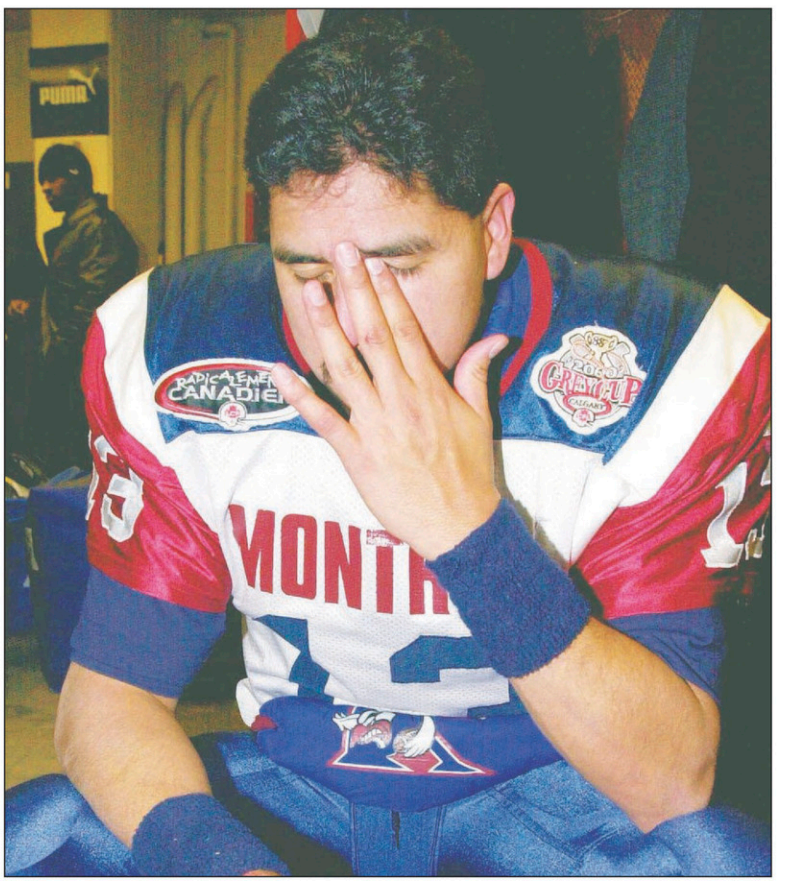
«Ce sera à la famille Calvillo de décider ce qu'elle veut révéler ou non.»

Le réserviste Jason Maas s'est entraîné avec la première équipe, hier, et il obtiendra le départ samedi contre les Stampeders à Calgary si Calvillo ne peut pas jouer. Marcus Brady devrait aussi passer un peu de temps sur le terrain.

Popp a déclaré que Kontolemos, une Montréalaise, ne se sentait pas bien avant et après avoir donné naissance.

«Ils ont pris des radiographies de routine (lundi) et ont découvert quelque chose qu'ils ne s'attendaient pas de voir, mais ils doivent effectuer d'autres examens pour confirmer le tout, a dit Popp. Je sais que le Dr (Vincent) Lacroix s'est dit estomaqué par la nouvelle.

«Il n'avait jamais pensé à ce qu'ils croient avoir vu sur les radiographies. Ils s'attendaient à un caillot sur le poumon parce qu'elle avait de la difficulté à certains moments. Plus jeune, elle a eu de l'asthme et ils croyaient que c'était peut-être revenu. Ce qu'ils croient avoir découvert est plus important que cela.»



PRESSE CANADIENNE, ARCHIVES

Le quart-arrière partant des Alouettes, Anthony Calvillo, s'absentera pour une période indéterminée pendant que sa conjointe, Alexia Kontolemos, qui a donné naissance au deuxième enfant du couple la semaine dernière, attend les résultats d'une biopsie. L'équipe a indiqué qu'elle souffre de «troubles pulmonaires».

Des coéquipiers ont rendu visite aux Calvillo à l'hôpital, lundi soir. Popp a affirmé que Kontolemos pourrait recevoir un congé d'une journée ou deux afin d'être auprès de sa famille en attendant que les résultats soient connus. En plus d'Olivia, les Calvillo ont une fille de deux ans, Athena.

Il y a deux semaines, Calvillo n'était pas certain de pouvoir jouer un match à Toronto parce que la naissance de sa fille était imminente, mais tout semblait résolu lorsqu'Olivia est née une fois l'équipe de retour à Montréal.

L'atmosphère était évidemment lourde au Stade olympique, hier.

«Un bon ami et sa famille souffrent — tu n'as pas le goût de courir un peu partout dans les circonstances», a déclaré le receveur Ben Cahoon, la cible favorite de Calvillo sur le terrain et son coéquipier depuis 1998. «Tout ce que tu veux savoir, c'est ce que tu peux faire pour aider.»

«J'envoie mes prières à A.C. et à sa famille, a ajouté Brady. Ceci est plus important que le football.

«J'espère simplement que les choses se dérouleront bien. Nous allons certainement jouer ce match pour lui et sa famille.»

Kontolemos s'implique souvent dans les oeuvres caritatives et autres activités organisées par les épouses des joueurs des Alouettes, en compagnie des propriétaires de l'équipe Bob et Lisa Wetenhall. Les Calvillo vivent à Montréal à longueur d'année.

F1: Hamilton veut gagner le titre sur piste

ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Lewis Hamilton affirme qu'il serait dommage pour le sport si on lui accordait le championnat des pilotes de Formule 1 sur tapis vert.

Le pilote de l'écurie McLaren a terminé un point derrière Kimi Raikkonen (Ferrari) au classement final à la suite du Grand Prix du Brésil, dimanche.

Mais McLaren a fait appel de la décision de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) de ne pas sanctionner les pilotes soupçonnés d'avoir utilisé un carburant non conforme lors de l'épreuve de dimanche.

Si McLaren obtient gain de cause, le pilote britannique — qui a terminé septième de la course — pourrait améliorer sa position de quelques rangs et ainsi devancer Raikkonen — victorieux à Sao Paulo — au classement final de la saison.

«Se faire retirer le titre mondial serait un peu cruel et nuirait à l'image du sport, a souligné Hamilton sur les ondes de la BBC. Ce serait étrange après le travail fantastique qu'a accompli Kimi lors des deux dernières courses et sa victoire de dimanche.

«Je veux le gagner (le titre) sur la piste. Être sacré après les disqualifications d'autres personnes, ce n'est pas comme ça que je veux gagner.»

Michel Lequin s'investit avec passion

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le développement du football à Sherbrooke a profité énormément de la présence des équipes universitaires et collégiales sur son territoire, mais on peut aussi se demander où en seraient le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke ainsi que les Volontaires du Cégep de Sherbrooke sans l'implication des amateurs sherbrookois.

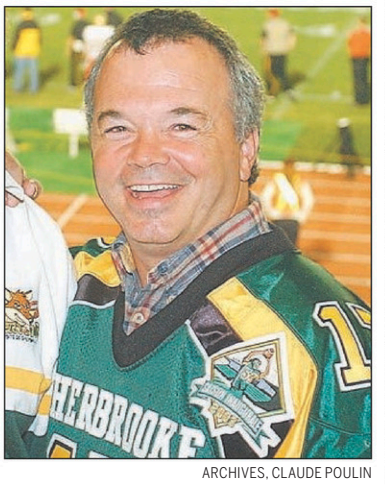
Et les Volontaires ont décidé de profiter du dernier match de la saison, présenté au stade de l'Université de Sherbrooke samedi soir, pour rendre hommage à ces amateurs qui portent aussi le titre de parrain des joueurs.

« J'investis dans le football parce que c'est aussi un produit d'éducation. »

«Pour la plupart, ce sont des anciens Volontaires ou des propriétaires d'entreprise qui ont accepté de faire un don à la Corporation des Volontaires et qui sont devenus parrains d'un joueur», explique Danny Rousseau, le directeur du Centre de l'activité physique du Cégep de Sherbrooke. C'est ainsi, par exemple que le directeur général du Cégep, Sylvain St-Cyr, parraine Pierre-Luc Auger et que Guy Beaubien, un professeur au Cégep, en parraine deux.

La participation de ces derniers est si importante que jumelée à l'apport des commanditaires, on atteint près du tiers du budget global de l'équipe de football.

Michel Lequin, d'Amecci, est de ceux qui s'investissent dans le football à Sherbrooke. On le retrouve au sein de la Corporation du Vert & Or, il est le parrain d'Alexandre Beaudoin, chez les Volontaires, il est aussi le père d'un joueur qui, jusqu'à récemment, évoluait avec les Volontaires et on ne parle pas des années de bénévolat données aux Barons du Séminaire de Sherbrooke pendant que son fils Samuel y jouait.



ARCHIVES, CLAUDE POULIN

Michel Lequin est toujours présent lorsqu'on parle de football à Sherbrooke.

«Pour moi, c'est une passion de vouloir des équipes de football à Sherbrooke. J'investis dans le football parce que c'est aussi un produit d'éducation: pour jouer au football, les jeunes n'ont pas le choix de passer par les écoles secondaires, le cégep et l'université», explique Michel Lequin qui a été initié au football par les frères Yvan et Jean-Guy Paré, ses voisins à Warwick pendant ses années d'étudiant.

Jumelé à un joueur des Volontaires, Michel Lequin se permet d'aller un peu plus loin. «À un certain moment, il y avait trois joueurs des Volontaires qui travaillaient chez nous. Moi, j'ai du plaisir à oeuvrer avec ces jeunes-là et à les revoir un peu plus tard, pour voir où ils en sont.»

Les Volontaires à un gain de la perfection

SHERBROOKE — Plus qu'un seul obstacle à franchir avant que les Volontaires du Cégep de Sherbrooke puissent afficher leur saison parfaite dans la division 1 de la Ligue de football collégial AA. Bien qu'ils affronteront le Phénix du Collège André-Grasset, une formation qui présente une fiche de deux gains et sept revers, il n'y a aucun danger pour qu'ils prennent ce match à la légère.

«André-Grasset présente une meilleure formation que sa fiche ne l'indique. Le Phénix compte sur de très bons athlètes, tant en attaque — le quart-arrière Alexandre Nadeau-Piuze était partant avec Équipe Québec qui a participé au tournoi de la Coupe Football-Canada l'été dernier — qu'en défensive, capables de nous jouer des tours, relate l'entraîneur Jean-Benoit Jubinville. Qu'il y ait de la pluie, qu'il fasse froid, on va travailler fort à tous les soirs cette semaine pour préparer ce match.»

Parce que les Volontaires se souviennent de la contre-performance qu'ils ont livrée le 15 septembre dernier lors de leur visite au Collège André-Grasset dans une victoire acquise difficilement, 19-14. «On a des choses à leur démontrer, ajoute Jubinville. S'ils pensent qu'ils ont réussi à nous arrêter, nous croyons plutôt que nous nous sommes tiré dans le pied nous-mêmes.»

Le match sera disputé samedi soir, à 19 h, au stade de l'Université de Sherbrooke.

— Pierre Turgeon

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Etranger	10 dern.	Série
Ottawa	9	8	1	0	0	30	18	16	5- 1- 0- 0	3- 0- 0- 0	8- 1- 0- 0	G3
Boston	8	5	3	0	0	21	21	10	2- 0- 0- 0	3- 3- 0- 0	5- 3- 0- 0	P1
Montréal	**8**	**4**	**2**	**1**	**1**	**24**	**20**	**10**	**2- 1- 0- 1**	**2- 1- 1- 0**	**4- 2- 1- 1**	**G2**
Toronto	10	3	4	2	1	37	42	9	3- 3- 1- 1	0- 1- 1- 0	3- 4- 2- 1	P1
Buffalo	7	3	4	0	0	26	23	6	3- 2- 0- 0	0- 2- 0- 0	3- 4- 0- 0	P2

Section Atlantique

Philadelphie	7	6	1	0	0	28	12	12	4- 0- 0- 0	2- 1- 0- 0	6- 1- 0- 0	G5
NY Islanders	8	5	3	0	0	23	25	10	3- 1- 0- 0	2- 2- 0- 0	5- 3- 0- 0	G2
Pittsburgh	8	5	3	0	0	25	24	10	3- 2- 0- 0	2- 1- 0- 0	5- 3- 0- 0	G3
New Jersey	8	3	4	1	0	21	28	7	0- 0- 0- 0	3- 4- 1- 0	3- 4- 1- 0	P2
NY Rangers	8	2	5	0	1	13	17	5	2- 1- 0- 0	0- 4- 0- 1	2- 5- 0- 1	P4

Section Sud-Est

Caroline	9	5	1	2	1	29	19	13	2- 0- 1- 0	3- 1- 1- 1	5- 1- 2- 1	G1
Tampa Bay	6	4	2	0	0	21	16	8	4- 0- 0- 0	0- 2- 0- 0	4- 2- 0- 0	G1
Washington	7	3	4	0	0	14	19	6	1- 2- 0- 0	2- 2- 0- 0	3- 4- 0- 0	P4
Floride	8	3	5	0	0	18	23	6	2- 1- 0- 0	1- 4- 0- 0	3- 5- 0- 0	P2
Atlanta	9	2	7	0	0	21	40	4	1- 3- 0- 0	1- 3- 1- 0	2- 7- 0- 0	G1

Association de l'Ouest

Section Centrale

Detroit	9	6	2	0	1	32	24	13	3- 1- 0- 0	3- 1- 0- 1	6- 2- 0- 1	G2
Chicago	8	5	3	0	0	22	19	10	3- 2- 0- 0	2- 1- 0- 0	5- 3- 0- 0	G2
St. Louis	6	4	2	0	0	19	12	8	2- 1- 0- 0	2- 1- 0- 0	4- 2- 0- 0	P1
Columbus	7	3	3	0	1	16	15	7	2- 1- 0- 1	1- 2- 0- 0	3- 3- 0- 1	P1
Nashville	7	2	5	0	0	18	24	4	2- 2- 0- 0	0- 3- 0- 0	2- 5- 0- 0	P5

Section Nord-Ouest

Minnesota	8	7	0	0	1	20	11	15	4- 0- 0- 0	3- 0- 0- 1	7- 0- 0- 1	G2
Calgary	9	4	3	1	1	30	30	10	2- 2- 1- 0	2- 2- 0- 0	4- 3- 1- 1	P1
Colorado	8	4	4	0	0	26	26	8	4- 0- 0- 0	0- 4- 0- 0	4- 4- 0- 0	P2
Vancouver	9	4	5	0	0	25	29	8	1- 4- 0- 0	3- 1- 0- 0	4- 5- 0- 0	P1
Edmonton	8	3	5	0	0	18	26	6	2- 1- 0- 0	1- 4- 0- 0	3- 5- 0- 0	P1

Section Pacifique

San Jose	9	5	3	0	1	23	20	11	1- 2- 0- 0	4- 1- 0- 1	5- 3- 0- 1	G2
Dallas	8	4	2	2	0	22	19	10	3- 0- 1- 0	1- 2- 1- 0	4- 2- 2- 0	G2
Anaheim	10	4	5	0	1	23	27	9	4- 1- 0- 0	0- 4- 0- 1	4- 5- 0- 1	P1
Los Angeles	9	3	6	0	0	27	36	6	2- 3- 0- 0	1- 3- 0- 0	3- 6- 0- 0	G1
Phoenix	7	2	5	0	0	16	23	4	1- 4- 0- 0	1- 1- 0- 0	2- 5- 0- 0	P3

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G). L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
a-1.Ottawa	9	16
a-2.Caroline	9	13
a-3.Philadelphie	7	12
4.Boston	8	10
5.N.Y. Islanders	8	10
6.Montréal	**8**	**10**
8.Pittsburgh	8	10
9.Toronto	10	9
7.Tampa Bay	6	8
10.New Jersey	8	7
11.Buffalo	7	6
12.Washington	7	6
13.Floride	8	6
14.N.Y. Rangers	8	5
15.Atlanta	9	4

Association de l'Ouest

a-1.Minnesota	8	15
a-2.Detroit	9	13
a-3.San Jose	9	11
4.Chicago	8	10
5.Dallas	8	10
6.Calgary	9	10
7.Anaheim	10	9
8.St. Louis	6	8
9.Colorado	8	8
10.Vancouver	9	8
11.Columbus	7	7
12.Edmonton	8	6
13.Los Angeles	9	6
14.Nashville	7	4
15.Phoenix	7	4

a - premier de sa section.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	B	A	Pts
Zetterberg, Det	7	10	17
Stastny, Col	5	9	14
Sundin, Tor	5	9	14
Alfredsson, Ott	6	7	13
Iginla, Cal	5	8	13
Langkow, Cal	8	4	12
Kopitar, LA	4	8	12
Spezza, Ott	1	11	12
Heatley, Ott	7	4	11

CALENDRIER

Mardi 23 octobre

N.Y. Rangers 0 Pittsburgh 1
Atlanta 5 Toronto 4 (F)
Columbus 7 Chicago 4
Anaheim 2 St. Louis 4
Colorado 3 Edmonton 2 (Troisième période)
Nashville 0 Los Angeles 4 (Deuxième période)

Mercredi 24 octobre

Tampa Bay à Washington, 19h00.
Buffalo en Caroline, 19h00.
Philadelphie en Floride, 19h30.
Vancouver à Detroit, 19h30.
Minnesota à Calgary, 21h00.

Jeudi 25 octobre

Chicago à Boston, 19h00.
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h00.
St. Louis à Columbus, 19h00.
Toronto à Pittsburgh, 19h30.
Philadelphie à Tampa Bay, 19h30.
Atlanta à Nashville, 20h00.
Minnesota à Edmonton, 21h00.
Phoenix à Anaheim, 22h00.
Dallas à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 26 octobre

Vancouver à Washington, 19h00.
Montréal en Caroline, 19h00.
Buffalo en Floride, 19h30.
San Jose à Detroit, 19h30.
Colorado à Calgary, 21h00.

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Section Telus

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	19	11	7	0	1	68	59	23
Baie-Comeau	16	10	4	0	2	49	38	22
Rouyn-Noranda	15	9	3	2	1	64	51	21
Québec	16	8	7	0	1	50	49	17
Victoriaville	**15**	**8**	**7**	**0**	**0**	**51**	**59**	**16**
Val-d'Or	15	7	6	1	1	36	46	16
Chicoutimi	15	7	8	0	0	38	37	14
Shawinigan	14	6	6	0	2	46	47	14
Drummondville	**17**	**5**	**11**	**0**	**1**	**42**	**62**	**11**
Rimouski	18	5	12	1	0	44	64	11

Section Est

Cap-Breton	16	12	3	1	0	65	41	25
Halifax	14	10	3	0	1	58	44	21
Saint-Jean	12	8	3	0	1	39	32	17
Lewiston	14	8	5	1	0	46	46	17
I.-P.-E.	15	7	7	1	0	57	61	15
Acadie-Bathurst	15	6	7	1	1	55	55	14
Moncton	16	6	8	1	1	39	48	14
St. John's	16	6	8	1	1	50	58	14

NOTE: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade).

Mardi 23 octobre

Rouyn-Noranda 9 **Victoriaville** 2
Québec 5 **Drummondville** 1
Baie-Comeau 5 Shawinigan 2

Mercredi 24 octobre

Saint-Jean à Lewiston, 19h00.
Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.
Victoriaville à Val-d'Or, 19h00.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

Jeudi 25 octobre

St. John's à Moncton, 19h00.

LIGUE NORD AMÉRICAINE

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Saint-Jean	7	5	2	0	0	46	31	10
Saint-Hyacinthe	6	4	1	0	1	34	25	9
Sorel-Tracy	6	4	1	0	1	27	29	9
Québec	6	4	2	0	0	27	27	8
Thetford Mines	**7**	**4**	**3**	**0**	**0**	**31**	**38**	**8**
Saint-Georges	6	2	2	0	2	28	26	6
Trois-Rivières	6	1	3	0	2	19	26	4
Sherbrooke	**6**	**1**	**4**	**1**	**0**	**15**	**25**	**3**

Vendredi 26 octobre

Sorel-Tracy à Saint-Hyacinthe, 20h00.
Sherbrooke à Québec, 20h00.
Saint-Georges à Saint-Jean, 20h00.
Trois-Rivières à **Thetford Mines**, 20h30.

Samedi 27 octobre

Québec à Saint-Georges, 20h00.
Thetford Mines à Sorel-Tracy, 20h00.

Dimanche 28 octobre

Saint-Hyacinthe à Trois-Rivières, 16h00.
Saint-Jean à **Sherbrooke**, 16h00.

LIGUE CENTRALE SENIOR AAA

	PJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saguenay	10	7	3	0	0	40	40	14
Charlevoix	10	5	3	0	2	43	44	12
Cowansville	8	5	3	0	0	41	40	10
Montmagny	10	5	5	0	0	40	40	10
Shawinigan	7	4	3	0	0	31	24	8
Rivière-du-Loup	9	4	5	0	0	43	44	8
Pont-Rouge	8	3	4	1	0	39	36	7
Ste-Marie	8	3	4	1	0	30	32	7
Lac Mégantic	**8**	**3**	**5**	**0**	**0**	**36**	**43**	**6**

Jeudi 25 octobre

20 h Ste-Marie c. Pont-Rouge

Vendredi 26 octobre

20 h 30 Pont-Rouge c. Saguenay
21 h Shawinigan c. Charlevoix
21 h Lac Mégantic c. Montmagny
21 h Rivière-du-Loup c. Ste-Marie

LIGUE JUNIOR AAA

Section Sherwood

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Granby	16	13	1	1	1	92	54	28
Kahnawake	18	13	4	0	1	77	68	27
Longueuil	17	11	4	1	1	84	70	24
Lachine	16	10	4	2	0	94	66	22
C. Champlain	**18**	**10**	**6**	**0**	**2**	**71**	**60**	**22**
Valleyfield	17	7	9	0	1	57	65	15
Vaudreuil-Dorion	16	5	10	1	0	59	94	11

Section Drolet

Québec	18	10	7	1	0	69	60	21
Saint-Jérôme	17	8	6	2	1	75	75	19
Cégep de Joliette	16	9	7	0	0	67	56	18
Saint-Eustache	17	7	7	2	1	83	78	17
Saint-Félicien	17	6	10	1	0	67	79	13
Terrebonne	15	5	9	0	1	49	69	11
C. Laflèche	16	3	11	1	1	54	104	8

Mercredi 24 octobre

Cécep de Joliette à Saint-Jérôme, 19h30.

Jeudi 25 octobre

C. Laflèche à Valleyfield, 19h30.
Lachine à Granby, 19h45.

Vendredi 26 octobre

Saint-Jérôme à Terrebonne, 19h30.
Québec à Granby, 19h45.
Vaudreuil-Dorion à Kahnawake, 19h45.
C. Champlain à Longueuil, 20h00.

Sp.universitaire

Mardi 23 octobre

Soccer

Mas. Sherbrooke 0 McGill 2
Mas. Laval 1 UQAM 1

Vendredi 26 octobre

Soccer

Fém. 15 h 30 Laval à Bishop's
Fém. 18 h Montréal à UQAM
Fém. 18 h Concordia à McGill
Fém. 18 h Sherbrooke à UQTR
Mas. 20 h Montréal à UQAM
Mas. 20 h Concordia à McGill
Mas. 20 h Sherbrooke à UQTR

Volley-ball

Fém. 18 h Montréal à Sherbrooke
Fém. 18 h Laval à McGill

Sport étudiant

Mardi 23 octobre

Basket-ball

BBM1A Montée-St-Francois 31 É. L Escale 41

Hockey

HSC12 É. La Samare 1 Mont-Ste-Anne 8
HSC345 Le Boisé/Le Tandem 5 Col. Clarétain 3

Mercredi 24 octobre

Basket-ball

BJF1A18 h La Poudrière c. É. Montcalm

Hockey

HSC12 17 h 30 Académie St-Louis c. Collège Clarétain
HSC345 18h É. de Bromptonville c. Mont-Ste-Anne
HSC345 16h Collège Clarétain c. É. Louis-St-Laurent

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M.

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Gatineau	15	10	3	1	1	62	34	22
Lac-Saint-Louis	14	8	6	0	0	60	56	16
C.Charles-LeMoyne	15	7	7	0	1	42	43	15
Amos	14	7	7	0	0	56	51	14
Châteauguay	14	5	6	1	2	51	62	13
Laurentides	14	5	8	0	1	40	55	11
Laval-Bourassa	14	2	10	1	1	37	72	6
Montréal	14	1	11	0	2	31	74	4

Section Reebok

C.Antoine-Girouard	13	12	1	0	0	61	22	24
Magog	**15**	**11**	**2**	**1**	**1**	**55**	**41**	**24**
Sém.Saint-François	15	11	3	0	1	65	34	23
Lévis	14	10	4	0	0	51	36	20
Trois-Rivières	14	8	4	1	1	55	49	18
E. Sec. Notre-Dame	15	9	6	0	0	46	49	18
Jonquière	13	4	8	0	1	51	66	9
Crabtree	15	4	10	0	1	44	63	9

Mercredi 24 octobre

Lac-Saint-Louis à Laval-Bourassa, 19h30.

Vendredi 26 octobre

Magog à Châteauguay, 19h30.
Gatineau à Ecole sec. Notre-Dame, 19h30.
Laurentides au Lac-Saint-Louis, 19h30.
Crabtree à Laval-Bourassa, 19h30.
Sém. Saint-François à Lévis, 19h30.

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE/MAURICIE

Estrie

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS	FJ	TL
Windsor	8	8	0	0	54	16	16	6	22
Coaticook	10	5	4	1	37	44	11	5	16
St-Cyrille	7	5	2	0	44	20	10	5	15
Plessisville	8	3	4	1	29	29	7	4	11

Vendredi 26 octobre

20 h 30 St-Cyrille à Windsor
20 h 30 Coaticook à St-Tite
21 h Louiseville à St-Marc

Samedi 27 octobre

20 h 30 Windsor à Coaticook

Dimanche 28 octobre

19 h 10 St-Cyrille à Plessisville

Baseball

SÉRIE MONDIALE

(Quatre de sept)

Boston c. Colorado

Mercredi 24 octobre

Colorado (Francis 17-9) à Boston (Beckett 20-7), 20h35.

Jeudi 25 octobre

Colorado à Boston, 20h29.

Samedi 27 octobre

Boston au Colorado, heure à être précisée.

Dimanche 28 octobre

Boston au Colorado, heure à être précisée.

Lundi 29 octobre

x-Boston au Colorado, heure à être précisée.

Golf

BOURSIERS DE LA PGA

	TOURNOIS	BOURSES
1. Tiger Woods	16	$10 867 052
2. Phil Mickelson	22	$5 819 988
3. Vijay Singh	27	$4 728 376
4. Steve Stricker	23	$4 663 077
5. K.J. Choi	25	$4 587 859
6. Rory Sabbatini	23	$4 550 040
7. Jim Furyk	23	$4 154 046
8. Zach Johnson	23	$3 922 338
9. Sergio Garcia	19	$3 721 185
10. Aaron Baddeley	23	$3 441 119
11. Adam Scott	19	$3 413 185
12. Mark Calcavecchia	26	$2 993 332
13. Geoff Ogilvy	22	$2 943 203
14. Woody Austin	26	$2 878 902
15. Scott Verplank	22	$2 875 089
16. Hunter Mahan	27	$2 858 995
17. Brandt Snedeker	29	$2 836 643
18. Charles Howell III	26	$2 832 091
19. Justin Rose	16	$2 705 875
20. Ernie Els	16	$2 705 715
33. Mike Weir	**23**	**$1 986 053**
70. Stephen Ames	**22**	**$1 275 426**
225. Jim Rutledge	**21**	**$62 242**

BOURSIERS NATIONWIDE

	TOURNOIS	BOURSES
1. Roland Thatcher	26	$401 632
2. Nick Flanagan	17	$369 951
3. Jason Day	19	$331 542
4. Nicholas Thompson	29	$312 853
5. Jon Mills	**25**	**$312 561**
6. Richard Johnson	24	$305 921
7. Matthew Jones	24	$299 143
8. Justin Bolli	25	$291 044
9. Paul Claxton	21	$270 921
10. Patrick Sheehan	28	$256 892
11. Ron Whittaker	26	$254 900
12. Omar Uresti	23	$241 930
13. Kyle Thompson	27	$234 748
14. Brad Elder	26	$226 936
15. John Riegger	20	$214 880

Football

LCF

Section Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Winnipeg	16	9	6	1	411	371	19
x-Toronto	16	9	7	0	383	315	18
Montréal	16	7	9	0	348	381	14
é-Hamilton	16	2	14	0	275	469	4

Section Ouest

x-C.-B.	16	12	3	1	490	336	25
x-Saskatchewan	16	11	5	0	481	364	22
Calgary	16	7	8	1	417	469	15
Edmonton	16	5	10	1	352	452	11

é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.
x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.
NOTE – Deux points pour une victoire (G) et aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 26 octobre

C.-B. à Hamilton, 18h30.
Saskatchewan à Edmonton, 21h30.

Samedi 27 octobre

Winnipeg à Toronto, 15h00.
Montréal à Calgary, 19h00.

NFL

Dimanche 28 octobre

Indianapolis en Caroline, 13h00.
Detroit à Chicago, 13h00.
Pittsburgh à Cincinnati, 13h00.
N.Y. Giants c. Miami à London, 13h00.
Philadelphie au Minnesota, 13h00.
Cleveland à St. Louis, 13h00.
Oakland au Tennessee, 13h00.
Buffalo à N.Y. Jets, 16h05.
Houston à San Diego, 16h05.
Jacksonville à Tampa Bay, 16h05.
Washington en Nouvelle-Angleterre, 16h15.
La Nouvelle-Orléans à San Francisco, 16h15.

Lundi 29 octobre

Green Bay à Denver, 20h30.

LIGUE INTERUNIVERSITAIRE

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-Laval	7	7	0	0	286	99	14
x-Bishop's	7	5	2	0	206	155	10
x-Concordia	7	5	2	0	161	146	10
Montréal	7	3	4	0	130	136	6
Sherbrooke	7	3	4	0	204	179	6
McGill	7	0	7	0	134	261	0

Samedi 27 octobre

Montréal à **Bishop's**, 13h00.
Laval à Concordia, 13h00.
Sherbrooke à McGill, 13h00.

LIGUE COLLÉGIALE AAA

Samedi 27 octobre

19h30 Champlain c. Vanier
19h30 Montmorency c. Édouard-Montpetit

Dimancbe 28 octobre

Vieux-Montréal c. F.-X. Garneau

LIGUE COLLÉGIALE AA

Samedi 27 octobre

13 h **Victoriaville** c. John-Abbott
13 hTrois-Rivières c. Notre-Dame
13 h Rimouski c. Alma
19 h André-Grasset c. **Sherbrooke**

Dimanche 28 octobre

13 h St-Jean c. Lévis-Lauzon
13 h **Thetford Mines** c. Lanaudière
13 h Lionel-Groulx c. St-Lambert
13 h Outaouais c. Valleyfield
13 h Jonquière c. Chicoutimi
13 h La Pocatière c. **Drummondville**

LIGUE MIDGET AAA

Samedi 27 octobre

Greenfield Park c. Beauce, 13h
Laval Nord c. Sherbrooke, 13h
St-Hubert c. North Shore, 13h
Laval c. Lake Shore, 16h
Laurantian c. St-Léonard, 19h
Victoriaville c. Hochelaga, 19

Dimanche 28 octobre

St-Lazare c. Richelieu, 13h
Sun Youth c. Lassale, 13h
St-Bruno c. Chateauguay, 16h

LIGUE SCOLAIRE

Benjamin
(Derniers matchs de la saison)
Samedi 27 octobre

Du Phare c. Alexander Galt, 9 h 30
Séminaire de Sherbrooke c. École Montignac, 9 h 30

Dimanche 28 octobre

La Montée/St-François c. Collège St-Bernard, 10 h

Cadet AA
(Ronde quart de finale)
Samedi 27 octobre

Le Boisé/Le Tandem c. Alexander Galt, 13 h
École Montignac c. Séminaire de Sherbrooke, 10 h, au Plateau Sylvie-Daigle

Dimanche 28 octobre

École du Phare c. J.-H. Leclerc, 13 h

Juvénile AA, Division 1
(Ronde quart de finale)
Samedi 27 octobre

Marie-Rivier c. Collège St-Bernard, 12 h 30
Du Phare c. Séminaire de Sherbrooke, 13 h, au Plateau Sylvie-Daigle

Juvénile AA, division 2
(Ronde quart de finale)
Samedi 27 octobre

La Frontalière c. La Poudrière, 12 h 30
École des Chutes c. Champagnat, 12 h 30
Alexander Galt c. École Montignac, 12 h 30

Dimanche 28 octobre

Des Pionniers c. La Ruche, 12 h 30

Sommaires

LIGUE NATIONALE

NY Rangers 0 Pittsburgh 1

Première période

Aucun but
Pénalités – Rozsival NYR 6:13, Orpik Pgh 9:57, Callahan NYR 14:11, Sykora Pgh 17:26, Callahan NYR 19:58.

Deuxième période

1. Pittsburgh, Malkin 3 (Whitney, Crosby) 0:44 (an)
Pénalités – Malik NYR 7:17, Sykora Pgh 9:48.

Troisième période

Aucun but
Pénalité – Hossa NYR 3:26, Pittsburgh banc (purgée par Malkin) 16:19.

Tirs au but

N.Y. Rangers	12	11	13	–	36
Pittsburgh	7	6	9	–	22

Gardiens – N.Y. Rangers: Lundqvist (P,2-5-1); Pittsburgh: Fleury (G,4-3-0).
Avantages numériques – N.Y. Rangers: 0-4; Pittsburgh: 1-5.
Arbitres – Chris Lee, Wes McCauley.
Juges de lignes – Shane Heyer, Lyle Seitz.
Assistance – 17 012 (16 940).

Atlanta 5 Toronto 4 (F)

Première période

1. Toronto, Sundin 6 (Blake) 0:13
2. Atlanta, Enstrom 1 (Kovalchuk, Perrin) 4:23
3. Atlanta, Kovalchuk 5 (White) 19:27
Pénalité – Steen Tor 11:25.

Deuxième période

4. Toronto, Gill 1, 1:12
5. Atlanta, Perrin 1 (Haydar, Sterling) 14:12 (an)
6. Toronto, Antropov 7 (Blake, Sundin) 16:19 (an)
Pénalités – Stralman Tor 2:15, Belak Tor 9:39, Ponikarovsky Tor 12:12, Holik Atl 15:09, Little Atl 18:01.

Troisième période

7. Atlanta, White 2 (Perrin, Kovalchuk) 13:02
8. Toronto, Ponikarovsky 3 (Sundin, Blake) 19:50
Pénalités – McCarthy Atl 2:50, Blake Tor 3:12.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade

Atlanta remporte la fusillade par la marque de 2-1
Atlanta (2) – Kozlov, marqué; Hossa, raté; Kovalchuk, marqué.
Toronto (1) – Antropov, marqué; Sundin, raté; Blake, raté.

Tirs au but

Atlanta	13	7	12	5	– 37
Toronto	7	17	9	3	– 36

Gardiens – Atlanta: Hedberg (G,2-3-0); Toronto: Toskala (P,2-4-0).
Avantages numériques – Atlanta: 1-5; Toronto: 1-3.
Arbitres – Dave Jackson, Steve Kozari.
Juges de lignes – Derek Nansen, Mark Shewchyk.
Assistance – 19 210 (18 819).

Columbus 7 Chicago 4

Première période

1. Columbus, Nash 6 (Peca) 2:18
2. Columbus, Novotny 2 (Fritsche, Hainsey) 2:41
3. Chicago, Kane 2 (Ruutu) 15:21
Pénalités – Koci Chi 2:51, Tollefsen Clb 7:39, Columbus banc (purgée par Zherdev) 16:21.

Deuxième période

4. Columbus, Novotny 3 (Brûlé, Fritsche) 4:34
5. Chicago, Toews 3 (Kane, Vandermeer) 6:47
6. Chicago, Kane 3 (Ruutu, Seabrook) 18:10
7. Columbus, Fedorov 2 (Nash, Vyborny) 19:38 (an)
Pénalités – Chicago banc (purgée par Kane) 0:51, Glencross Clb 11:53, Adams Chi 18:30.

Troisième période

8. Columbus, Nash 7 (Klesla, Peca) 9:07
9. Columbus, Zherdev 2 (Peca, Klesla) 12:21
10. Chicago, Wisniewski 2 (Kane, Ruutu) 13:01
11. Columbus, Tollefsen 1 (Norrena) 17:55 (dn, fd)
Pénalités – Lang Chi 4:21, Klesla Clb 6:06, Klesla Clb 14: 12, Foote Clb 16:37.

Tirs au but

Columbus	10	10	6	–	26
Chicago	13	8	7	–	28

Gardiens – Columbus: Norrena (G,1-1-1); Chicago: Khabibulin (P,3-4-0).
Avantages numériques – Columbus: 1-4; Chicago: 0-6.
Arbitres – Greg Kimmerly, Dan Marouelli.
Juges de lignes – Mike Cvik, Vaughan Rody.
Assistance – 10 884 (20 500).

SOMMAIRES DE HOCKEY EN PAGE 51

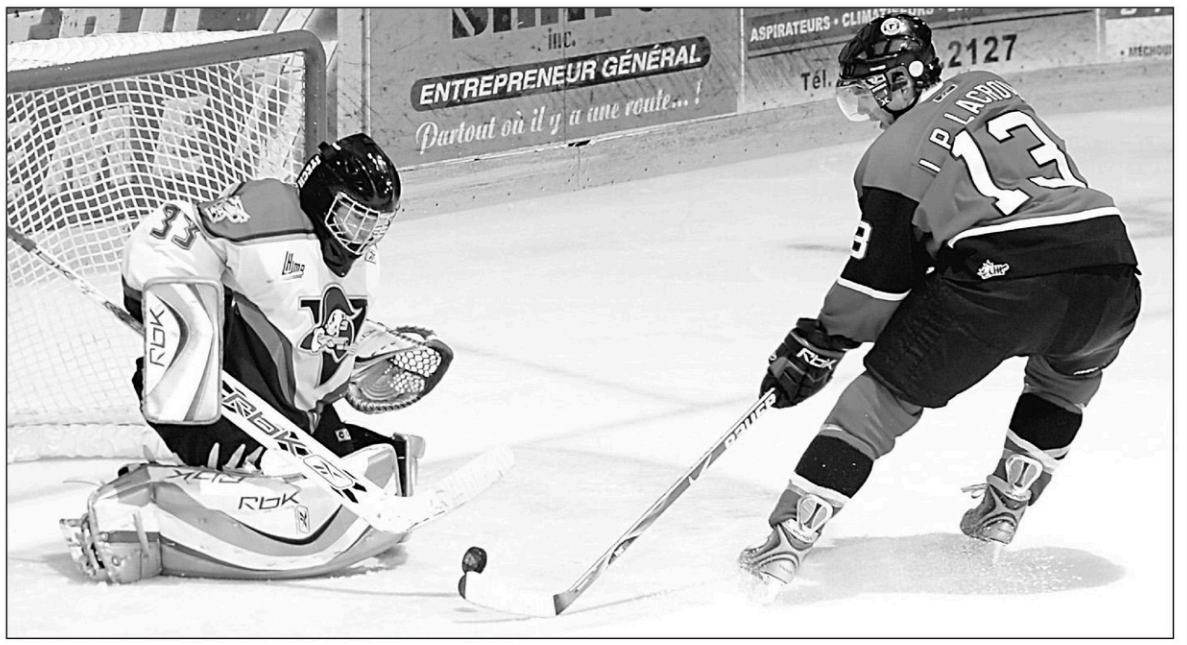
À la télé

MERCREDI 24 OCTOBRE

Ligue des Champions UEFA:
14 h 30 / RDS: Soccer
Real Madrid c. Olympicos
14 h 30 / TSN: Soccer
Chelsea c. Schalke

19 h / TSN: Hockey
LNH: Canucks Vancouver c. Red Wings de Detroit

20 h / RDS et SPN: Baseball
La Série mondiale:
Les Rockies du Colorado c. les Red Sox de Boston



PERFOTO, GHISLAIN BERGERON

Le gardien Maxim Gougeon a connu une soirée occupée devant la cage des Voltigeurs en recevant 39 lancers. Il repousse ici un tir de Louis-Philippe Lacroix.

Autre déroute des Voltigeurs

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Souvent désorganisés au cours des deux premières périodes, les Voltigeurs de Drummondville ont connu une autre déroute, hier, devant 2328 spectateurs au Centre Marcel-Dionne où les Remparts de Québec de Patrick Roy leur ont infligé une quatrième défaite consécutive au compte de 5-1. La formation de la Vieille Capitale fut bien servie par le brio de son gardien Kevin Desfossés (33 arrêts) et celui de son trio formé de Maxime Sauvé (1-1), Félix Petit (0-2) et Maxime Lacroix (6 mises en échec).

En retard 3-0 après deux périodes, les Voltigeurs (5-11-0-1) ont connu un certain soubresaut au troisième vingt et le capitaine Steven Cacciotti a marqué en supériorité numérique pour réduire la marque. Angelo Esposito a cependant fermé les livres en marquant deux fois contre Maxim Gougeon en fin de rencontre.

«Nos dix premières minutes de la deuxième période (deux buts et 11 lancers contre aucun) ont été difficiles, mais nous avons bien joué le reste du match», a opiné l'entraîneur-chef Guy Boucher, qui a reproché à un vétéran des Remparts (Christophe Poirier, 19 ans) de s'être battu avec son défenseur de 17 ans Jeff Marcoux.

Tourmente et vaudeville

Le match s'est d'ailleurs terminé dans la tourmente et le vaudeville alors que les policiers drummondvillois David Bouchard et Anthony Telford ont cherché noise à certains adversaires. Après la rencontre, Patrick Roy a laissé son adjoint Martin Laperrière rencontrer les membres des médias. Le célèbre 33, prêt à exploser, ne tenait pas à livrer le fond de sa pensée.

«Ce sont des choses qui arrivent. Poirier retournait cependant à notre banc et leur 17 ans lui a simplement sauté dessus, a indiqué Laperrière, qui préférait en rire. Côté hockey, on a connu un début explosif et c'est notre 4e trio qui a donné le rythme.»

Les Voltigeurs ont disputé la rencontre avec seulement cinq défenseurs. Déjà privés de Maxime Fréchette et Éric Campeau-Charron (blessés à l'épaule), voilà que l'arrière à caractère offensif de 17 ans Michaël Trudel est retourné chez lui dans la région de Québec où il réfléchit à son avenir. Récemment rappelé du junior AAA, Charles Vouligny s'est, quant à lui, blessé à un pied hier matin.

Keven Veilleux parmi les meilleurs...

mais les Tigres en mangent toute une à Rouyn-Noranda

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Pour une deuxième année consécutive, l'attaquant des Tigres de Victoriaville, Keven Veilleux, portera les couleurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec à l'occasion du Défi Canada-Russie, qui aura lieu à la fin du mois de novembre.

Le choix de deuxième ronde des Penguins de Pittsburgh au dernier repêchage de la Ligue nationale de hockey a été sélectionné en compagnie de 26 autres joueurs pour représenter la province.

L'an dernier, il avait récolté un but et deux mentions d'aide dans les deux parties prévues au calendrier.

Les Tigres humiliés à Rouyn-Noranda

Les Tigres devaient se sentir loin de leur famille, hier soir, alors qu'ils se sont inclinés 9-2 face aux Huskies de Rouyn-Noranda.

Après avoir connu une bonne période d'échauffement, les hommes de Martin Bernard ne se sont tout simplement pas présentés sur la glace de l'aréna Dave Keon. Leur manque de concentration leur a coûté cher tôt dans la rencontre, ils ont accordé quatre buts au cours des dix premières minutes de jeu.

Concentration nulle

« Quand tu n'es pas concentré et que tu n'y mets pas l'effort, il n'y a pas grand chance que le gâteau lève », a indiqué l'entraîneur-chef des Félins.

« Nous avons énoncé un problème de repli défensif, croyant qu'il serait corrigé au cours de la partie. Les gars n'étaient tellement pas concentrés et ont commis tellement d'erreurs que les Huskies l'ont eu facile ».

Bernard estime que les Huskies ont profité de chacune des bévues commises par son équipe. Il espère que les siens seront en mesure de mettre cette contre-performance à la poubelle et de rebondir dès ce soir, alors qu'ils se mesureront aux Foreurs de Val-d'Or.

« C'est une séquence difficile pour tout le monde, mais il va falloir rebondir. C'est une question de caractère et d'orgueil. J'espère que les gars feront un examen de conscience et arrêteront de dire que c'est à cause de l'autre », a poursuivi l'instructeur.

Le défenseur Ivan Vishnevskiy a été le meilleur joueur sur la glace, hier soir, il a récolté quatre passes. Du côté des Tigres, Alexandre Monahan a inscrit son 12e filet de la saison. Le capitaine, Toby Lafrance a complété la marque.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Anaheim 2 St. Louis 4

Première période
Aucun but
Pénalités – Stempniak StL 3:35, Getzlaf Ana 12:55, King StL, Parros Ana (majeures) 15:34.

Deuxième période
1. Anaheim, McDonald 2 (Huskins, Kunitz) 1:37
2. St. Louis, Tkachuk 4 (Kariya, McKee) 7:01
3. St. Louis, Boyes 5 (Kariya, Tkachuk) 10:27 (an)
4. St. Louis, Boyes 6 (Kariya, Stempniak) 16:46 (an)
5. Anaheim, Mowers 1 (Perry, Miller) 17:38
Pénalités – Walker StL, Moen Ana (majeures) 7:15, Kunitz Ana 8:52, May Ana, Jackman StL (majeures) 11:34, Mowers Ana, Backes StL 12: 31, O'Donnell Ana 16:40, Huskins Ana 18:25.

Troisième période
6. St. Louis, Kariya 2 (Tkachuk) 19:27 (fd)
Pénalités – King StL 5:00, Brewer StL 7:21, Rucinsky StL 10:37, O'Donnell Ana, Moen Ana, Walker StL 12:53, Boyes StL 14:07.

Tirs au but

Anaheim	6	5	5	–	16
St. Louis	12	14	7	–	33

Gardiens – Anaheim: Giguère (P,1-3-0); St. Louis: Legace (G,4-2-0).
Avantages numériques – Anaheim: 0-4; St. Louis: 2-5.
Assistance – 14 764 (19 260).

LIGUE JUNIOR MAJEURE

Québec 5 Drummondville 1

Première période
1. Québec, Samuel Groulx (2) (F. Petit, M. Stefanovich) 12:59 (an)
Pénalités - M. Lacroix Qué 1:52, M. Lacroix Qué 7:46, D. Bouchard Dru 12:20, H. Genest Qué 15:34, O. Jannard Dru 16:14, D. Ste-Marie Qué 18:48.

Deuxième période
2. Québec, Olivier Daunais (1) (J. Audy-Marchessault, J. Desmarais) 7:44
3. Québec, Maxime Sauvé (4) (F. Petit) 8:29
Pénalités - P. Bergeron Dru 3:29, D. Bouchard (inc.) Dru 9:20, J. Desmarais Qué 11:27.

Troisième période
4. Drummondville, Steven Cacciotti (5) (O. Jannard, D. Paris) 13: 40 (an)
5. Québec, Angelo Esposito (6) 16:29 (dn)
6. Québec, Angelo Esposito (7) (K. Tessier, M. Sauvé) 18:45 (an)
Pénalités - J. Ryan Qué 3:35, J. Ryan Qué 7:03, D. Bouchard (inc.) Dru 7:03, G. Telford Dru 7:03, M. Micks Dru 7:03, C. Poirier (maj.) Qué 9: 48, M. Vallerand Qué 9:48, J. Marcoux (maj.) Dru 9:48, L. Lacroix Qué 12:59, J. Senecal Dru 12:59, A. Esposito Qué 13:13, M. Tam Qué 14:54, J. Ryan (maj.) Qué 17:23, D. Bouchard Dru 17:23, D. Bouchard (maj.) Dru 17:23, D. Bouchard (inc. de partie) Dru 17:23, L. Lacroix Qué 19: 25, D. Bohac (maj.) Qué 19:54, G. Telford Dru 19:54, G. Telford (maj.) Dru 19:54, G. Telford (inc. de partie) Dru 19:54.
Gardiens - Québec, Kevin Desfossés (G-8-6-0); Drummondville, Maxim Gougeon (P-5-10-0).

Tirs au but

Québec	9	16	14	–	39
Drummondville	10	12	12	–	34

Avantages numériques - Québec: 2 en 5; Drummondville: 1 en 10.
Assistance - 2328.

Victoriaville 2 Rouyn-Noranda 9

Première période
1. R.-Noranda, Guillaume Lépine (2) (P. Champagne, M. Dubuc) 1:15
2. R.-Noranda, Maxime Macenauer (6) (J. Desjardins, M. Bourdon) 5:37 (an)
3. R.-Noranda, Hugo Carpentier (8) (I. Vishnevskiy, G. Blouin) 8: 12 (an)
4. R.-Noranda, Jarrad Struthers (4) (B. Ouskun, I. Vishnevskiy) 10:28
5. Victoriaville, Alexandre Monahan (12) (T. Lafrance, J. Demers) 16:52 (an)
6. R.-Noranda, Jeff Desjardins (6) (I. Vishnevskiy, T. Hawes) 17:27
Pénalités - A. Monahan Vic 3:24, K. Henegan Vic 6:16, K. McNeil (maj.) Vic 10:30, A. Bernard (maj.) Rou 10:30, É. Breton Rou 11:07, H. Carpentier Rou 15:20.

Deuxième période
7. Victoriaville, Toby Lafrance (8) (K. Veilleux, J. Demers) 10:23
8. R.-Noranda, Ashton Bernard (1) (A. Émond, I. Vishnevskiy) 14:37
9. R.-Noranda, Hugo Carpentier (9) (M. Dubuc, B. Ouskun) 16:29
Pénalités - M. Gravel (maj.) Vic 5:40, H. Carpentier (maj.) Rou 5:40, J. Cormier Vic 6:50, A. Bernard Rou 10:06, M. Dubuc Rou 19:27.
Troisième période
10. R.-Noranda, Tyler Hawes (7) (M. Macenauer, M. Bourdon) 9:01
11. R.-Noranda, Jarrad Struthers (5) (G. Tougas, P. Champagne) 17:26 (an)
Pénalités - A. Labonté Vic 2:16, L. Davidson Vic 5:52, L. Davidson (maj.) Vic 5:52, A. Bernard Rou 5:52, A. Bernard (maj.) Rou 5:52, A. Bernard (inc.) Rou 5:52, J. Bérubé Rou 6:43, L. Davidson Vic 16:45, M. Gravel Vic 19:31.
Gardiens - Victoriaville, Jean-Christophe Blanchard (P-4-3-0), Kevin Poulin (à 10:28 pér 1) ; Rouyn-Noranda, Guillaume Blouin (G-7-3-0).

Tirs au but

Victoriaville	6	9	5	–	20
Rouyn-Noranda	13	9	13	–	35

Avantages numériques - Victoriaville: 1 en 5; Rouyn-Noranda: 3 en 6.
Assistance - 1904.

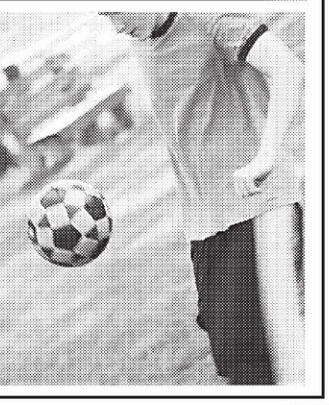
Mise-O-Jeu LOTO-QUÉBEC
Prédictions RÉSULTATS
FOOTBALL
Pour les matchs du 21 et 22 octobre 2007
CHOIX GAGNANTS

1	Washington	8	Kansas City
2	N-Orleans	9	Cincinnati
3	Buffalo	10	Chicago
4	N-Angleterre	11	Dallas
5	New York-G	12	Seattle
6	Detroit	13	Denver
7	Tennessee	14	Indianapolis

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
14/14	5	5 944,60 $
13/14	79	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le: clubselect.loto-quebec.com

Avis de convocation
Membres des clubs de soccer de Brompton et de Fleurimont, et des zones Komets et Alouettes
1ère assemblée générale
Club de soccer du district EST de Sherbrooke
Le lundi 29 octobre 2007, 19 h, salle 212, Centre Julien-Ducharme
Ordre du jour et règlements généraux disponibles sur le site internet des clubs de Brompton, de Fleurimont et des Verts de Sherbrooke



239865

David Foley décroche les grands honneurs

SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Hier matin, David Foley a appelé sa grande soeur Catherine, résidente en médecine. « C'est la première chose que j'ai fait en apprenant la nouvelle. Elle était contente pour moi. »

David Foley venait d'apprendre sa sélection au sein du prestigieux Top 8 académique de Sport universitaire canadien, un honneur remis chaque année aux deux étudiants-athlètes de chaque secteur sportif universitaire au pays, et qu'il partage cette année avec la nageuse des Carabins de Montréal Audrey Lacroix.

Un honneur surtout que sa soeur Catherine avait été la première porte-couleurs vert et or à décrocher en 2000-2001. Et dont David est maintenant le second récipiendaire sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

« À l'époque, elle ne croyait pas que c'était quelque chose de gros, raconte David. Elle s'est finalement rendue au gala à Toronto pour réaliser qu'il y avait là plusieurs personnalités et que c'était quand même assez important et impressionnant. La grosse affaire quoi... »

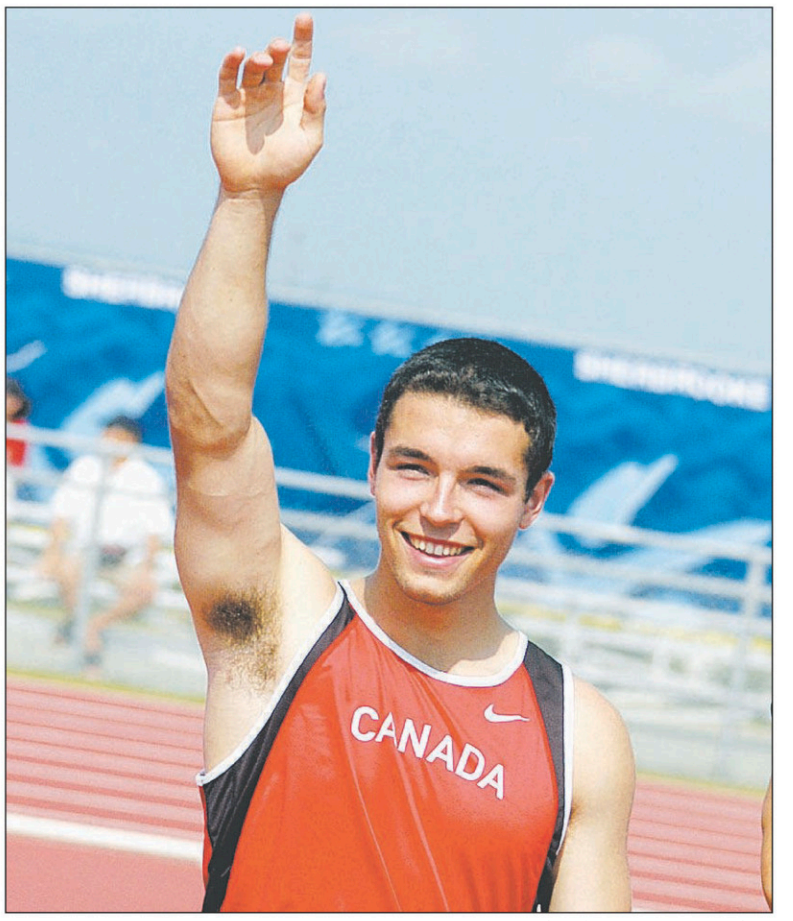
Tout ça pour récompenser l'accomplissement académique et sportif simultané d'étudiants-athlètes ayant réalisé de grandes performances sur le terrain et dans les salles de classe.

Comme pour David Foley, qui fera son entrée à la maîtrise de génie mécanique en janvier après avoir complété son baccalauréat dans le même domaine tout en conservant une moyenne de 4,08 sur 4,3. Au cours de la dernière année, il s'est même offert du 4,18.

« J'aurais peut-être même pu faire mieux, mais c'est assez satisfaisant, lance Foley en riant. J'ai pris des cours à côté de mon bac quand j'en ai eu l'occasion où j'ai obtenu des B alors que des A auraient été envisageables. »

Mais il a aussi poursuivi sa carrière de perchiste avec le Vert & Or et le Club d'athlétisme de Sherbrooke. L'été dernier, il a remporté l'or au championnat canadien universitaire et raté de peu sa sélection pour les Universiades. Et comme il lui reste encore deux années d'éligibilité, il sera de retour en salle comme sur la pelouse au cours de la prochaine année.

Au cours de sa carrière universitaire jusqu'ici, Foley a pris part aux Jeux de la Francophonie au Niger, au championnat NACAC de Sherbrooke et remporté bon nombre de médailles au Québec comme au Canada.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

David Foley

D'un campus à l'autre...

Rancourt en forme

Isabelle Rancourt est de retour sur le court de volley-ball de l'Université de Sherbrooke. Pour l'équipe, bien sûr, mais pour elle avant tout. Pour le plaisir de ce qui sera probablement sa dernière saison intérieure avec le Vert & Or avant de retourner sur le sable, avec ou sans Caroline Fiset.

« Caro est en réflexion, et moi je suis en attente de sa décision, explique Rancourt, qui a décroché avec sa nouvelle partenaire de *beach* la seconde place des derniers championnats canadiens et le troisième rang au pays derrière les duos Cooke-Martin et Lessard-Maxwell. « On a vu qu'on pouvait rivaliser avec les meilleurs, lance Rancourt. Ce qui nous freine un peu, ce ne sont pas les performances, mais le support. C'est sûr qu'on n'est pas dans le cycle 2008, mais pour celui de 2012, ce serait réaliste. On verra ce que Caro va décider. »

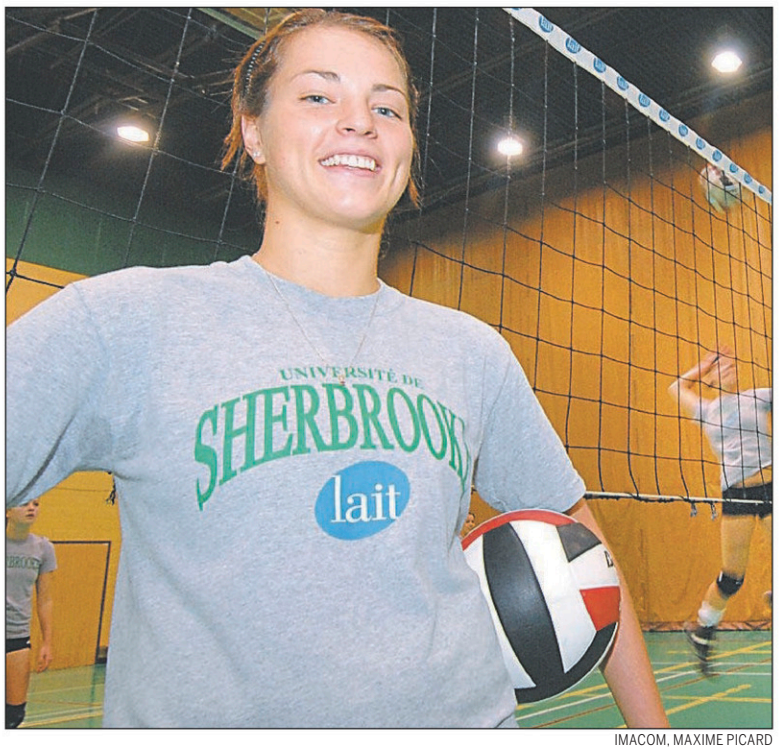
Déçue, Isabelle Rancourt? Sans doute un peu. Mais comme elle le dit si bien elle-même: « J'ai cette facilité à m'ajuster très vite lorsque mes plans ne fonctionnent pas. »

Dans ce cas-ci, l'ajustement passe par le Vert & Or, qui a échappé son premier match, la semaine dernière, contre les Martlets de McGill (2-3). Et les filles se frotteront vendredi soir pour l'ouverture locale, 18 h au pavillon Univestrie, aux Carabins de l'Université de Montréal, la grosse équipe cette année.

/////

Et ça se passera juste avant l'affrontement des gars de Marc Lussier contre les Carabins. Ces derniers seront en quête d'une première victoire, tandis que la troupe sherbrookoise a rapidement pris la mesure des Redmen de McGill. L'attaquant de deuxième année Maxime-Rock Claessens-Rivest sera d'ailleurs à surveiller, lui qui s'est imposé avec 16 points contre les Redmen.

La rencontre est prévue pour 20 h...



IMACOM, MAXIME PICARD

Isabelle Rancourt

Sur le gazon...

75-5. C'est la marque finale du match de rugby qui opposait le Vert & Or aux pauvres représentants de l'École des technologies supérieures. Une victoire des Sherbrookois largement signée Pascal Grégoire, Jean-Rémi Privé et Nicolas Beaudoin qui se sont offerts deux majeurs chacun en route vers ce gain assurant au V&O l'exclusivité du deuxième rang de la ligue universitaire.

Le V&O terminera sa saison régulière dimanche prochain à McGill contre les Redmen, puis devrait vraisemblablement se retrouver face aux Gaiters de Bishop's en demi-finale.

Et sur le gazon...

On reste sur la même surface, mais on troque le ballon ovale pour le ballon rond, avec lequel les filles se sont fait planter cinq buts sans riposte, vendredi, par l'offensive des Martlets. La bonne nouvelle? Les filles d'Annie Blais ont rebondi, deux jours plus tard, et signé un gain de 3-2 sur les Citadins de l'UQAM.

Avec deux matchs à encore jouer au calendrier régulier, vendredi à Trois-Rivières et dimanche à Sherbrooke contre les Carabins de l'Université de Montréal, les Sherbrookoises peuvent encore aspirer à grimper au troisième ou deuxième rang de la ligue du Québec.

/////

Les gars du Vert & Or, eux, devaient reprendre hier soir à Montréal le match qui devait les opposer aux Redmen de McGill vendredi, mais qui fut annulé en raison des fortes pluies. Une chance donc d'aller gruger quelques points au classement alors que Sherbrooke, McGill, l'UQAM et l'UQTR bataillent pour le troisième rang de la section du Québec et pour une des quatre places des séries éliminatoires.

La course au classement se poursuivra cette fin de semaine, vendredi contre les Patriotes à Trois-Rivières et dimanche, 15 h, lors de la visite des Carabins.

Dans le champ...

Les Cougars du Collège Champlain ont remporté deux victoires pour s'emparer du premier rang du classement de la Ligue collégiale de crosse au champ. Ils ont d'abord remporté un gain de 10-2 sur les Blues de Dawson avant de surprendre le Collège Jean-de-Brébeuf 13-2. Christophe Perron a réussi huit buts dans cette rencontre après en avoir marqué deux contre les Blues. Le gardien Sacha Lowry-Gagnon a bien secondé l'unité défensive des Cougars dans ces rencontres.

Les Cougars complètent leur saison ce dimanche, au terrain du parc Optimist, à Lennoxville, alors qu'ils recevront les Islanders de John Abbott à 14 h...

Nicolas revient

La saison officielle de basket-ball n'est pas encore lancée que déjà le nom d'Emmanuel Junior Nicolas refait surface à titre d'athlète de la semaine à Bishop's. Le vétéran garde a effectivement mené l'attaque des Gaiters avec 68 points en trois matchs lors du Tournoi Eric Garland de l'UNB à Fredericton où les hommes d'Eddie Pomykala ont remporté la médaille de bronze.

Pas facile out west

Pendant ce temps, Rod Gilpin et ses filles se buttent aux excellentes équipes de basketball de l'ouest canadien où elles ont subi des revers de 84-45 face aux Cougars de Regina et de 78-59 aux dépens de l'équipe hôte des Pandas de l'Alberta. Les Gaiters ont toutefois eu la main plus heureuse contre les Huskies de la Saskatchewan qu'elles ont vaincues 68-61.

En congé cette semaine, les Gaiters poursuivront leur tournée pré-saison la semaine prochaine au Vermont...

Les Gaiters 3e

Pour les filles, c'est terminé, les Gaiters ont terminé bonnes dernières de la Ligue de rugby universitaire du Québec, mais leurs homologues de l'équipe masculine, eux, tiennent bons en 3e place derrière McGill et le V&O.

Lors du dernier week-end, les Gaiters se sont d'ailleurs inclinés 34-3 face à McGill, mais conservent leurs chances de demeurer au troisième rang s'ils battent les Stingers de Concordia, vendredi, à Montréal, en conclusion du calendrier régulier.

Vers la Baggataway

Les joueurs de crosse de Bishop's ont bon espoir de se qualifier pour la coupe Baggataway qui sera disputée à Toronto début novembre, mais pour ce faire, les Gaiters doivent vaincre cette fin de semaine les Mustangs de Western. Ces derniers ont terminé 3e de la division ouest, tandis que les Gaiters ont fini 2e dans l'Est derrière McGill, et ce, malgré un week-end parfait de deux victoires.

Aidez-vous les uns, les autres!



Dans le calepin noir

JEAN-PAUL RICARD
jpricard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le miracle ne s'est pas produit pour les Gaiters de l'Université Bishop's, mais l'équipe de Leroy Blugh peut être fière du travail accompli jusqu'à maintenant, même si ce n'est pas encore le temps de quitter le bateau.

Dans quelques jours, les journalistes attachés à la couverture du football universitaire auront à voter pour le titre de l'entraîneur de l'année et cette fois le choix ne sera pas difficile à faire. Il revient de droit à Leroy Blugh. Pas seulement au Québec, mais aussi au Canada. Je n'oserais pas dire qu'il a pris une équipe médiocre pour en faire une équipe respectée, mais on peut dire que l'équipe avait connu des résultats médiocres au cours des dernières années et voilà qu'elle bataille pour l'exclusivité du deuxième rang au Québec, soit une des conférences de football les plus fortes au pays.

/////

Nous voilà déjà rendus à la dernière semaine d'activités de la saison régulière tant au football universitaire qu'au niveau collégial AA.

Au niveau universitaire, chacun aura besoin de l'aide de quelqu'un d'autre pour atteindre ses objectifs.

Le Vert & Or aurait beau vaincre les Redmen de l'Université McGill samedi prochain, il aura tout de même besoin de l'aide des Gaiters de l'Université Bishop's pour s'assurer une place dans les séries de fin de saison. Si jamais les Carabins de l'Université de Montréal l'emportent sur les Gaiters samedi et terminent à égalité avec l'équipe d'André Bolduc, ce sont les hommes de Marc Santerre qui accéderont à la ronde demi-finale, en raison de leur victoire en prolongation sur le Vert & Or il y a deux semaines.

Pour la même raison, les Gaiters ne peuvent pas se contenter de terminer à égalité avec les Stingers de Concordia puisque ceux-ci avaient remporté le match d'ouverture contre Bishop's. Non seulement les Gaiters se doivent de remporter la victoire contre les carabins de l'Université de Montréal, mais ils doivent compter sur une victoire du Rouge et Or contre les Stingers pour s'assurer du deuxième rang et avoir l'avantage du terrain (avec en plus la chance de jouer devant leurs partisans et d'avoir les revenus d'un match à domicile le 3 novembre) .

En principe, le Rouge et Or ne devrait pas avoir trop de problèmes à supplanter les Stingers de l'Université Concordia en fin de semaine. On l'a dit à plusieurs reprises, l'équipe de Glenn Constantin est encore une fois dans une classe à part et si le Vert & Or a connu un début de saison difficile, c'est justement parce qu'il a dû se mesurer au Rouge et Or à deux reprises dans les trois premiers matchs. En fait, l'équipe d'André Bolduc est la seule équipe à avoir affronté les champions canadiens à deux reprises cette année. On peut dire que les dés étaient pipés dès le départ. En plus le seul match entre les Carabins et le Vert & Or étaient disputé à Montréal. Sherbrooke se retrouvait au bâton avec deux prises à son compte.

/////

Avant de prétendre que le Vert & Or peut vaincre les Redmen de McGill «avec les doigts dans le nez» samedi, je veux juste vous rappeler que Matt Connell est encore le meilleur quart-arrière au pays, pour le nombre de passes complétées et le nombre de verges gagnées par la voie des airs tandis que le receveur Charles-Antoine Sinotte vient d'établir un nouveau record du football universitaire canadien avec 66 passes captées en sept match.



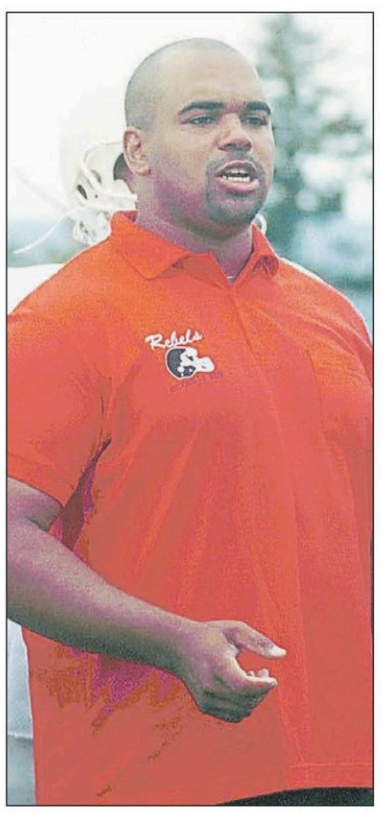
ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Le Vert & Or retrouvera les Redmen de McGill sur son chemin en fin de semaine. Pour espérer participer aux séries éliminatoires, le Vert & Or a non seulement besoin d'une victoire sur les Redmen, mais il doit aussi compter sur un coup de pouce des Gaiters qui devront l'emporter sur les Carabins.

Samedi dernier, contre Concordia, Connell a connu un autre match remarquable avec des gains de plus de 500 verges (557 verges pour être plus précis) et il a terminé la rencontre avec quatre passes de touché, même si les Redmen ont subi la défaite.

Depuis le début de la saison, on vous répète qu'il faudra attendre jusqu'à la dernière minute pour connaître le classement final. Le calendrier régulier prend fin samedi. Malheureusement, les trois derniers matchs seront disputés en même temps, à compter de 13 heures.

En quelques lignes



Marc-Antoine Joseph

Un signe encourageant pour les partisans du Vert & Or, c'est que même privée de bons éléments en attaque, l'équipe a fourni une performance étourdissante pour blanchir les X-Men de l'Université St.Francis au compte de 44-0. Mais attention, on est encore loin de la perfection. Trois touchés refusés à cause de punitions, il ne faudrait pas essayer ça trop souvent…

/////

J'espère que les éclaireurs qui s'intéressent à Samuel Giguère auront la chance de revoir le match de samedi dernier sur vidéo. Même surveillé de près, l'athlète de Deauville trouve toujours le moyen de sortir un lapin de son chapeau…

/////

Pour la deuxième fois de leur jeune histoire, les Volontaires du Cégep de Sherbrooke tenteront de connaître une saison parfaite, quand ils accueilleront la formation du Cégep André-Grasset samedi soir. La fiche de l'équipe Sherbrookoise est présentement de neuf victoires sans défaite. Les Volontaires avaient connu une saison parfaite il y a deux ans, à leur dernière année en division 2 de la Ligue de football collégial AA…

/////

Jean-Benoît Jubinville se montre prudent. «Nous avions connu une contre-performance en affrontant cette équipe en début de saison, même si nous avions remporté la victoire» rappelle Jubinville…

/////

Une douzaine de joueurs des Volontaires étaient présents au point de presse qui se déroulait hier midi à la Taverne Alexandre et ils étaient accompagnés de leurs parrains et marraines, des partisans qui acceptent de commanditer un joueur à chaque saison…

/////

Si jamais les dirigeants de la Ville de Sherbrooke veulent honorer un employé qui se dévoue bénévolement dans la société, ils auront l'embarras du choix. Aujourd'hui, je profite de cette chronique de football pour lever mon chapeau à Marc-Antoine Joseph. Cet avocat travaille au contentieux de la Ville de Sherbrooke, mais il est également un entraîneur de football dévoué auprès des jeunes de l'école La Montée. C'est lui qui a fait revivre le programme de football à cette école.

/////

Le programme de football mis sur pied par les professeurs Claude Gratton et Alphonse Côté avait cessé d'exister quand le gouvernement avait eu la brillante idée d'augmenter la charge de travail des professeurs d'éducation physique, en cessant de reconnaître leur bénévolat pour lequel on compensait par une charge de cours moins lourde…

/////

Marc-Antoine Joseph avait contribué à la relance du football à l'école LeBer en 1998 et l'avocat sherbrookois est toujours en poste depuis. En passant, si on écrit le nom de l'équipe Rebel plutôt que Rebelles c'est tout simplement un jeu de mot avec le nom de l'école LeBer, telle qu'elle s'appellait à l'époque….

/////

Les Nomades du Cégep Montmorency de Montréal croyaient connaître une bonne saison en se joignant à la ligue de football collégial AAA, mais il y a 22 joueurs de cette équipe qui ne peuvent pas jouer cette année, parce qu'ils n'ont pas obtenu les notes scolaires requises. Quand on vous dit que les études sont importantes au football…

/////

Les Cougars du Collège Champlain ont un rendez-vous important en fin de semaine alors qu'ils iront affronter les champions défendants du circuit collégial AAA, les Cheetahs du Collège Vanier. «Nous les avions chauffés un bon moment lors du match d'ouverture et notre équipe s'est améliorée depuis» dit Jean-François Joncas avec optimisme. Celui-ci a eu l'occasion de faire jouer ses réservistes samedi dernier et il a aimé ce qu'il a vu…

—Jean-Paul Ricard

Mathieu Dumas absent pour deux mois

SÉBASTIEN LAJOIE
sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Saint-François de Sherbrooke devra se passer des services du défenseur Mathieu Dumas pour les deux prochains mois. Ce dernier a subi une séparation de l'épaule, samedi dernier contre le Radio X, à Québec, lorsqu'il a tenté une mise en échec aux dépens de l'attaquant Matt Amado.

« C'est vraiment drôle de la façon dont ça s'est passé. Il (Amado) a tenté de me déborder par la bande et c'est lorsque j'ai voulu le mettre en échec que je me suis blessé. J'y suis allé avec les hanches en premier mais lorsque le haut de mon corps a donné contre la bande, mon bras est resté coincé », a indiqué Dumas, hier.

Ce dernier a été conduit à l'hôpital où il a passé quelques heures, histoire qu'on replace son épaule blessée. Il devra entreprendre un programme de réhabilitation afin de renforcer son épaule et le délai prescrit est d'environ deux mois.

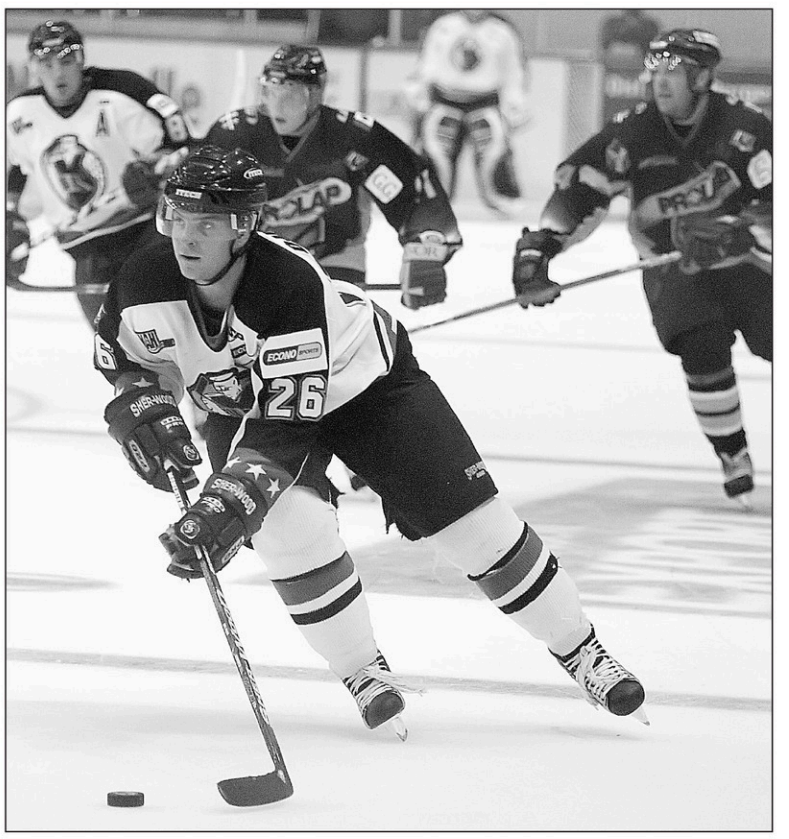
« C'est vraiment dommage car on jouait bien lors de cette partie, j'avais même marqué le premier but. En fait, on jouait comme une équipe qui avait gagné ses quatre derniers matchs. C'est certainement la plus grosse blessure que j'ai subie dans ma carrière, mais je ne peux rien faire de plus que d'attendre d'être de retour en santé », a dit Dumas, qui totalisait un but et une passe en six matchs depuis le début de la saison.

« C'est plate à dire, mais c'est mieux que cette blessure arrive là qu'en février, par exemple, à quelques semaines des séries éliminatoires. Je vais avoir le temps de me remettre d'ici là. »

Le directeur général et entraîneur-chef Daniel Bissonnette se croise les doigts pour que le scénario cauchemardesque de l'an dernier en terme de blessures à ses joueurs clé, ne se répète pas.

« Ça fait mal, Mathieu était notre meilleur défenseur depuis le début de l'année. On doit vivre avec ça. »

« Je suis sur le téléphone depuis ce temps pour trouver un plan B, mais ce n'est pas évident. C'est trop tôt pour courtiser les gars en Europe ou aux États-Unis, et toutes les équipes de notre ligue se cherchent des défenseurs. Marc-André Roy et Jean-François Picard pourront prendre la relève à court terme. Simon Robidas pourra aussi être appelé à jouer à la ligne bleue. »



LA TRIBUNE ARCHIVES, JESSICA GARNEAU

Mathieu Dumas

Esposito, Perron et Giroux contre les Russes

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les choix de premier tour Angelo Esposito, Claude Giroux et David Perron représenteront la LHJMQ cette année au Défi ADT Canada-Russie 2007.

Clément Jodoin, qui est passé cette saison des MAINEiacs de Lewiston, les champions en titre du circuit Courteau, à l'Océanic de Rimouski, sera l'entraîneur-chef de l'équipe québécoise pour la troisième année d'affilée.

Ses adjoints seront Benoit Groulx des Olympiques de Gatineau et Richard Martel des Saguenéens de Chicoutimi, a annoncé la ligue lors de conférences de presse tenues à Gatineau et à Chicoutimi, hier.

Des matchs contre une équipe composée des meilleurs joueurs juniors russes seront disputés le 19 novembre à Chicoutimi et le 21 novembre à Gatineau. Les Russes disputeront également des séries de deux matchs contre des équipes des ligues de l'Ontario et de l'ouest.

« Cet événement est une belle opportunité pour les joueurs de la LHJMQ de faire valoir leur talent, a déclaré Jodoin dans un communiqué. Les compétitions internationales de cette envergure représentent un bon défi autant pour les joueurs que pour les entraîneurs. »

À surveiller au sein de l'équipe de 27 joueurs du Québec seront les attaquants, notamment Esposito, le centre des Remparts de Québec qui a été repêché au 20e rang par les Penguins de Pittsburgh en juin. Giroux, des Olympiques, a été choisi 22e par les Flyers de Philadelphie tandis que Perron, de Lewiston, a été sélectionné au 26e rang par les Blues de St. Louis.

Il y aura aussi Brad Marchant, un choix des Bruins de Boston en 2006, et Keven Veilleux, sélectionné au deuxième tour cette année par les Penguins.

Le gardien des MAINEiacs Jonathan Bernier fera également partie de l'équipe, en compagnie de Raffaele d'Orso de Val-d'Or et Nicola Riopel de Moncton.

L'équipe de Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, déléguera trois défenseurs — Simon Després, Yann Sauvé et Alex Grant — ainsi que l'attaquant Christopher DiDomenico.

Les autres défenseurs seront Mark Barberio de Moncton, Kevin Marshall de Lewiston, Andrew Bodnarchuk de Halifax, Steven Delisle de Gatineau, Mathieu Bolduc de Chicoutimi et Sébastien Piché de Shawinigan.

Les autres attaquants sont François Bouchard et Benjamin Breault de Baie-Comeau, Logan McMillan et Ryan Hillier de Halifax, Mathieu Perreault d'Acadie-Bathurst, James Sheppard de Cap-Breton, Philippe Cornet de Rimouski, Kelsey Tessier de Québec et Joël Champagne de Chicoutimi.

Kevin Veilleux
y sera aussi

page 51

Niemeyer remporte son 1er match

LA PRESSE CANADIENNE

RIMOUSKI — Frédéric Niemeyer, la cinquième tête de série du tournoi, a remporté hier son match du premier tour du Challenger Banque Nationale de Rimouski.

Détenteur du 188e rang au classement ATP, Niemeyer a défait le Néo-Zélandais Daniel King Turner, 324e, 7-5 et 6-4.

L'athlète de Sherbrooke affrontera Cecil Mamiit, des Philippines, au deuxième tour, lors d'un affrontement entre deux vétérans de 31 ans.

« Le match n'a pas été aussi difficile que peut le laisser croire le pointage, a assuré Niemeyer. Je n'ai pas perdu un seul point au service en première manche; ça ne m'était jamais arrivé depuis que je joue au tennis.

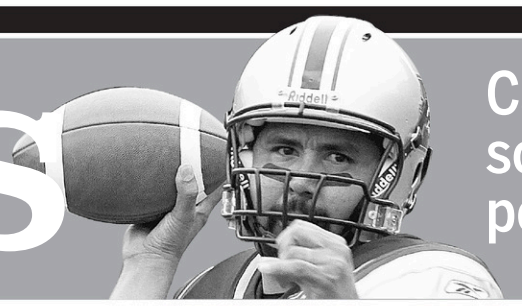
« Sans rien vouloir enlever à mon adversaire, je considère qu'une surface aussi rapide que celle qu'on retrouve ici à Rimouski équilibre un peu les choses pour tout le monde. Je possède un puissant service, ce qui peut sembler être un avantage, mais le problème, c'est que le service de tous les joueurs devient meilleur sur une telle surface. »

L'Américain John Isner, deuxième tête de série, a également remporté son premier match du tournoi, tout comme l'Australien Robert Smeets, troisième tête de série.

Isner, 145e au classement mondial, a vaincu l'Irlandais Conor Niland, 309e, 6-4, 3-6 et 7-5. Smeets, classé 174e, a quant à lui signé une victoire de 6-3, 7-5 contre le Canadien Milan Pokrajac.

L'Américain Zack Fleishman, favori du tournoi et 133e joueur mondial, amorcera son parcours mercredi face au Canadien Kamil Pajkowski.





Calvillo au chevet de son épouse pour une période indéterminée
page 49

« Ça commence à être pas mal réel »

Ragaillardi au US Open, Philippe Dubreuil voit son rêve olympique prendre forme



SONIA BOLDUC
sonia.bolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ça passe ou ça casse. Voilà ce que le nageur Philippe Dubreuil avait en tête, dimanche, au moment de prendre le départ du 10 kilomètres du US Open. Deux places étaient ouvertes aux Canadiens pour les prochains championnats du monde, en mai à Séville, qui serviront de première sélection olympique.

«Je savais que je devais passer cette étape avec succès, confie l'athlète sherbrookois de 25 ans. Et j'ai vécu pas mal de nervosité avant la course. Il y avait de la pression, je me disais c'est là que ça passe ou ça casse.»

« Disons que cette victoire me donne une longueur d'avance. »

Et vraiment, Dubreuil a tout cassé. Il a laissé loin derrière les trois autres Canadiens ayant pris le départ, y compris son plus grand rival, Jarrod Ballem, avec qui il bataillera désormais pour l'unique place qui devrait échoir au Canada pour les Jeux olympiques de 2008 en Chine. Dix nageurs seront sélectionnés aux championnats du monde, 15 autres aux essais préolympiques, un mois plus tard, en Chine.

«Ça commence à être pas mal réel, admet Dubreuil concernant ce rêve olympique qui a pris forme il y a deux lorsqu'on a fait de la nage en eau libre une nouvelle discipline officielle pour 2008.

«Il n'y a rien d'acquis, mais la sélection est maintenant fermée entre Jarrod et moi. Et disons que cette victoire me donne une longueur d'avance, surtout avec la progression que je connais depuis un an. Pendant que ses temps demeurent stables, les miens s'améliorent vraiment beaucoup depuis des mois.»

Au cours de la dernière année seulement, le nageur sherbrookois a gagné près de 20 secondes au 1500 mètres. «Je n'avais pas vécu une telle progression depuis 1998», se réjouit-il.

Et entouré de son entraîneur Mohamed Marouf et de sa copine Isabelle Cyr, responsable de son programme de musculation, Philippe Dubreuil a bien l'intention de poursuivre sur la même vague au cours des prochains mois. Son développement se consolide sur deux plans, en entraînement d'abord, mais aussi au gré de compétitions plus importantes où il bâtit son expérience.

«En eau libre, c'est primordial, analyse Dubreuil. L'expérience compte facilement pour 40 % d'une course où la statégie est très importante. Un peu comme en vélo, les nageurs avancent en peloton en optant pour la meilleure place à prendre, jusqu'où la garder, quand tenter l'échappée. C'est une longue bataille, ça joue du coude.

«Moi, je commence à connaître pas mal bien les points forts et les points faibles de mes adversaires. Les miens aussi. Ça m'a servi en Floride pour le US Open où je savais que si je restais avec le groupe, ils pourraient m'avoir au sprint parce que ce n'est pas ma force.»

La force de Philippe Dubreuil? Les épreuves de 10 et 15 kilomètres.

La distance sélectionnée pour Beijing? Le 10 kilomètres...



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Avec sa victoire sur 10 kilomètres lors du US Open de dimanche en Floride, le nageur sherbrookois Philippe Dubreuil est allé chercher sa qualification pour les prochains championnats du monde de nage en eau libre, mais surtout, une énergie redoublée en vue des Jeux olympiques de Beijing.

LATENDRESSE SOUSCRIT À LA DOCTRINE DE CARBONNEAU

« Je vais arrêter de me casser la tête »



ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

À ceux qui lui font remarquer son début de saison difficile, Guillaume Latendresse réplique que «j'ai quand même un point de plus qu'à pareille date l'an passé!»

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Au lendemain d'une victoire grisante, on aurait pu s'attendre à ce que le Canadien s'entraîne dans la bonne humeur, que ça multiplie les bines sur le bras et la rigolade dans les coins de patinoire.

Eh bien non.

Aux yeux de Guillaume Latendresse, l'exercice sérieux — même un brin silencieux — d'hier illustre la différence entre l'équipe de l'année dernière et celle de cette année.

«L'an passé, après deux victoires consécutives, on aurait pris ça un peu plus *mollo* à l'entraînement. Tandis que ce matin, ça travaillait fort», a observé Latendresse, qui remarque l'effort soutenu de certains collègues.

«Alex Kovalev, par exemple, est le même gars sympathique qu'avant, mais par son comportement dans le vestiaire, j'ai l'impression de retrouver l'homme qu'il était en fin de saison dernière, durant la course aux séries. Il a toujours le pied au plancher.»

Le rendement de Kovalev est irréprochable en ce début d'année. Il a inscrit sept points en huit matchs et domine les marqueurs avec quatre buts. On ne s'emballera pas, mais à ce rythme, il en marquerait 40.

Un groupe inclusif

On entend beaucoup le Canadien parler de la doctrine du «jamais trop haut, jamais trop bas» depuis le début de la saison, et c'est dans cet état d'esprit que les joueurs ont patiné hier.

Une doctrine à laquelle souscrit tout à fait Latendresse.

«Si on veut devenir une excellente équipe, il faut arriver à garder le même niveau d'émotion. À mon avis, c'est ce qui pourrait nous permettre éventuellement d'aller chercher les buts opportuns qui nous ont manqué contre la Floride et contre Ottawa.»

Latendresse a également fait écho à Guy Carbonneau qui, après le gain de 6-1 face aux Bruins, a indiqué que les joueurs avaient pris le contrôle du vestiaire, qu'ils n'hésitaient plus à se pousser les uns les autres.

Latendresse reconnaît aussi l'apport de Roman Hamrlik dans le vestiaire et l'ascendant qu'il a pris sur des éléments plus jeunes de la formation.

«On savait que des gars comme Koivu, Komisarek ou Higgins avaient du leadership, mais je suis surpris de voir à quel point Harmlik s'affirme et prend de la place. Sur la patinoire, il ne commet jamais d'erreurs et il mène par l'exemple. Et, victoire ou défaite, il arrive dans le vestiaire avec le sourire aux lèvres. C'est un rassembleur.»

D'un point de vue personnel, Guillaume Latendresse ne traverse peut-être pas une aussi belle période que son équipe, mais il se sent sur la bonne voie.

«Moi, je vais arrêter de me casser la tête. Si j'ai à frapper, je frappe. Si je dois garder la rondelle, je la garde. C'est aussi simple que ça.» *(La Presse)*



PDSF des modèles annoncés des ACCENT L/SONATA L/SANTA FE GL 2008/ELANTRA GL 2007 de 13 595 $/24 145 $/25 995 $/15 595 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 415 $/1 610 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance [illegible] payables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location à long terme sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les modèles ACCENT L manuelle/SONATA L automatique/SANTA FE GL [illegible] SANTA FE GL manuelle 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 1,90 %/2,00 %/5,50 %/0,67 % pour 60/48/48/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 148 $ pour l'ACCENT L avec comptant de 2 699 $. Obligation totale à la location de 11 579 $. Mensualités de 227 $ pour la SONATA L avec comptant de 4 699 $. Obligation totale à la location de 15 595 $. Mensualités de 274 $ pour le SANTA FE GL 2008 avec comptant de 5 299 $. Obligation totale à la location de 18 451 $. Mensualités de 156 $ pour l'ELANTRA GL 2007 avec comptant de 2 850 $. Obligation totale à la location de 12 210 $. Les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) sont payables au moment de la livraison. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 415 $/1 [illegible] acquisition de location (350 $) et crédit de location en gros (si applicable) inclus dans les offres de location. Dépôt de sécurité de 0 $ pour tous les modèles. Taxes applicables, frais d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec), d'assurance et d'immatriculation en sus des offres de location. Kilométrage annuel de 20 000 km; [illegible] par kilomètre additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai de 3,9 %/0 %/4,9 %/0% jusqu'à 60/48/36/48 mois pour tous les véhicules neufs ACCENT L/SONATA L/SANTA FE GL 2008/ELANTRA GL 2007. Exemple de financement : 15 000 $ à un taux annuel de 0 % équivaut à des mensualités de 312,50 $ pour 48 mois, coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. *La somme de 1000 $ offerte s'applique au total du capital ou du montant dû sur tous les nouveaux modèles Sonata 2008. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. MCLes noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 31 octobre 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

240844

HYUNDAI[MC]

LES 10 JOURS HYUNDAI

DU 22 OCTOBRE AU 31 OCTOBRE 2007

ENCAISSEZ 1 000 $* APPLICABLE SUR TOUTES LES OFFRES DES SONATA 2008

DERNIÈRE CHANCE ! (MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

PDSF : 15 595 $

Transmission manuelle, AM/FM/CD/MP3, dossier arrière rabattable 60/40

LOCATION à partir de **156 $** par mois/60 mois
comptant de 2 850 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

******

Le SANTA FE gagnant de la Clé d'OR 2008 dans la catégorie VÉHICULES MULTISEGMENTS



HYUNDAI
S'IMPOSE
AVEC SES
2 008

PDSF : 13 595 $

ACCENT L 2008

Transmission manuelle, AM/FM/CD/prise IPod
Dossier arrière rabattable 60/40

(MODÈLE ACCENT SE 2008 MONTRÉ)

LOCATION à partir de **148 $** par mois/60 mois
195 $ par mois/60 mois
0 $ de comptant
comptant de 2 699 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



L'ANNUEL
DE L'AUTOMOBILE
2008

PDSF : 24 145 $

SONATA

Transmission automatique, climatiseur, groupe électrique, 6 coussins gonflables

(MODÈLE SONATA GLS 2008 MONTRÉ)

LOCATION à partir de **227 $** par mois/48 mois
comptant de 4 699 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



PDSF : 25 995 $

SANTA FE LIMITED 2008 MONTRÉ)

V6 3,5 l, traction avant, transmission manuelle, climatiseur, groupe électrique

LOCATION à partir de **274 $** par mois/48 mois
comptant de 5 299 $
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.